VI

GEGEN BOURRIENNES VERLEUMDUNG DER 2. BAND DER MONUMENTA MITWIRKUNG IN KIRCHLICHEN FRAGEN STEINS BEMÜHUNGEN UM SEINEN BRUDER GOTTFRIED

602[1]. Erklärung Steins gegen die Memoiren Bourriennes

Cappenberg, 12. November 1829

Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 1: Konzept (eigenhändig) mit Vermerk Steins „abgesandt an Herrn v. Gagern, um es in die Pariser Blätter einrücken zu lassen, auch mitgeteilt an Herrn v. Anstett". — Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Reinschrift (Schreiberhand, von Stein korrigiert, datiert und unterzeichnet). — Abschriften: Staatl. Zentralarchiv Moskau, alte Akten, Fonds XV Nr. 282; Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III; Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 40. — Hier nach der von Stein korrigierten Abschrift im Zentralarchiv Moskau.
Druck: Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 184 f. (nach der Abschrift im Gräfl. v. Merveldtschen Archiv). Zur deutschen Fassung s. Anm. 1.

Weist die in Bourriennes Memoiren enthaltene Verdächtigung, er habe bei einem Attentatsversuch gegen Montgelas mitgewirkt, als Verleumdung zurück. Absurdität einer solchen Beschuldigung.

Monsieur de Bourrienne[2] paraît attacher un grand prix à l'opinion publique, à en juger des soins qu'il prend pour se justifier du soupçon d'avoir été éloigné du cabinet de Napoléon pour malversation.

Ce sentiment de délicatesse ne l'empêche cependant point de placer le passage suivant dans le tôme VIII p. 367 de ses mémoires.

„On dit de plus qu'il (Monsieur de Sahla[3]) a également declaré avoir communiqué avec preuves à Monsieur de Metternich, dans un voyage

[1] *Seine Erklärung hat Stein durch Vermittlung Gagerns und des Grafen Reinhard der französischen Presse zugeleitet (s. Nr. 603, 611 und 619). Als Gagern zunächst etwas ausweichend antwortete und keine Eile geboten sah (s. Nr. 611), wandte Stein sich an den Koblenzer Staatsprokurator Liel, der eine Reise nach Paris vorhatte, und bat ihn, für die Veröffentlichung seiner in Abschrift beigefügten Erklärung zu sorgen, falls sie noch nicht erschienen sei (s. Nr. 615). Abschriften sandte er an Anstett (s. Nr. 604), Gneisenau (s. Nr. 607), seine Schwester Marianne (s. Nr. 608) und Merveldt (s. Nr. 614, 1. Abs.). Auf Anregung Gagerns (s. Nr. 611 Anm. 1 und 6. Abs.) erschien auch eine von diesem mit Unterstützung seines Sohnes Heinrich besorgte deutsche Übersetzung in der Allgemeinen Zeitung (Nr. 341 vom 7. Dezember 1829, Beilage) unter der Überschrift „Gegen die Memoiren des Herrn v. Bourrienne" (datiert: „Cappenberg, im November 1829"; unterzeichnet: „C. F. v. Stein. Ehemaliger Staatsminister Sr. Kgl. Preußischen Majestät, Ritter des Schwarzen Adler-Ordens, des Ksl. Russischen St.-Andreas- und des großen St.-Stephans-Ordens von Ungarn"); s. dazu auch Nr. 619 (Nachschr.), 623 und 625 (1. Abs.).*

[2] *Zu Bourrienne und seinen Memoiren s. Nr. 488 Anm. 10.*

[3] *Über ihn wurde Näheres nicht ermittelt; s. Steins eigene Bemerkungen über ihn (bes. Nr. 602 und 669) und über seine Verbindungen mit ihm (Nr. 611, 3. und 4. Abs.) sowie die Darstellung bei Pertz, Stein VI S. 791 f.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

qu'il avait fait à Vienne, que Monsieur de Stein, ministre Prussien, l'avait engagé à empoisonner Monsieur de Montgelas, ministre de Bavière, et que Monsieur de Metternich avait paru indigné et épouvanté de cette conduite de Monsieur de Stein."

Monsieur de Bourrienne ajoute à ce reçit tiré d'une relation dont il communique l'extrait:

„Je ne décide rien, seulement je regarde comme un devoir, d'élever des doutes sur les accusations portées contre deux ministres Prussiens".

C'est donc sur un „on dit" même douteux que Monsieur de Bourrienne répand dans le public l'accusation de tentative d'empoisonnement contre un vieillard qui a reçu plus d'une marque de l'estime de ses compatriotes et des étrangers et qui attend dans sa retraite paisible le terme de son existence.

En réponse à ce „on dit" j'observe à Monsieur de Bourrienne que je n'ai jamais vu Sahla, qu'à une visite qu'il me fit à Paris en 1814 au printemps où il me raconta les faits qui se trouvent tome VIII p. 360[4], donc que cette conspiration trancée à Vienne ou je ne sais à quel endroit est un mensonge.

Monsieur de Bourrienne se trompe de plus en me qualifiant de ministre Prussien en 1814 et de membre de ce cabinet. J'avais été écarté par Napoléon du service du roi en 1808 en novembre et je n'y suis plus rentré.

Je demande à Monsieur de Bourrienne quel motif j'aurais eu de faire ompoisonner Monsieur de Montgelas? Quelle influence aurait eu l'empoisonnement d'un ministre de Bavière sur les grandes questions politiques qui en automne 1814 et en printemps 1815 se traitaient entre les grandes puissances, la Russie, l'Autriche, l'Angleterre, la France et la Prusse, sur le sort de la Saxe, de la Pologne etc. etc.

Et c'est à ce même Monsieur de Stein que le Prince de Metternich, „indigné et épouvanté en hiver 1815" selon Monsieur de Bourrienne, remis au nom de son auguste maître au mois de mai 1815 les décorations du grand ordre de St. Etienne en exprimant en même temps la satisfaction de Sa Majesté l'Empereur avec la manière d'agir de Monsieur de Stein.

Il faut être parfaitement ignorant de la situation politique de l'Europe en 1815, avoir la vanité d'en paraître instruit et la manie d'un compi-

---

[4] *In der Wiedergabe seiner Erklärung in der Schrift „Mr. de Bourrienne et Sahla" (Nr. 669) hat Stein an dieser Stelle noch folgende Anmerkung hinzugefügt:* „Je me rappelle depuis, qu'il me raconta alors, qu'il avait instruit sa mère de son dessein, par une lettre mise à la poste immédiatement avant son départ pour Paris, que sa mère avait réclamé l'assistance du ministère à Dresde, d'après les ordres duquel l'envoyé de Saxe à Paris avait négocié auprès du chef de la police, l'assurance que Sahla aurait la vie sauve, mais serait enfermé. Ma conversation était courte, j'avais peu de temps à lui donner."

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

lateur d'anecdotes pour répandre sur des „on dit" une [histoire?], qui réunit si complètement la fausseté et l'absurdité la plus palpable.

Cappenberg en Westphalie
le 12 de Nov. 1829

Le Baron de Stein
ancien ministre de Sa Maj. Prussienne
Chevalier des Ordres de l'Aigle Noir,
de St. André de Russie et de St. Etienne
d'Hongrie.

603. Stein an Gagern — Cappenberg, 12. November 1829

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 271 ff.; Pertz, Stein VI S. 795 f.; Alte Ausgabe VII S. 75 f.

Öffentliche Zurückweisung der Verleumdungen Bourriennes über Stein. Der Friede von Adrianopel. Kapodistrias. Die innerpolitischen Verhältnisse in Frankreich. Lektüre zu Südamerika und den südamerikanischen Freiheitskriegen. Hofft auf eine gedeihliche Entwicklung der jungen Staaten. Die freie Rheinschiffahrt.

Ich habe Ihnen, meine teuere Exzellenz, lange nicht geschrieben, weil ich im vorigen Monat durch manche kleine Reise, gemachte und erhaltene Besuche abgehalten wurde und Sie auch seit dem 24. Oktober sehr beschäftigt glaubte. Nun werde ich aber durch die dummen und boshaften Lügen des Herrn v. Bourrienne gestört, die ich S. 366, Teil VIII finde[1]. Ich halte es für nötig, sie aufzudecken, Calumniare audacter, semper aliquid haeret, und wünschte, daß der anliegende Aufsatz[2] von beiden Parteien, der royalistischen und liberalen,

1) in die französischen Blätter durch Vermittlung des Herrn Grafen Reinhard[3] eingerückt würde, der dann auch die Fehler der Redaktion zu verbessern die Güte hätte (die Auslagen ersetze ich),

2) daß er in eine Note der deutschen Übersetzung aufgenommen würde. Ich erinnere mich nicht, wer der Verleger dieser Übersetzung ist, Sie können es leicht erfahren[4].

3) Glaube ich, von Bourrienne gerichtlich fordern zu können, daß er in einem Karton zu dem IX. oder X. Teil seine Behauptung zurück oder meine Erklärung aufnehme. Er wohnt im Königreich der Niederlande,

[1] *Siehe dazu Nr. 488 (gegen Schluß mit Anm. 10).*
[2] *Steins Erklärungen gegen Bourrienne (Nr. 602).*
[3] *Über ihn s. Nr. 201 Anm. 10.*
[4] *Vgl. Nr. 611 Anm. 1 Punkt 2. Eine deutsche Übersetzung der Memoiren Bourriennes mit dem Titel „Der Staatsminister. Oder geheime Memoiren über Napoleon, das Direktorium, das Konsulat, das Kaiserreich und die Restauration" erschien in 10 Bänden 1829/30 in der Franckschen Buchhandlung in Stuttgart (Bd. 9 ebd. bei Friedrich Brodhag). Eine andere Übersetzung erschien 1829/30 in 10 Teilen bei Kummer in Leipzig. Steins Erklärung (Nr. 602) ist dort in Teil 10 S. 310 ff. in deutscher Übersetzung abgedruckt. Zu einer in Deutschland erschienenen französischen Ausgabe der Memoiren Bourriennes s. Nr. 646 Anm. 7.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

und wünschte ich, Sie konsultierten hierüber einen Ihrer niederländischen Rechtsfreunde.

Der Frieden ist also geschlossen[5], rühmlich für die Waffen, die Anführer und für den Edelmut des Kaisers. Nur hätte das Schicksal Griechenlands gleich sollen entschieden werden; die englische und französische Politik ist ihm zu feindselig. Ich glaube aber, daß der Einfluß Rußlands in Konstantinopel lange überwiegend und auch in dieser Angelegenheit durchgreifend sein werde.

Daß Graf Kapodistrias teilnimmt an den Kongreßverhandlungen, wie es heißt, wird für das Interesse von Griechenland höchst erwünscht sein.

Was erwarten Sie von Frankreich? Das Betragen der Liberalen ist höchst unverständig. Sie erschweren die Stellung und das Wirken eines gemäßigten Ministeriums, des Ministeriums Martignac; das neue fallen sie wütend an und drohen mit Maßregeln, die den Staat auflösen, mit Verweigerung des Budgets. Warum warten sie nicht das Verfahren des Ministeriums ab, lassen sie es handeln?

Ich lese mehrere Südamerika betreffende Bücher, z. B. General Millers Memoirs[6], Ward, On Mexico[7]. Der südamerikanische Freiheitskrieg ist voll Zügen begeisterten Heldenmuts eines jugendlich kräftigen Volks, seine Geschichte ist anziehender als die des nordamerikanischen Befreiungskrieges. Freilich findet man in der Geschichte des ersteren die Auswüchse der Unbildung, der Leidenschaftlichkeit, der südlichen Sinnlichkeit und Genußliebe, doch muß man hoffen, daß Erziehung, Industrie, Handel und wahre, nicht in äußeren Zeichen bestehende Religion auch dies in so vielen Beziehungen liebenswürdige Volk veredeln werde.

Hoffentlich bleibe ich diesen Winter ruhig hier, beschäftigt mit Büchern, Bauen, Briefwechsel und Verwaltungsgeschäften.

Wie sind Ew. Exzellenz mit dem Schiffahrtsvertrag mit den Niederlanden zufrieden[8]? Wann erheben Sie Ihre Stimme in der ersten Kammer?

---

[5] *Der Friede von Adrianopel (s. Nr. 576 Anm. 10).*

[6] *Memoirs of General Miller in the service of the Republic of Peru. 2 Bde., London 1828.*

[7] *Henry George Ward: Mexiko in 1827. 2 Bde., London 1828. Steins Urteil darüber Nr. 610 (Nachschr.).*

[8] *Die Verhandlungen der auf dem Wiener Kongreß eingesetzten Zentralen Rheinschiffahrtskommission über eine Rheinschiffahrtsordnung hatten, nachdem Preußen im September 1821 einen Vertragsentwurf eingereicht hatte, wieder jahrelang stagniert. Die Hauptschwierigkeit dabei bildete die zwischen Preußen und den Niederlanden strittige Auslegung des „jusqu'à la mer", das Preußen „bis in die offene See" auffaßte, während die Niederlande es „bis zum Meer" verstanden wissen wollten, d. h. bis dorthin, wo sich Gezeiten noch auswirken. Erst durch bilaterale Besprechungen zwischen Preußen und den Niederlanden im Februar 1827 in Aachen kam die Angelegenheit wieder in Gang, die Niederlande übergaben im April 1827 einen eigenen Entwurf für eine Rheinkonvention, und schließlich einigten sich Preußen und die Niederlande im Juni 1829 auf einen gemeinsamen Entwurf, den der niederländische Vertreter zugleich namens seines preußischen Kollegen Delius am 18. August 1829 der Zentralen Rheinschiffahrtskommission*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

604. Stein an Anstett[1] Cappenberg, 14. November 1829

Staatliches Zentralarchiv Moskau, alte Akten, Fonds XV Nr. 282: Ausfertigung (eigenhändig).

Übersendet den Text seiner für die französische Presse bestimmten Erklärung gegen die Verleumdung Bourriennes.

Madame de Panhuys m'instruit que Votre Excellence a exprimé son indignation sur le mensonge calomniateur que Bourrienne a inséré dans ses voluminaux mémoires T. VIII. Je reconnais à ce sentiment l'intérêt d'un ancien ami. Je vous communique donc la note ci-jointe[2] que j'ai fait prier le Comte Reinhard par Monsieur de Gagern de faire insérer dans les papiers publics français.

Je ne vous dis rien sur ma santé qui est assez bonne, sur ma manière de vivre qui est une espèce de végétation, diversifiée par des lectures, la promenade, les bâtisses.

---

vorlegte und der dann nach weiteren Verhandlungen und einer durch die belgische Revolution bedingten Verzögerung zur Mainzer Rheinschiffahrtsakte vom 31. März 1831 führte (s. dazu E. Gothein: Geschichtliche Entwicklung der Rheinschiffahrt im 19. Jahrhundert. Leipzig 1903, bes. S. 120 ff.

[1] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 69 Anm. 7.*

[2] *Die vom 12. November 1829 datierte Erklärung Steins gegen Bourrienne (Nr. 602) liegt dem Brief an Anstett in einer von Stein korrigierten Abschrift bei. Anstett unterrichtete auch Zar Nikolaus über die Angelegenheit (s. Nr. 611, 1. Abs.).*

605. Stein an Böhmer Cappenberg, 15. November 1829

Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin, MGH Nr. 13: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Böhmers: „Antw. d. 30. Dez.".
Druck: Pertz, Stein VI S. 766.

Subskription auf Böhmers Frankfurter Urkundenbuch. Weiterleitung von Schriftstücken an Pertz. Der Tod Fichards. Billigt den Entwurf der Aufnahmediplome.

Ew. Wohlgeboren haben mich sehr erfreut durch Mitteilung der Ankündigung des Codex Diplomaticus F. M.; es ist eine höchst interessante und gehaltreiche Erscheinung[1]. Ich bitte der Brönnerschen Buchhandlung zu sagen, daß sie für mich unterschreibe.

An Herrn Dr. Pertz schicke ich[2]:

Die Nachrichten über die Nordische Gesellschaft[3],

das Schreiben des Herrn Jäger[4],

das Diplom für Herrn Can[onicus] Chmel,

und ich bin bereit, die Reisekosten des Herrn Jäger nach St. Gallen im Fall der Unvermögenheit der Kasse zu tragen.

---

[1] *Siehe dazu Nr. 50 Anm. 6.*

[2] *Siehe Nr. 606.*

[3] *Gemeint ist wohl die 1825 gegründete „Kongelige Nordiske Oldskriftselskab" in Kopenhagen (vgl. Nr. 187 Anm. 4); s. auch Nr. 606 (Punkt 1).*

[4] *Vgl. Nr. 558 (1. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Den Tod des würdigen Herrn v. Fichard[5] bedauere ich recht herzlich; seine Freunde und die Wissenschaft verliert sehr viel an ihm. Wer wird seine historischen Arbeiten fortsetzen und vollenden?
Was wird aus seinen Handschriften und Sammlungen? Der hierbei zurückkommende Entwurf zum Diplom usw. ist sehr zweckmäßig; ich wünschte, Sie ließen ihn sobald als möglich ausfertigen, damit wir den zur Aufnahme als Mitglieder der Gesellschaft bestimmten Männern welche zufertigen könnten.

606. Stein an Pertz — Cappenberg, 15. November 1829

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 124: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 765 f.

Übersendet von Böhmer erhaltene Schriftstücke zu den Monumenta. Der Tod Fichards.

Ew. Wohlgeboren habe ich die Ehre, die mir von Herrn Dr. Böhmer zur weiteren Beförderung an Sie mitgeteilte Anlage zu übersenden[1]:

1) Nachrichten über die Nordische Gesellschaft zur Aufnahme in das Archiv[2];

2) ein Schreiben des Herrn Professor Jäger zur Beantwortung seiner Fragen, wobei ich bemerke, daß ich im Fall des Unvermögens der Gesellschaftskasse die Kosten der Reise nach St. Gallen tragen werde;

3) das Diplom für Herrn Chmel mit einer Nota, beides zur Aushändigung an ihn.

Der Tod des guten Herrn v. Fichard betrübt mich. Er war ein würdiger, wohlwollender Mann. Die Wissenschaft verliert an ihm einen eifrigen Freund und Beförderer.

607. Stein an Gneisenau — Cappenberg, 17. November 1829

Verbleib der Ausfertigung unbekannt. — Hier nach dem Druck der Alten Ausgabe.
Druck: Pertz, Stein VI S. 792; Alte Ausgabe VII S. 76.

Übersendet seine Erklärung gegen die Verleumdung Bourriennes.

Ew. Exzellenz lesen wahrscheinlich die Mémoires de Bourrienne, die lehrreich sind, um die Individualität Napoleons kennen zu lernen, aber nachdem er von ihm entfernt wurde, das Interesse verlieren, unerachtet der Verfasser es durch mancherlei Ausstaffierungen zu ersetzen sich bemüht.

---

[5] *Fichard (über ihn s. Bd. VI Nr. 3 Anm. 2) war am 16. Oktober 1829 gestorben.*

[1] *Vgl. Nr. 605.*

[2] *Siehe dazu Nr. 605 Anm. 3; in dem 1831 erschienenen Teilband des Archivs der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde sind keine Mitteilungen der Kopenhagener Gesellschaft enthalten.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Zu diesen gehört denn auch mein Versuch, den Herrn v. Montgelas zu vergiften, eine Erfindung, die so falsch als höchst absurd ist. Unterdessen lasse ich die Anlage in die Pariser Blätter rücken, aus denen sie wohl ihren Weg in die deutschen finden wird[1]. Unterdessen erlaube ich mir, sie Ew. Exzellenz mitzuteilen, die Sie vielleicht Ihren Umgebungen und Bekannten mitzuteilen für gut finden werden.

[1] *Siehe dazu Nr. 602 mit den dort gegebenen Hinweisen.*

608. Stein an seine Schwester Marianne

Cappenberg, 17. November 1829

Stein-A. C I/12 d Stein an Marianne vom Stein Nr. 163: Ausfertigung (eigenhändig).

Wünsche zu den Bauarbeiten in Cappenberg. Steins Zurückweisung der Verleumdungen Bourriennes.

Ich wünschte sehr, meine gute Schwester, daß mir der Herr Berg- oder Hütteninspektor auf meine Frage antwortete und mir einen Zimmergesellen überschickte, denn ich muß mit dem Hauen der Latten anfangen.
Vielleicht liest Du Bourrienne. Eine Stelle in dem VIII. Teil veranlaßte mich, anliegenden Aufsatz zur Einrückung in die französischen Blätter zu senden, welches ich erwarte. Die Sache ist eine zu absurde Anekdotenkrämerei, als daß man sich darüber ärgern könnte[1].
Lebe wohl, liebe Schwester, empfiehl mich Deinen Freundinnen.

[*Nachschrift:*] Ich wünschte eine Abschrift der Stiftsstatuten zu erhalten.

[1] *Siehe dazu Nr. 602 mit den dort gegebenen Hinweisen.*

609. Stein an Luise v. Löw — Cappenberg, 18. November 1829

Stein-A. C I 12 t Nr. 69 b: Ausfertigung (eigenhändig).

Steins Leben in Cappenberg. Der Tod des Generals v. Horn. Die Beratungen der Märkischen Synode über Agende und neues Gesangbuch. Zur Errichtung eines adeligen Damenstifts. Empfiehlt Bücher über Amerika. Die südamerikanischen Freiheitskriege. Steins Entgegnung auf die Beschuldigungen Bourriennes. Sorge um die Ernte.

Nach einem während diesem Sommer geführten geselligen, von meinen Freunden und meinen Kindern umgebenen Leben bin ich seit Ende Oktober, wo Henriette und ihr Mann mich verließen, meiner Einsamkeit zurückgegeben. Sie ist mir nicht lästig, denn Liebe zur Ruhe wächst mit dem Greisenalter. Die Benutzung meines Büchervorrats, die Ausführung von Bauten im Innern, Anlagen im Äußeren, soweit beides die Jahreszeit zuläßt, Verwaltungsgeschäfte, die durch unsere neue Ablösungsordnung der Zehenden, Dienstbarkeiten, Renten vervielfältigt werden, Briefwechsel füllen die Zeit auf mannigfaltige Art aus.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Der Umgang mit Freunden mangelt. Teils wohnen sie entfernt, teils hat sie der Tod hingerafft. Noch kürzlich verlor ich einen solchen an dem Kommandierenden General in Westfalen, Herrn v. Horn. Er vereinte Heldenmut mit einem kindlichen Gemüt, glänzend tapfer in der Schlacht, seinen Untergebenen, seiner Familie ein liebevoller Vater. Ich brachte den 27. Oktober abends bei ihm zu, den 31. war er heimgegangen. Der König befahl dem Regiment des Generals, ihn durch eine dreitägige Trauer zu ehren. Das Heer verliert an ihm eine seiner Zierden.

In Hagen wohnte ich den 29. September der Märkischen Synode bei. Es war mir wichtig, die dortige Geistlichkeit kennenzulernen, die sehr würdige und gebildete Männer unter ihre Mitglieder zählt. Zwei wichtige Gegenstände kamen zur Sprache und werden wahrscheinlich entschieden werden, die Agende und ein besseres Gesangbuch.

In Münster hatten wir den 27. Oktober eine Konferenz wegen Errichtung eines Fräuleinstifts. Zwölf Familien verpflichteten sich zur Bildung einer gleichen Zahl von Präbenden. Die Anstalt wird hoffentlich eine mehrere Ausdehnung erhalten[1].

Unter den mir neuerlich zugekommenen Büchern interessieren mich vornehmlich die, so Amerika betreffen, und ich empfehle Ihnen, gnädige Frau[2]:

Duden, Über den nordwestlichen Teil der nordamerikanischen Freistaaten,

Ward, On Mexico,

General Millers Memoirs.

In dem südamerikanischen Freiheitskrieg zeigt sich ein hoher Enthusiasm für Unabhängigkeit, Heldenmut im Handeln und Dulden, freilich auch Schattenseiten, wilde Leidenschaftlichkeit, Grausamkeit, wie man es von einem südlichen, rohen, unterdrückten, seine Fesseln zertrümmernden Volk erwarten muß.

Herr v. Bourrienne in seinem VIII. Teil macht mich verdächtig, im Jahre 14 oder 15 vergiften zu wollen, und wen, den Herrn Grafen v. Montgelas, warum nicht Mehmed Ali Pascha oder den großen Elefanten. So handgreiflich absurd die Sache ist, hielt ich es doch für nötig, zu veranstalten, daß etwas in die französischen Blätter eingerückt werde, das ich auch Herrn v. Anstett zuschicke[3].

Mehr als dieser Giftunsinn beunruhigt mich die unglückliche Witterung im September und Oktober, die die Einsaat überall zum großen Teil und an manchen Orten gänzlich verhinderte. Wo sie erfolgte, geschah sie im nassen und ungeschlachten Boden, und nun drückt abwechselnder Frost und Nässe die unvollkommene Saat.

---

[1] *Vgl. Nr. 597 (4. Abs. mit Anm. 2).*

[2] *Vgl. Nr. 576 und 603 (drittletzter Abs.).*

[3] *Vgl. Nr. 602 mit den dort gegebenen Hinweisen.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Empfangen Sie, gnädige Frau, und Fräulein Luise die Versicherung meiner ehrfurchtsvollen Ergebenheit.

610. Stein an Spiegel — Cappenberg, 20. November 1829

Staatsarchiv Münster, Herrschaft Desenberg (Dep.), Nachlaß F. A. v. Spiegel Nr. 475 Bl. 219 f.: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Spiegels: „eingegangen 26. 11. 29, beantw. Berlin 30. 11. 29".
Druck: Pertz, Stein VI S. 793 f.; Alte Ausgabe VII S. 79 f. (gekürzt).

Kritik an Altenstein. Begründet seine Abneigung gegen eine Reise nach Berlin zu den Sitzungen des Staatsrats. Motz. Stimmt dem Entwurf der revidierten Städteordnung zu. Das Leben in Cappenberg. Altersstimmung. Zurückweisung der Verleumdungen Bourriennes. Schorlemer. Der Tod des Generals v. Horn. Buchempfehlung.

Ew. Erzbischöfliche Gnaden wollen die Versicherungen meines lebhaftesten Danks annehmen für Dero geneigtes Schreiben d. d. 15./20. l. M.[1]. Ich finde es ebenso tadelhaft, daß man den wichtigen Verwaltungszweig der Erziehung und des Kultus in den Händen eines körperlich und [geistig?] schwachen Mannes[2] läßt, als daß dieser, der das Mißverhältnis mit seinen Kräften zu der ihm gegebenen Aufgabe würdigen sollte, diese Stelle nicht von selbst niederlegt.

Ich gestehe, daß ich nicht die geringste Neigung habe, nach Berlin zu gehen, und daher sehr wünschte, Ew. Erzbischöfliche Gnaden suchten meine Einberufung, im Fall daran gedacht werden sollte, abzulenken und ihr zuvorzukommen durch zweckmäßige Äußerungen gegen Seine Hoheit den Herzog Karl von Mecklenburg. Meine Ansicht von dieser Reise beruht

1) auf meinem Gesundheitszustand, dem die ungünstige Jahreszeit, das Beschwerliche des geselligen, zertreuten und durch eine Menge von Pflichten der schuldigen Aufmerksamkeit in Anspruch genommenen Lebens;

2) die innige, auf Erfahrung beruhende Überzeugung, daß meine Gegenwart durchaus erfolglos ist wegen meines gänzlichen Mangels von Einfluß auf die die Geschäfte in Händen habenden Personen. Gab mein Aufenthalt in Berlin ao. 1827 irgendein Resultat? Keines, man nahm auf die wichtigsten Anträge der Stände, die ich mündlich zu unterstützen suchte, nicht die mindeste Rücksicht; dasselbe wird in dem Landtagsabschied pro 1829 geschehen. Dem Herrn v. Motz fehlt der durch Wissenschaft erweiterte Geschäftsblick, daher seine Befangenheit in seiner Meinung (die Franzosen nennen dieses: il ne doute de rien), die dann nach der Natur des Geschäfts, so er treibt, sich zu einer einseitigen Fiskalität hinneigt;

3) hinzu kommt, daß ich mein Gutachten über die Städteordnung sehr ausführlich ao. 1827 und ao. 1828 an Herrn v. Schuckmann Exzellenz mit-

[1] *Nicht ermittelt.*
[2] *Gemeint ist der Minister Altenstein.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

geteilt habe[3] und daß ich im wesentlichen mit ihrem Inhalt einverstanden bin.
Ich überlasse es Ew. Erzbischöflichen Gnaden, von diesen Ansichten einen angemessenen Gebrauch zu machen, z. B. bei meinen alten Freunden.
Meine Einsamkeit suche ich auszufüllen durch Benutzung des Büchervorrats, den ich diesen Sommer verstärkt, durch Bauen, durch Verwaltung meines Vermögens, die durch die neue Ablösungsordnung nur verwickelter geworden, durch Briefwechsel — Umgang fehlt fast gänzlich, meine Freunde sind teils entfernt oder durch den Tod mir entrückt. Graf Merveldt ist durch mancherlei Verhältnisse, die Ihnen bekannt, niedergedrückt und gebeugt; er bewohnt jetzt Lembeck.
Alles überhaupt erinnert mich, daß ich ein Fremdling unter dem gegenwärtigen Geschlecht lebe. Die Bande des Irdischen lösen sich, und der Heimgang in das bessere Leben ist mir willkommen.
Ew. Erzbischöfliche Gnaden finden in T. VIII p. 367 der Mémoires von Bourrienne eine unverschämte, mit betreffende Äußerung, so lügenhaft als handgreiflich dumm. Sie veranlaßt mich, einige Worte in die französischen Papiere einrücken zu lassen, aus denen sie wohl den Weg in die deutschen finden werden[4].
Von dem Fräuleinstift und der Konferenz d. d. 27. Oktober ein andermal; Herr v. Schorlemer beweist Sachkenntnis, Eifer für das Gute.
Ich brachte den 27. Oktober den Abend bei General Horn zu; den 31. war er heimgegangen. Er vereinte Kraft und Güte, Heldenmut und kindlichen Sinn.

[*Nachschrift:*] Wenn Sie Herrn Geheimen Legationsrat Eichhorn sehen, so empfehlen Sie mich zur freundlichen Erinnerung und Ward, On Mexico II. Teil zur Einsicht. Es ist ein gehaltreiches Buch voll Belehrung über den statistischen und politischen Zustand dieses Landes[5].

611. Stein an Gagern — Cappenberg, 25. November 1829

Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 3: Konzept (eigenhändig). — Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig), vom Konzept stilistisch abweichend. — Gräfl. v. Merveldtsches Archiv (s. Kopfangaben zu Nr. 614). — Hier nach der Ausfertigung. Druck: Gagern, Mein Anteil an der Politik IV S. 274 ff.; Pertz, Stein VI S. 796 ff.; Alte Ausgabe VII S. 80 ff. (alle nach der Ausfertigung); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 187 f. (nach der dem Konzept entsprechenden Abschrift).

Drängt auf öffentliche Zurückweisung der Verleumdung Bourriennes. Sahla. Preußens Vermittlung in der orientalischen Frage. Steins Wunsch nach einer starken Reichseinheit. Begrüßt Gagerns Vorschlag, den Artikel gegen Bourrienne auch in der Allgemeinen Zeitung zu veröffentlichen. Befremden über Gagerns Haltung.

---

[3] *Steins Schreiben an Schuckmann vom 9. Dezember 1827 (Nr. 241) und wohl dasjenige vom 24. Januar 1828 (Nr. 264). Vgl. auch Nr. 617 (Mitte).*
[4] *Vgl. Nr. 602 mit den dort gegebenen Hinweisen.*
[5] *Siehe dazu Nr. 603 Anm. 7. Über Eichhorn s. Bd. VI Nr. 64 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Euer Exzellenz sehr verehrtes Schreiben d. d. 20. l. M.[1] erhalte ich soeben und teile Ihnen Abschrift eines Briefes des Herrn Minister v. Anstett d. d. [20. l. M][2] mit, dessen Ansicht mit der meinigen über Bourrienne so sehr

[1] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 4; davon abweichende Teilabschrift im Gräfl. v. Merveldtschen Archiv (s. die Kopfangaben zu Nr. 614); danach Druck: Schröder, Briefwechsel Stein-Merveldt S. 186 f. Gagern, der sich damals in Darmstadt aufhielt, schrieb darin über die Angelegenheit Bourrienne:* „Bereits machte ich mir melancholische Gedanken, daß Euer Exzellenz unwohl sein könnten. Den Inhalt des Briefes, der mich darüber beruhigte, habe ich gleich in die ernstlichste Überlegung genommen. Das heißt, ich habe mir alsobald das corpus delicti selbst verschafft und vom Prinz Emil requiriert, ob er gleich erst mit dessen Lesung beschäftigt war. Diese erste Lesung hat meinen eigenen Ingrimm ein wenig gemäßigt. Denn:
1. werden in einemhin auch der Fürst Hardenberg und Blücher als Vergifter bezeichnet;
2. deutet Bourrienne schon largement an, wie wenig glaublich die Sache sei!
Et n'est-ce pas dans les chances au moins propables que la canteleuse police des cent jours ait eu recours à un de ses moyens familiers pour déverser le mépris et attirer l'indignation sur ses ennemis? Ce sont, je le repète, des questions que je pose, sans oser en resoudre aucune!
Was will also Bourrienne zur Retraktion mehr sagen? Hier ist nicht von der Impression des Augenblicks, die null sein wird, sondern vom Geschichtlichen die Rede, was Euer Exzellenz mit dem aliquid haeret ausdrücken. Aber eben deswegen scheint mir k e i n e E i l e in den Gegenanstalten zu liegen. Demzufolge erlaube ich mir und schlage respekt. vor:
1. Statt Graf Reinhard aufzufordern, konsultiere ich ihn erst, namentlich auch über die Frage, ob es rätlich oder ihm gut erscheine, daß Euer Exzellenz mit eigner Namensunterschrift widersprechen. Denn nach meiner Empfindung tut ein Mann, so hoch gestellt wie Sie, dem absurden Machwerk zu viele Ehre an.
2. Die Stuttgarter Buchhandlung – nicht die Cottaische – habe ich durch die hiesige Buchhandlung schon gefunden und werde das Nötige besorgen, lang bevor die Übersetzung dieses T. VIII erscheint.
3. Mein jüngster Sohn ist nunmehr im Haag. Durch ihn werde ich Herrn Bourrienne aufsuchen, aufspüren lassen, um mich mit ihm in Verkehr zu setzen.
4. Ich will aber ohne Verzug an den Fürst Metternich, der auf gewisse Art auch kompromittiert ist, m e o n o m i n e schreiben und ihn auffordern, mir zu sagen, was ihm von der Sache bekannt oder erinnerlich sei. Das kann nur nutzen und in keinem Falle schaden.
5. Halten aber Euer Exzellenz nicht für gut, in der Allgemeinen Zeitung, die doch die gelesenste der Welt ist, eine sachgemäße Einrückung entweder a) nomine tuo, oder b) nomine meo, oder c) in tertia persona sprechend zu veranlassen?
Mittlerweile sagen Sie mir doch, wie Sie aus jener Unterredung von 1814 den v. Sahla beurteilen? War er solcher Lügen und Entstellungen irgendeines Gewinstes oder irgendeiner Furcht wegen – coram Polizeiministerio – wohl fähig? Und da Sie so viel mit Sachsen zu tun hatten, was ist aus dem Phantasten geworden? Daß sich etwas Ähnliches in den Akten der Polizei vorfinde, daß Bourrienne als res facti sich darauf immer bewerfen[?] könne, bleibt mir mehr als wahrscheinlich. Und das hat doch Einfluß auf das, was man an ihn gesinnen [?] will. Salvo meliori!".

[2] *Datum von Stein offengelassen. Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 2 (datiert Frankfurt, 8./20. November 1829). Teilabschrift im Gräfl. Merveldtschen Archiv (s. Kopfangaben von Nr. 614); danach Druck: Schröder, Briefwechsel Stein-Merveldt S. 185 f. Anstett schrieb darin:* „Votre Excellence a tort d'attribuer à mon ancien dévouement l'indignation que j'ai éprouvée à la lecture de l'horrible article des mémoires de Bourrienne qui vous

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

übereinstimmt, daß er meine zur Einrückung in öffentliche Blätter bestimmte Note an den Kaiser Nikolaus einsandte.

Ich muß also wiederholt darauf bestehn, daß diese Einrückung geschehe, und bitte ich, dieses dem Herrn Graf v. Reinhard zu sagen. Bourriennes Pflicht war es um so mehr, eine so verbrecherische Beschuldigung zu prüfen in Hinsicht auf ihre innre Wahrscheinlichkeit, diese beruhe auf dem Charakter der Angeklagten oder auf den Motiven zum Verbrechen, als ihm nach seinem eignen Geständnis die Ränke und die Lügen der Polizei bekannt waren. Er verbreitet dagegen Verleumdungen, umgibt dieses mit süßlichen Phrasen, wohlbekannt mit dem Calumniare audacter, semper aliquid haeret. Ich wünschte, Sie hätten nicht an Fürst Metternich geschrieben[3], denn es bedarf keines Menschen Autorität zur Widerlegung der Verleumdung. Sie hat alle innren Kennzeichen der Lüge, ihr widerspricht die Unbescholtenheit meines Charakters, der Mangel aller Motive zu dem Verbrechen, die Beweise der Achtung, die ich von dem österreichischen Hof erhielt, meine Entfernung aus dem preußischen Dienst seit November 1808 durch Napoleon.

Sahla sah ich, wie gesagt, im Frühjahr 1814 in Paris. Er erzählte mir seine damalige Geschichte, nachher hörte und sah ich nichts von ihm, als im September 1815 wurde mir bei meiner Anwesenheit in Paris erzählt seine Absicht, Napoleon mit Knallsilber töten zu wollen, seine Verwundung und sein Tod.

Als er das erste Mal nach Paris ging, so soll er, wie ich ao. 1814 erfuhr, seine Absicht seiner Mutter anvertraut haben. Diese zeigte es, um ihn zu retten, dem sächsischen Ministerio an, das ihn durch die französische Polizei arretieren ließ, gegen das geplante Versprechen, sein Leben zu schonen, Über alles dieses muß man in Sachsen unterrichtet sein.

Ich glaube, mit aufgehobenem Visier gegen den Verleumder auftreten zu müssen, da mich mehrere meiner Freunde und Verwandte aufgefordert, und da selbst in günstigerem Verhältnis an der Spitze einer Nation stehende Männer wie der Herzog von Wellington gegen Zeitungsschreiber die Hilfe der Gerichte nachsuchen.

Das Einrücken in meinem Namen in die Allgemeine Zeitung meiner Note halte ich für sehr zweckmäßig, und bitte ich Ew. Exzellenz, sie zu bewirken[4]. Alsdann kann sie in einer Anmerkung zu der Übersetzung

---

nomme; non; c'est le sentiment de tout ce qui a un brin d'honneur quand on voit la calomnie s'attacher à un homme, dont le nom sans tache est généralement vénéré et que le souffle empoisonné de la calomnie ne saurait ternir: Sie sind ehrenfest. Je ne crois point, Monsieur le Baron, avoir été en opposition avec votre volonté en envoyant sur le champ à l'Empereur une belle copie de votre réfutation. Elle est calme, noble; elle portera coup. Le rôle est peint in capite. Il n'arrachera pas le trait. Mo[ntgelas] ne peut pas se pleindre: non omnia possumus omnes."

[3] *Siehe Anm. 1 Punkt 4. Zum Ergebnis s. Nr. 630 und 659.*

[4] *Siehe dazu Nr. 602 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

des Bourrienne aufgenommen werden[5]. Ich transigiere und unterhandle nicht mit diesem Verleumder, schlechterdings nicht. Er ist uns in Deutschland nur durch seine Verkäuflichkeit bei den Lizenzen und den Bedrükkungen des Kolonialsystems bekannt.
Der sechste Teil der Übersetzung ist bereits erschienen, wie ich aus den Zeitungen ersehe.
Da man ein neues orientalisches Reich nicht errichten wollte, so war die Dazwischenkunft des Königs erwünscht. Sie war eine Äußerung seines gemäßigten, wohlwollenden und gerechten Charakters und war segensvoll[6].
Ich wünsche nicht für Preußen, sondern für Deutschland eine dichtere, festere innre Kristallisation und werde diese Meinung mit ins Grab nehmen. Möge anderen die Zersplittrung der Nationalkraft gefallen, mir nicht. Das Schicksal des zukünftigen Oberhaupts von Griechenland ist nicht beneidenswert. Ohne die Stütze eines fremden Truppenkorps wird er nicht wirken können.

[*Nachschrift:*] Wollen Sie in Ihrem Namen g l e i c h f a l l s in die Allgemeine Zeitung etwas einrücken lassen über die Bourriennesche Lüge, so sehe ich dieses als einen Beweis Ihrer Freundschaft an. Die Einrückung in die französischen Blätter meiner Note müßte aber schleunig geschehen in die am meisten gelesenen.
Die Fürsten Hardenberg und Blücher sind tot. Was deren Söhne zu tun für gut finden, das ist ihre Sache. Ich lebe und bin mir, den Meinigen und meinen Freunden schuldig, der Lüge zu widersprechen. Wäre ich jünger, so verbände ich mit dem schriftlichen Widerspruch den tätlichen der Hundepeitsche.
Offenherzig gesprochen, gefällt mir Ihr Tatillonieren nicht. Anstett spricht sich tüchtiger aus[7].

612. Stein an seine Tochter Henriette — Cappenberg, 28. November 1829

Stein-A. C I/12 g Stein an Henriette Nr. 38: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 805 (gekürzt, übersetzt).

Anstetts und Gagerns Reaktionen auf Steins Zurückweisung der Verleumdungen Bourriennes. Tod Kunths. Entschluß, nicht nach Berlin zu reisen, in der Überzeugung, daß er keinen Einfluß mehr besitze. Zustimmung zur Revision der Städteordnung.

J'espère, ma chère amie, que vous êtes de retour à Thurnau et que votre pauvre mari soit aussi content des effets du remède appliqué qu'il a été

[5] *Vgl. Nr. 603 Anm. 4.*
[6] *Bezieht sich auf die preußische Friedensvermittlung zwischen Rußland und der Türkei (s. Nr. 576 Anm. 10).*
[7] *Bezieht sich wieder auf Gagerns Schreiben an Stein vom 20. November 1829 (s. Anm. 1) und dasjenige Anstetts vom selben Tage (s. Anm. 2). Zu Gagerns Antwort (4. Dez.) s. Nr. 619 mit Anm. 9.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

souffrant de son application. J'aimerais bien à le voir dispensé du voyage de Munich, qui dans cette saison, ne peut qu'être nuisible à ses yeux.
Je vous communique la réponse d'Anstett, franche et ferme, celle de Gagern, tatillonnage diplomatique, et ma lettre du 25, où je le relance et me prononce sèchement[1]. Il faut voir ce qu'il fera, mais je ne démords point. Vous pouvez montrer le tout à vos amis, surtout au Comte Rechberg.
Vous partagerez, ma chère amie, mes regrets sur la perte que j'ai fait de mon digne ami Kunth, qui depuis 25 ans et surtout dans l'époque malheureuse de 1808 à 1812 n'a discontinué à me donner les preuves les plus constantes et les plus convaincantes d'une amitié fidèle, délicate, indulgente et efficace[2].
Je suis décidé à ne point aller à Berlin; le nouveau projet de loi sur les communes est rédigé d'après de principes justes. Il y a peu à y ajouter, de plus je n'ai point assez de confiance dans ma santé pour entreprendre un voyage de 60 milles au bout duquel se trouve le séjour dans une capitale qui impose des devoirs de société auxquels en grande partie je ne puis me soustraire. D'ailleurs les personnes qui occupent les premières places qui sont influentes appartiennent à une nouvelle génération, leur manière de voir diffère de la mienne et mon séjour de 1827 n'a eu aucune influence sensible et bienfaisante sur les affaires dans lesquelles je suis intervenu. Je ne puis rien faire de mieux que de m'occuper dans la tranquillité de ma retraite, de mon avenir prochain et à me tenir éloigné du théâtre des passions comme mon irritabilité m'y entraîne facilement.
Adieu, ma chère amie, mille voeux pour votre bonheur et celui de votre excellent époux.

[1] *Siehe dazu Nr. 611 mit Anm. 1 und 2.*
[2] *Vgl. Nr. 587 (mit Anm. 1) und 613 (5. Abs.).*

613. Stein an seine Tochter Therese Cappenberg, 30. November 1829

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 43: Ausfertigung (eigenhändig).

Die Verleumdungen Bourriennes. Steins Absicht, wegen der gesellschaftlichen Verpflichtungen nicht nach Berlin zu fahren. Billigt den Entwurf der revidierten Städteordnung. Der Tod Kunths. Übernahme einer Rente für dessen Witwe. Betrübnis über die Kinderlosigkeit seiner Töchter. Gräfin Bernstorff. Ranke. Empfehlung der Werke Couriers.

Du erhältst hierbei einige die Bourriennesche Lüge betreffende Aktenstücke, ein Schreiben Anstetts, tüchtig und kräftig, das des Herrn v. Gagern, diplomatisch taktierend, endlich das meinige, auf das ich Gagerns Erwiderung mit Ungeduld erwarte[1].

[1] *Siehe dazu Nr. 611 (bes. Anm. 1 und 2). Zu Gagerns Antwort s. Nr. 619 (1. Abs. mit Anm. 1).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Bourriennes Pflicht als Geschichtsschreiber war, das auf einer unzuverlässigen Quelle beruhende Gerücht in Hinsicht auf innere Wahrscheinlichkeit zu prüfen. Er unterließ es, er förderte es zutage, er verbreitete es durch ganz Europa, und ich muß ihm mit Ernst und Unwillen öffentlich widersprechen.

Von dem weiteren Erfolg werde ich Dich benachrichtigen.

Ich werde nicht nach Berlin gehen. Die Reise und noch mehr die gesellschaftlichen Pflichten, denen ich mich nicht entziehen kann, und die durch das Dasein von sieben Höfen vervielfältigt werden, nehmen einen Vorrat von Kräften und Gesundheit in Anspruch, den ich nicht mehr besitze. Liebe zur Ruhe ist das Eigentümliche des Alters, und sie ist bei mir in einem Grad herrschend, den ich mir noch vor einigen Jahren nicht für möglich dachte. Geschäfte rufen mich auch nicht dringend nach Berlin, der Landtagsabschied ist beschlossen, die Städteordnung, so im Staatsrat bald verhandelt werden wird, ist, nach dem ihm vorgelegten Entwurf zu urteilen, dem, was man vernünftig wünschen kann, angemessen. Meine Erinnerungen habe ich bereits ao. 1827 und im März 1828 dem Minister des Innern mitgeteilt[2]. Meine Einsamkeit und Ruhe ist mir höchst erwünscht und durchaus nicht lästig, sie ist für mich Bedürfnis.

Den 22. l. M. um 9 Uhr starb Kunth nach langem Leiden[3]. Er war mein Freund im ehrwürdigsten Sinn des Wortes, treu, unwandelbar, unermüdet wirksam, gewissenhaft, von aller Selbstsucht entfernt. Er leistete mir in den unglücklichen Jahren 1808—1813 und auch in den folgenden die wesentlichsten Dienste. Er hinterläßt eine Witwe und vier unversorgte Kinder. Als er ao. 1812 nach Prag kam und mir die wichtige Nachricht von dem Abschluß eines Geschäftes in Berlin und zugleich den Brief des Kaisers, der mich nach Wilna berief, brachte, so versprach ich seiner Witwe eine Leibrente von 300 Talern, die ich ihr nun ausbezahlen werde. Ersparungen werden mich dazu in Stande setzen.

Dein Benehmen, meine liebe Therese, beweist den Adel und die Zartheit Deiner Gesinnungen. Was mich betrübt, ist die Kinderlosigkeit meiner Töchter. Noch stelle ich alles der Vorsehung anheim, erlaube mir keinen Wunsch, keinen Rat, nur die Mitteilung der Äußerung zweier sich für uns alle interessierender Damens[4]. Die eine hielt die Seebäder (und führte das Beispiel der jungen Merveldt an), die andere die warmen Quellen von Ischia für heilsam.

Ich freue mich, daß Du mit der Gräfin Bernstorff[5] wieder vereinigt wirst, sie ist eine vortreffliche Frau. Empfiehl mich ihren wohlwollenden Gesinnungen und sage Deinem Gatten viel Freundliches.

[2] *Vgl. Nr. 610 (mit Anm. 3).*
[3] *Vgl. Nr. 612 (3. Abs.).*
[4] *Nicht ermittelt.*
[5] *Wohl Amerika Gräfin Bernstorff, eine jüngere Schwester der Gräfin Reden (s. Bd. VI Nr. 225 Anm. 2).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Ranke ist interessant durch die serbischen Gedichte[6]. Kennst Du die Oeuvres de Courier[7]? Sie sind witzig und original.
Lebe wohl und zufrieden.

614. Stein an Merveldt — Cappenberg, 1. Dezember 1829

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 3: Ausfertigung (eigenhändig). Als Anlagen liegen bei: Steins Erklärung für die französischen Blätter zur Verteidigung gegen die Verleumdung Bourriennes: Abschrift (Schreiberhand); Anstett an Stein, Frankfurt, 20. Nov. 1829: Abschrift (Stein); Gagern an Stein, Darmstadt, 20. Nov. 1829: Teilabschrift (Schreiberhand) mit Bemerkungen Steins; Stein an Gagern, Cappenberg, 25. Nov. 1829: Abschrift (Schreiberhand). — Stein-A. C I/21 Merveldt: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 808 (um den letzten Absatz gekürzt); Alte Ausgabe VII S. 82 (nach der Abschrift, Auszug); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 183 f. (um die beiden ersten Absätze gekürzt).

Die Verleumdungen Bourriennes. Der Tod Kunths. Zum Tod eines Pächters. Entschluß Steins, den Rest des Jahres in Cappenberg zu verbringen.

Ew. Hochgeboren äußern sich in Ihrem sehr geehrten Schreiben d. d. 23. v. M.[1], daß Sie die unterlassene Beilegung zu dem Protokoll des von Ihnen eingereichten Promemorias schmerze. Wie würden Sie dann ergriffen werden durch die Beschuldigung der Giftmischerei, ich schreibe, der Giftmischerei? Ihr macht Herr v. Bourrienne T. VIII seiner Memoiren mich verdächtig. Meine Antwort werden Sie aus den Anlagen ersehen, die ich mir, nachdem Sie sie mehreren Freunden auch in Münster gezeigt, zurückerbitte[2].
Ich verlor den 22. November einen langjährigen, bewährten Freund im edelsten Sinn des Worts, durch Liebe, unwandelbare Treue, unermüdetes Streben, mir Dienste zu leisten, besonders in den verhängnisvollen Jahren 1808—1813 erprobt und betätigt — den Geheimen Rat Kunth. Er war ein durch Sachkenntnis, Milde, unermüdeten Fleiß ausgezeichneter öffentlicher Beamter, dem der Staat viele auf Gewerbe und Handel wohltätig Einfluß habende Einrichtungen zu verdanken hat.
Der Tod des Dreckmans[3] hat für seine hinterlassene Witwe die traurigsten Folgen. Sollten Ew. Hochgeboren einige Nachsicht für sie haben, so findet sie zur zweiten Ehe vielleicht einen Mann, der durch Vermögen und Gesundheit geeigneter erscheint als der, den sie verloren, einer Pachtung vorzustehen.
Ich habe mir vorgenommen, Cappenberg dieses Jahr nicht zu verlassen. Mir ist Ruhe und ein einförmiges Leben sehr zuträglich. Bücher, Bauen,

---

[6] *Gemeint ist Leopold v. Rankes Buch „Die serbische Revolution" (Hamburg 1829).*
[7] *Siehe dazu Nr. 592 (Schluß mit Anm. 3).*

[1] *Ausfertigung im Stein-A. nicht aufgefunden. Teildruck: Schröder, Briefwechsel Stein–Merveldt S. 183. Merveldt schrieb darin:* „Ich war wenig erbaut, in dem Protokoll über die Stiftsverhandlungen mein Privatvotum nicht einmal als übergeben angeführt zu finden. Ich kann darin kein Pfand der Treue entdecken, und es schmerzt mich!"
[2] *Siehe die Kopfangaben dieses Schriftstückes. Zu Steins Erklärung gegen die Verleumdung Bourriennes s. Nr. 602 und die dort gegebenen Hinweise.*
[3] *Nicht ermittelt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Verwaltungsgeschäfte, die durch die Ablösungsordnung sich vervielfältigen, füllen meine Zeit vollkommen aus.
Gewiß kann uns nur das Vertrauen auf eine väterliche göttliche Vorsehung über die Folgen der verhinderten Einsaat und Bestellung der Felder beruhigen. Nur sie vermag allein zu helfen.
Versichern Ew. Hochgeboren Ihre Frau Gemahlin und Gräfinnen Töchter meiner Ehrfurcht und empfangen Sie den Ausdruck meiner großen Verehrung.

615.[1] Stein an Liel — Cappenberg, 2. Dezember 1829

Stein-A. C I/21 Liel Nr. 3: Reinschrift (eigenhändig), nicht abgesandt.
Druck: Pertz, Stein VI S. 818 ff. (nach der Reinschrift); Alte Ausgabe VII S. 83 ff. (nach Pertz, gekürzt).

Bestreitet die Möglichkeit einer günstigen Rückwirkung der innerpolitischen französischen Wirren auf Preußen. Das Ministerium Polignac. Abfälliges Urteil über die Franzosen, besonders ihre kulturellen Leistungen. Ihre angeblichen Verdienste um das linke Rheinufer. Zu einem Rechtsstreit Steins mit Huffschmidt. Die öffentliche Widerlegung der Verleumdung Bourriennes.

Ew. Wohlgeboren äußern[2]:

„Die Vorgänge in Frankreich sind nicht ohne große moralische Wirkung für die Rheinprovinzen usw.“
Welche Wirkung?

---

[1] *Dieses Schreiben hat Stein entgegen seiner am Schluß geäußerten Absicht offenbar auch später nicht abgeschickt, so daß sich die Ausfertigung noch im Stein-A. befindet. Er gedachte, damit ein Schreiben Liels vom 25. November 1829 (Stein-A. C I/21 Liel Nr. 2) zu beantworten, mit dem dieser seinerseits Steins Brief von Ende Oktober 1829 (Nr. 593) erwiderte und in dem er, auf die politischen Vorgänge in Frankreich eingehend, die Absicht äußerte, für mehrere Wochen nach Paris und Metz zu reisen. Statt dessen schrieb Stein, ebenfalls am 2. Dezember 1829, folgenden kürzeren Brief an Liel (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 10: Konzept, eigenhändig):* „Je vois par votre lettre du 25 de Nov. que vous me faites l'honneur de m'addresser que vous vous proposez d'être à Paris vers la mi du mois. J'ai cru devoir lecture faite du T. VIII des mémoires de Bourrienne reponser la calomnie énoncée p. 367 contre moi par la note du [12] Nov. ci-jointe que j'envoyais tout de suite à une personne de ma connaissance pour insertion dans les journaux français les grands tel que Gazette de France, Quotidienne, Journal des Débats, Constitutionel. Veuillez, Monsieur, avoir la complaisance de prendre des informations à votre arrivée à Paris si cette insertion a eu lieu, si non, de vous adresser à Messieurs les redacteurs et à les en requérir.“ *Liel konnte diesen Brief, dessen Konzept wohl nicht ganz vollständig ist, erst am 21. Dezember 1829 aus Metz beantworten (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 10), weil er ihn wegen verfrühter Abreise aus Paris mit erheblicher Verspätung erhielt. Er teilte mit, daß Steins Erklärung noch nicht in die französischen Blätter eingerückt worden sei, gab den Rat, die Veröffentlichung durch Bezahlung der Insertionsgebühren zu erreichen, und schloß mit dem Satz:* „Wen sollte der Leichtsinn, mit welchem Bourrienne solche Tatsachen hinschreibt, nicht empören; die Sache aber ist so abgeschmackt, daß man in dem Erzähler nur einen einfältigen Schwätzer erblicken kann.“

[2] *Im Schreiben vom 25. November 1829 (s. Anm. 1).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Befestigung der monarchischen Verfassung; einer solchen Befestigung bedürfen wir nicht, denn sie steht feste.
Verbreitung konstitutioneller gemäßigter Grundsätze; die werden wir von dem gegenwärtigen Ministerio nicht erwarten.
Mir schreibt eine Dame unter dem 22. September, die hyperreligiös-absolutistisch ist und zur Devise auch angenommen hat: Vive le Roi absolu et la sainte inquisition[3]!
„Jules Polignac a de l'honneur, du dévouement, mais ni tête ni caractère, il est fort entêté, a laissé usurper sa confiance par des gens pervers, la flatterie sera son écueil — la Bourdonnaye doué d'une énergie de volonté immense, de grands talents, domine naturellement le ministère. Bourmont[4] est un traître, et dans un conseil où la peur seule domine, celui qui parle haut l'emporte, les autres, Mr. de Montbel[5] excepté, sont gens sans couleur etc."
Das Geschrei der Liberalen gegen ein Ministerium, so noch gar nicht gehandelt, war absurd, die Vereine zur Verweigerung des Budgets gesetzwidrig, und überhaupt lehrt die Geschichte, daß von den Franzosen nichts zu erwarten ist, wenn sie nicht mit dem eisernen Szepter Ludwigs XI., des Kardinal de Richelieu, Napoleons geführt werden. Sie sind die Nation, die in Beziehung auf Wissenschaften und durch Teilnahme an den großen Mitteln der Zivilisation am wenigsten Achtung verdienen. Sie haben keine P h i l o s o p h i e , vide Cousin, La histoire de la philosophie[6].
Keine Dichtkunst, vide Voltaire und alle ihre neueren Kritiker.
Keine Geschichte, denn die neueren Verbesserungen von Guizot, Thierry, Depping[7] sind nur Anfänge.
Ihnen verdanken wir keines der großen Mittel der Zivilisation:
Buchdruckerei — den Deutschen.
Reformation — den Deutschen.
Entdeckung von Amerika — Italienern und Spaniern.

---

[3] *Steins Nichte Luise Senfft v. Pilsach (über sie s. Bd. VI Nr. 516 Anm. 2) mit ihrem Schreiben vom 22. Sept. 1829 aus Turin (Stein-A. C I/12 i Nr. 59). Vgl. Nr. 971 (6. Abs.).*
[4] *Louis-Auguste-Victor de Ghaisne Comte de B o u r m o n t (1773–1846) wurde nach wechselvoller Laufbahn in französischem Militärdienst im August 1829 Kriegsminister im Kabinett Polignac und erhielt im April 1830 den Oberbefehl über die französische Expedition gegen Algier, wurde aber nach der Julirevolution seines Kommandos enthoben und folgte der vertriebenen königl. Familie ins Exil nach England.*
[5] *Guillaume-Isidore de M o n t b e l (1787–1861), seit August 1829 im Kabinett Polignac Unterrichtsminister, seit November Innenminister, seit Mai 1830 Finanzminister, emigrierte nach der Julirevolution nach Österreich.*
[6] *Victor Cousin: Cours de l'histoire de la philosophie. Paris 1828.*
[7] *Georg Bernhard D e p p i n g (1784–1853), ein gebürtiger Münsteraner, der 1803 nach Frankreich gekommen war. Unter seinen vielen Schriften denkt Stein vielleicht an die „Histoire des expéditions maritimes des Normands" (2 Bde., Paris 1826), den „Aperçu historique sur les moeurs et coutumes des nations" (Paris 1826) und „L'Angleterre" (6 Bde., 2. Aufl. Paris 1828).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Zivilisation von Amerika — den Engländern, Spaniern, Portugiesen.
Eröffnung großer Handlungswege — den Portugiesen, Engländern, Holländern.
Zivilisation von Rußland — den großen Männern des Landes mit Hilfe deutscher Krieger, Staatsmänner, Gelehrten.
Ihre Kriege waren nur störend und selbstsüchtig.
Und welche Verdienste hatten sie um das linke Rheinufer? Code Napoléon, öffentliches Verfahren — gut, aber sie wandten das Bekannte auf eine unvollkommene Art. In welchem Zustand hinterließen sie öffentliche Erziehung, wie mag man ihre elenden Lyzeen mit deutschen Gymnasien und Universitäten vergleichen? Die Kirche? — ausgeplündert. Die Population durch Kriege und Remplaçants erschöpft; jetzt liegt eine Verschreibung von 300 Talern vor mir, die der Besitzer eines Kottens, der nicht 1000 Taler wert ist, für einen seiner Söhne ausstellte.
Ich wünschte, Sie kennten Deutschland, Sie hätten seine Hauptstädte, seine Universitäten besucht und sein inneres Leben genauer kennengelernt, als man es an dem franzisierten linken Rheinufer kann kennenlernen.
Der Aufenthalt in Paris ist in dieser Krise sehr interessant; mir persönlich ist Ihre Entfernung unangenehm wegen eines von Huffschmidt gegen mich erhobenen Prozesses, dem nichts weniger entgegensteht als daß seine Vorfahren bereits vor 100 Jahren wirklich befriedigt worden, daß ich n i c h t der Erbe des Herrn v. Clodt bin, sondern mit ihm einen Rechtsstreit über Quadt-Landskronsche Erbschaft führte, daß er durch die vom Tribunal ao. 1758 erlassene Ediktalzitation und Präclusoria präcludiert, endlich auch seine Fordrung, wenn sie wirklich rechtskräftig gewesen, präscribiert sei. Von allem diesem erwähnte ich nichts bis jetzt, wo Sie wahrscheinlich abwesend waren[8].
Aus den Anlagen[9] werden Sie eine für mich höchst wichtige Angelegenheit kennenlernen. Ich hatte die Note[10] gleich an Herrn v. Gagern geschickt, um sie in die am meisten gelesenen öffentlichen Blätter einrücken zu lassen, er zögerte; sollte die Einrückung nicht geschehen sein, so bitte ich, sie zu besorgen, und auf diesen Fall dienen die Anlagen.
Die Antwort des Herrn v. Anstett[11], des russischen Gesandten, lege ich bei zu Ihrer alleinigen Nachricht.
Diesen Brief trug ich, nachdem ich ihn geschrieben, Bedenken nach Paris, aus Furcht vor Eröffnung, abgehen zu lassen, und schicke ihn nach Ihrer Zurück[kunft] nach Koblenz.

---

[8] *Zum Rechtsstreit um die Quadt-Landscronsche Herrschaft s. Steins Ausführungen in seinem Bericht über die Verwaltung des Familienbesitzes (Nr. 372 mit Anm. 6).*
[9] *Schriftstücke, die Steins Verteidigung gegen die Verleumdung Bourriennes betrafen.*
[10] *Nr. 602.*
[11] Siehe dazu Nr. 611 Anm. 2.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

616. Stein an Merveldt — Cappenberg, 2. Dezember 1829

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 123: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Merveldts: „beantwortet den 11. Dezember". — Stein-A. C I/21 Merveldt: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 809 f.; Alte Ausgabe VII S. 85 f. (nach der Abschrift, gekürzt); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 188 (Regest).

Bittet um Unterstützung der Kandidatur von Devens zum Landrat in Recklinghausen. Ablehnung des Grafen Westerholt als Gegenkandidaten. Die Verantwortlichkeit der Wähler und die Folgen einer schlechten Wahl.

Euer Hochgeboren wird Herr Rat Devens[1] die Ehre haben, dieses Schreiben zu überreichen. Er ist Ihnen schon längst und mir von den Landtagen 1826, 1828 als ein geistvoller, scharfsinniger, gründlicher Geschäftsmann bekannt. Wir alle sind ihm für seine in [der] Katasterangelegenheit gehabten Bemühungen den größten Dank schuldig. Dieser Mann wünscht, Landrat im Vest Recklinghausen zu werden — oder besser zu sagen, alle Freunde des Guten sollten es wünschen.

Ihm gegenüber tritt Graf Westerholt[2] auf, nach allgemeinem Urteil, insbesondere unseres seligen Freundes Nesselrode, ein Mann, den Vorwurf von gewissenloser Faulheit, Habsucht, gemeiner Sinnlichkeit, gänzlicher Geschäftsunfähigkeit trifft.

Man erstaunt nicht über sein Auftreten, sein Betteln um Stimmen, denn Habsucht leitet ihn, er will sein Gehalt retten[3].

Man erstaunt, daß viele Wähler ihm ihre Stimmen zusagen, gegen Überzeugung, uneingedenk ihrer Pflichten gegen das Land und die Eingesessenen, gegen die Forderungen des Gewissens, gegen die Ehre ihres Standes, gegen die Folgen, so aus einer schlechten Wahl für das Land entstehen, die Folgen für die Wähler. S i e treffen alle oben bemerkten Vorwürfe, s i e verlieren im vorliegenden Fall ihr Wahlrecht, die Besetzung der Stelle geschieht wegen der Wahl eines Unfähigen ex jure devoluto, und alles wird dem Zufall einer Ernennung überlassen, und es erscheint vielleicht ein Fremder, der örtlichen Verhältnisse Unbekannter, und wen trifft die Verantwortlichkeit der Folgen der Anstellung eines Unerfahrenen, der Beseitigung eines Tüchtigen? Soll man die Herren nennen, sie dem Publico bekannt machen?

Ew. Hochgeboren sind ein unerschütterlicher Freund des Guten und Rechten, Sie werden nicht den Lasterhaften, Geschäftsunfähigen wählen, den Tüchtigen, Rechtlichen entfernen, Sie werden sich für diesen aussprechen und ihren schwächern oder leichtsinnigen Mitkreisständen wenigstens die Ausflucht eröffnen, daß sie Herrn Richter Devens auf den Fall wählen, daß Herr Graf v. Westerholt vom Hof verworfen werden sollte.

Über diesen Gegenstand bitte ich auch mit dem ehrwürdigen Greis Herrn

[1] *Devens (über ihn s. Nr. 197 Anm. 7) war 1827 Fürstl. Bentheim-Tecklenburgischer Hofrat geworden; daher die Bezeichnung* „Herr Rat".
[2] *Über ihn s. Nr. 106 Anm. 2.*
[3] *Er war bis dahin kommissarischer Landrat des Kreises Recklinghausen gewesen. Zu seiner Wahl s. Nr. 633 und 634.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

v. Twickel[4] zu sprechen und die Sache durch Ihre Gegenwart und Ihr persönliches Eingreifen auf die Verhandlungen des Kreistages zu unterstützen.
Sie werden mein Schreiben d. d. 1. l. M.[5] erhalten haben und über den Inhalt nicht wenig erstaunt sein.

617. Stein an Gneisenau — Cappenberg, 5. Dezember 1829

Staatsarchiv Münster, Herrschaft Desenberg (Dep.), Nachlaß F. A. v. Spiegel Nr. 475 Bl. 217 f.: Abschrift (eigenhändig), nicht vollständig. — Hier nach dieser Abschrift, nach Pertz ergänzt.
Druck: Pertz, Stein VI S. 778 ff.; Alte Ausgabe VII S. 86 ff.

Dank für Gneisenaus Bemühungen um Unterstützung der Hinterbliebenen des Generals v. Horn. Verteidigt sich gegen Gneisenaus Vorwürfe wegen seiner Selbstisolierung in Cappenberg. Bedeutung des von ihm angeregten und mit allen Kräften geförderten Unternehmens der Monumenta. Bezweifelt die Möglichkeit, auf rein gesellschaftlichem Wege auf die politische Entwicklung einwirken zu können. Entwickelt ausführlich die Gründe seiner Zurückhaltung in öffentlichen Dingen an Hand eines Rückblicks auf sein Dasein seit 1815. Verweist auf seine Ausschaltung von jeder Möglichkeit aktiver fruchtbarer Einwirkung durch Hardenberg, auf seine bereitwillige Mitarbeit in allen Fragen, in denen sie begehrt wurde, insbesondere in den städtischen Angelegenheiten, sowie auf seine Tätigkeit in der provinziellen und lokalen Selbstverwaltung Westfalens. Die bevorstehenden Staatsratsverhandlungen über eine Reform der Städteordnung. Vorschlag Steins dazu. Begrüßt die Ernennung Müfflings zum Kommandierenden General in Münster. Kunth. Weltgeschichtliche Bedeutung der „Emanzipation von Amerika", insbesondere im Hinblick auf die Bevölkerungs- und Wirtschaftsentwicklung Europas.

Euer Exzellenz bitte ich, meinen innigen, herzlichen Dank zu empfangen für die in Ihrem sehr geehrten Schreiben[1] bewiesene Teilnahme an dem Schicksal der Hinterlassenen des vortrefflichen Mannes, den wir verloren, des Generals Horn. Mögen Ihre Bemühungen von gesegnetem Erfolge sein.
Ihr Urteil, meine sehr verehrte Exzellenz, ist mir zu wichtig, als daß ich es unterlassen sollte, einiges Ihrer geäußerten Meinung zu entgegnen:
„daß es verdienstlicher sei, auf seine Zeitgenossen in beflügelter Rede wohltätig zu wirken als aus seltenen Urkunden die ältere Geschichte fragmentarisch herstellen zu wollen".
Sie deuten auf das Unternehmen der Ausgabe der Quellen unserer früheren Geschichte.
Ich gab dem Unternehmen ao. 1818 einen Impuls, weil ich glaubte, es sei

[4] *Clemens August Frhr. v. Twickel (1766–1841), Schwiegervater Merveldts, der 1806 Antonia Freiin v. Twickel (1784–1842) in 2. Ehe geheiratet hatte, und nicht sein Sohn Clemens v. Twickel (geb. 1788), wie Alte Ausgabe VII S. 86 Anm. 1 annimmt. Vermutlich ist dieser, der auf dem Twickelschen Gut Haus Lüttinghoff bei Buer im Kreis Recklinghausen saß, aber im folgenden Brief Steins an Merveldt (Nr. 624) gemeint.*
[5] *Nr. 614.*

[1] *Aus Erdmannsdorff vom 19. November 1829; Druck: Pertz, Stein VI S. 776 ff.; Alte Ausgabe VII S. 77 ff. Gneisenau beantwortete damit Steins Schreiben vom 3. Nov. 1829 (Nr. 596).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

der Nation würdig, die Denkmäler ihrer Geschichte zu sammeln und würdig aufzustellen, weil ich Geschichte für ein wirksames Mittel hielt, Vaterlandsliebe zu erregen, zu erhalten gegen die Einwirkung der Selbstsucht. Ich hoffte die nötige Unterstützung zu erhalten, vom Adel, vielleicht von den Fürsten, ich lehnte die mir von Kapodistrias im Herbst 1818 gemachte Anerbietung einer vom Kaiser Alexander zu erteilenden Hilfe ab[2]. Meine Erwartungen wurden teils gar nicht, teils nur schwach erfüllt, das Werk konnte nicht mit der gehörigen Macht angegriffen werden. Es geht langsam fort, aber in hoher Vollkommenheit, Dank sei es hauptsächlich dem vortrefflichen Herausgeber, Archivrat Pertz in Hannover, dessen Verdienste von allen Gelehrten anerkannt werden. Ihm gebührt alles Lob und Verdienst, mir nur das des ersten Impuls und einer selbst geleisteten und auch von einigen Freunden gegebenen Gelduntersttzung. Würde also die von Ew. Exzellenz aufgestellte Frage diskutiert, so würde mir nur ein geringer Teil des Lobes zu Teil werden, nur die Unterlassungssünde würde man mir vorwerfen können.

Nun frägt sich's aber, soll ich es unterlassen, durch R e d e n o d e r H a n d e l n möglichst wirksam zu sein?

Durch Reden kann man nur wirksam sein als Privatmann durch eine feste gesellschaftliche Stellung, die man entweder erlangt durch das Halten eines Hauses, das zum Vereinigungspunkt dient, oder durch Gewandtheit; zu beidem habe ich nun nicht die geringste Neigung noch Geschick, mein Hang zur Einsamkeit, meine Liebe zur Unabhängigkeit, die bis zum Starrsinn geht, lassen mir die Benutzung dieses Wegs nicht zu. Ich würde meine Meinung ohne Schonung aussprechen, alle Parteien, Aristokraten, Bürokraten, Liberale, beleidigen, reizen, alle würden mir als einem alten Schwätzer den Rücken kehren, und so hätte weder ich noch die Sache einigen Gewinn.

Eine feste Geschäftsstellung fehlt mir, denn als ich ao. 1813 aus Rußland zurückkam, stand Herr v. Hardenberg an der Spitze; er hatte Fähigkeit, Leichtigkeit aufzufassen, aber sein Stolz, seine Unsittlichkeit, sein Geist der Intrige suchte nur u n t e r g e o r d n e t e W e r k z e u g e, keine selbständigen, selbstwirksamen G e h i l f e n, er umgab sich mit Menschen erster Art, er entfernte alles, von dem er Widerspruch und abweichende Ansichten befürchten konnte.

Daher ward ich auch allein nicht befragt über meine Neigung zum Zurücktritt in den Dienst, aus dem ich durch fremde Macht verdrängt worden, sondern man enthielt sich durchaus a l l e r Ä u ß e r u n g über Sachen und Personen, die sich auf das Innere bezogen während der Jahre 1813—1815, wo ich bei dem russischen Hauptquartier und also an dem Vereinigungsort der Kabinette mich aufhielt. So ward dann 1814 das

[2] *Vgl. Bd. VI Nr. 159 (Nachschr. mit Anm. 6). Von einem Angebot des Zaren ist weiter nichts bekannt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

neue, dem Herrn v. Hardenberg ganz untergeordnete Ministerium gebildet und später, im Herbst 1815, die Gesandtschaftsstelle bei dem Bundestag mir angeboten. Ich lehnte diese diplomatische Stelle aus Gründen, die zu erzählen zu weitläufig sind, ab, so wie ich bereits vorher, im Juni 1815, die mir vom Herrn v. Metternich in Heidelberg angetragene Stelle eines Präsidenten des Bundestags und eines österreichischen Gesandten abgelehnt hatte[3].

So trat ich denn im Herbst 1815 ganz aus allen öffentlichen Verhältnissen zurück.

Als ao. 1823 unter dem Ministerio des Herrn v. Voß die Provinzialstände organisiert wurden, forderte der Kronprinz mein Gutachten[4]; es ward fast gar nicht berücksichtigt. Ao. 1826 ward der erste Landtag versammelt, hier wurden sehr bedeutende Anträge über Kataster, Zusatz-Centimen, Ablösungsordnung gemacht; die letztern hatten gute Resultate, Kataster blieb unverändert in Einrichtung und Personen, das Ganze leitete ein subalterner Kalkulator, ohne Kenntnis von Rechtswissenschaft, Staats- und Landwirtschaft, ein von aller Wahrheitsliebe entblößter Sophist, Herr [v. Rolshausen]; die Zusatz-Centimen läßt Herr v. Motz vor wie nach erheben.

Ich reiste nach Berlin ao. 1827, um die ständischen Anträge zu unterstützen, aber die Reise war erfolglos in Ansehung aller finanziellen Gegenstände. Mehrere Anträge, so den Geschäftskreis der andern Ministerien betrafen, wurden von diesen berücksichtigt.

Daß Anträge, die sich auf das Abgabewesen beziehen, bei Herrn v. Motz scheitern, läßt sich aus seiner Persönlichkeit erklären. Er ist kräftig, tätig, sparsam, wählt seine Geschäftsleute gut aus. Verdienstlich ist seine Kassenordnung, auch seine Teilnahme an den Handelsvereinen mit den Nachbarstaaten Deutschlands. Auf der andern Seite fehlt ihm allgemeine wissenschaftliche Bildung, seine frühere Lage war untergeordnet, aus einer kleinen hessischen Junkerfamilie; daraus folgt Beschränktheit und Subalternität in den Ansichten und starres Festhalten an der vorgefaßten Meinung — il ne doute de rien.

Aus allem diesen folgt mein Entschluß, mich still in meinem Landhaus und in meiner Provinz zu halten und diesen Winter nicht nach Berlin zu gehen. Die Städteordnung wird nun zwar im Staatsrat zur Verhandlung kommen, ich glaube aber nicht daran teilnehmen zu brauchen, a) weil der vom Ministerio dem Staatsrat vorgelegte Entwurf in allem Wesentlichen meinen Beifall hat b) und ich meine Bemerkungen bereits ao. 1827 und 1828 Herrn Minister v. Schuckmann mitgeteilt habe[5]. Sie enthalten einen Gegenstand, den ich mir erlaube der Aufmerksamkeit Ew. Exzellenz zu

[3] *Vgl. Bd. V Nr. 332 und 336 sowie Bd. VI Nr. 700 (1. und 2. Abs.).*
[4] *Siehe Bd. VI Nr. 535–537.*
[5] *Vgl. Nr. 610 Anm. 3.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

empfehlen, die Bildung eines mit aktiver und passiver Wahlbefugnis versehenen Vereins der Notablen in den Städten, um dieses Wahlrecht nicht ausschließend vom Eigentum, wie jetzt der Fall ist, sondern auch von der Intelligenz abhängig zu machen.

Nicht untätig oder nur Handschriften und Urkunden kollationierend will ich sein, ich will aber in Gemäßheit der mir von der Vorsehung angewiesenen Stellung tätig sein, ich will mich mit Angelegenheit der Provinz, des Kreises, der Gemeinde, die ich bewohne, als Landtagsmarschall, Kreisstand, Gemeindemitglied beschäftigen.

Nicht unnütz war meine Tätigkeit in der ersten Eigenschaft; sie erhielt Geschäftsordnung, möglichst gute Auswahl der Ausschußmitglieder, sie äußert sich auch durch den Einfluß, den der Besitz von Geschäftserfahrung, allgemeiner und auf das provinzielle Interesse sich beziehender Kenntnisse hatte.

Geben Ew. Exzellenz dem Vorgetragenen einige Aufmerksamkeit, so werden Sie wenigstens geneigt sein zu glauben, daß ich nicht müßig oder mit Dingen beschäftigt, die wenig unmittelbar praktisch sind, den Rest meiner Tage konsumiere. Allerdings liegt in meiner gegenwärtigen Handlungsweise vieles an meinem Alter, es liebt Ruhe, die Kräfte sinken, die Bande, die uns an das Irdische fesseln, lösen sich; wär' ich nur 10 Jahr jünger, eine Reise im Winter, ein Aufenthalt in einer großen Stadt, sieben Höfe, mannigfaltige gesellige Pflichten würden sich von einer andern Seite darstellen als die, von der ich sie in meinem 72. Jahr ansehe.

Ich vernehme die Ernennung des General Müffling zum Westfälischen Generalkommando. Er ist in der Provinz bekannt, seine Gemahlin ist eine Westfälingerin, er wird den einen gefallen durch seine aristokratische Gesinnung, allen durch seine Kenntnisse, Bildung, Gutmütigkeit; ich glaube also, daß es für die Provinz eine erwünschte Wahl ist[6].

An Kunth verliere ich einen Freund im würdigsten, im edelsten Sinn des Worts; er hinterläßt wenig, der von ihm gesäete Samen wird gewiß Früchte bringen, wir werden wohl einander bald wiedersehen.

Das größte Weltereignis neuester Zeit ist die Emanzipation von Amerika, und sie nimmt in Ansehung der Art, wie sie geschehen, und der Folgen, die sie hat und haben wird, mein ganzes Interesse in Anspruch. Das Lesen der englischen und deutschen sie betreffenden Schriften beschäftigt mich. Die Emanzipation Amerikas ist wichtig als Entstehung großer republikanischer Staaten und Verbreitung demokratischer Grundsätze beinahe über einen ganzen Weltteil, aber auch als Eröffnung eines großen Markts für unsere Industrie und eines Auswegs für unsre europäische Übervölkerung; in dieser Hinsicht be-

[6] *Über Müffling s. Bd. VI Nr. 991 Anm. 2; er war mit einer Freiin v. Schele seit 1799 verheiratet.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

trachten sie Hall on Columbia[7], Duden über die nordwestlichen amerikanischen Freistaaten, Weech über Brasilien, alle drei Bewohner der Länder, über die sie schreiben[8]. Bei dem raschen Fortschreiten der Bevölkerung in Europa, bei der Überhäufung von jungen Leuten, die sich in die Armee, die Verwaltungszweige drängen und ihre Kräfte aufreiben, sollte man Bildung zur Auswanderung zum Zweck der Erziehung machen. Die der Auswanderung entgegengesetzten gesetzlichen Hindernisse aufheben! Das Ereignis der Emanzipation selbst, die Kämpfe, die innern Unruhen findet man dargestellt in Ward on Mexiko, General Millers Memoirs, auch dem Krieger merkwürdig[9]; die tapfer gefochtenen Schlachten, das Wiederaufleben einer Partei, die durch eine Niederlage vernichtet zu sein schien, die auf ungeheure Distanzen mit gleichen Schwierigkeiten ausgeführten Märsche zeigen einen bewundrungswürdigen Unternehmungsgeist, einen glänzenden Heldenmut, eine beispiellose Ausdauer — Erscheinungen, die erheben, beleben, stärken.

Verzeihen mir Ew. Exzellenz meine Schreibseligkeit.

Mit der Bitte, den Bewohnern des Schmiedeberger Tals meine Ehrfurcht zu versichern und den Gesinnungen der ausgezeichnetsten Verehrung . . .

618. Stein an Merveldt — Cappenberg, 8. Dezember 1829

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 124: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Merveldts: „répondu 11. Dezember".
Druck: Pertz, Stein VI S. 810 (gekürzt); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 188 (Regest).

Absicht Steins, am Kreistag in Lüdinghausen teilzunehmen. Will seine Stimme bei der Wahl der Mitglieder der Bezirkskommission Levenhagen geben. Wirtschaftliches. Die Ernennung Müfflings zum Kommandierenden General in Münster.

Ew. Hochgeboren sind ohne allen Zweifel durch Herrn Landrat v. Schlebrügge auf den 21. l. M. nach Lüdinghausen zur Wahl der Kreisvermittelungsbehörde (§ 97 des Edikts April 1825[1]) und der Bezirkskommission (Edikt d. d. 13. Juli 1829[2], § 135) aufgefordert worden. Erlauben es Witterung, Gesundheit und Wege, so werde ich mich einfinden.

Ich werde meine Stimme an Herrn Levenhagen[3] geben, der § 135 gibt zwar das aktive Wahlrecht den Grundeigentümern, das passive Wahlrecht

---

[7] *Francis Hall: Colombia, its present state in respect of climate, soil, productions, population, government. London 1824.*

[8] *Siehe Nr. 574 Anm. 5 und Nr. 576 Anm. 8.*

[9] *Siehe Nr. 603 Anm. 6 und 7.*

[1] *Gemeint ist die gesetzliche Regelung der gutsherrlich-bäuerlichen Verhältnisse vom 21. April 1825; s. dazu Bd. VI Nr. 777 Anm. 2 (Datum des Gesetzes dort versehentlich 25. April).*

[2] *Die Ablösungsordnung; s. dazu Nr. 572 Anm. 4.*

[3] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 146 Anm. 1; vgl. auch in diesem Band Nr. 629.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ist aber nicht auf sie beschränkt. Herr Levenhagen ist geschäftserfahren und besitzt die nötige Kenntnis der Landwirtschaft und der Landesverfassung.

Herr Freise und ein hessischer Zimmermeister sind hier und veranschlagen mein Dach von Schildziegel. Ich hoffe, im Jahre 1830 das Corps de logis umzudecken[4].

[*Nachschrift:*] Der Herr Erzbischof schreibt mir[5], General Müffling habe das westfälische Generalkommando erhalten und angenommen. Die Wahl ist erwünscht. Er wird den Aristokraten wegen seiner Gesinnung gefallen und allen durch seine Gutmütigkeit und seine mannigfaltigen Kenntnisse.

619. Stein an Gagern — Cappenberg, 9. Dezember 1829

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 278 ff.; Pertz, Stein VI S. 798 ff.; Alte Ausgabe VII S. 90 (gekürzt).

Maßnahmen gegen Bourrienne und dessen Verleumdungen. Möglichkeit einer gerichtlichen Klage. Glückwunsch zu einer Ernennung eines Sohnes. Begrüßt die Ernennung Müfflings zum Kommandierenden General in Münster. Steins Leben in Cappenberg.

Eure Exzellenz danke ich auf das verbindlichste für das meinen Vorstellungen gegebene Gehör[1] und hoffe, daß Herr Graf v. Reinhard beitragen wird, die Lüge zu bekämpfen. Sollte er es nicht tun, so vertraue ich auf meinen alten Bekannten Robert Fagel[2], und dem es auch wohl bekannt ist, daß der König der Niederlande und die Königin mich bei jeder Gelegenheit ihres gnädigen Wohlwollens versichern lassen, welches noch diesen Sommer durch Ihre Königliche Hoheit die Prinzessin von Oranien geschah[3].

Ich vermeide es, einen preußischen Kabinettseinfluß zu benutzen, weil dieses Kabinett solcher Verbrechen beschuldigt [wird], und sind dessen damalige Mitglieder tot oder entfernt, so bleibt doch immer ein gewisser ununterbrochener Zusammenhang in den Handlungen einer Behörde.

Noch bleibt aber die Belangung des Bourrienne als des Verbreiters einer Verleumdung vor den Gerichten übrig. Ihm als Geschichtsschreiber, besonders wenn er Lebender erwähnt, lagen die Pflichten der Kritik ob. Er

---

[4] *Vgl. Nr. 587, 599 (3. Abs.) und 608 (1. Abs.).*
[5] *Verbleib des Briefes Spiegels unbekannt.*

[1] *Im Schreiben an Stein aus Darmstadt vom 4. Dezember 1829 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 7), in dem Gagern mitteilte, er habe an Reinhard wegen der Veröffentlichung der Erklärung Steins in französischen Blättern geschrieben und die Gazette de France, das Journal des débats und den Constitutionnel* „als die verschiedenen Farben genannt."
[2] *Robert Baron Fagel (1771–1856), zuerst im Militärdienst, dann 1814–1854 niederländischer Gesandter in Paris.*
[3] *Vgl. Nr. 561 (2. Abs. mit Anm. 3) und 562 (2. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

schöpfte nach eignem Geständnis in unreiner Quelle, er mußte die Tatsache nach ihrem innern Bestand prüfen, Charakter, öffentliche Meinung, möglicher Bewegungsgrund. Er unterließ es, und ich klage auf seine Bestrafung. Aber wo? Ich denke bei einem niederländischen Gericht? Worauf? Auf Geldstrafe, die ich dem Zuchthause zu Brüssel schenke, und auf richterlichen Befehl, seiner ersten Edition einen Widerruf als Karton den Eigentümern der ersten Edition zuzustellen und mit den folgenden Editionen beiheften zu lassen.

Wenn Sie mir über die allgemeinen Fragen geantwortet, so werde ich die Sache selbst im Haag bei meinem dortigen Bekannten betreiben.

Ihre Lage war ganz anders, die Sache wurde im Vaterland, im Dunkel der Kabinette verhandelt[4].

Zur Ernennung Ihres Herrn Sohnes wünsche ich Glück[5]. Wenn ich wieder auf die Welt komme und Cappenberg und Nassau mir nicht zuteil geworden, so gehe ich an Missouri oder Mississippi.

Noch bemerke ich, daß auch eine Übersetzung des Bourrienne in Leipzig herauskommt[6]; bei wem, weiß ich nicht.

Man schreibt mir, General Müffling erhalte das durch den Tod des vortrefflichen Generals Horn erledigte Generalkommando in Münster. Die Wahl ist gut, er wird den hiesigen Aristokraten gefallen durch seine aristokratischen Grundsätze, dem ganzen Publico durch seinen wohlwollenden Charakter, seine wissenschaftliche Ausbildung und seine schriftstellerischen Arbeiten.

Ich lebe hier unter Büchern, teils eignen, teils von der Bonner Bibliothek erhaltenen, Bauten im Innern des Hauses, Vorbereitungen zu äußeren für den Sommer, Provinzial- und Kreisangelegenheiten und meinen eigenen Verwaltungsgeschäften.

Mit ausgezeichneter Verehrung und Absolution erteilend, Besserung, d. h. Bissigkeit, empfehlend.

[*Nachschrift:*] Ich eröffne den Brief mit Bemerkung, daß in der Anzeige[7], die in der Allgemeinen Zeitung eingerückt wird, das pomphafte, spezifische Verzeichnis der Orden hinwegfallen kann.

---

[4] *Gagern spielte in seinem Schreiben (s. Anm. 1) darauf an, daß er mit Sands Mord an Kotzebue in Verbindung gebracht worden sei (s. dazu Bd. VI Nr. 57 mit Anm. 2).*

[5] *Gagern hatte mitgeteilt, daß sein Sohn Max (1810–1889) vom König der Niederlande zum „commis d'état" in seinem Geheimkabinett ernannt worden sei.*

[6] *Es handelt sich um die bei Kummer in Leipzig in 10 Teilen erschienene deutsche Übersetzung. Vgl. Nr. 603 Anm. 4. Zu Steins Verbindung mit dem Verleger Kummer s. Nr. 669 Anm. 5.*

[7] *Die deutsche Übersetzung der Erklärung Steins gegen Bourrienne (s. dazu Nr. 602 Anm. 1). Gagern teilte in seiner Antwort vom 24. Dez. 1829 (s. Nr. 638 Anm. 2) mit, es sei zu spät gewesen, in dem Artikel der Allgemeinen Zeitung Steins Ordensqualifikationen wegzulassen.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

620. Stein an seine Schwester Marianne Cappenberg, 10. Dezember 1829

Stein-A. C I/12 d Stein an Marianne vom Stein Nr. 164: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 806 f. (ungenau datiert).

Die Ausbauarbeiten in Cappenberg. Fragen der Forstverwaltung. Steins Entschluß, den Winter in Cappenberg zu verbringen. Der Tod Kunths. Verwendung für einen Gärtner.

Der Zimmermeister Dann hat sein vernünftiges und sachverständiges Gutachten abgegeben, nach welchem wir verfahren werden, im Winter das Holz vorrichten, im Frühjahr den Bau selbst vornehmen werden, wozu wir einen dortigen Ziegeldecker brauchen, weshalb ich heute an Herrn Strauch schreibe. Da wir wenigstens noch 100 000 Stück Ziegel vonnöten haben, so brauche und erwarte ich Roehler im April[1].

Ich will Deinen Auftrag wegen Herrn v. Manteuffel gerne ausrichten, frage aber, 1) sind die Waldungen wirklich bedeutend, 2) warum nicht einen zum Forstmann am Harz, in Hessen, im Nassauischen praktisch, das heißt im Wald erzogenen Forstmann nehmen, warum einen invaliden Offizier? Oder war er Forstmann, hat er als ein solcher gehandelt, gewirkt oder nur gelesen, nur in Büchern und aus Büchern den Wald kennengelernt, und soll er nun nach diesen oberflächlichen Quellen verwalten? Alles dieses bitte ich wohl zu erwägen[2].

Ich werde diesen Winter stille und einsam hier zubringen. Es fehlt mir nicht an einer für mein Alter vollkommen hinreichenden Beschäftigung, Lesen, Schreiben, Bauen, Verwalten. Damit füllt sich die Zeit aus.

Kunths Tod betrübt mich sehr. Er war mein Freund im würdigsten Sinn des Worts.

Ich glaube, durch Mieter auf lange Jahre oder einen Scheinkontrakt hätte man die Kollisionen vermeiden können. Lebe wohl, liebe Schwester, versichere Deine liebenswürdigen Freundinnen meiner Verehrung.

[*Nachschrift:*] Ich wünschte, liebe Schwester, Du schriebst über folgenden Gegenstand an die Gräfin Styrum[3].

Ein junger Mensch namens Heinrich Banckmann hat hier als Gartenknecht gestanden, vielen Fleiß und Anlage bewiesen und sich recht gute Kenntnisse innerhalb drei Jahren von Obst- und Gemüsezucht erworben.

Seit einem Jahr steht er bei Herrn v. Wylich, wo er auch Obsttreiberei lernt, und man ist sehr mit ihm zufrieden.

Ich wünschte, er käme als Gartengehilfe nach Holland oder Brabant, wo der wahre Sitz der Obst- und Gemüsezucht ist, und, daß die Gräfin Styrum mir hiezu behilflich wäre. Hier müßte [er] die Behandlung der Gemüse, besonders der neuen Arten, die Obstzucht und Obsttreiberei recht gründ-

---

[1] *Vgl. Nr. 618 (3. Abs. mit Anm. 4).*
[2] *Über diese Angelegenheit nichts ermittelt.*
[3] *Über sie s. Bd. VI Nr. 447 Anm. 2; zu Banckmann vgl. Nr. 531 (2. Abs.) und 718 (1. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

lich kennen. Und wegen einer solchen Anstellung als Gartengehilfe wende Dich an die Gräfin Styrum.
Banckmann ist gescheit, treu, fromm, fleißig, arm, ich habe ihn bisher unterstützt. Er kann auch aufnehmen, zeichnen.

621. Stein an Pertz — Cappenberg, 13. Dezember 1829

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 124 ff.: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Pertz' an Stein vom 4. Dezember 1829. — Ebd. Nr. 370 Bl. 125 f.: Ausfertigung (eigenhändig). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 767 f.

Die Korrespondenz mit Graf Franz Sternberg um den Nachlaß Dobrowskys. Begrüßt eine eventuelle Mitarbeit Nietzsches an den Monumenta und lehnt die Verbindung mit dem Verleger Schumann ab. Der 2. Band der Monumenta. Chmel. Kohlrausch.

Ew. Wohlgeboren sehr geehrtes Schreiben d. d. 4./12. l. M.[1] habe ich nebst Anlagen abschriftlich an Herrn Dr. Böhmer gesandt, das von Herrn Nietzsche d. d. 23. November aber im Original, um alles mit Beifügung meiner Meinung des Herrn v. Nagler Exzellenz und Herrn Rat Schlosser vorzulegen[2].
Heute schreibe ich an Herrn Grafen Franz v. Sternberg[3], um sämtliche in dem Dobrowskyschen Nachlaß auf Jornandes sich beziehende Bücher, Kollationen und sonstige Notizen an Herrn Bibliothekar Kopitar zu senden, den ich hievon zu benachrichtigen und ihm das Verzeichnis mitzuteilen bitte, damit er beurteile, ob er alles richtig erhalten, und das Erhaltene an Herrn Professor Meinert abgebe.
Eine Verbindung mit Herrn Professor Nietzsche und seinen Freunden in der Eigenschaft als Mitglieder der Gesellschaft und als Bearbeiter der Rechtsquellen des Mittelalters ist gewiß sehr erwünscht. Über die Bedingungen dieser Verbindung, insoweit sie das Wissenschaftliche betrifft, wird man sich leicht vereinigen, und trete ich der von Ew. Wohlgeboren ad 1, 2 Ihres Briefes geäußerten Meinung bei.
Ich halte es aber für so bedenklich als überflüssig, mit Schumann in Schneeberg eine Verbindung irgendeiner Art in Ansehung des Verlags, Drucks usw. einzugehen:

---

[1] *DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 124 ff.*
[2] *Steins Schreiben an Böhmer, mit dem er Pertz' Brief (mit seinem Marginalkonzept) und denjenigen Nietzsches übersandte, ist vom 14. Dezember 1829 (Archiv d. Akad. d. Wiss. zu Berlin, MGH Nr. 13, mit Vermerk Böhmers:* „Empfang angezeigt und Herrn Jägers Brief abschriftlich beigelegt den 30. Dezember 1829"*). Friedrich August Nietzsche (1795–1833), seit 1822 im sächsischen Justizdienst, wurde 1831 Professor in Leipzig; er plante eine „Kritische Gesamtausgabe der Rechtsquellen des Mittelalters", die indes nicht erschien. Zu seiner Verbindung mit den Monumenta vgl. bes. Nr. 712 (1. Abs.) und 713 (3. Abs.) sowie Bresslau, Monumenta S. 169 f. Anm. 6.*
[3] *Nr. 622; vgl. bes. Nr. 503 (1.–3. Abs. mit Anm. 1 u. 2).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

a) bedenklich, weil Herr Schumann[4], wie bereits Herr Nietzsche äußert, und es in der Natur der Sache liegt, bedeutende Entschädigungsfordrungen machen oder sonstige Opfer ansprechen wird und aus solchen Verabredungen Weitläufigkeiten, Verwicklungen, Streitigkeiten entstehen können.

b) eine solche Entschädigung ist auch ganz überflüssig, denn höchst wahrscheinlich kommt die Zahl der von Herrn Schumann bedungenen 600 Subskribenten nicht zusammen, da die Sammlung der Rechtsquellen des Mittelalters doch nur ein Interesse hat für die kleine Zahl wissenschaftlicher deutscher Rechtsgelehrter, nicht der gewöhnlichen Praktiker, dahingegen die Quellen der deutschen Geschichte von allgemeinem Interesse sind für alle Freunde der Geschichte, sie seien Juristen oder sonstige Gelehrte und Gebildete, Deutsche oder Ausländer, und unerachtet dieser Allgemeinheit erreichten wir mit Schwierigkeit die Zahl von 5—600.

Was von der Unterstützung der Höfe zu erwarten ist, wissen wir aus Erfahrung.

Überläßt man also die ganze Unternehmung ihrem Schicksal, so zerfällt sie in sich selbst, alsdann kann man mit Herrn Nietzsche und seinen Mitarbeitern sich verständigen und vereinigen. Herr Schumann ist alsdann zu glücklich, seine Drucksachen und vorrätigen Exemplare gegen Erstattung der Selbstkosten an Herrn Hahn abzugeben.

c) Endlich hat Herr Hahn ein jus quaesitum auch auf den die Rechtsquellen betreffenden Teil des Unternehmens der Gesellschaft, ein gleiches Recht als auf den geschichtlichen Teil, und das erworbene Recht muß man achten.

Über die Vollendung des zweiten Bandes freue ich mich sehr. Die Aussetzung des Zahlungstermins des Honorars bis zu Pfingsten hat kein Bedenken.

Herrn Chmels Anwesenheit in Wien wird uns gewiß sehr nützlich sein.

[*Nachschrift:*] Sie haben sich in Hannover einen sehr achtungswerten Mann, Herrn Kohlrausch[5], angeeignet.

622. Stein an Franz Josef Graf v. Sternberg-Manderscheid

Cappenberg, 13. Dezember 1829

Literaturarchiv d. Museums d. tschechischen Schrifttums in Prag. Nachlaß Graf Kaspar v. Sternberg: Ausfertigung (eigenhändig).

---

[4] *Die in Anm. 2 erwähnte Ausgabe von Rechtsquellen sollte im Verlag Karl Schumann in Schneeberg erscheinen.*

[5] *Kohlrausch (über ihn s. Bd. VI Nr. 25 Anm. 5) wurde 1830 Vorsitzender des Oberschulkollegiums in Hannover; vgl. auch Steins Bemerkungen über ihn in den Briefen an Henriette vom 14. Dezember 1829 (Nr. 623, 3. Abs.) und an Therese vom 29. Apr. 1830 (Nr. 714, Nachschr.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Übernahme der weiteren Bearbeitung des Jornandes durch Kopitar und Meinert in Wien. Fertigstellung des 2. Bandes der Monumenta. Mögliche Aufnahme des Jornandes in den 3. Band.

Eure Exzellenz werden gewiß mit Zufriedenheit vernehmen, daß zwei ausgezeichnete österreichische Gelehrte, der Herr Bibliothekar v. Kopitar und Herr Professor Meinert in Wien, die Vollendung der auf die Ausgabe des Jornandes sich beziehenden Arbeiten des vortrefflichen Dobrowsky übernommen haben[1].
Ich erlaube mir daher, Eure Exzellenz gehorsamst zu ersuchen, sämtliche zu der Dobrowskyschen Nachlassenschaft gehörigen Bücher, Kollationen und Notizen, so sich auf die Ausgabe des Jornandes beziehen und bei Hochdenselben beruhen, sobald als möglich an Herrn Bibliothekar v. Kopitar nach Wien abzusenden.
Der 2. Band der Monumenta historica Germaniae hat die Presse ver[lassen] und wird nun ausgegeben, der 3. Teil ist großenteils im Manuskript vollendet, und Jornandes würde bei schleuniger Bearbeitung noch darin aufgenommen werden können.

[1] *Vgl. Nr. 595 und die dort gegebenen Hinweise, ferner Nr. 621 (2. Abs.).*

623. Stein an seine Tochter Henriette Cappenberg, 14. Dezember 1829

Stein-A. C I/12 g Stein an Henriette Nr. 39: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 805 (gekürzt, übersetzt) Alte Ausgabe VII S. 90 f. (gekürzt).

Befriedigung über den Aufschub der Reise seiner Tochter nach München. Der Hofmeister für Familie Rottenhan. Müffling und Horn. Steins Artikel gegen Bourrienne. Das Wetter.

Je vous avoue, ma chère amie, que je suis enchanté d'apprendre que votre séjour de Munich a été remis jusqu'à la mi d'Avril. Votre santé, et surtout celle de votre époux, exige des ménagements qu'un voyage d'hiver, la vie de société d'une grande ville, les réunions dans des salles fortement éclairées, occupées par des assemblées nombreuses etc. n'admettent point. Peut-être que d'ici au printemps il y aura encore quelque empêchement à cette farce couteuse et inutile qui la fera remettre au l'hiver prochain et à la réunion des Etats.
Je suis curieux d'apprendre les résultats du Landrat[1].
Monsieur de Rottenhan est très content du gouverneur que Monsieur Kohlrausch lui a envoyé[2]. Celui-ci a passé au service d'Hannovre où on

[1] *In Bayern bildeten die Regierungsbezirke Kreisgemeinden, d. h. kommunale Körperschaften, deren Vertretungsorgan der Landrat war, der sich aus Vertretern der Distriktsgemeinden, der unmittelbaren Städte, der größeren Grundbesitzer, der Pfarrer und gegebenenfalls der Universität zusammensetzte. Vgl. Steins Urteil darüber in Nr. 321 (2. Abs.) und 631 (4. Abs.).*
[2] *Siehe dazu Nr. 546 und 555; zu Kohlrausch vgl. Nr. 621 Anm. 5.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

lui a fait un sort très avantageux. Je suis fâché qu'il nous ait quitté; c'était un homme de mérite.
Notre nouveau général commandant est le Général Müffling qui plaira à nos aristocrates par ses principes, à tous par sa douceur, son instruction; il n'arrivera qu'au mois de mai parce qu'il accompagne le Prince Albert à Petersbourg. Ce nouveau général forme un contraste parfait avec le brave Horn, dieser die reine Natur, jener die Gelehrsamkeit und zwar eine breite.
Gagern a fait insérer la traduction de ma note dans la Allgemeine Zeitung, probablement qu'elle paraîtra dans peu dans les journaux français[3].
On me dit que Bourrienne est très à l'étroit et que ses mémoires sont pour lui un objet de lucre, c'est pour cela qu'ils sont si diffus et remplis de faits et de réflexions insignificatives. Gagern soigne l'insertion de ma note dans les traductions de B[ourrienne].
Madame Müffling est cousine du Comte Münster[4].
Le froid continue entre 2 à 6½ degrés. Le dernier maximum est cependant rare. Adieu, ma chère amie, mes voeux pour votre santé et celle de votre excellent époux.

624. Stein an Merveldt — Cappenberg, 15. Dezember 1829

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 126: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Merveldts: „Antwort den 18. Dezember 1829". — Stein-A. C I/21 Merveldt: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 810 f. (gekürzt); Alte Ausgabe VII S. 91 (nach der Abschrift, um den 1. Absatz gekürzt); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 189 (Regest).

Bedauert die Ablehnung einer Landratsstelle durch Twickel. Sittliche Verpflichtung der auf dem Land lebenden Gutsbesitzer zur Übernahme öffentlicher Ämter. Steins Bitte um eine Denkschrift über die Vererbung der Bauernhöfe.

Daß Herr v. Twickel die Landratsstelle ablehnt, ist zu bedauern[1]. Sie scheint mir ein angemessener Beruf für einen auf dem Lande wohnenden Gutsbesitzer, und scheint er mir selbst dazu verpflichtet zu sein, wenn man anders es für Pflicht hält, sich zu bestreben, gemeinnützig zu sein.

Ich werde den 21. Dezember in Lüdinghausen erscheinen, und meine Absicht ist, für Levenhagen zu stimmen, der ein alter Bewohner des Lüdinghauser Kreises ist und vorzügliche Kenntnis des Geschäftes besitzt[2]. Wen kann man aber zum zweiten wählen?

Die Reise nach Lüdinghausen kann ich in einem Tag hin und her machen.

---

[3] *Siehe dazu Nr. 602 Anm. 1.*
[4] *Vgl. Nr. 617 (mit Anm. 6).*

[1] *Vgl. Nr. 616 (vorletzter Abs. mit Anm. 4). Mit der Landratsstelle ist wohl diejenige des Kreises Recklinghausen gemeint.*
[2] *Vgl. Nr. 618 (2. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

[*Nachschrift:*] Ew. Hochgeboren würden mich sehr verpflichten durch Mitteilung des Gutachtens des Herrn L[and]r[at] Mersmann über Vererbung der Bauernhöfe[3].

[3] *Clemens Mersmann (1788–1867) war von 1823 bis zu seinem Tode Landrat des Kreises Coesfeld; seine Ausarbeitung übersandte Merveldt mit dem Antwortschreiben vom 18. Dezember 1829 (Druck: Schröder, Briefwechsel Stein–Merveldt S. 189).*

625. Stein an Gagern — Cappenberg, 17. Dezember 1829

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 281 f. (leicht gekürzt); Pertz, Stein VI S. 800 f.; Alte Ausgabe VII S. 92 f. (leicht gekürzt).

Bourrienne. Mißbilligt die spanische Eroberungspolitik gegen Mexiko. Frage Steins, welche französische Zeitung er halten solle. Der 2. Band der Monumenta. Ludwig I. von Bayern. Die Berufung Dahlmanns und Grimms nach Göttingen. Die Darmstädter Landtagsverhandlungen. Kritik an den politischen Verhältnissen in Frankreich und Belgien. Schlechte Ernteaussichten. Metternich.

Empfangen Ew. Exzellenz den Ausdruck meines lebhaften Dankes für die gute Übersetzung und schleunige Einrückung meiner Note[1]. Mir erzählte ein kürzlich von Hamburg zurückgekommener Freund, Bourrienne habe sein besonders durch den Verkehr mit Lizenzen zur Kontinentalzeit erworbenes bedeutendes Vermögen in der Folge verloren, daher die Verlängerung seiner Memoiren bis zu zehn Teilen.

Also endigte die mexikanische Expedition schmachvoll durch Strecken der Waffen[2]. Ob Spanien endlich der Vernunft Gehör geben, Handelsverbindungen anknüpfen, statt in Eroberungsträumen sich aufzehren wird?

Das lügenvolle Geschwätz der liberalen Blätter, ohne Wahrheitsliebe, Selbstachtung, ist mir so widrig, daß ich unentschlossen bin über die Wahl des bei der bevorstehenden Eröffnung der Kammern zu haltenden französischen Blattes. Bisher hielt ich das Journal des Débats. Ich erbitte mir Euer Exzellenz Rat.

Der zweite Teil der Monumenta historica Germaniae ist gedruckt und wird auf die Neujahrs- oder Ostermesse im Buchhandel erscheinen. Der gute, poetische König Ludwig ist wohl wenig fähig, die Wichtigkeit eines solchen historischen Werks zu beurteilen. Teil an einem solchen Werk zu nehmen, gereicht ihm zu größerem Ruhm, als daß er noch zehn Bände kauderwelscher Gedichte verfertigt[3].

[1] *Siehe dazu Nr. 602 Anm. 1.*

[2] *Am 27. Juli 1829 landete ein spanisches Invasionsheer von Kuba aus in Punta de Jeres, wurde aber von dem mexikanischen Kriegsminister Santa Ana eingeschlossen und zur Rückkehr gezwungen.*

[3] *Vgl. Nr. 574 (1. Abs. mit Anm. 1). Im Schreiben an Stein vom 20. November 1829 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 4) hatte Gagern aus der Antwort König Ludwigs von Bayern*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Die Zahl der mit Pertz enge verbundenen und ihm nahe wohnender Geschichtsforscher verstärkt sich durch Dahlmanns und Grimms Anstellung als Professoren in Göttingen.
Werden die Darmstädter Landtagsverhandlungen gedruckt? Könnte ich wohl ein Exemplar oder einen gedrängten Auszug daraus sowie die Benzel-Sternausche von den bayrischen Verhandlungen[4], erhalten?
Was erwarten Sie von der französischen Unvernunft in und außer den Kammern? Und von Belgien? Hier scheint mir das Schlimmste zu sein die Verwirrung der Finanzen und das Syndikat. Ich bin zwar zum Staatsrat nach B[erlin] berufen, komme aber nicht, weil ich sehr am Schwindel leide — gichtische Materie, die sich auf das Gehirn wirft und sich wahrscheinlich mit einem Schlag endet.

[*Nachschrift:*] Welche unglücklichen Aussichten für die Ernte für 1830. Ein großer Teil der Wintersaat unterblieben, das Gesäte schlecht untergebracht, das Untergebrachte in der Vegetation durch die jetzige Witterung gestört.
Fürst Metternich hat große Familienleiden[5] — Vorsehung, Nemesis — Verheerung Griechenlands, Araber in Morea??

626. Stein an Krummacher[1] Cappenberg, 17. Dezember 1829

Stein-A. C I/11 n: Konzept (eigenhändig) und Abschrift (Schreiberhand), datiert 15. 12. 1829, wie ursprünglich auch das Konzept. — Hier nach dem Konzept.

Auskünfte über Lebensschicksal und Charakter seines unter dem Namen Salzer in Bremen lebenden Bruders Gottfried. Die falschen Erziehungsgrundsätze auf der Karlsschule. Bittet Krummacher um seinen seelsorgerlichen Beistand für den Bruder.

Herr Konsistorialrat Möller war so gefällig, auf meine Bitte sich an Ew. Hochwürden zu wenden, um Nachrichten über Lebensweise und sittlich-religiöses Betragen eines sich in Bremen aufhaltenden Herrn Salzer zu er-

---

auf seine Anfrage wegen Unterstützung der Monumenta folgenden Passus wiedergegeben: „Das Nationalunternehmen der Monumenta Germaniae historica medii aevi hat gewiß meine vollkommene Anerkennung; ich kann aber dermalen persönlich keinen Teil an dessen Unterstützung nehmen, der ich gar zu sehr in Anspruch genommen bin. Vielleicht tut in der Folge meine Kabinettskasse etwas für dieses löbliche Unternehmen, doch mit Gewißheit kann ich es nicht sagen. Indessen soll uns das Werk nicht fremd bleiben; die hiesige Hof- und Staatsbibliothek ist unter den Subskribenten und besitzt bereits den ersten Teil, der erschienen ist." *Steins Bemerkung über König Ludwigs poetische Erzeugnisse bezieht sich auf einen 1829 erschienenen Band seiner Gedichte.*

[4] *Gemeint ist die Schrift von Karl Christian Graf v. Ben[t]zel-Sternau: Bericht über die Ständeversammlung des Königreichs Baiern vom 17. November 1827 bis 18. August 1828, erstattet an seine Kommittentin, die baierische Nation. Zürich 1829. Zu Benzel vgl. Nr. 948 Anm. 5.*

[5] *Vgl. dazu Nr. 659 (3. Abs. mit Anm. 2).*

[1] *Über ihn s. Nr. 557 Anm. 5.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

halten[2]. Den Inhalt Ihrer Antwort[3] teilte er mir mit; er war unerfreulich und veranlaßt mich zu folgender nähern Darstellung der früheren Schicksale dieses Mannes und einem damit verbundenen Antrag.

Der Name des Herrn Salzer ist ein angenommener; er gehört zu einer angesehenen Familie, mit der ich in Verbindung stehe[4]. Seine höchst achtbaren Eltern gaben ihm eine sorgfältige häusliche Erziehung. In seinem 15. Jahr trat er, als zum Kriegsdienst bestimmt, in die Karls-Akademie in Stuttgart, wo man unzufrieden mit ihm war; nach einem jährigen Aufenthalt in einer guten Pensionsanstalt in Straßburg ging er endlich über in das freie Leben ao. 1780 als Cadet gentilhomme des französischen Dragonerregiments v. Schomberg, ward aber bald wegen einiger Ausbrüche von Rohheit von seinen Eltern zurückgenommen, die ihm eine Leutnantsstelle in dem französischen Infanterieregiment Nassau-Saarbrücken verschafften, so durchaus aus Deutschen zusammengesetzt war.

Die guarants der Genfer Verfassung, Frankreich, Sardinien und der Kanton Bern, sahen sich zu ihrer Aufrechterhaltung veranlaßt, ao. 1783 durch ein Armeecorps Genf besetzen zu lassen; das Regiment Nassau machte einen Teil desselben aus. Herr Salzer rückte mit ihm in Genf ein; er lebte hier anscheinend zurückgezogen, machte aber bedeutende betrügliche Schulden, nahm Bijouterien aus, verkaufte sie und glaubte sich nicht anders retten zu können als durch die Flucht. Im Sommer 1783 stand er in seinem 21. Jahr entehrt an dem Beginnen seiner Lebensbahn.

Es bestanden Formen in dem französischen Dienst, wonach man das öffentliche Verfahren vermeiden konnte. Die Militärbehörde wandte es an, die Eltern bezahlten die Schulden.

Herr Salzer ward ao. 1784 von seinen Verwandten in Berlin als preußischer Gemeiner Soldat wieder aufgenommen, seine Entlassung bewirkt, zu einem sehr würdigen Geistlichen im Magdeburgischen gesandt, um religiöse, moralische Grundsätze wieder in ihm zu erwecken. Sein alter [Vater], durch die seinen 22jährigen Sohn betroffene Schande tief gebeugt, beschloß, ihm eine neue, weniger Verführung ausgesetzte Laufbahn zu eröffnen: das Forstwesen. Herr Salzer ward also bei sehr tüchtigen Forstmännern zum Unterricht und zur Aufsicht hingewiesen und erhielt ao. 1787 eine Anstellung als Jagdjunker bei dem damaligen in Deutschland allgemein verehrten Markgraf von Baden-Durlach[5]; sein unmittelbarer

---

[2] *Vgl. Nr. 557 (8. Abs.).*

[3] *Den Bericht Krummachers übermittelte Möller mit einem Schreiben vom Oktober 1829 (Stein-A. C I/11 n). Darin hieß es, daß Salzer völlig erblindet sei, wofür er selber* „Venus und Bacchus" *als Ursache angebe. Über seinen jetzigen Lebenswandel sei nichts Übles bekannt, aber* „für Religion und Christentum scheint er keinen Sinn zu haben".

[4] *Vgl. zum Folgenden auch Steins Brief an Pfarrer Stein vom 30. Januar 1820 (Bd. VI Nr. 192).*

[5] *Karl Friedrich von Baden (über ihn s. Nr. 432 Anm. 2).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Vorgesetzter war der vortreffliche Oberjägermeister v. Geusau[6], der mit seinem Fleiß nicht unzufrieden war. Man hoffte also eine bleibende Besserung, und mit diesem Gedanken starb ao. 1788 der sehr ehrwürdige 80jährige Greis, sein Vater.

Alle diese Hoffnungen waren aber Täuschung; wie ein Gewitterschlag wirkte die den Verwandten durch Herrn v. Geusau mitgeteilte Nachricht, Herr Salzer sei im Februar 1792 mit Hinterlassung vieler Schulden entflohen, unter denen verschiedene betrügerische waren. Die Zahlung ward übernommen, vollzogen, und unmehr hörte man nichts mehr als dunkle Gerüchte über seinen Aufenthalt in Wien, Hamburg, die sich aber nicht verfolgen ließen.

Ich war ao. 1814 im Februar mit dem russisch-kaiserlichen Hauptquartier in Chaumont; hier erhielt ich einen Brief, geschrieben mit zitternder Hand, schwankenden Linien, unzusammenhängendem Stil, worin Herr Salzer sich zu erkennen gab, erzählte, wie er durch die Davoustische Maßregel aus Hamburg vertrieben worden, sein Weniges verloren habe, arm, krank, halb blind dastehe, um Hilfe flehe, da ihm nichts als Selbstmord übrig bleibe. Es ward sogleich für das Bedürfnis des Augenblicks und für das Auskommen in der Zukunft durch eine jährliche Rente gesorgt, und seit dieser Zeit vegetiert Salzer in Bremen.

Soweit das Geschichtliche seines Lebens. Die Natur hatte ihm einen starken, gesunden Körper gegeben, als unverdorbener Knabe war er gutmütig, lenksam, frohsinnig, fleißig, er besaß gewöhnliche Geistesgaben, sehr gutes Gedächtnis, es fehlte ihm aber an Kraft des Charakters und des Geistes, — und war sehr sinnlich. Nachteilig wirkte auf ihn die Karls-Akademie durch die hier angewandte strenge, steife, in das Kleinliche gehende militärische Disziplin, durch die vermittels Ehrenzeichen gereizte Eitelkeit, durch allerlei Ränke und Hofkünste, die angewandt wurden, um den Beifall des Herzogs Karl zu gewinnen. Herr Salzer, an eine freiere Behandlung gewöhnt, gehörte zur Opposition, die sich unter den jungen Leuten gebildet hatte, wurde aus dem Institut entfernt und verließ es erbittert, bekannt mit Ränken und wohl auch mit Sünden der gröbern Sinnlichkeit.

In den französischen Regimentern war Ausschweifung gewöhnlich, die flache französische Philosophie des 18. Jahrhunderts herrschend; der Aufenthalt in Karlsruhe setzte in Berührung mit dem benachbarten Frankreich, wo das Gespenst der Revolution mit seiner ganzen Teufelei herrschte.

Den Kampf mit diesen Lagen bestand der weiche, sinnliche, durch Halbwisserei aufgeblähte Salzer nicht, er ging unter; zu seiner zweiten Flucht haben Gauner, wie ihn zu betrügen, mitgewirkt.

Seine Schicksale von 1792 bis 1814 sind mir unbekannt, er hat sich nie dar-

[6] *Über ihn s. Bd. I Nr. 276 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

über ausgelassen; er scheint durch Unterricht in französischer Sprache und in Geschichte sich erhalten zu haben.
Nun steht er aber niedergedrückt durch Alter, Blindheit, ohne wahren innren Frieden, den Trost der religiösen Wahrheiten am Rande des Grabes — vor ihm eine Ewigkeit, die ihm, wenn er sich nicht selbst betäubt, grauenvoll erscheinen muß. Da er aber durch ein fünfzigjähriges entbehrungsvolles Leben die Verirrungen des Leichtsinns, der Sinnlichkeit, der Verschwendung gebüßt, da er ein äußerlich anständiges Leben führt, das beweist, daß er im Laster nicht verhärtet ist, so bitte ich Ew. Hochwürden, sich des Besserungsfähigen anzunehmen und zu versuchen, ob Sie in dessen weichem Gemüt religiöse Gefühle und Grundsätze wieder zu erwecken vermögen. Ich forderte ihn zwar im Jahr 1822 schriftlich auf, sich mit seinem Seelenheil zu beschäftigen, erhielt aber keine Antwort; unterdessen rückte mit starken Schritten die entscheidende Stunde ihm näher, und wieviel kräftiger wird auf die Umwandlung der Gesinnungen die Rede eines geistvollen, frommen, innig überzeugten Seelenhirten wirken, als das Vorlesen eines Briefes. Ich vertraue auf die göttliche Kraft der Religionswahrheiten, des Gebets, auf den Segen frommer, höchst ehrwürdiger Eltern und Geschwister. Er wird doch wünschen, in einer solchen Stimmung heimzugehen, die ihn nicht von ihnen zurückstößt, die ihn vielmehr fähig macht, teilzunehmen an der Seligkeit, so den Abgeschiedenen zuteil geworden.
Der Wirkungskreis Ew. H[ochwürden] ist zu ausgedehnt, als daß Sie auf die innre Umwandlung eines einzelnen ununterbrochen jede Individualität des Subjekts erforschende, berechnende Aufmerksamkeit wenden könnten. Mein Wunsch ist, daß ein christlich gesinnter junger Geistlicher oder auch zu einem solchen Beruf sonstens geeigneter frommer Mann sich mit der Seelsorge des Herrn Salzer mit Ernst und Sorge beschäftige, durch Liebe und Schonung sein Vertrauen erwerbe, ihn zur Lesung guter, sittlicher [Bücher] bewege und ihn zuletzt wieder zum Christentum zurückführe.
Sollte eine solche Idee ausführbar sein, so würde auch für eine Entschädigung des jungen Geistlichen, die ihm wegen Störung in seinen sonstigen Arbeiten usw. zukäme, von mir nach Ew. Hochwürden Ermessen gesorgt werden.
Möge Gott alles, was für die Rettung der Seele des unglücklichen Mannes geschehen wird, [segnen].

627. Stein an Schorlemer — Cappenberg, 18.[1] Dezember 1829

Frhrl. v. Schorlemersches Archiv zu Herringhausen, Overhagen, Briefwechsel mit Stein Nr. 15: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 812 f.; Alte Ausgabe VII S. 97 (gekürzt); beide datiert 28. Dezember 1829.

[1] *Das von Pertz und Alter Ausgabe abweichende Datum ergibt sich eindeutig aus dem Schriftbild und dem inhaltlichen Zusammenhang mit Steins Briefen an Schlebrügge vom 20. Dezember 1829 (Nr. 629) und Merveldt vom 22. Dezember 1829 (Nr. 633).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Dankt für die Übersendung des Modells eines Wiesenebeners. Zum Ablösungsgesetz vom 21. April 1825. Die Abhandlung von Klewitz über die preußische Steuerverfassung. Anregungen zur Ausstattung des geplanten adligen Damenstifts. Verzicht Steins auf die Reise nach Berlin zur Teilnahme an den Staatsratssitzungen. Absicht, an den Kreistagen in Lüdinghausen und Hamm teilzunehmen.

Ew. Hochwohlgeboren danke ich ergebenst für die Übersendung des Modells eines Wiesenebeners; ich werde es im großen ausführen lassen und anwenden; ich bitte mich von der gehabten Auslage zu benachrichtigen.

Das Gesetz vom 21. April 1825 bestimmt genau die Fälle, wo der Berechtigte zu der vom Verpflichteten bezahlten Grundsteuer beitragen soll, der Regel nach ist er davon befreit, also sehe ich nicht ein, wie die Mindensche Regierung einem neuern, nach weitläufigen ständischen Debatten und einer Prüfung, so im Ministerio und Staatsrat vorgenommen worden, erlassenen Gesetz zuwiderlaufende Anträge machen sollte.

Die Auswahl eines im Ausland liegenden Verhandlungsortes ist taktlos.

Die Abhandlung des Herrn v. Klewitz über die preußische Steuerverfassung[2] enthält mancherlei Nachrichten, die für Ew. Hochwohlgeboren Interesse haben werden.

Ich teile Ew. Hochwohlgeboren die Statuten des Fräuleinstifts Wallenstein mit, um es zu den betreffenden Akten zu nehmen.

Das Konferenzprotokoll sandte ich an Herrn v. Wylich, mit dem ich in Diersfordt zusammentreffen werde, sobald Gesundheit, Wege und Witterung es mir erlauben. Ich wünschte ihn und Herrn v. Bodelschwingh etc. zu bewegen, die noch vorhandenen ritterschaftlichen älteren Fonds mit dem Stift zu verbinden und daraus Präbenden für ärmere Fräulein zu bilden — hiedurch würde sich die Zahl der Präbenden bedeutend vermehren.

Ich bin zwar nach Berlin berufen, traue aber mir nicht hinreichende Gesundheit zur Reise und Aufenthalt in Berlin zu, bin auch von der Zweckmäßigkeit des dem Staatsrat vom Ministerio vorgelegten Entwurfs der Städteordnung, so ich eingesehen, überzeugt.

Ich beabsichtige aber, nach Lüdinghausen und Hamm [zu gehen] wegen der Wahl der Bezirks- und Vermittlungskommissionen, am letzteren Ort ist zugleich ein Kreistag, wo auch der Gegenstand wegen der Versplitterung und Vererbung der Bauernhöfe zur Sprache kommt[3].

---

[2] *Allgemeine Steuerverfassung in der preuß. Monarchie und besonders Grundsteuerverfassungen in der preuß. Provinz Sachsen. Magdeburg 1828. Vgl. Nr. 637 (2. Abs.).*

[3] *An der Kreisversammlung Lüdinghausen hat Stein nicht teilgenommen (s. dazu Nr. 629). Dem Hammer Kreistag legte er eine Denkschrift über Teilbarkeit und Vererbung der Bauernhöfe vor (Nr. 641).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

628. Kodizill Steins zu seinem Testament vom 20. September 1821[1]

Cappenberg, 19. Dezember 1829

DZA Merseburg, Rep. 92 Karl vom Stein D Nr. 16 Bl. 10 f.: Ausfertigung (eigenhändig) mit Bleistiftunterstreichungen und dem Vermerk des Oberlandgerichtsrats v. Forckenbeck „publiziert im königl. Oberlandgericht Münster den 25. Juli 1831"[2]. — Staatsarchiv Münster, Rombergsches Archiv, Akten, Nachlaß Landesdirektor v. Romberg Nr. 105: amtlich beglaubigte Abschrift. — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Ernst Müller: Steins Testament. Westfäl. Adelsblatt 8, 1931 S. 145 ff.

Ergänzungen zum Testament von 1821. Statt der vorgesehenen Kapitalabfindung soll seine Tochter Henriette Nassau zu lebenslänglichem Nießbrauch erhalten. Im Falle ihres Todes jährliche Rente für den Gatten. Abfindung von Fräulein Schröder nach dem Ermessen seiner Tochter Therese. Leibrente für die Witwe Kunths. Legate für das Personal in Cappenberg.

Mehrere meiner Freunde wurden unerwartet durch den Tod hingerissen, mich selbst brachte ein Anfall von zurückgetretenem Podagra dieses Frühjahr ihm nahe, worin ich eine Aufforderung finde, das Nötige für den Fall eines schleunigen Endes, wenn es die Vorsehung verhängen sollte, vorzubereiten und nach Maßgabe der gegenwärtig bestehenden Verhältnisse zu ordnen.

Folgende Bestimmungen füge ich meinem ao. 1821 dem Königlichen Oberlandgericht zu Münster übergebenen Testament hinzu, deren Befolgung ich von der kindlichen Liebe meiner geliebten Töchter vertrauensvoll erwarte.

Nach dem erwähnten Testament sollte meine älteste Tochter Henriette Gräfin v. Giech ein Kapital von einhunderttausend Gulden erhalten, worauf sie bereits als Heiratsgut siebenzigtausend Gulden empfangen hat und noch dreißigtausend Gulden zu empfangen haben würde. Statt dieser 30 000 fl.

a) überweise ich ihr den lebenslänglichen Nießbrauch (usum fructum) aller zur Rentei Nassau nach ihrem gegenwärtigen Güterbestand und den darauf in dem Titel V, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII der Ausgabe der jährlichen Übersicht der Einnahme und Ausgabe verzeichneten Lasten, ferner den Gebrauch des Nassauer Hauses, des dazu gehörigen Inventariums und der Bibliothek. Nach ihrem Tod erlöscht der usus fructus und fällt dem fideikommissarischen Erben anheim.

b) Nach ihrem Tod erhält ihr Gemahl, der Herr Graf Hermann v. Giech, Königlich Bayrischer erblicher Reichsrat, von dem fideikommissari-

[1] *Steins Testament Bd. VI Nr. 373.*

[2] *Die Ausfertigung des Kodizills war, wie das Testament selbst (s. Bd. VI Nr. 373 Anm. 1), in zwei Umschläge eingeschlossen, die beide eigenhändige Aufschriften Steins trugen. Der äußere:* „Nach meinem Tode bei dem königl. hochlöbl. Oberlandgericht in Münster durch Herrn Justizkommissar Ueding einzureichen namens meiner Tochter. Cappenberg, d. 19. Dezember 1829. H. F. Karl Frh. vom Stein." *Der innere:* „Codizill oder Zusatz zu meinem Testament d. d. 1821, so bei einem hochlöblichen Oberlandgericht zu Münster niedergelegt worden ist. Cappenberg, d. 19. Dezember 1829. Heinrich Friedrich Karl Frh. vom Stein." *Nicht Mettinck (Medding), sondern der Justizkommissar Ueding in Werne ist auch in Bd. VI Nr. 507 (vorletzter Abs. mit Anm. 2) gemeint.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

schen Erben aus dem ganzen Inbegriff eine jährliche Leibrente von dreitausend Gulden im 24 fl. Fuß, die nach seinem Tod erlischt.

Dankbarkeit und Billigkeit fordern mich zu folgenden näheren Festsetzungen auf:

Ich überlasse es meiner Tochter Therese Gräfin v. Kielmansegg, für ihre Erzieherin und Freundin Mademoiselle Schröder nach dieser ihren eignen Wünschen zu sorgen, eine Pflicht, welche meine Tochter gewiß mit Treue und Zartheit erfüllen wird.

Meinem alten, treuen, leider den 22. November l. J. verewigten Freund, dem Geheimen Oberregierungsrat Kunth, der mir in den verhängnisvollen Jahren 1809 bis 1816 die wichtigsten Dienste mit unermüdlicher Tätigkeit und seltener Treue geleistet hatte, versprach ich im Fall seines Ablebens für seine hinterlassene Witwe eine Leibrente von dreihundert Talern B. C., welche Zusage ich hiedurch bestätige und bereits im Dezember des laufenden Jahres zu erfüllen anfange[3].

Sämtliche auf der Rentei Nassau und der Rentei Cappenberg stehenden Pensionen, insofern sie nicht durch den Tod der Empfänger erlöschen, bestätige ich.

In Ansehung der übrigen zu meinem Hause gehörigen Personen bestimme ich:

1) daß der Haushofmeister Herr Lemberg[4] eine Pension von zweihundert Gulden im 24 fl. Fuß erhalte, die ich ihm bereits ao. 1809 zusagte, als er mir in die Verbannung folgte, während meine anderen Leute mich verließen.

2) Der Koch, Herr Ebener, steht seit 1817 in meinen Diensten. Er bewies Geschicklichkeit, Sparsamkeit, Treue, und erteile ich ihm eine Pension von einhundert Talern B. C.

3) Ich wünsche, daß Madame Moebius und Mademoiselle Rottmann[5], denen ich für ihre treuen Dienste danke, in ihren bisherigen Stellen mögen beibehalten werden.

4) Meinen sämtlichen zum Innern meines Hauses gehörigen Leuten, mit Ausnahme der sub Nr. 1, 2, 3 erwähnten, wird ein jähriger Lohn ausgezahlt.

Meinen geliebten Töchtern und Schwiegersöhnen wünsche ich jeden göttlichen Segen und hoffe, sie werden sich dessen würdig zu machen suchen durch Ausübung christlicher Tugenden.

---

[3] *Vgl. Bd. VI Nr. 19.*
[4] *Über ihn s. auch Bd. VI Nr. 507 Anm. 1.*
[5] *Über sie s. Bd. VI Nr. 88 Anm. 4.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

629. Stein an Schlebrügge — Cappenberg, 20. Dezember 1829

Stein-A. C I/31 p Bl. 25 f.: Konzept (eigenhändig). Vermerk Steins: „abzugeben an Herrn Kreissekretär Nolda". — Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Westerwinkel Nr. 932 Bl. 1: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach dem Konzept.

Ist durch Erkrankung verhindert, an der Kreisversammlung in Lüdinghausen teilzunehmen, und bittet Schlebrügge, ihn zu vertreten. Gibt seine Stimme bei der Wahl der Bezirkskommissarien Karl v. Bodelschwingh und Levenhagen und als deren Stellvertreter v. Nagel. Stimmt bei der Wahl für die Kreisvermittlungsbehörde für Levenhagen und für Karl v. Bodelschwingh als dessen Stellvertreter.

Meine Absicht war, [mich] nach Maßgabe der mir von Ew. Hochwohlgeboren zugekommenen Einladung d. d. 30. November 1829[1] zur Wahl der Mitglieder der Bezirks- und des Mitgliedes der Vermittlungskommission in Lüdinghausen den 21. Dezember einzufinden.

Ein heftiger Anfall von Schwindel, der ärztliche Hilfe erfordert, verhindert mich aber, bei der Versammlung persönlich zu erscheinen und erlaube mir daher, meine Stimme schriftlich abzugeben und Ew. Hochwohlgeboren zu ersuchen, meine Stelle zu vertreten.

Nach dem § 135 des Gesetzes d. d. 13. Juli 1829[2] sollen die Ermittlungskommissionen wenigstens aus zwei, höchstens aus vier Eingesessenen bestehen, von denen die eine Hälfte von den Berechtigten gewählt wird, die andere durch die Verpflichteten.

Die passive Wahl ist also nicht auf Berechtigte noch auf Angesessene, sondern auf Eingesessene, das heißt ihr Domizilium im Distrikt habende Personen, beschränkt, und die Wählenden genießen auf diese Art eine größere und sehr schätzbare Freiheit in der Ausübung ihres Wahlrechtes.

Ich gebe daher meine Stimme zu der Stelle von Bezirkskommissarien dem Freiherrn v. Bodelschwingh[3] zu Sandfort und dem Herrn Hofrat Levenhagen[4], der seit vielen Jahren im Kreis domiziliert ist, dessen ländliche Verhältnisse genau kennt und seine Geschäftsfähigkeit und Umsicht bei bedeutenden Gemeinheitsteilungen, z. B. Olfen, Herbern usw., und sonstigen Abfindungen von Dienstbarkeiten bewährt hat.

Es wird, um alle Stockung im Gang des Geschäfts zu vermeiden, nötig sein, zugleich Stellvertreter für den Verhinderungsfall zu bestimmen, und dazu würde ich für den Freiherrn v. Nagel[5] zu Ittlingen stimmen.

---

[1] *Stein-A. C I/31 p Bl. 21. Stein war durch das Schreiben zur Versammlung der Mitglieder des 1. und 2. Standes des Kreises Lüdinghausen, auf der die Mitglieder der Kreisvermittlungs- und Distriktskommission für Ablösungsfragen gewählt werden sollten, eingeladen worden.*

[2] *Die Ablösungsordnung (s. dazu Bd. VI Nr. 777 Anm. 2); vgl. in diesem Band Nr. 572 (5. Abs. mit Anm. 4).*

[3] *Adolf Frhr. v. Bodelschwingh-Plettenberg (geb. 1797), dritter Sohn des märkischen Ständedirektors (über diesen s. Bd. VI Nr. 338 Anm. 4); er besaß Haus Sandfort im Kreis Lüdinghausen. Vgl. Nr. 633 (drittletzter Abs.).*

[4] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 146 Anm. 1.*

[5] *Werner Frhr. v. Nagel zu Ittlingen (1800–1832); vgl. Nr. 633 (vorletzter Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Nach dem § 136 sollen die Kreisvermittlungsbehörden gebildet werden aus einem von den berechtigten Grundbesitzern zu erwählenden Mitglied und einem von den Verpflichteten. Hier ist die Befugnis, gewählt zu werden, auf keine Art beschränkt, und gebe ich daher meine Stimme dem Herrn Hofrat Levenhagen aus den oben angeführten Gründen und schlage zu dessen Stellvertreter vor den Freiherrn v. Bodelschwingh zu Sandfort.

630. Stein an Anstett — Cappenberg, 21. Dezember 1829

Staatliches Zentralarchiv Moskau, alte Akten, Fonds XV Nr. 282: Ausfertigung (eigenhändig).

Übersendet Abschrift eines an ihn gerichteten Schreibens Metternichs über Bourriennes Verleumdung und bittet Anstett, Bourriennes Verleger durch Pozzo di Borgo zu Berichtigungen zu veranlassen.

Monsieur de Gagern avait écrit à mon insu au Prince Metternich au sujet de la calomnie de Bourrienne[1], voici copie du passus concernant dans la lettre du Prince[2], dont j'ai l'original entre mes mains.

Je réclame l'intervention et l'appui de l'amitié énergique de Votre Excellence pour obtenir de l'éditeur des mémoires de Bourrienne, le Monsieur Ladvocat, Quai Voltaire, de plans dans les notes du 9e ou 10e tomes qui vont paraître la copie de la lettre du Prince[3].

On peut insister annonce auprès des tribunaux en cas de refus sur l'insertion de cette lettre.

J'espère que le Comte Pozzo ne vous refusera point son assistance[4]. Mille voeux pour votre bonheur et celui de Madame d'Anstett. J'espère

[1] *Siehe dazu Nr. 611 (1. und 2. Abs., bes. mit Anm. 1 Punkt 4).*

[2] *Metternichs Brief an Gagern vom 5. Dezember 1829 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 6; Teildruck: Pertz, Stein VI S. 902 f., in deutscher Übersetzung; Schröder, Briefwechsel Stein–Merveldt S. 189 f.). Metternich berichtete darin zuerst, daß sein ältester Sohn am 30. November 1829 gestorben sei, und fuhr dann fort:* „Le passage des Mémoires de Mr. de Bourrienne, qui à si juste titre a éveillé l'attention de Mr. le B[aron] de Stein, avait produit sur moi le même éffet. Jamais je n'ai ni connu personellement ni entendu parler même d'un individu nommé Sahla; jamais il ne s'est présenté chez moi sous un autre nom un individu qui se serait dit chargé d'une commission de la part de Mr. le B[aron] de Stein, telle que la rapporte le passage en question de mémoires de Bourrienne. Je respecte le sentiment d'indignation de Mr. le Baron de Stein. Il est des accusations qui blessent l'honneur et que des lecteurs ordinairement crédules n'acceuillent pas moins avec facilité comme des vérités. Il faut les détromper et la nécessité gagner en urgence quand l'erreur se trouve consignée dans un ouvrage tel que celui de Mr. de Bourrienne, ouvrage qui porte un caractère essentiellement différent de tant de misérables productions du jour. En vous autorisant, Mr. le Baron, de faire de mon désaveu usage envers Mr. le Baron de Stein, je vous prie de le prévenir que s'il devait le désirer, je n'hésiterai pas à lui adresser directement une lettre qui renfermerait le même hommage à la vérité . . ."

[3] *Vgl. Nr. 667 (1. Abs mit Anm. 2).*

[4] *Zur Intervention Pozzos (über diesen s. Bd. VI Nr. 388 Anm. 1) in dieser Angelegenheit s. Nr. 639 (2. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

pouvoir vous assurer de bouche dans le courant de l'été de mon inaltérable attachement.

631. Stein an seine Tochter Henriette Cappenberg, 21. Dezember 1829

Stein-A. C I/12 g Stein an Henriette Nr. 40: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 805 f. (gekürzt, übersetzt); Alte Ausgabe VII S. 94 f. (gekürzt).

Der Kampf gegen Bourrienne. Gesundheitszustand Steins. Freude über die Tätigkeit Giechs in der kommunalen Selbstverwaltung. Verurteilt die Wahl Behrs und Hornthals zu Landratspräsidenten.

Vous aurez trouvé dans la Gazette d'Augsburg et la Staatszeitung ma note contre Bourrienne[1]. J'ignore si elle se trouve dans les feuilles françaises, comme je [ne] les lirai qu'après la réunion des chambres et que le bavardage du journalisme, destitué de bonne foi, me degoûte.
Vous savez que Monsieur de Gagern s'est adressé à mon insu au Prince Metternich. Voici sa réponse[2]. Je voudrais que Wangenheim[3] qui est en rapport avec nos savants, la fasse insérer dans les traductions allemandes. Je vous prie de lui écrire ou de l'interpeller par Madame de Rottenhan.
Nous vivotons et végétons paisiblement. Le froid humide et le manque de mouvement, nécessité par lui, m'a causé des vertiges, mais le retour du froid sec m'a remis et je puis reprendre mes courses.
Je suis charmé que Giech s'occupe du Landrat. Die Vereine dieser Art, selbst wenn sie unvollkommen gebildet sind, lenken die Aufmerksamkeit von der Persönlichkeit auf das Allgemeine des Kreises, des Staats, unterdrücken die Selbstsucht, b i l d e n , b i n d e n , v e r e d e l n[4].
Comment a-t-on pu choisir Behr[5] qui a dit aux Etats de 1828 les choses les plus exagérées et les plus offensantes, et Hornthal[6], un petit juif baptisé et un avocat astucieux et intrigant, pour président d'un Landrat qui se compose de grands propriétaires, de fabricants etc.
Adieu, ma chère amie, mille choses amicales à votre excellent époux.

[*Nachschrift:*] Je vous prie de communiquer l'extrait de la lettre du Prince Metternich à toutes vos connaissances.

632. Stein an seine Tochter Therese Cappenberg, 21. Dezember 1829

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 44: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 94 (gekürzt).

Zur öffentlichen Widerlegung der Verleumdungen Bourriennes. Der Tod Kunths. Gesundheitszustand Steins. Lektüre. Ernennung Müfflings zum Kommandierenden

[1] *Siehe dazu Nr. 602 Anm. 1.*
[2] *Siehe Nr. 630 Anm. 2.*
[3] *Gemeint ist der 1823 aus dem württembergischen Staatsdienst geschiedene Karl August Frhr. v. Wangenheim (über ihn s. Bd. VI Nr. 5 Anm. 1), der damals in Coburg lebte und sich mit wissenschaftlichen Studien befaßte.*
[4] *Vgl. Nr. 623 Anm. 1.*
[5] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 83 Anm. 4.*
[6] *Über ihn s. ebd. Anm. 3.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

General in Münster. Kritik an der liberalen Presse Frankreichs. Sorge um die Gesundheit seines Schwiegersohnes Giech.

Ich eile, Deinen Brief d. d. 18. l. M.[1], meine liebe Therese, zu beantworten, und teile Dir mit die betreffende Stelle einer Antwort des Fürsten Metternich an Herrn v. Gagern, die ich sogleich Anstett mit der Bitte zufertigte, durch Graf Pozzo den Verleger der Mémoires de B[ourrienne], Monsieur Ladvocat, auffordern zu lassen, sie in die Noten des noch nicht erschienenen 9. und 10. Teils einzurücken. Du kannst diesen Auszug dem Herzog zeigen, auch allen Deinen Bekannten[2].

Die Einrückung der Note in die französischen Zeitungen hat sich verschleppt. Ich habe zwar fernere Maßregeln genommen, unterdessen wäre es mir lieb, wenn Du durch den Herzog bewirktest, daß dem hannövrischen Diplomaten in Paris gesagt würde, die Einrückung, wenn sie nicht schon geschehen, zu besorgen.

Du wirst mich fragen, warum ich mich nicht an den preußischen Gesandten wende? Die Beschuldigung ist im ganzen Zusammenhang so gestellt, VIII p. 360 sq., daß sie mittelbar das preußische Kabinett trifft, das also bei der Beseitigung interessiert ist. Ich aber will erscheinen alleinstehend, ohne allen Schutz eines Dritten, und darin wirst Du mir recht geben.

An Kunth verliere ich einen Freund in dem edelsten Sinn des Worts, nichts war gleich seiner Tätigkeit, seiner Treue, wenn es mich betraf, er hat mir wichtige Dienste geleistet, ich versprach ao. 1812 und zahle seiner Frau jetzt eine Leibrente von 300 Taler. Kunth hat lange und heftig gelitten[3].

Die trübe und kalte Witterung ist mir nachteilig. Sie verursachte mir fast acht Tage Anfälle von Schwindel, sie sind vorüber, ich brauche Arzneimittel. Übrigens, wie Gott will, mein häusliches Wesen ist bestellt.

Allerdings muß man alles der Vorsehung anheimstellen und ihr befehlen. Ich laß mir jetzt das Leben Franckes vorlesen, des Stifters des Waisenhauses in Halle[4]. Dieses Waisenhaus ist ein rechtes, handgreifliches Denkmal des unmittelbaren, sichtbaren Schutzes Gottes.

Ich freue mich, daß Du die Gesellschaft der Gräfin Bernstorff[5] genießt; möge sie recht glücklich und zufrieden sein.

Die Wahl des Generals Müffling gefällt hier allgemein; den münsterschen Aristokraten, denn man kennt ihn aus seinem Betragen im Staatsrat als einen solchen, bei dem Publico überhaupt, weil er ein gutmütiger, braver,

---

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden.*

[2] *Vgl. Nr. 630 und 631. Mit dem „Herzog" meint Stein den Generalgouverneur Hannovers Herzog Adolf Friedrich von Cambridge; über ihn vgl. auch Nr. 185 (2. Abs. mit Anm. 4), Nr. 735 Anm. 2 und Nr. 953 (2. Abs. mit Anm. 1).*

[3] *Vgl. dazu 613 (5. Abs.).*

[4] *Vielleicht die Gedächtnisschrift von H. E. F. Guerike: Über August Hermann Francke. Eine Denkschrift zur Säkularfeier seines Todes. Halle 1827.*

[5] *Vgl. Nr. 613 (drittletzter Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

sehr gebildeter Mann ist. Seine Frau ist eine Fräulein Schele aus Osnabrück, eine Nièce von Graf Münster.
Noch halte ich kein französisches Blatt. Das höchst unvernünftige Schreibwerk der Journalisten ist langweilig, selbst in Auszügen. Mit der Eröffnung der Kammern muß ich doch eines wählen. Aber welches?
Lebe wohl, meine liebe Therese, sage Deinem Mann viel Freundliches, Gott erteile Euch beiden seinen besten Segen für das bevorstehende neue Jahr.
Dein Herr Schwiegervater sollte nicht zu sehr auf seine Kräfte bauen. Aus eigner Erfahrung weiß ich, daß man sich nur langsam an das Altwerden gewöhnt. Empfiehl mich seinem wohlwollenden Andenken.

[*Nachschrift:*] Ich setze noch hinzu, daß ich es für Giechs Gesundheit erwünscht halte, daß die Reise bis Frühjahr ausgesetzt ist. Seine Augen leiden, würden durch das städtische Leben, die hell erleuchteten Säle, die durch Anhäufung vieler Menschen mit verderbter Luft angefüllt sind, sehr gelitten haben. Alles dieses wird im Frühjahr im mindern Grad eintreten und seine Gesundheit mehr befestigt sein.
Die von Deinem Herrn Schwiegervater zu erlegenden Zinsen bitte ich für meine Rechnung zu erheben, auf die von mir Dir verschuldeten Zinsen anzurechnen und zu seiner Zeit mit mir abzurechnen.

633. Stein an Merveldt — Cappenberg, 22. Dezember 1829

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 128; Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Merveldts: „Antwort den 30. Dezember 1829". Anlage: 2 Abschriften des Briefes Metternichs an Gagern vom 5. 12. 1829. — Stein-A. C I/21 Merveldt: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 811; Alte Ausgabe VII S. 95 nach der Abschrift, Auszug; Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 189 (Regest).

Die Landratswahl in Recklinghausen. Graf Westerholt. Pflicht der Wähler zu gewissenhaften Wahlen. Glückwunsch zur Vermählung eines Sohnes Merveldts. Karl v. Bodelschwingh. Nagel. Metternichs Brief an Gagern mit der Stellungnahme zu Bourriennes Verleumdungen.

Ew. Hochgeboren erlaube ich mir, mein Schreiben an Herrn Landrat v. Schlebrügge d. d. 20. Dezember[1] zu übersenden, woraus Sie die Verhinderungsursachen und meine Abstimmung ersehen werden. Ich mediziniere noch, was ich bekanntlich nicht leicht und gern tue, und leide noch am Schwindel. Hoffentlich werde ich den 4. Januar zum Kreistag nach Hamm gehen können.
Graf Westerholt rechnet auf die Dispens vom Examen[2]. Sollte sie erfolgen, wie werden dann seine Wähler mit ihrem Gewissen, ihrer dem ihnen zugeteilten Wahlrecht entsprechenden Pflicht, gut zu wählen, die Eingesessenen zu vertreten, [die Wahl] in Übereinstimmung bringen[3]?

---

[1] *Nr. 629.*
[2] *Vgl. Nr. 616 und 634 (3. Abs.).*
[3] *Merveldt hatte Stein mit Schreiben vom 18. Dezember 1829 (Teildruck: Schröder,*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Die Wahl des Vermittelungskommissars ist sehr glücklich. Wer ist aber Bezirkskommissar? Oder ist niemand gewählt?
Meine Gründe für die freie Wahl des Bezirkskommissars unter den Domizilierten, nicht unter den Possessionierten, und die durchaus unbeschränkte Wahl eines Vermittlungskommissars habe ich in meinem Voto ausgeführt.
Zu der Vermählung des Herrn Landrats Grafen v. Merveldt[4] wünsche ich von Herzen Glück.
Ich muß bemerken, daß ich von Herrn v. Bodelschwingh-Sandfort[5] sehr vieles Vorteilhafte höre.
Herr v. Nagel[6], der mich vor einigen Tagen besuchte, hat eine sehr zarte Gesundheit, auf die er nicht vertrauen kann. Daher trug ich Bedenken, ihn principaliter zu wählen.
Auch teile ich Ew. Hochgeboren ein Schreiben des Fürst Metternich mit, welches ich Ihren Bekannten, Freunden usw. mitzuteilen bitte[7]. Ich werde übrigens den nötigen Gebrauch davon machen.

634. Stein an Schuckmann — Cappenberg, 24. Dezember 1829

Stein-A. C I/21 Schuckmann Nr. 3: Konzept (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 95 f.

Fernbleiben von den Sitzungen des Staatsrats aus gesundheitlichen Gründen. Weist auf die Notwendigkeit hin, in den zu beratenden Entwurf der Städteordnung Bestimmungen über eine angemessene Vertretung des gebildeten Bürgertums aufzunehmen. Schlägt nochmals die Bildung einer Körperschaft von Notablen vor. Betont die Pflicht der Wähler zu gewissenhaften Wahlen. Kritisiert die Landratswahl in Recklinghausen.

S[eine] H[oheit] der Herzog Karl fordert mich auf[1], im Lauf des Monats Januar an den Sitzungen des Staatsrats teilzunehmen, weil zu dieser Zeit die Städteordnung der Gegenstand seiner Verhandlungen sein werde.
Die gegenwärtig herrschende Kälte verursacht mir einen beständigen Schwindel, der vermutlich zu einem Schlagfuß führt, und den man besser tut, im Zimmer als im Reisewagen und im Wirtshaus abzuwarten. Ich erlaube mir, hievon Ew. Exzellenz vorläufig zu benachrichtigen, werde aber nach Verlauf einiger Zeit mich bei Sr. Hoheit dem Herrn Präsidenten des Staatsrats unmittelbar anzeigen.

Briefwechsel Stein–Merveldt S. 189) mitgeteilt, daß Graf Westerholt in der Landratswahl für den Kreis Recklinghausen die Stimmenmehrheit erhalten habe; außer einem hätten alle Bürgermeister für ihn gestimmt, dazu mehrere Gutsbesitzer. „Man soll Devens und das Aufhören der Anarchie fürchten."

[4] *Merveldts Sohn Karl Hubert (über ihn s. Bd. VI Nr. 732 Anm. 3) heiratete 1829 in zweiter Ehe Maria Eleonore Freiin v. Nagel-Dornick (1796–1833).*

[5] *Vgl. Nr. 629.*

[6] *Vgl. Nr. 629.*

[7] *Siehe dazu Nr. 630 mit Anm. 2.*

[1] *Mit Schreiben vom 4. Dezember 1829 (Stein-A. C I/37); vgl. Steins Antwort vom 3. Januar 1830 (Nr. 640).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Der dem St[aats]-Rat vorgelegte Entwurf der St[ädte]o[rdnung] läßt in seinen wesentlichen Bestimmungen, insoweit er mir bekannt geworden, wenig zu wünschen übrig, außer die Erleichterung des Zutritts der intellektuellen Kraft in die Munizipalkorporationen, wozu die jetzt bestehende Verfassung nur das materielle Eigentum qualifiziert.
Dieser Zweck wird erreicht durch Bildung von Körperschaften von Notablen, mit passivem und aktivem Wahlrecht, worüber ich mich in meinem an Ew. E[xzellenz] gerichteten Schreiben d. d. [15.] März 1829[2] ausführlich äußerte, und wiederholt bitte, diesem Antrag Ihre Aufmerksamkeit zuzuwenden. Der Eintritt gebildeter Männer in die Wahlkörper mit aktivem und passivem Wahlrecht wird auf die Wahlen selbst einen verbessernden Einfluß haben, da viele Wähler die Wichtigkeit der von ihnen vorgenommenen Handlung nicht einsehen und nicht glauben, daß dem Wahlrecht, das sie besitzen, eine Wahlpflicht gegenüberstehe. So erhielt z. B. bei einer Landratswahl im Kreis Recklinghausen, die Ew. E[xzellenz] zur Bestätigung eingereicht werden wird, von 18 Stimmen Graf Westerholt acht, ein Mann, der allgemein verachtet ist wegen seiner Trägheit, Unwissenheit, Unsittlichkeit, Geiz. Herr Devens nur sieben, unerachtet alle seiner Tätigkeit, Rechtlichkeit, Gesetzkenntnis unbedingte Gerechtigkeit widerfahren lassen. Graf Westerholt hofft, vom Examen dispensiert zu werden, und diese Hoffnung ist schon ein Geständnis seiner Ineptie[3].
Die Bildung der oben erwähnten Körperschaft von Notablen halte ich besonders in den großen Städten für wichtig, sie bilden eine Art von Patriziat, aber ohne dessen Starrheit, wenn es nur aus erblichen Mitgliedern besteht.

[2] *Nr. 482. Stein meint zweifellos dieses ausführliche Schreiben an Schuckmann, obwohl die Tagesangabe fehlt und das Jahr nach dem Schriftbild „1828" gelesen werden müßte.*
[3] *Vgl. Nr. 616, 633 (2. Abs.) und 637 (3. Abs.).*

635. Stein an Rappard[1] Cappenberg, 26. Dezember 1829

Stein-A. C I/31 p Bl. 31 f.: Ausfertigung (eigenhändig).

Bitte um Gastfreundschaft für die Zeit der Kreisversammlung in Hamm. Zur Wahl der Bezirks- und Vermittlungskommission. Die Vererbung der Bauernhöfe als Beratungsgegenstand des Kreistages. Gegen ein generelles Verbot jeder Veräußerung bäuerlichen Grundbesitzes. Vorschläge Steins zu diesem Gegenstand.

Mein Vorsatz, Ew. Hochwohlgeboren in Hamm zu besuchen, ward durch mancherlei Hindernisse, zum Teil Folgen des Alterns, vereitelt. Aufgefordert von Herrn Landrat Wiethaus[2], den 4. auf einem Wahltag der Ver-

[1] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 630 Anm. 3. Zu dem Eindruck, den er auf Stein bei dessen Besuch machte, s. Nr. 644 (1. Abs.).*
[2] *Heinrich David Reinhard Wiethaus (1768–1854), der aus Unna stammte, war bereits in Steins erster westfälischer Zeit von 1794 bis 1804 Bürgermeister in Hamm ge-*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

mittlungs- und Bezirkskommission und auf dem Kreistag zu erscheinen, werde ich mich den 3. Januar abends in Hamm einfinden und erbitte mir die Erlaubnis, mir bei Ihnen Schutz, Wohnung und Pflege zu erbitten.

Die Geschäfte der Bezirks- und Vermittlungskommission sind Ew. Hochwohlgeboren bekannt. Die dazu im Hammschen Kreis tauglichen Personen sind es mir beinahe gar nicht. Sollte Herr v. Bodelschwingh zu Heyde[3] nicht dazu geeignet sein, um den Stand der Berechtigten zu vertreten? Für den Stand der Verpflichteten halte ich Schulte Herten genannt Sümmermann vollkommen geeignet; er ist ein durchaus rechtschaffener Mann, praktischer Landwirt.

Auf dem Kreistag soll die Materie wegen Vererbung der Bauernhöfe [zur] Diskussion kommen. Die gegenwärtig bestehende wird zur Folge haben, daß die bisherigen Bauernfamilien die Höfe werden räumen müssen wegen der Unmöglichkeit, die hohen Abfindungen der übrigen Geschwister aufzubringen, wenn man das, was als Gutes Last wirklich zu betrachten ist, als n u t z b a r e s Eigentum annimmt, nämlich Wert der Gebäude, des Feldinventariums, des Viehes, des Ackergerätes und man nicht außerdem einem Hofesbesitzer nicht noch ein besonderes praecipuum wegen der Zufälligkeiten, so die Landwirtschaft ausgesetzt ist, vorbehält. Die Bestimmung der Quote der Abfindung der Kinder überlasse man dem Gutachten der Eltern, im Intestatfall dem eines Familienrates.

Außer der Vererbung des Bauernhofes kommt aber noch die Befugnis des Besitzers in Betracht, ihn ganz oder teilweise zu veräußern, d. h. zu zersplittern.

Das unbedingte Verbot der teilweisen Veräußerung, Verparzellierung, hat allerdings vieles Bedenkliche. Es kann dem Hof von Nutzen sein, entlegene Grundstücke zu verkaufen, zu vertauschen, zu vererbpachten. Letzteres müßte nachgelassen werden, auch das Verkaufen unter Einstimmung der nächsten Erben. Eine gänzliche Zersplitterung oder über die Hälfte kann auch bei großen und sehr verschuldeten Höfen zu der Erhaltung der Familie dienen. Sie müßte aber an die Zustimmung der Interessenten gebunden sein, und diese sind die Erben und die Bauerschaft oder die Gemeinde wegen der Fähigkeit des Hofes, die Gemeindelasten zu tragen.

Das Resultat wäre also bei der V e r e r b u n g

---

wesen, wurde 1804 Kriegs- und Domänenrat bei der dortigen Kammer, leitete dann seit 1809 als Unterpräfekt das Arrondissement Hamm und war 1817–36 Landrat des Kreises Hamm.

[3] *Karl Frhr. v. B o d e l s c h w i n g h (1800–1873), Bruder Ernst v. Bodelschwinghs (über diesen s. Nr. 159 Anm. 7) erhielt aus dem Familienbesitz das Gut Heyde bei Hamm. Er war 1837–45 Landrat des Kreises Hamm, dann Oberregierungsrat in Minden, später Regierungspräsident in Münster und Arnsberg und 1851–58 und 1862–66 preuß. Finanzminister. Er wurde der Schwiegervater seines Neffen Friedrich v. Bodelschwingh, des Gründers der Anstalten Bethel bei Bielefeld.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

a) der Vater testiert, nur darf er den Hof auch nur in Ansehung des freien Eigentums belasten. Es wird ausgenommen Gebäude, Vieh und Feldinventarium, Steuern, gutsherrliche Lasten, consentierte und eingetragene Schulden. Aus dem übrigen allein kann die Abfindung der übrigen Kinder genommen werden.
b) Über Mobilien, Kapitalien, neu acquirierte Grundstücke kann der Vater nach gemeinem Recht disponieren.
c) Im Intestatfall bestimmen die nächsten Verwandten die Abfindung aus dem disponiblen Teil, vide a.
In Ansehung der Veräußerung und Zersplitterung ist dem oben Bemerkten nichts hinzuzusetzen.
Ich wünschte sehr, daß ein ausgezeichneter und erfahrener Rechtsgelehrter auf diesen Gegenstand seine Aufmerksamkeit wenden und sie mir zu meiner Belehrung mitteilen möchte.
[*Nachschrift:*] Die Aufnahme der Taxen [?] bei einem Sterbefall müßte wegen der Kostbarkeit möglichst vermieden werden. Sind die Erben untereinander einig, so müßten sie ganz hinwegfallen.

636. Stein an Friedrich Schlosser Cappenberg, 26. Dezember 1829

DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 63: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Schlossers: „empfangen 31. Dezember 1829, an Herrn Professor Schnorr geschrieben 7. Januar 1830, dessen Antwort den 20. eiusdem empfangen am 24. eiusdem und im Original an Herrn v. Stein gesandt."
Druck: Gradenwitz, Stein an Fritz Schlosser S. 33 f.; Alte Ausgabe VII S. 96 f. (gekürzt).

Auswirkungen der kühlen Witterung auf Steins Gesundheit. Die Gemälde Schnorrs und Kolbes zur Ausschmückung des Cappenberger Saales. Die Monumenta Germaniae Historica. Nietzsche. Pertz. Der Tod Fichards und Kunths.

Dieser Brief wird Ew. Wohlgeboren ohne Zweifel in Frankfurt antreffen, wohin Sie der frühe Winter getrieben und der Umgang mit Verwandten und Freunden gezogen haben wird. Die heftige Kälte, gegen die ich noch vor wenigen Jahren so gleichgültig war, ist mir bei jetzt erreichtem Greisenalter beschwerlich und meiner Gesundheit nachteilig, für die ich schonende Rücksichten nehmen muß, an die ich sonst durchaus nicht gewohnt war.
Ew. Wohlgeboren waren so gütig, mir die Fortdauer Ihrer Teilnahme an meiner Verbindung mit Herrn Professor Schnorr in München zuzusagen[1]. Er verlangte, das Maß der Figuren des von Herrn Kolbe in Berlin für mich bearbeiteten Schlachtgemäldes zu wissen[2]. Es beträgt bei den auf dem Vorgrund gestellten Figuren drei und einen halben Fuß Rheinisch ($3^1/_2$). Dieses bitte ich ihm zu sagen und ihn zu fragen, ob er nicht eine Skizze entworfen und wann ich ihm die erste Abschlagszahlung übermachen solle? Welches vom ersten Beginnen mit dem Gemälde abhängt.
Nach dem Urteil des Herrn v. Humboldt und des Herrn Dr. Waagen

[1] *Vgl. Nr. 559.*
[2] *Zum Auftrag an Kolbe s. Bd. VI Nr. 954 und in diesem Band Nr. 325.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

wird das von Herrn Professor Kolbe in Berlin bearbeitete Schlachtgemälde ein sehr gelungenes Kunstwerk werden[3]. Ich hoffe, Herr Schnorr wird auch etwas Vollkommnes liefern.

Herr Dr. Böhmer wird alle neuern Verhandlungen über die Monumenta Ihnen zur Einsicht und Beurteilung mitgeteilt haben, so auch meine Äußerungen über die Verbindung der Arbeiten des Herrn Nietzsche mit unserer Unternehmung[4].

Die Geschichtsforscher bilden allmählich einen engern Kreis um Herrn Dr. Pertz, die Herren Dahlmann, Grimm sind achtbare Namen.

Wir verlieren an Herrn v. Fichard ein würdiges, ehrenwertes Mitglied unsers Vereins, seine Vaterstadt einen gründlichen, unermüdeten Kenner ihrer Geschichte in allen ihren Einzelheiten[5]. Wer wird ihn ersetzen und seine noch unvollendeten Arbeiten übernehmen?

Wegen der Gattererschen Anerbietung habe ich keine Ursache, von Berlin etwas zu erwarten[6].

Ich verlor vor wenig Wochen einen Freund im edelsten und treuesten Sinn des Worts, den Geheimen Regierungsrat Kunth in Berlin. Seinen Nekrolog enthielt die Staatszeitung mit großer Wahrheit und Zartheit entworfen. Lange werden wir wohl nicht voneinander getrennt bleiben. So lösen sich allmählich die uns an das Irdische knüpfenden Bande.

---

[3] *W. v. Humboldt hatte Stein mit Schreiben vom 20. Dezember 1829 (Stein-A. C I/21 W. v. Humboldt Nr. 24; Druck: Pertz Stein VI S. 790; Alte Ausgabe VII S. 93) die Abschrift eines Gutachtens des Berliner Kunstgelehrten Gustav Waagen (1794–1868), des späteren Direktors der Berliner Gemäldegalerie, über Kolbes Arbeit am Gemälde für Cappenberg vom Dezember 1829 übersandt. Auf Waagens Gutachten (Stein-A. C I/14 e Nr. 16) hat Stein folgende Bemerkung niedergeschrieben:* „Ein anderes großes Gemälde für den Saal ist 1829 bestellt worden bei Herrn Professor Schnorr in München; seine Größe ist 10 Fuß lang, 6 Fuß hoch, der verabredete Preis zwölfhundert Taler, Ablieferungszeit 1832. Der Gegenstand, die Trauer des deutschen Heeres der Kreuzfahrer über den Tod Kaiser Friedrichs des Rotbarts oder des Ersten nach Ansbertus Monachus de expeditione Friderici Imperatoris, der unter den das Heer begleitenden Geistlichen war. – Das dritte Bild ist noch nicht bestellt; es soll entweder die Entführung Heinrichs IV. bei Kaiserswerth oder dessen Flucht vor den empörten Sachsen aus Harzburg darstellen."

[4] *Siehe dazu Nr. 621 (1. Abs. mit Anm. 2).*

[5] *Zu Fichards Tod vgl. Nr. 605 mit Anm. 5.*

[6] *Bei seinem Aufenthalt in Stift Neuburg am 21. Juli 1829 erfuhr Stein, daß der in Heidelberg lebende Kameralist und Forstmann Christoph Gatterer (1759–1838), ein Sohn des Göttinger Historikers Johann Christoph Gatterer, die diplomatische Sammlung seines Vaters verkaufen wolle, und schlug vor, sie für Berlin zu erwerben. Schlosser kam auf die Angelegenheit nochmals in einem Schreiben an Stein vom 22. August 1829 (Stein-A. C I/14 a Friedrich Schlosser Nr. 32 mit Gatterers beigefügter „Kurzer Übersicht über eine verkäufliche diplomatische Sammlung" und seinem Preisangebot; Druck: in der unten angegebenen Arbeit von Dammann S. 293) zu sprechen, aber der Plan zerschlug sich, die Sammlung wurde 1839 in die Schweiz verkauft und kam ins Staatsarchiv Luzern (s. Oswald Dammann: Zur Geschichte von Gatterers diplomatischem Apparat. Archival. Zeitschr. 38, 1929 S. 293–95).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

637. Stein an Viebahn — Cappenberg, 28. Dezember 1829

Verbleib unbekannt. — Hier nach dem Druck bei Pertz.
Druck: Pertz, Stein VI S. 813 ff.; Alte Ausgabe VII S. 98 f. (gekürzt).

Gesundheitszustand Steins. Klewitz' Abhandlung über die Steuerverfassung des preußischen Staates. Die Landratswahl in Recklinghausen. Bedauert die Wahl Westerholts. Wünscht im Hinblick auf die bevorstehenden Ersatzwahlen zu den westfälischen Provinzialständen publizistische Maßnahmen zur Schärfung des politischen Gewissens der Wähler und der Kandidaten. Dahlenkamps Bankrott. Gründe für Steins Ablehnung einer westfälischen Hilfsbank. Begrüßt die geplante Einrichtung eines protestantischen Predigerseminars in Westfalen.

Eine Unpäßlichkeit hinderte mich, Ew. Hochwohlgeboren s. g. Schreiben d. d. 7. l. M.[1] früher zu beantworten. Ich litt und leide noch, jedoch in einem nur geringen Grad, an Schwindel, der heftig wird, wenn ich mich der Kälte aussetze, und trage daher Bedenken, die Reise nach Berlin zur Beiwohnung bei dem Staatsrat zu unternehmen.

Die mir gütigst mitgeteilte Abhandlung des Herrn Staatsministers v. Klewitz enthält manche interessante Tatsache, die die Überbürdung von Westfalen beweisen[2]. Die Klasse Ackerland im Magdeburgischen zahlt 3 Tlr. usw.; nun ist der beste Boden in der Magdeburger Börde wenigstens eben so gut, wo nicht besser, als bei Dortmund, Soest usw. Herr Richter Devens, der mich besuchte, nahm die Kl[ewitzsche] Abhandlung mit, um sie zu benutzen und in succum et sanguinem zu vertieren, und wird sie Ihnen zurücksenden.

Herr Devens erhielt bei der Landratswahl in Recklinghausen sieben Stimmen, Graf W[esterholt] trotz seiner Unbrauchbarkeit und Unsittlichkeit achte; hier stimmten alle Bürgermeister bis auf zwei, auch einige der Edelleute, diese aus Vetterschaft, jene aus Neigung zur Anarchie, die die Faulheit und Unfähigkeit des Graf W. zugelassen hatte[3].

In dem Westfälischen Anzeiger erschienen Fragen über die Wahlfähigkeit, an das Gewissen und das Ehrgefühl der Wähler gerichtet; dies Blatt fand sich am Wahltag in der Wahlversammlung aufgelegt[4].

Die Wahlzeit naht nun heran zu Ersetzung des 1/3 der Landtagsabgeordneten, so ausgeschieden ist. Man sollte doch in die öffentlichen Blätter mehrere Aufsätze über Pflichten der Wähler usw., Resultate schlechter Wahlen einrücken lassen und das Gewissen und Ehrgefühl der Wähler und selbst der zur Wahl sich meldenden Kandidaten ernsthaft und mit moralischen und politischen Gründen in Anspruch nehmen.

Der Bankrott des Herrn Dahlencamp ist skandalös in Hinsicht auf Größe und Zeit; er bezahlt nur 25 Prozent seinen Gläubigern, und

---

[1] *Nicht ermittelt.*
[2] *Siehe dazu Nr. 627 (4. Abs. mit Anm. 2).*
[3] *Vgl. Nr. 616, 633 (2. Abs.) und 634 (3. Abs.).*
[4] *Der im „Rheinisch-Westfälischen Anzeiger" (früher „Westfälischer Anzeiger") erschienene Artikel über Wahlfragen wurde nicht ermittelt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

er wußte oder mußte wissen im Dezember 1828, daß er im Juni zu brechen gezwungen war, und im Dezember strebte er noch mittelbar und lebhaft nach der Direktion der Hilfsbank, eines Geldinstituts, das höchste Redlichkeit voraussetzte und das seine beiden Kollegen seiner Führung gänzlich würden überlassen haben. Ich stimmte aus diesem letzteren Grund und wegen der von der Majorität sich dagegen ausgesprochenen Abneigung gegen dieses Institut schriftlich[5].

Der Hilfsfonds kann nur unmittelbar zu gemeinnützigen Instituten verwandt werden, z. B. Irrenhaus für Incurable, Krankenhaus für mit ansteckenden Krankheiten behaftete, z. B. Venerische; Kranke dieser Art sind besonders auf dem platten Lande lästig und gefährlich.

Ein großes Bedürfnis unserer protestantischen Kirche ist ein Predigerseminarium für junge Geistliche und Seelsorger; die Sache kam in Anregung auf der Synode, man beschloß die Entwerfung eines Plans und hielt Soest für einen schicklichen Ort[6]. — Von dem Teil der Fonds, so den Minden- und Arnsbergischen Regierungsbezirken gehört, kann als protestantischen Provinzen zustehend auch ein Teil zu protestantischen kirchlichen Zwecken verwandt werden. — Es werden wohl mehrere Privatleute zutreten, ich selbst will einige tausend Taler beitragen. — Einen Plan zu einem solchen Institute zu bearbeiten, ist auf der Synode beschlossen. Von der Unentbehrlichkeit eines solchen Seminariums bin ich überzeugt, man hat für juristische Bildung die Anstalt der Referendarien, für Ärzte Klinika, Besuch der Hospitäler; nur den Theologen fehlt eine Vorbereitungsanstalt zur Seelsorge und Predigeramt.

Wegen Abänderung der Form der Ausfertigung der Steuerzettel muß das Nötige auf dem kommenden Landtage durch Ew. Hochwohlgeboren angeregt werden.

638. Stein an Gagern — Cappenberg, 30. Dezember 1829

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 283 ff. (leicht gekürzt); Pertz, Stein VI S. 802 ff.; Alte Ausgabe VII S. 99 ff. (gekürzt).

Glückwünsche zur Vermählung einer Tochter Gagerns und zum neuen Jahr. Die öffentliche Widerlegung der Verleumdungen Bourriennes. Kritik an der Untätigkeit der deutschen Fürstensöhne. Die griechische Thronkandidatur. Verurteilt die feindliche Haltung Spaniens gegenüber dem Unabhängigkeitsstreben der mittel- und südamerikanischen Staaten. Das wirtschaftliche Interesse Europas an einer inneren Konsolidierung der südamerikanischen Staaten. Empfehlung von Büchern. Wünscht ein Eintreten Gagerns auf dem darmstädtischen Landtag für die Sache der Auswanderung. Ungewißheit, welche französische Zeitung man halten

[5] *Vgl. Nr. 404–407 und 410.*

[6] *Vgl. dazu bes. Steins Ausführungen im Brief an Bäumer vom 26. Januar 1830 (Nr. 660). Die Märkische Synode hatte am 29. und 30. September 1829 in Hagen getagt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

sollte. Abneigung gegenüber einer Reise zu den Sitzungen des Staatsrats über die Städte- und Gemeindeordnung. Bourrienne.

Mit dem Glückwunsch zur Vermählung Ew. Exzellenz Fräulein Tochter fange ich an[1] und verbinde damit den zum bevorstehenden neuen Jahr. Möge es Ihnen jedes Wünschenswerte, das heißt den göttlichen Segen und ungetrübten innern Frieden versichern und vermehren.

Ich habe zwei Briefe Ew. Exzellenz zu beantworten, den vom 15. und 24. Dezember[2].

Die Beilage des ersten, das Schreiben des Fürst Metternich[3], ist sehr wichtig und scheint mir einen einfachen Weg zur Beseitigung der Sache zu eröffnen. Der Brief des Fürst Metternich ist an Sie gerichtet; Sie könnten auftreten, einen ostensiblen Brief an Ihren Herrn Sohn schreiben, ihm die betreffende Stelle des Briefs mitteilen und ihn beauftragen, Herrn v. Bourrienne aufzufordern, die Erklärung des Fürsten in die Notes et Eclaircissements des noch nicht erschienenen 9. und 10. Teils seiner Mémoires einrücken oder als Karton beifügen zu lassen[4]. Indem Sie auftreten und nicht ich, sondern Sie den Brief vorlegen, nicht ich, so gewinnt die Widerlegung an Reinheit, Unparteilichkeit. Bourrienne kann diese Fordrung nicht verweigern. Ew. Exzellenz Schreiben an Ihren Sohn müßte französisch abgefaßt werden, um als Begleitung des Metternichschen Briefes eingerückt zu werden. Sollte es Bourrienne verweigern, so glaube ich, man kann ihn gerichtlich dazu anhalten, und bitte von allem diesen Herrn Barbanson in Kenntnis zu setzen, mich aber von dem ihm gebührenden Honorar, um es berichtigen zu können.

Eure Exzellenz Übersetzung[5] ist sehr getreu und gut, und bin ich Ihnen den größten Dank schuldig. Wird die Note in die französischen Blätter eingerückt, so fordert man Insertionsgebühren, die ich sogleich Herrn Grafen v. Reinhard erstatten werde, wenn ich den Betrag erfahren habe.

Der Hang zur Trägheit, zum tatenlosen Lebensverbrauch unserer nachgebornen deutschen Fürsten verdient den höchsten Tadel. Wir haben Prinzen,

---

[1] *In seinem Schreiben an Stein vom 24. Dezember 1829 (s. Anm. 2) hatte Gagern Mitteilung von der Verlobung seiner jüngsten Tochter Caroline (geb. 1801) mit Philipp Frhr. v. Mauckenheim gen. Bechtolsheim gemacht; die Hochzeit fand am 18. Juli 1830 statt.*

[2] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 8 und 12.*

[3] *Siehe Nr. 630 Anm. 2.*

[4] *Gemeint ist Gagerns ältester Sohn, Friedrich Frhr. v. Gagern (1794–1848), der im niederländischen Militärdienst stand und 1848 als Befehlshaber der badischen Truppen im Gefecht bei Kandern fiel. Wie Gagern in seinem Schreiben an Stein vom 14. Januar 1830 (s. Nr. 654, 1. Abs. mit Anm. 1) mitteilte, konnte Steins Wunsch, den er sogleich an ihn weiterleitete, nicht mehr entsprochen werden, weil der 9. und 10. Teil der Memoiren Bourriennes bereits erschienen waren. Vgl. auch Nr. 664 (2. Abs.).*

[5] *Siehe Nr. 602 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Friedrich von Oranien[6], Bernhard von Weimar[7], Karl von Bayern usw.[8], und alle diese nehmen zur Devise: fruges consumere. Ich glaube, Prinz Leopold wird wohl die griechische Sache sich aneignen.

Der die griechische Sache betreffende Aufsatz in der Allgemeinen Zeitung aus dem Foreign Review ist höchst interessant und schlagend für das englische Kabinett[9].

Wichtiger als die griechische Sache scheint mir die Anerkenntnis der südamerikanischen Unabhängigkeit durch Spanien. Dessen Unvermögen, einen halben Weltteil einer tapferen, selbst heldenmütigen Bevölkerung zu entreißen, die gegen den unausstehlichen Druck, der auf ihrer Intelligenz, ihrer Handels- und Gewerbefreiheit, ihrer Teilnahme an Kirchen- und Staatsämtern lastete, kämpft, ist doch jedem, der die Geschichte dieses Unabhängigkeitskriegs mit Aufmerksamkeit liest, augenfällig. Der neulich gemachte Versuch eines gigantischen Unternehmens mit zwergartigen Mitteln, sein schmähliches Ende, müssen doch alle Zweifel vernichten[10].

Die feindselige Stellung Spaniens wird zwar für die Unabhängigkeit des südlichen Amerikas ohne Folgen sein, sie ist es aber nicht für seine innre Ruhe und die Entwicklung seiner Agrikultur und seiner industriellen Kräfte. Sie nötigt die südamerikanischen Staaten zur Unterhaltung großer Heere, die die Finanzenherstellung stört und den Häuptern der Faktionen Werkzeuge zur Befriedigung ihres Ehrgeizes in Bereitschaft hält. Europa hat aber ein dringendes Bedürfnis und ein hohes Interesse an der Wiederherstellung der inneren Ruhe dieser Staaten, weil sich hier ein Markt von ungeheurer Ausdehnung für den drückenden Überfluß seiner Produktion eröffnet und mit ihm die Wiederherstellung des fortschreitenden Sinkens des Wohlstandes der arbeitenden Klassen.

Ich empfehle Ew. Exzellenz, als Materialien zur Kriegsgeschichte enthaltend, General Millers Memoirs, 2 Bände, und für die Darstellung der innern Gewerbe und des Standes der Faktionen Ward, On Mexico; dieser ist übersetzt[11].

---

[6] *Über ihn s. Nr. 576 Anm. 5.*

[7] *Herzog Bernhard von Sachsen-Weimar (1792–1862), Bruder des Großherzogs Karl Friedrich, stand im niederländischen Militärdienst. Den Plan, ihn auf den griechischen Thron zu erheben, wies er zurück.*

[8] *Prinz Karl Theodor von Bayern (1795–1875), bayerischer General, spielte später im Krieg von 1866 eine Rolle.*

[9] *Der Artikel „Die griechische Revolution und die europäische Diplomatie" erschien in mehreren Fortsetzungen in der Beilage zur Augsburger Allgemeinen Zeitung Nr. 345–48 vom 11., 12., 13. und 14. Dez. 1829.*

[10] *Siehe dazu Nr. 625 (2. Abs. mit Anm. 2).*

[11] *Zu den Werken s. Nr. 603 Anm. 6 und 7; die deutsche Übersetzung von Ward erschien unter dem Titel „Gedrängtes Gemälde des Zustandes von Mexiko i. J. 1827" (übertragen mit Anmerkungen und Vorwort von F. A. Rüder, Leipzig 1828; auch als 49. Band in der Neuen Bibliothek der wichtigsten Reisebeschreibungen in 2 Teilen unter dem Titel „Mexiko im Jahre 1827").*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Sie sollten auf dem d[armstädtischen] Landtag die Materie der Auswandrung wieder vorbringen. Ein Haupthindernis findet sich auch in der allgemeinen Verpflichtung zum Kriegsdienst; diese muß ermäßigt werden. Man lasse die, so nach Amerika wollen, frei ziehen. Für die Vollzähligkeit der Heere wird dieses ohne nachteilige Folgen sein, denn zu mannigfaltig sind die Bande, die an das Vaterland knüpfen.

Da die Kammern sich bald in Paris versammeln, so muß man doch wieder ein französisches Blatt halten. Aber welches? Nach den Auszügen aus den verschiedenen Blättern zu urteilen, würde ich geneigt sein, die Gazette de France zu halten. Sie soll 28 000 Subskribenten haben.

Ich wurde zwar nach Berlin zu der Versammlung des Staatsrates einberufen, leide aber sehr häufig bei der Kälte an Schwindel. Dies führt zum Schlagfluß, den man besser in seiner Stube als in dem Reisewagen abwartet. Der Aufenthalt in einer großen Stadt legt eine Menge anstrengender, ermüdender geselligen Pflichten auf, wäre es nur gegen sieben königliche und prinzliche Höfe. Über einen wichtigen, dort in dieser Staatsratssitzung verhandelten Gegenstand, die Städte- und Gemeindeordnung, habe ich mich längst schriftlich und ausführlich geäußert[12].

[*Nachschrift:*] Über die Frage, ob man der Verleumdung B[ourriennes] nur Stillschweigen und Verachtung hätte entgegensetzen sollen, bemerke ich: B[ourriennes] Mémoires sind eine Geschichtsquelle, der Eindruck ihres Inhalts geht auf die Nachwelt über, die mich betreffende öffentliche Meinung gehört meinen Zeitgenossen und verschwindet mit ihnen.

639. Stein an Anstett — Cappenberg, 31. Dezember 1829

Staatliches Zentralarchiv Moskau, Alte Akten, Fonds XV Nr. 282: Ausfertigung (eigenhändig). — Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 14: Abschrift (Schreiberhand), um den letzten Absatz gekürzt, von Stein bezeichnet und unterschrieben. — Hier nach der Ausfertigung.

Versucht Anstetts Einwände gegen sein Vorgehen in der Angelegenheit Bourrienne zu entkräften, besonders hinsichtlich der Behandlung durch das preußische Kabinett und der Verschleppung der Veröffentlichung von Steins Artikel. Befremden über Gagerns Haltung. Gelassenheit Steins.

La lettre du 26 d. c.[1] que Votre Excellence m'a fait l'honneur de m'adresser, contient l'examen de ma manière d'agir dans l'affaire de Bourrienne et ses conseils, auxquels j'attache trop de prix pour ne point leur donner toute mon attention et avoir l'honneur de vous communiquer quelques observations sur leur contenu.

L'intervention du Comte Pozzo est déclinée pour éviter les pipûres des insectes libéraux[2]. Je n'avais point demandé celle de l'Ambassadeur de

[12] *Vgl. Steins Brief an Schuckmann vom 24. Dezember 1829 (Nr. 634).*

[1] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 13.*

[2] *Vgl. Nr. 630 (4. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Russie et pris une volée si haute, je réclamais un service d'un individu avec lequel je m'étais trouvé depuis l'année 1809—1815 dans des rapports multipliés, auquel j'avais rendu des services, je ne croyais point la couche de vernis diplomatique d'une telle densité pour faire disparaître l'homme, mais comme la démarche que je réclamais, pourrait avoir des inconveniants plus ou moins graves, il n'en peut plus être question.
Votre Excellence considère l'intervention du Cabinet Prussien „comme le seule chemin noble et convenable, efficace et sûr parceque le Cabinet de Berlin a été également compromis dans les mémoires de B[ourrienne]", mais elle prononce le motif qui m'a retenu de choisir ce chemin, le Cabinet de Berlin ayant été également compromis, je ne voulais point d'une protection intéressée, mais je voulais opposer à la calomnie la vérité toute simple, pure privée d'un appui étranger quelconque.
Votre Excellenz me dit franchement que j'aurais dû faire „paraître immédiatement mon premier article dans les feuilles françaises", je suis parfaitement de son avis, mais à qui la faute? Consultons les dates. Le S. Jügel m'envoie le 7e et 8e tome des mémoires de B[ourrienne] vers la fin d'octobre, je les parcours et rédige mon article le 12 de novembre et l'envoie à Monsieur de Gagern pour le faire insérer dans les papiers français; celui-ci élève une discussion sur la question: où? J'insiste, enfin j'apprends qu'à la mi décembre Monsieur le Comte de Reinhard a demandé l'insertion au directeur de la feuille „du Temps" et à „La Quotidienne".
Est-ce moi qui a differé l'insertion immédiate?
Loin de me „soucier d'un attestat de conduite politique", soins que je trouve bien abjects, j'ai blamé Monsieur de G[agern] d'avoir demandé non un attestat de conduite politique, mais d'avoir posé simplement la question sur la vérité d'un fait articulé par un calomniateur, l'abnégation catégorique et positive et simple ayant été donnée dans la réponse, il était naturel d'employer ce document pour annihiler un mensonge et confondre celui qui l'avait répandu.
Les mémoires de B[ourrienne] sont une source historique et le resteront pour les générations futures, l'opinion publique qui me rend justice passe avec mes contemporains qui disparaîssent dans une progression rapide.
Cette refléxion a été le motif qui m'a fait agir, la calomnie de Bourrienne n'a point troublé ma tranquillité intérieure pendant la fraction d'une seconde.

640. Stein an Herzog Karl von Mecklenburg

Cappenberg, 3. Januar 1830

Stein-A. C I/37 Nr. 3: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Herzog Karls an Stein vom 4. Dez. 1829.

Kann an den Sitzungen des Staatsrats aus Gesundheitsgründen nicht teilnehmen.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Euer Hoheit gnädigen Auffordrung[1] zur Teilnahme an den Sitzungen des Staatsrates Folge zu leisten, werde ich durch wiederholte Anfälle von Schwindel verhindert, die eine Winterreise durchaus unzulässig machen. Geruhen Ew. Hoheit, meine nötig werdende Abwesenheit gnädigst zu entschuldigen und die Versicherung der tiefen Ehrfurcht zu empfangen.

[1] *Mit Schreiben vom 4. Dezember 1829 (Stein-A. C I/37 Nr. 4, vgl. Nr. 634).*

641. Denkschrift Steins über die Teilbarkeit und Vererbung der Bauernhöfe[1]

Hamm, 4. Januar 1830

Staatsarchiv Münster, Kreis Hamm (Unna) A 1. Landratsamt Nr. 527: Abschrift (Schreiberhand), beglaubigt.

Vinckes Bericht über die Teilbarkeit der Bauernhöfe. Kritik Steins an der gegenwärtigen Erbfolgepraxis. Seine Vorschläge für eine möglichst einfache und den Hof nicht zu sehr belastende Regelung.

Die Frage über Teilbarkeit der Bauernhöfe und über die Art ihrer Vererbung wurde von einem Hohen Ministerio des Innern dem ao. 1826 versammelten Westfälischen Landtage zur Begutachtung vorgelegt (Rumpf, Verhandlungen der Provinzialstände, 3. u. 4. Lieferung, pag. 61)[2].
Des Herrn Oberpräsident v. Vincke Excellenz hatten in ihrem den 10. Juni 1824 an gedachtes Ministerium abgestatteten Berichte[3] das Nachteilige dargetan, so aus unbedingter Teilbarkeit entsteht, nämlich: Übervölkerung, die kümmerliche Existenz der Mehrheit und sittliche Verwilderung einer großen Zahl, also Vermehrung der Verbrechen.
Der Landtagsabschied für den ersten Westfälischen Provinziallandtag d. d. Berlin, den 13. Juni 1827, Tit. B I [Rumpf l. c. p. 109] fordert das Gutachten der Kreistage über die Anwendbarkeit der vor dem 1. Januar 1808 bestandenen besondern Sukzessionsordnungen. Auf diese beschränkt sich also das von den Kreistagen geforderte Gutachten. Die Gründe gegen die Teilbarkeit der Güter durch Intestat-Erbfolge sind unstreitig anwendbar, solange das Band oder der nexus, in dem sie zu einem Dritten stehen, unaufgelöst fortdauert, also:

[1] *Steins Denkschrift wurde dem Kreistag in Hamm vorgelegt. Im Protokoll der Sitzung vom 4. Januar 1830, dem Steins Stellungnahme beigefügt ist, wird über den betreffenden Teil der Verhandlungen berichtet:* „In der heutigen Kreistagsversammlung wurde in Beziehung auf den nebenbenannten Gegenstand vorab das Gutachten des auf dem ersten Kreistag ernannten Ausschusses vorgetragen. Seine Exzellenz der Herr Staatsminister vom Stein hatten ihre Meinung über den vorliegenden Gegenstand schriftlich abgegeben." *Vgl. auch Steins eigenen Bericht darüber im folgenden Brief an Merveldt (Nr. 642). Zu Steins Auffassungen vgl. auch seine große Denkschrift vom 13. Dezember 1830 (Nr. 866).*

[2] *Vgl. dazu Steins „Bemerkungen über die Unteilbarkeit der Bauernhöfe" vom 4. Dezember 1826 (Nr. 109) und seine Schreiben an Viebahn vom 19. Dezember 1826 (Nr. 121) und Rappard vom 26. Dezember 1829 (Nr. 635).*

[3] *Siehe dazu Bd. VI Nr. 773 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Hofesgüter, eigenbehörige Güter, gemeine Leibgewinngüter.
Man hat aber besonders bei den eigenbehörigen Gütern ein Verfahren zur Bestimmung des Wertes des Hofes und der Abfindung der Kinder angenommen, das dem Bauernstande durchaus verderblich ist. Man schätzt nach Abzug der Reallasten, Schulden, Hofesgebäude, Vieh- und Feldinventar Grundstücke nach dem vollen Kaufwerte ab, bestimmt hiernach den Anteil der Kinder und der Abfindung, die der Hofeserbe den Miterben auszuzahlen hat.
Tritt dieser den Hof an, so erhält er ihn mit Schulden beladen, verweigert er es, so wird der Hof meistbietend ausgeboten und die Familie verdrängt, und der neue Kolon erkauft den Hof für einen hohen Preis.
Soll die einzuführende Erbfolge den Bauernstand in Westfalen im Wohlstande erhalten, so müssen billige Grundsätze der Wertbestimmung der Höfe ausgemittelt und nutzbares Eigentum getrennt werden von den Gegenständen, die eine Bedingung der Möglichkeit sind, ein reines Einkommen zu erlangen.
Der Besitz der Hofesgebäude, Feld- und Viehinventarium ist eine Bedingung, von der die Möglichkeit abhängt, ein Einkommen zu erlangen, gibt keinen Ertrag. Sie müssen also von der Abschätzung des Hofesertrages ausgeschlossen bleiben, so wie Steuern, Pächte, hypothekarische Schulden, und hierauf war auch der Antrag des ersten Westfälischen Landtags gerichtet (Rumpf, l. c. p. 64).
Die Auswahl der Hofeserben überlasse man dem Urteile der Eltern. Ihre alle gleichmäßig umfassende Liebe der Kinder, ihre innige Kenntnis der Persönlichkeit derselben, ihre Sorgfalt für Erhaltung des Erbes der Vorfahren wird richtig und zart entscheiden und auswählen.
Auch ihnen überlasse man die Bestimmung der Größe des Anteils vom Gute, so die abgefundenen Kinder erhalten sollen; höchstens setze man als nicht zu überschreitendes Maximum einen Drittel dieses Werts fest. In Ermangelung der Eltern ersetzen die nächsten väterlichen und mütterlichen Verwandten ihre Stellung. Sie wählen den Anerben aus, sie bestimmen die Größe der Abfindung für die übrigen Kinder.
Man wende ein möglichst einfaches Verfahren bei der Abschätzung des Vermögens und Auseinandersetzung der Kinder an.
Alle Erben haben nach gemeinem Rechte gleichen Anteil an allem über den Gutsbedarf vorhandenen Vieh, Getreide, an dem Mobiliar, Leinwand, Kapitalien, insofern über diese Gegenstände keine elterliche Disposition vorhanden ist[4].

[4] *In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, daß Stein einen* „Tecklenburg, 13. Okt. 1829“ *datierten Entwurf einer Verordnung über die Unteilbarkeit der Bauernhöfe des Tecklenburger Landrats Ernst v. Bodelschwingh (über diesen s. Nr. 159 Anm. 7) mit Randbemerkungen versehen hat, die den in der vorliegenden Denkschrift geäußerten Auffassungen entsprechen (Stein-A. C I/31 p Bl. 111 ff.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

642. Stein an Merveldt — Cappenberg, 7. Januar 1830

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 131; Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 815 f. (um die beiden letzten Absätze und die Nachschrift gekürzt); Alte Ausgabe VII S. 103 f. (nach dem Konzept, um die drei letzten Absätze gekürzt); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 191 (gekürzt).

Dank für Glückwünsche zum neuen Jahr. Die Widerlegung der Verleumdungen Bourriennes. Die Verhandlungen des Kreistages in Hamm über die bäuerliche Erbfolge. Die Brüder Bodelschwingh. Vincke. Familiäres.

Euer Hochgeboren Wünsche zum Jahreswechsel, die Sie in Ihrem verehrlichen Schreiben d. d. 29. v. M.[1] zu äußern geruhen, haben für mich einen hohen Wert, da sie ein edler, sittlich-religiöser Mann ausspricht, der seit vielen Jahren mir die überzeugendsten Beweise seiner tätigen Liebe gegeben hat. Möge ihn die Vorsehung noch lange seiner vortrefflichen Familie, seinen ihn verehrenden Freunden, seinem Vaterlande erhalten.

Zu einer Beantwortung der Beschuldigungen forderten mich meine Kinder und Freunde auf, und Sie sehen, daß Fürst Metternich eine Ahndung der Frechheit für nötig hielt[2].

Ich schrieb daher an einen Freund[3] folgendes, was meine mich leitende Ansicht enthält:

Les mémoires de Bourrienne sont une source historique, et le resteront pour les générations futures, l'opinion publique, qui me rend justice, passe avec mes contemporains, qui disparaîssent dans une progression rapide.

Cette réflexion a été le motif qui m'a fait agir, la calomnie de Bourrienne n'a point troublé ma tranquillité pendant la fraction d'une seconde.

Mein Pariser Korrespondent hat vom Journal „Le Temps" und von der Quotidienne die Einrückung meiner Note begehrt. Mit welchem Erfolg, ist mir unbekannt.

Ich suche B[ourrienne] zu nötigen, das Schreiben des Fürst Metternich in die Notes des 9. oder 10. Bandes seiner Memoiren aufzunehmen[4].

Den auf den 4. Januar gehaltenen Kreistag besuchte ich. Man vereinigte sich über Wahl der Bezirks- und Vermittlungskommission, zugleich ward ein Gutachten über Teilbarkeit und Vererbung der Bauerngüter in Beratung genommen, welches die Herren v. Bodelschwingh[5] und Oberlandesgerichtsrat Wever[6] im Auftrag des den 10. September gehaltenen Kreistages entworfen hatten.

---

[1] *Druck: Schröder, Briefwechsel Stein–Merveldt S. 190 f.*

[2] *Merveldt hatte geschrieben, er habe* „den vagen Bourrienneschen Ausdrücken nicht so viel Affirmatives abgewinnen" *können, daß ihm eine Entgegnung Steins nötig schien.*

[3] *An Anstett im Brief vom 31. Dezember 1829 (Nr. 639).*

[4] *Siehe dazu Nr. 638 (3. Abs.).*

[5] *Der Tecklenburger Landrat Ernst v. Bodelschwingh-Velmede; vgl. Nr. 641 Anm. 4.*

[6] *Wever war Oberlandesgerichtsrat in Hamm.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Das Resultat der Beschlüsse in Ansehung der Erbfolge war:

1) Die Wahl des Erben des Hofes ist den Eltern überlassen.

2) In Ermanglung ihres Willens erbt der Älteste.

3) Bei der Abschätzung des Hofes werden Gebäude, Feld- und Viehinventarium, Steuern und Pächte abgesetzt und der Wert des übrigen ausgemittelt.

4) Ein Fünftel dieses Werts wird unter die abzufindenden Kinder geteilt.

5) Der Rest des Vermögens an Mobilien, Kapitalien, überflüssigem Getreide, Vieh wird unter sämtliche Kinder geteilt.

6) Der Hof bleibt unteilbar; sollten aber besondere Gründe zur Zersplitterung im Ganzen oder zur Veräußerung einzelner Teile eintreten, so wird hiezu die Einwilligung der Erben, der Gemeinde, des Kreises erfordert, der in streitigen Fällen entscheidet.

Der Kreistag hat auch begehrt Vorlegung der Kommunaletats und Rechnungen auf den Kreistagen, um den Kommunalhaushalt monieren zu können.

Die Anwesenheit des Landrats Bodelschwingh und seines Bruders[7] war sehr nützlich. Auf dem ersten Kreistag, wo jene abwesend waren, hatte man die Errichtung einer Kreiskasse für die Kommunalbaubedienten nachgegeben.

Ich vernehme, daß Herr v. Vincke sich geäußert, das Gehalt für die Ablösung sei aus öffentlichen Kassen verwilligt.

Haben Euer Hochgeboren die Zeit Ihrer Abreise nach Münster und die Veränderung Ihres Aufenthaltes bestimmt?

Versichern Ew. Hochgeboren Ihre Frau Gemahlin und Ihre Gräfinnen Töchter meiner Ehrfurcht, und genehmigen Sie den Ausdruck der ausgezeichneten Verehrung.

[*Nachschrift:*] Graf Giech meldet mir höchsterfreut unter dem 28. Dezember die bis in den vierten Monat vorgerückte Schwangerschaft Henriettens. Mögen unsere Wünsche erfüllt werden und Gott dies Ehepaar segnen.

643. Stein an seine Schwester Marianne Cappenberg, 9. Januar 1830

Stein-A. C I/12 d Stein an Marianne vom Stein Nr. 165: Ausfertigung (eigenhändig).

Glückwünsche zum neuen Jahr. Familiäres. Bedenken gegen einen Gutsverwalter. Die Witterung. Metternichs Stellungnahme zu den Verleumdungen Bourriennes.

Ich danke Dir, liebe Schwester, für Deine gütige Besorgung meines Auftrags[1] und wünsche Dir und Deinen beiden Freundinnen jeden göttlichen

[7] *Über ihn s. Nr. 635 Anm. 3.*

[1] *Wohl der im Brief an Marianne vom 10. Dezember 1829 (Nr. 620, Nachschr.) geäußerte Wunsch.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Segen für das neue Jahr. Es brachte mir eine gute, erfreuliche Nachricht, die von der bis zum vierten Monat fortgerückten Schwangerschaft Henriettens, die mir Graf Giech den 28. Dezember mit großem Jubel meldet. Mögen unsere Wünsche erfüllt und das eheliche Glück dieses Paares durch elterliche Liebe befestigt werden.
Bedarf man einen Oberaufseher über die Güter, so muß man einen Sachverständigen nehmen[2]. Ich würde Dir raten, selbst an den Minister v. Plessen[3] in Ludwigslust zu schreiben. Er ist ein sehr verständiger Mann. Vink[4] ist durchaus unbrauchbar, wovon ich mich bei dem Besuch, so er mir in Nassau machte, von neuem überzeugte. Ich würde in keinem Stück seinem Rat folgen.
Der Winter ist fortdauernd rauh und kalt. Ich wünschte, er würde milder, da in meinem Alter die Kälte sehr lästig ist.
Fürst Metternich schreibt an Herrn Gagern, er habe Sahla nie gesehen. Ich habe den Brief und werde ihn Dir zeigen, wenn wir zusammenkommen[5].
Lebe wohl, liebe Schwester, empfiehl mich den gnädigen Gesinnungen Deiner zwei Freundinnen.

[*Nachschrift:*] Laß Herrn Strauch fragen, ob ich darauf rechnen könne, im Mai einen guten Dachdecker zu erhalten.

644. Stein an seine Tochter Therese — Cappenberg, 9. Januar 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 45: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 104 (gekürzt).

Bittet um Zurückhaltung in der Angelegenheit Bourrienne. Altersstimmung Steins. Rappard. Kritik an Chateaubriands politischen Schriften. Gräfin Bernstorff. Gräfin Rottenhan.

Ich eile, meine liebe Therese, Dir auf Deinen Brief d. d. 1. l. M.[1] zu antworten, den ich erst gestern erhielt, um Dich zu bitten, in der Bourrienneschen Sache keine weiteren Schritte zu tun, da ich dem Erfolg der anderwärts von mir vor einiger Zeit getanen entgegensehe. Für Deine guten Wünsche bei dem Jahreswechsel danke ich Dir. Möge die Vorsehung Dir ihren reichsten Segen erteilen. Ich wünsche kein hohes Greisenalter. Das erreichte finde ich, teils durch die Abnahme der Kräfte, den Verlust der Freunde, das Alleinstehen, lästig genug, und wie sehr ein solcher Zustand sich verschlimmern kann, sah ich in Hamm, wo ich den 4. l. M. wegen des Kreistages war, am guten, 81jährigen Oberlandgerichtspräsidenten v. Rap-

[2] *Vgl. Nr. 620 (2. Abs.).*
[3] *Der mecklenburgische Bundestagsgesandte und Minister (über ihn s. Bd. VI Nr. 6 Anm. 2).*
[4] *Nicht ermittelt.*
[5] *Siehe dazu Nr. 630 (1. Abs. mit Anm. 1 und 2).*

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

pard, dessen Kräfte in sechs Monaten, wo ich ihn nicht gesehen hatte, rasch zu einem niedrigen Stand gesunken waren[2]. Unterdessen sorge ich für meine Gesundheit, trinke Roisdorfer Wasser, habe das Kabinett zwischen dem Altan und Eßzimmer mit einem Kamin versehen, um es bei Ostwind bewohnen zu können und schaffe mir eine Bettdecke an, die mit Eiderdaunen ausgestopft ist und Wärme mit Leichtigkeit verbindet.
Chateaubriand[3] hat nicht meinen Beifall. Sein Stil ist ein poetisch-prosaischer Bombast, seine politischen Schriften enthalten Gemeinplätze, mit großem Dünkel, der nur auf Halbwisserei beruht, vorgetragen. Ich hätte Dir mein Exemplar gerne geschenkt.
Für das gütige Andenken der Gräfin Bernstorff bin ich sehr dankbar und würde mich sehr freuen, sie zu sehen. Vielleicht geschieht es, wenn sie irgend ein Bad des südlichen oder westlichen Deutschlands besucht.
Gräfin Rottenhan ist äußerst zufrieden mit dem ihr durch Herrn Konsistorialrat [Kohlrausch] verschafften Hofmeister, Herrn Contzen[4]. Auch dieser findet sich sehr glücklich, wie ich aus seinem Brief an den ersteren ersehe.
Du erwähnst ja gar nicht der guten Nachricht von Henriette. Mögen nur alle unsere Wünsche erfüllt und ihr häusliches Glück vermehrt werden.
Lebe wohl, meine liebe Therese, möge jedes Erdenglück Dir zuteil werden.

[*Nachschrift:*] Ich teile Dir meinen Brief an Anstett mit, woraus Du manches ersehen wirst.
Der gute Dekan Manger[5] starb den 1. Januar. Ich beklage seinen Verlust sehr.

645. Stein an Luise v. Löw — Cappenberg, 10. Januar 1830

Stein-A. C I/12 t Nr. 70: Ausfertigung (eigenhändig).

Bittet um Übersendung eines beglaubigten Stammbaumes. Schlechter Gesundheitszustand Steins. Verzicht auf Teilnahme an den Sitzungen des Staatsrats in Berlin. Die Versorgung der Hinterbliebenen des Generals Horn durch Friedrich Wilhelm III. Müffling als Kommandierender General in Münster.

Ich schreibe Ihnen eiligst einen kurzen und sehr trockenen Geschäftsbrief, der wenig, meine verehrte Freundin, beitragen wird, Sie unter Schnee und Eis, womit Sie und wir alle umlagert sind, zu erheitern.
Ich wünschte nämlich ein anderes Exemplar Ihres Stammbaumes zu erhal-

[2] *Vgl. Nr. 635.*
[3] *Der französische Schriftsteller und Staatsmann François René Vicomte de Chateaubriand (1768–1848), 1822–24 Außenminister, wurde 1828 unter dem liberalen Ministerium Martignac französischer Gesandter in Rom, trat aber im August 1829 zurück. Eine erste Gesamtausgabe seiner Schriften erschien 1826–31 in Paris in 28 Bänden.*
[4] *Siehe dazu Nr. 546 und 555.*
[5] *Christian Manger (1770–1830), seit 1825 1. Pfarrer und Dekan zu Nassau, war in Bad Schwalbach gestorben; über seinen Nachfolger s. Nr. 788 mit Anm. 2.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ten. Es müßte aber von Ihnen als Vormünderin, dem Herrn Oberjägermeister[1], dem Herrn General[2] und dem Löwschen Familienbeamten unterschrieben und untersiegelt sein, und ein mit solchen Formen versehenes Exemplar des Stammbaumes bitte ich an Herrn Rentmeister Haupt nach Nassau zu schicken.

Meine Gesundheit erfordert mehrern Schwung, als sie von mir zu erhalten gewohnt ist. Häufige Anfälle von Schwindel hielten mich ab, der mir zugekommenen Aufforderung, nach Berlin zu gehen, zu folgen[3]. Unterdessen habe ich doch allen mir gewordenen Aufgaben durch schriftliche Gutachten genügt.

Ihr Herr Neveu[4] wird hier sehr willkommen sein. Er wird mich im Mai noch antreffen, im Juni bin ich wahrscheinlich auf einige Monate abwesend.

Der König hat den Leutnant Horn, Sohn des Generals, mit dem Ausdruck tiefer Rührung empfangen. Er gab ihm 300 Taler Zulage, der Generalin zu dem Witwengehalt von 500 noch 800 Taler Pension und kaufte den beiden Kindern die schönen Geschenke, die der alte Held bei seiner 50jährigen Dienstfeier von allen Seiten, den Städten Danzig, Magdeburg, dem 8. Armeekorps, dem Kaiser und Kaiserin von Rußland [erhielt], mit 5000 Talern ab, schenkte sie ihnen zurück und behielt nur die Geschenke des Kaisers und der Kaiserin, an Wert ppter 2000 T.[5].

Wir bekommen den General Müffling nach Münster[6].

Ihre beiden Söhne[7] sind nun wohl wieder gesund nach Berlin zurück.

Empfehlen Sie mich dem wohlwollenden Andenken der Fräulein Luise und empfangen Sie die Wünsche, daß Ihnen alles wahrhaft Wünschenswerte durch den göttlichen Segen zuteil werde, und die Versicherungen meiner ehrfurchtsvollen Gesinnungen.

---

[1] *Ein Schwager der Adressatin, Philipp v. Löw (über ihn s. Bd. VI Nr. 870 Anm. 5).*

[2] *Ein anderer Schwager der Adressatin, Siegmund Frhr. v. Löw zu Steinfurth (1757–1846), der im hannoverschen Militärdienst stand und 1810 in der Deutsch-Englischen Legion in Spanien General geworden war.*

[3] *Vgl. Nr. 634 und 640.*

[4] *Der Rechtshistoriker Karl Friedrich Ludwig Frhr. v. Löw zu Steinfurth (1803 bis 1868), ein Sohn des Oberjägermeisters Philipp v. Löw (s. Anm. 1), lehrte damals an der Universität Heidelberg und stieg später im nassauischen Justizdienst zum Präsidenten des obersten Gerichtshofes auf. Zu seinem Besuch in Cappenberg vom 9.–13. April 1830 und zu Steins Urteil über ihn s. Nr. 705 (1. Abs.), 707 (letzter Abs.), 712 (vorletzter Abs.) und 713 (2. Abs.).*

[5] *Vgl. Nr. 596 und 617 (1. Abs.).*

[6] *Siehe dazu Nr. 617 (viertletzter Abs. mit Anm. 6).*

[7] *Wilhelm Frhr. v. Löw zu Steinfurth (geb. 1805) und Hermann Frhr. v. Löw zu Steinfurth (1809–1842). In seinem Testament vom 20. September 1821 (Bd. VI Nr. 373 § 3, 2. Abs.) hatte Stein die beiden zu Erben des Steinschen Familienvermögens eingesetzt für den Fall, daß seine Töchter keine erbfähigen Nachkommen haben sollten.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

646. Stein an Spiegel — Cappenberg, 10. Jänner 1830

Staatsarchiv Münster, Herrschaft Desenberg (Dep.), Nachlaß F. A. v. Spiegel Nr. 475 Bl. 221 ff.: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Spiegels: „beantw. 18. Januar 1830".
Druck: Pertz, Stein VI S. 822 ff.; Alte Ausgabe VII S. 105 f.

Verzicht auf die Reise nach Berlin zu den Staatsratssitzungen. Teilnahme an den Kreistagen in Hamm und Lüdinghausen. Die Beschlüsse des Hammer Kreistages über bäuerliche Erbfolge. Der Kampf gegen die Verleumdungen Bourriennes. Besorgnis über die Vorgänge in Frankreich und den Niederlanden. Glückwünsche zum neuen Jahr.

Euer Erzbischöfliche Gnaden sind nun nach einer beinahe vierwöchentlichen Zurückkehr nach Köln und nach verflossener Advents- und Weihnachtszeit in Ihre gewöhnlichen Geschäfts- und Lebensverhältnisse zurückgetreten und genießen einige Muße, um auf auswärtige Freunde und deren Leben umherzublicken[1]. Die Reise nach Berlin lehnte ich ab; ich leide und litt seit drei Wochen am Schwindel, der einen Schlagfluß andeutet und den man wohl besser im Zimmer als im Reisewagen und dem Wirtshaus abwartet. Auch hatte ich mich schriftlich an den Herrn v. Schuckmann über Städteordnung schon ausführlich verbreitet, so daß mir nichts zuzusetzen übrig blieb[2].

Ich unterließ jedoch nicht, teilzunehmen an unsern Kreistagen, stimmte auf dem Lüdinghauser schriftlich ab, auf dem Hammschen erschien ich den 4. Januar persönlich[3]. Hier kam die Materie der Vererbung und die der Teilbarkeit der Bauernhöfe vor, sie war durch ein Gutachten des Oberlandesgerichtsrats Wever und des Herrn v. Bodelschwingh zur Heyde sehr gründlich vorgearbeitet. Der Beschluß des Kreistages war

1) in Ansehung der Vererbung:

a) die Wahl des Erben steht bei den Eltern,

b) haben sie sich nicht ausgesprochen, so bestimmt das Gesetz,

c) bei der Abschätzung des Hofes wird alles, was nur Bedingung des Ertrags ist, nicht als Ertrag angesehen, daher Gebäude, Feld- und Viehinventarium nicht taxiert,

d) von dem Übrigen wird nach Abzug der Steuern und Pächte der reine Ertrag ausgemittelt, davon 1/5 zur Abfindung der Kinder verwandt und hiezu alles übrige Vermögen an Vieh, Getreide, Kapitalien, Mobilien hinzugerechnet und unter den Kindern nach gemeinen Rechten verwandt.

2) Was nun die Teilbarkeit, Veräußerbarkeit der Höfe durch ihren Besitzer anbetrifft, so nahm man zum Grundsatz an:

a) die Höfe sind in der Regel unzerteilbar,

b) vertauschen, verkaufen, um wieder anzukaufen, kann der Besitzer,

c) zersplittern oder einzelne Teile verkaufen, vermag er nur mit Zustim-

[1] *Spiegel hatte sich von Ende Oktober bis Mitte Dezember 1829 in Berlin aufgehalten und dort auch an den Sitzungen des Staatsrats teilgenommen (s. Lipgens, Spiegel S. 402).*
[2] *Siehe dazu Nr. 634 und 640.*
[3] *Vgl. Nr. 641 und 642.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

mung der Interessenten, d. h. der Erben, der Gemeinde oder Bauerschaft und des Kreises.

Ew. Erzbischöfliche Gnaden haben vielleicht meine in der Allgemeinen Zeitung gegen Bourrienne eingerückte Note gelesen[4]. Herr v. Gagern hatte ohne meine Veranlassung den Fürst Metternich über die Wahrheit der Tatsache befragt, dessen Antwort d. d. 15. Dezember 1829[5] die Anlage enthält. Das vollständige Schreiben werde ich Euer Erzbischöflichen Gnaden vorzulegen die Ehre haben bei unserer Zusammenkunft. Ich veranstalte seine Einrückung in die deutsche Übersetzung[6] und die in Deutschland erscheinende französische Edition[7], werde auch Bourrienne gerichtlich oder außergerichtlich angreifen, um eine solche Einrückung zu bewirken. Graf Reinhard begehrte von den Blättern „Le Temps", einem liberalen, und „La Quotidienne" die Einrückung; den Erfolg weiß ich nicht.

Die Kämpfe in Frankreich und den Niederlanden werden beunruhigend. Erscheinen sie Ihnen bedenklich oder gleichgültig?

Bei dem gegenwärtigen Jahreswechsel erlaube ich mir, Ew. Erzbischöflichen Gnaden göttlichen Segen in Ihrem großen Wirkungskreis, Erhaltung Ihrer Geistes- und Körperkraft zu wünschen und mir die Fortdauer Ihrer mir unschätzbaren wohlwollenden Gesinnungen zu erbitten.

647. Stein an Pertz — Cappenberg, 12. Januar 1830

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 131: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Pertz': „beantwortet den 18."
Druck: Pertz, Stein VI S. 768 f.

Dank für Übersendung der Göttingischen Gelehrten Anzeigen. Erwartet den 2. Band der Monumenta. Gute Wünsche für Pertz und sein Werk. Ein Brief Jägers.

Ew. Wohlgeboren haben mich durch Mitteilung des dritten Stücks der Götting. Anzeigen[1] außerordentlich erfreut, und erwarte ich mit großer Ungeduld den zweiten Teil der Monumenta (aber schön gebunden), um mich mit seinem Inhalt genau bekanntzumachen und einen abermaligen glänzenden Beweis von Fleiß, Scharfsinn und gewandter Geschäftsbetriebsamkeit, die Ew. Wohlgeboren in seltnem Verein besitzen, zu erhalten.

---

[4] *Siehe dazu Nr. 602 Anm. 1.*

[5] *Siehe Nr. 630 Anm. 2.*

[6] *Siehe Nr. 603 Anm. 4.*

[7] *Sie erschien in 11 Bänden unter dem Titel „Mémoires sur Napoléon, le Directoire, le Consulat, l'Empire et la Restauration" 1829/30 bei Scheible in Stuttgart.*

[1] *Die „Göttingischen Gelehrten Anzeigen" Jg. 1830 enthielten S. 17–38 die von Pertz verfaßte ausführliche Ankündigung des 2. Bandes der Monumenta (wiederabgedruckt in Archiv VI S. 274 ff.; s. dazu Bresslau, Monumenta S. 161 Anm. 1); vgl. Nr. 648 (1. Abs.). Pertz sandte sie an Stein mit Schreiben vom 28. Dezember 1829 (s. dazu Nr. 650 mit Anm. 1).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Möge die göttliche Vorsehung Ihnen Leben, Gesundheit und Zufriedenheit in reichlichem Maße erteilen, um das wichtige von Ihnen unternommene Werk auszuführen.
In der Anlage erhalten Ew. Wohlgeboren Abschrift des Schreibens von Herrn P[farrer] Jäger[2], das sehr interessant ist.

[2] *Das Schreiben Jägers wurde nicht ermittelt. Vgl. Nr. 558 (1. Abs. mit Anm. 1) und 648 (3. Abs.).*

648. Stein an Böhmer — Cappenberg, 14. Januar 1830

Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin, MGH Nr. 13: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 770 f.

Freude über das Erscheinen des 2. Bandes der Monumenta. Hofft auf stärkere finanzielle Unterstützung des Unternehmens, besonders nach den Bemühungen Naglers in Berlin. Pfarrer Jäger. Der 3. Band der Monumenta. Wünscht eine Veröffentlichung von Böhmers Übersicht über die Monumenta und den Ankauf der Sammlungen Fichards.

Aus den Göttinger Anzeigen d. d. 9. Januar ersah ich die Erscheinung des zweiten Bandes der Monumenta, den Reichtum der darin enthaltenen Materialien, die scharfsinnige Kritik bei ihrer Beurteilung[1] und freue mich unaussprechlich, daß dieses Geschichtswerk mit gleicher Vollkommenheit fortschreitet, erwarte auch mit Ungeduld die Ankunft des zweiten Bandes, um ihn sobald als möglich benutzen zu können.
Möchten nur unsere Geldmittel verstärkt werden — ich hoffe, Herr v. Nagler Exzellenz werde in Berlin dahin gewirkt haben, daß wir in den Stand gesetzt werden, junge Gelehrte in Rom, Wien und Paris zur Benutzung der dort befindlichen Hilfsquellen zu unterhalten. Empfehlen Sie mich dem gütigen Andenken des Herrn v. Nagler Exzellenz.
Das Schreiben des Herrn Pfarrer Jäger eröffnet uns sehr gute Aussichten; ich erwarte mir vom Württembergischen Ministerio alle Willfährigkeit zur Erteilung des Urlaubs[2].
Da in dem 3. Band der Monumenta die älteren Gesetze der deutschen Völker, Lex Salica usw., aus unbekannten Quellen erscheinen, so wird Herr Schumann sein Unternehmen[3] wohl aufgeben.
Ich wünschte sehr, es würde die von Ew. Wohlgeboren im v[origen] J[ahre] entworfene Darstellung der Unternehmung[4] in die Allgemeine Zeitung eingerückt.
Der Ankauf der v. Fichard'schen Sammlungen durch die Bibliothek würde mir viel Freude machen[5].

[1] *Vgl. Nr. 647 Anm. 1.*
[2] *Vgl. ebd. (3. Abs. mit Anm. 2).*
[3] *Siehe dazu Nr. 621 mit Anm. 2 und 4.*
[4] *Es handelt sich um Böhmers Gutachten über die Monumenta für die Sitzung der Zentraldirektion im Juli 1829; s. dazu Nr. 692 Anm. 4.*
[5] *Gemeint ist die Frankfurter Stadtbibliothek, deren Leiter Böhmer 1830 wurde.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

649. Stein an Pertz — Cappenberg, 16. Januar 1830[1]

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 127 f.: Teilkonzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Pertz' an Stein vom 28. Dezember 1829. — Ebd. Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 3 f.: Ausfertigung (eigenhändig). — Hier nach der auch stilistisch vom Konzept abweichenden Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 769 f.; Alte Ausgabe VII S. 106 f. (Auszug); beide datiert 18. Januar 1830.

Dank für den 2. Band der Monumenta. Zu Pertz' Kritik an der Bearbeitung der Gesta Trevirorum durch Wyttenbach. Der Nachlaß Dobrowskys. Rät Pertz zu einer Forschungsreise nach München und Dresden. Walter. Bluhme. Dahlmann. Zur Frage einer Mitarbeit Lappenbergs an den Monumenta.

Den zweiten Teil der Monumenta erhielt ich gestern; ich konnte ihn also nur geschwind durchblättern, mich über Schönheit des Drucks, des Papiers freuen, die Vortrefflichkeit der Faksimiles bewundern und werde diesen Winter mich mit der genauern Durchsicht beschäftigen, um mich von der fortschreitenden Vollkommenheit Ihrer Arbeiten zu überzeugen.

Ew. Wohlgeboren Ausstellung gegen die Bearbeitung der Gesta Trevirorum durch die Herren Wyttenbach und Müller sind so wichtig, daß man auf ihre genaue Befolgung dringen muß. Ich teile also Herrn Dr. Böhmer das Promemoria heute mit und ersuche ihn, es den beiden Herren zuzufertigen und ihnen auch für die vermehrte Arbeit ein Honorar von vier Talern pro Bogen zuzusichern[2]. Ew. Wohlgeboren ersuche ich dagegen, das Manuskript an Herrn Dr. Böhmer zur weiteren Beförderung an Herrn Wyttenbach zu übersenden.

Von Herrn Kopitar werden Ew. Wohlgeboren erfahren, ob er die Dobrowskyschen Papiere und Bücher von Graf Franz Sternberg erhalten?

Eine von Ew. Wohlgeboren in der guten Jahreszeit unternommene Reise über München, Dresden wird zur Erreichung der in Ew. Wohlgeboren Schreiben d. d. 28. Dezember v. J. angegebenen Zwecke und zur Auffindung manches in den Archiven Vergrabenen von dem größten Nutzen sein, und ist die Anstellung dieser Reise höchst wünschenswert — auch wird unsere Kasse mit oder ohne fremde Unterstützung imstande sein, die Kosten zu tragen.

Ich hoffe, die Herren Professoren Walter und Bluhme werden die über-

---

[1] *Während das Konzept den eindeutigen Vermerk* „beantw. den 16. Jänner 1830" *trägt, ist die Tagesangabe der Ausfertigung, die Stein durch Überschreiben geändert hat, schwer zu erkennen. Stein hat hier zuerst offenbar* „17." *geschrieben und dann aus der Sieben eine Sechs gemacht. Da die Anschriftseite den Poststempel* „Lünen 18. 1." *trägt, wird das von Pertz und der Alten Ausgabe angenommene Datum (18. Januar) kaum in Betracht kommen; denn in der Regel sind Steins Cappenberger Briefe erst am Tage nach dem Datum in Lünen gestempelt worden. Eine weitere Unstimmigkeit kommt dadurch in die Datierung, daß Stein im 2. Absatz Pertz verspricht, er teile dessen Promemoria* „heute" *Böhmer mit, und daß der betreffende Brief an diesen (Nr. 650) auf den 17. Januar datiert ist. Als Erklärung bietet sich an, daß Stein zuerst (wohl am 16. Jan.) das Konzept auf Pertz' Brief niederschrieb, dann am 17. Jan. die Reinschrift herstellte und deren Datierung nachträglich entsprechend dem Datum des Konzepts und der Angabe im Brief an Böhmer vom 17. Jan. 1829 (Nr. 650) änderte.*

[2] *Vgl. Nr. 650 mit Anm. 1; ebenso für das folgende.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

nommenen Arbeiten zur gehörigen Zeit abliefern. Letzteren werden Sie in Halle besuchen können.
Könnte man nicht manches für die Monumenta Passende in den dänischen, schwedischen, isländischen Geschichtsquellen finden, so Herr Professor Dahlmann aus[suchen] würde? Empfehlen Sie mich seinen wohlwollenden Gesinnungen. Für Bearbeitung der Vita Ansgarii scheint mir ein Honorar von 50 Taler angemessen, und schreibe ich deshalb nach Frankfurt.
Halten Ew. Wohlgeboren Herrn Dr. Lappenberg[3] in Hamburg für vollkommen geeignet zur Bearbeitung der sub 1—8 erwähnten Quellen, so ist es wegen deren Wichtigkeit von großem Gewinn. Treffen Sie also mit ihm eine feste Verabredung über Form der Bearbeitung, Honorar, Zeit der Vollendung.

650. Stein an Böhmer — Cappenberg, 17. Januar 1830

Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin, MGH Nr. 13: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 771.

Pertz' Kritik an der Bearbeitung der Gesta Trevirorum durch Wyttenbach und Steins Erwiderung.

Ew. Wohlgeboren erhalten in den Anlagen zwei Schreiben des Herrn Dr. und Archivar Pertz d. d. 28. Dezember v. J., seine Kritik der Bearbeitung der Gesta Trevirorum durch Herrn P[rofessor] Wyttenbach, meine ihm gegebene Antwort d. d. Cappenberg den 16. Januar l. M. Ich beziehe mich auf deren Inhalt, bitte alles den Herren Mitgliedern der Zentraldirektion vorzulegen und die Anträge und Äußerungen des Herrn Pertz so wie auch meine ihm gegebene Antwort zu prüfen[1].
Empfehlen Sie mich den wohlwollenden Gesinnungen der Herren Mitglieder der Zentraldirektion und empfangen Sie die Versicherung der ausgezeichneten Hochachtung.

---

[3] *Johann Martin Lappenberg (1794–1865) war seit 1823 Archivar des Hamburger Senats und veröffentlichte zahlreiche Darstellungen und Quellen, insbes. zur Geschichte Hamburgs und der Hanse (vgl. Nr. 793, Schluß). Zu Lappenbergs Beteiligung an den Monumenta s. auch Bresslau, Monumenta S. 167 f.*

[1] *Auf das erste (nicht ermittelte) Schreiben Pertz' antwortete Stein mit seinem Brief vom 12. Jan. 1830 (Nr. 647). Auf das zweite (DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 127 f.), das den neuerschienenen 2. Band der Monumenta begleitete, mit demjenigen vom 16. Jan. 1830 (Nr. 649); Pertz war darin vor allem auf die Herausgabe der Gesta Trevivorum eingegangen, deren erneute Überarbeitung durch Müller und Wyttenbach (über die beiden s. Bd. VI Nr. 68 Anm. 2) er in einem eigenen Gutachten für notwendig erklärte, hatte dann die Möglichkeiten für den ersten Band der Abteilung Leges der Monumenta mit den Beiträgen von Walter und Bluhme entwickelt und war in diesem Zusammenhang auch darauf zu sprechen gekommen, daß er seine eigenen Forschungen dazu in München fortsetzen sollte. Siehe dazu auch Bresslau, Monumenta S. 164 f.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

651. Stein an Spiegel — Cappenberg, 17. Januar 1830

Staatsarchiv Münster, Herrschaft Desenberg (Dep.), Nachlaß F. A. v. Spiegel Nr. 475 Bl. 224: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Spiegels: „beantw. 21. 1. 1830".
Druck: Pertz, Stein VI S. 824 f.; Alte Ausgabe VII S. 106.

Empfiehlt den soeben erschienenen 2. Band der Monumenta. Seine Bedeutung für die deutsche Kirchengeschichte. Bittet um Mitteilung des Lehrplans der Priesterseminare in Bonn und Köln.

Ew. Erzbischöfliche Gnaden haben den Baum gepflanzt und verschmähen die Früchte; Sie haben ein paar tausend Taler zu der Kasse beigetragen und weisen die Ergebnisse ihrer Verwendung zurück. Ich finde zu meinem großen Leidwesen Ihren Namen nicht unter den Subskribenten der Monumenta historica Germaniae, deren zweiter Teil soeben erschienen, gleich vollkommen an Gediegenheit des Inhalts, Scharfsinn der Kritik, typographischer Schönheit, Vortrefflichkeit der lithographierten Faksimiles.
Auch für die deutsche Kirchengeschichte ist er von großem Wert, wie der anliegende Extrakt ergibt. Hier finden Sie die Heroen der deutschen Kirche: St. Gallus, Ludgerus, Bonifacius, Ansgarius, Rimbertus, hier werden Sie in den folgenden Teilen die Traditiones St. Gallenses, Hirsaugienses, Laureacenses finden, ferner eine reiche Sammlung von Briefen Bonifacius', Alcuins etc.
Der von Ew. Erzbischöflichen Gnaden genommene Platz unter den Subskribenten der Monumenta spricht Ihr Urteil aus über deren Wert und verbürgt ihn — soll dieses, das in allen Bibliotheken Europas seinen Platz findet, aus der eines durch Gelehrsamkeit sich auszeichnenden hohen Geistlichen verbannt sein[1]?
Ew. Erzbischöfliche Gnaden sind der Gründer der Seminarien in Bonn und in Köln. Sie würden mich höchst verpflichten, wenn Sie mir den Lehr- und Disziplinplan, besonders den letzten, mitzuteilen die Gewogenheit hätten[2].

[*Nachschrift:*] Die Ritterschaft hat in Düsseldorf den alten, würdigen Herrn v. Wylich n i c h t gewählt[3]?

652. Stein an Jakob Grimm — Cappenberg, 18. Januar 1830

Staatsbibliothek Preuß. Kulturbesitz Berlin, Grimm- Nachlaß 724: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: W. Schoof, Briefwechsel zwischen Jakob Grimm und dem Freiherrn vom Stein, in: Preuß. Jahrbücher 1934, S. 134 f.; Alte Ausgabe VII S. 107.

Hinweis auf rechtsgeschichtliches Material bei der Generalkommission in Münster. Wichtigkeit der Bewahrung der deutschen Rechtsdenkmäler.

---

[1] *Der von Stein erwähnte „Extrakt" liegt nicht bei. In seiner Antwort vom 21. Jan. 1830 (Druck: Pertz, Stein VI S. 826; Lipgens, Briefe Nr. 115) teilte Spiegel mit, daß er die Monumenta durch eine Kölner Buchhandlung beziehe; sollte aber sein Name der Verbreitung des Werks förderlich sein, so wolle er ausdrücklich subskribieren.*
[2] *Dieser Wunsch Steins liegt wohl auch im Rahmen seiner Beschäftigung mit den Plänen zur Schaffung eines Predigerseminars (s. bes. Nr. 660).*
[3] *Wylich war im 2. Stand in den rhein. Provinziallandtag nicht wiedergewählt worden.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Das anliegende Schreiben des Herrn Justizrats Hiltrop wird für Ew. Wohlgeboren manches Interessante enthalten und Sie veranlassen, Münster zu besuchen und die Registratur der Generalkommission einzusehen, auch es zu verabreden, daß Sie für die Bibliothek in Göttingen Abschriften der im Schreiben des Herrn H[iltrop] erwähnten Sammlungen erhalten[1].
Die in Westfalen fortschreitende und auch nützliche Markenteilung verwandelt das ganze Rechtsinstitut in ein veraltetes, und ist es nötig, für die Bewahrung seiner Denkmäler zu sorgen, damit man seine Form verstehe, da sie einen so wesentlichen Teil unserer älteren Verfassung des platten Landes und des ganzen Standes seiner Bewohner ausmacht.

[1] *Siehe dazu Nr. 547 und 554. Das Schreiben Hiltrops wurde nicht ermittelt.*

653. Stein an Schuckmann — Cappenberg, 20. Januar 1830

Stein-A. C I/31 i Bl. 239 f.: Konzept (eigenhändig). — Staatsarchiv Münster, Oberpräsidium B Nr. 391 Bl. 243 f.: Teilabschrift (Schreiberhand). — Staatsarchiv Münster, Landsbergsches Archiv (Dep.) 3. Westfäl. Landtag 1830/31 V: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach dem Konzept.
Druck: Pertz, Stein VI S. 839 ff.; Alte Ausgabe VII S. 107 f.; beide nach dem Konzept.

Zu Schuckmanns Änderungswünschen in Steins Darstellung der Verhandlungen des 2. Westfälischen Provinziallandtags. Zweck einer solchen Darstellung. Stein für möglichste Ausführlichkeit und für die Veröffentlichung.

Nach dem Inhalt Ew. Exzellenz sehr verehrten Schreibens d. d. Berlin, 3. Januar a. c.[1] nehme ich die verlangten Abänderungen in der Darstellung der Verhandlungen vor und werde diese alsdann sogleich an des Herrn Landtagskommisarius Exzellenz übergeben[2].
Die von Ew. Exzellenz ausgesprochene Meinung kann ich zwar nicht teilen, denn der § 51 spricht vom Verhältnis der Provinzialstände zueinander, zu Kreisständen, zu Gemeinden und verordnet, „daß keine Mitteilungen unter ihnen stattfinden".
Eine solche Mitteilung an andere Stände usw. hat im vorliegenden Fall gar nicht stattgefunden.
Der § 44 läßt aber ausdrücklich landständische Schriften zu, welche einen Antrag an den Landtagskommissarius enthalten, und setzt sie denen entgegen, welche an des Königs Majestät höchste Person zu richten sind.

[1] *Stein-A. C I/31 i Bl. 223 f.; Druck: Alte Ausgabe VI S. 101 f. (gekürzt). Schuckmann hatte darin einige Änderungsvorschläge zu Steins Darstellung der Verhandlungen des 2. Westfäl. Provinziallandtags (Nr. 448) vorgebracht. Gleichzeitig schrieb er auch an Vincke (Staatsarchiv Münster, Oberpräsidium B Nr. 391 Bl. 339) und teilte mit, daß er Stein einige Vorschläge für Änderungen an der Darstellung der Landtagsverhandlungen direkt übersandt habe.*

[2] *Stein schrieb am selben Tage auch an Vincke (Stein-A. C I/31 i Bl. 240: eigenhändiges Konzept auf Schuckmanns Schreiben an Stein vom 3. Januar 1830), übersandte ihm Anschriften des Schreibens Schuckmanns an ihn und seiner Antwort an diesen und versprach, ihm die geänderte Darstellung bald zu übersenden. Seiner Zusage kam er mit Schreiben vom 6. Februar 1830 (Nr. 663) nach.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Diesem gemäß richtete der erste Westfälische Landtag mehrere Anträge unmittelbar an den Herrn Landtagskommissarius, z. B. Rumpf, 3. Lieferung, p. 76, Art. 11, p. 79, p. 80.

Der Zweck der Darstellung der Landtagsverhandlungen scheint ferner mir kein anderer zu sein, als durch Publizität und Bekanntmachung des Gangs der Provinzialangelegenheiten den Einwohnern Interesse für sie einzuflößen und sie von dem Zustand der Provinz, dem Gang ihrer Verwaltung zu unterrichten, sie dadurch zu dem landständischen Berufe vorzubereiten und die Zahl der Gemeinsinn und Landeskenntnis besitzenden Mitglieder zu vermehren, die Masse inerter Materie oder des seichten Geschwätzes zu vermindern.

Diese Zwecke und eine notwendig zum Schweigen oder zur gründlicheren Bearbeitung führende Scheu der Publizität wurden vollkommen erreicht durch den Druck der vollständigen Landtagsverhandlungen, aus dem auch nicht die mindesten nachteiligen Folgen entstehen können.

Solange man nun die Bekanntmachung der Landtagsverhandlungen selbst nicht beschließt, so scheint eine möglichst vollständige Darstellung unentbehrlich und mehrere nur historische Vorträge über den Zustand der Provinzialanstalten als Taubstummen-, Armenhausanstalt, Lippe-Schiffahrt, Gemeinheitsteilungen, Rechnungsablage sind zur allgemeinen Belehrung und Beruhigung wesentlich.

Man könnte Gegenstände dieser Art am Schlusse der Verhandlungen über Propositionen und Petitionen in die Darstellung aufnehmen.

Ein sehr wirksames Mittel zur Verbreitung der Kenntnis vom Zustande der Provinz würde die Bekanntmachung ihrer Statistik sein, ähnlich der, so von den Rheinprovinzen erschienen ist.

Ew. Exzellenz als dem edlen Beförderer freisinniger ständischer und Gemeindeinstitute ersuche ich daher gehorsamst:

a) den Inhalt des § 44 des Edikts d. d. 27. März 1824 nicht zu verändern[3],

b) die Bekanntmachung der vollständigen Landtagsverhandlungen und einer Statistik von Westfalen zu veranstalten, damit die Landstände sich immer mehr ausbilden „zum gesetzmäßigen Organ der verschiedenen Stände der getreuen Untertanen in der Provinz“ (Edikt d. d. Berlin, 23. Juli 1823[4] pos. III).

---

[3] *Das Gesetz wegen Anordnung der Provinzialstände für die Provinz Westfalen (Preuß. Gesetzsammlung 1824 S. 108 ff.), in dessen § 44 von der „Abfassung ständischer Schriften“ die Rede war.*

[4] *Das „Allgemeine Gesetz wegen Anordnung der Provinzialstände“ (Preuß. Gesetzsammlung 1823 S. 129 f.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

654. Stein an Gagern — Cappenberg, 21. Januar 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 287 ff. (leicht gekürzt); Pertz, Stein VI S. 874 f.; Alte Ausgabe VII S. 109 f. (gekürzt).

Dank für Gagerns Unterstützung bei der öffentlichen Widerlegung der Verleumdungen Bourriennes. Glückwunsch zur Verlobung seines Sohnes Karl. Die innerpolitischen Spannungen in Frankreich und Belgien. Steins Beschäftigung. Empfehlung von Büchern. Die Beratungen des Staatsrats über Landgemeinde- und Städteordnung. Die bäuerliche Erbfolge als Beratungsgegenstand der westfälischen Kreistage. Der 2. Band der Monumenta. Erkrankung des Königs von Bayern. Bourrienne. Hagenows Karte der Insel Rügen.

Eure Exzellenz Note, die Ihr Schreiben vom 14. Jänner[1] erwähnt, ist in der Allgemeinen Zeitung erschienen, und die Bekanntmachung des Metternichschen Schreibens sowie die es begleitenden Betrachtungen nehmen meine ganze Dankbarkeit in Anspruch, die ich also hiedurch ausdrücke und ganz ruhig das Resultat der Schritte Ihres Herrn Sohnes gegen Herrn v. Bourrienne selbst erwarte, der wohl Bedenken tragen wird, sich einem gerichtlichen Verfahren auszusetzen, das ihn der Verbreitung einer Verleumdung und der Verweigerung, sie unerachtet des ihm vorgelegten Gegenbeweises berichtigen zu wollen, überführen würde[2].

Zu der Verbindung Ihres Herrn Sohnes[3] wünsche ich Ihnen und dem jungen Ehepaar Glück und Segen. Ein Tröpflein güldener Flut ist von Zeit zu Zeit einem alten Geschlecht wohltätig und erfrischend.

Die Stimme aus dem Hochgebirge hat den Galliern des Flachlandes viel Gutes und Nützliches gesagt[4]. Das Geschrei dieses geschwätzigen, Treiberei liebenden Volkes scheint sich zu vermindern.

Was erwarten Sie sich aber von Belgien? Haben Sie die neuen holländischen epistolas obscurorum virorum schon gesehen?

Ich erhalte bisweilen Besuch, bin umgeben mit Büchern und Zeitschriften, die mir die Bonnsche Bibliothek zusendet. Ich empfehle Ew. Exzellenz

---

[1] *Stein-A. C I/21 Gagern Nr. 102; Druck: Pertz, Stein VI S. 872 f. Gagern teilte darin mit, er habe einen neuen Artikel, der Bourriennes Verleumdung betraf und das Schreiben Metternichs an ihn vom 5. Dezember 1829 (s. Nr. 630 Anm. 2) enthielt, für die Allgemeine Zeitung vorbereitet. Er erschien dort in der Beilage zu Nr. 13 vom 15. Jan. 1830 unter dem Titel „Memoiren des Herrn von Bourrienne". Alte Ausgabe VII S. 109 (1. Abs. mit Anm. 1) ist danach zu berichtigen.*

[2] *Zu den Schritten des ältesten Sohnes Gagerns gegen Bourrienne s. Nr. 638 Anm. 4, 657 (1. Abs.) und 664 (2. Abs.).*

[3] *Gagern hatte Stein mitgeteilt, daß er zur Verlobung seines Sohnes Karl (1796–1862), der bayrischer Offizier war, mit der Tochter eines reichen Rentiers in Zweibrücken gewesen sei. Die Verlobung ging schon nach einigen Wochen in Brüche; vgl. Nr. 676 (1. Abs.) und 686 (1. Abs.).*

[4] *Bezieht sich auf Gagerns Artikel „Über die Parteien in Frankreich. Aus dem Hochgebirg" (Allgemeine Zeitung 25.–27. Dezember 1829, Beilagen). Gagern hatte ihn in seinem Schreiben an Stein vom 14. Januar 1830 (s. Anm. 1) erwähnt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Sismondi, Nouveaux principes d'économie politique[5], um sich eine richtige Kenntnis von dem inneren zerrütteten Zustand der Grundeigentümer und dem Leiden der Handarbeiter jeder Art zu machen — Anhäufung von Grundeigentum und wieder zurückwirkende Armut der Pächter, Taglöhner auf den Ertrag des ersteren.

Außer diesen kontemplativen Beschäftigungen nehmen unsere Provinzial-, Kreis-, Kommunalverhältnisse meine Aufmerksamkeit in Anspruch. Das Gesetz über Gemeinde- und über Städteordnung wird im Februar in Berlin im Staatsrat verhandelt. Ich ward dazu einberufen; da ich aber mit den Hauptzügen des neuen Entwurfs einverstanden bin, einige Zusätze in einem schriftlichen Gutachten eingereicht, so bin ich dem Aufruf nicht gefolgt, weil meine Neigung zum Schwindel eine Winterreise nicht zuläßt[6].

Eine Materie, die auf unseren Kreistagen vorbereitend behandelt wird, ist Vererbung der Bauernhöfe und ihre Teilbarkeit.

Der zweite Teil der Monumenta historica Germaniae ist erschienen, mit großer typographischer Schönheit, die litographierten Faksimiles unübertrefflich, der Inhalt reich an ineditis, an unbenutzten Handschriften, alles mit großem kritischen Scharfsinn bearbeitet. Ich hoffe, Ew. Exzellenz besitzen bereits Ihr Exemplar.

Die Krankheit des Königs von Bayern scheint ernsthaft[7]. Was vernehmen Sie darüber?

Noch muß ich bemerken die Wichtigkeit der Note von Champagny im 8. Teil des Bourrienne über den Eindruck, den die Gefahr, in Schönbrunn ao. 1809 ermordet zu werden, auf Napoleon machte und ihn zum Entschluß, sogleich den Frieden zu schließen, [bewog][8].

Ein rügenscher Edelmann, Herr v. Hagenow, hat eine gute Karte von der Insel Rügen herausgegeben in vier Blättern, mit allen Wappen der dortigen Familien, worunter auch das Ihrige mehrfach erscheint[9]. Herr v. H[agenow] wünscht Absatz seiner Karte. Sie ist gut.

---

[5] *Sismondis zweibändiges Werk „Nouveaux principes d'économie politique ou de la richesse dans ses rapports avec la population" war 1819 in Paris erschienen und kam 1826 in neuer Auflage heraus. Stein bezog sich darauf in seiner Denkschrift „Über die Vererbung und Zersplitterung der Bauernhöfe in Westfalen" vom 13. Dezember 1830 (Nr. 866), die er bereits im April dieses Jahres ausarbeitete. Über Sismondi und Steins Beziehungen zu ihm und seinen Schriften vgl. Bd. VI Nr. 285, 287, 291 und in diesem Band Nr. 273 (2. Abs. mit Anm. 2).*

[6] *Vgl. Nr. 634 und 640.*

[7] *Nicht ermittelt.*

[8] *Jean-Baptiste de Nonpère de Champagny (1756–1834) war zu jener Zeit französischer Außenminister.*

[9] *Friedrich v. Hagenow (1797–1865), pommerscher Altertumsforscher und Topograph, führte die Aufnahme Rügens durch und gab 1830 die große Spezialkarte und mehrere andere Karten dieser Insel heraus.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

655. Stein an Luise v. Löw — Cappenberg, 21. Januar 1830

Stein-A. C I/12 t Nr. 71: Ausfertigung (eigenhändig).

Dankt für die Anteilnahme an der erwarteten Geburt eines Enkels. Rückblick auf sein Leben. Reisepläne für den Sommer. Sorge um die Gesundheit Merveldts. Pfarrer Stein.

Dem Ausdruck Ihrer Teilnahme, meine verehrte Freundin, an der das Giechsche Ehepaar und mich so beglückenden Aussicht gebührt eine erhöhte Dankbarkeit wegen des besonderen Interesses, den die Sache für Sie und die Ihrigen unter den gegebenen eigentümlichen Umständen hatte. Diese Teilnahme beweist den Adel und die Reinheit Ihres Charakters.

Das Ereignis, dem wir entgegensehen, lag bereits außer den Grenzen meiner Hoffnungen, war es gleich der Gegenstand meines eifrigen Gebets. Ich erfuhr in meiner so manchem Wechsel von Glück und Unglück unterworfenen Laufbahn die Wahrheit der Trostesworte, die Gleim T. 7, p. 83 seiner Gedichte ausspricht:

Ich zage nicht. Er ist die Liebe.
Sein Vaterherze fehlt mir nicht,
Und war's um mich auch noch so trübe,
So ward's um mich doch wieder Licht.
Er ist die Lieb', ich zage nicht.

Wie trübe war es um mich ao. 1795 sq. — Plünderungen, Verlust des Eigentums auf dem linken Rheinufer; dieser Verlust ward 1799 ausgeglichen; wie trüb im Frühjahr 1807 — Krankheit, Austritt aus dem Dienst, Verwirrungen im Vermögen, die aus dem Ankauf großer Besitzungen entstanden[1]; im Herbst wieder Lichtpunkte — Rückkehr in Dienste, Benutzung dieser Stellung, um einige wesentliche Umbildungen im preußischen Staat vorzunehmen; wie trüb ao. 1808 und 1809 — Verbannung, Verlust des Vermögens; wie heiter und erfreulich die Periode von 1812 bis 1816; wie peinigend drückend die Jahre 1820 bis 1825. Auch diese Leiden verschwanden, und der Wunsch, ein ruhiges Greisenalter zu genießen, das Glück meiner Kinder versichert zu sehen, ist erfüllt.

Der Gott der Liebe hat mich geleitet. Er hat aus manchen Übeln Gutes hervorgebracht, die Fesseln, die mich an das Irdische festhielten, gelöst und mich auf das Höhere, Übersinnliche zurückgeführt.

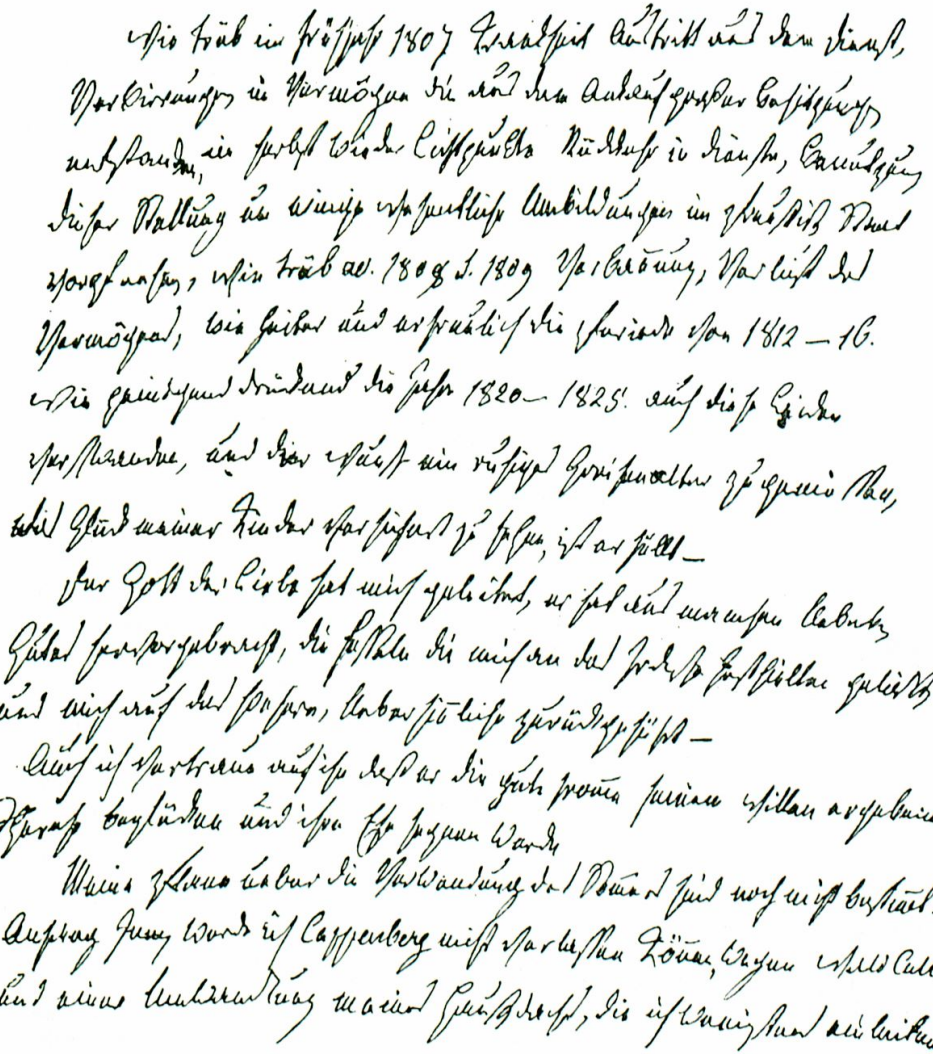
Auch ich vertraue auf ihn, daß er die gute, fromme, seinem Willen ergebene Therese beglücken und ihre Ehe segnen werde.

Meine Pläne über die Verwendung des Sommers sind noch nicht bestimmt. Vor Anfang Juni werde ich Cappenberg nicht verlassen können wegen Waldkulturen und einer Umwandlung meines Hausdachs, die ich wenigstens einleiten muß, wenn ich gleich die Beendigung nicht abwarten kann.

Ich bin sehr für die Gesundheit des Grafen Merveldt besorgt. Sein Verlust

[1] *Gemeint ist der Ankauf der Herrschaft Birnbaum a. d. Warthe im preuß. Großherzogtum Posen.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org



Stein an Luise v. Löw, 21. Januar 1830 (Ausfertigung, 2. Seite, Nr. 655, Druck S. 734).

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

würde mich sehr betrüben. Er ist ein edler Mann, von rechter Gediegenheit. Dann bleibt mir von meinen hiesigen Freunden nur noch Herr v. Wylich übrig, ein 77jähriger Greis. Mit seinem Hinscheiden stehe ich ganz vereinzelt.

Was vernehmen Sie von Pfarrer Stein? Empfehlen Sie mich seinen wohlwollenden Gesinnungen, und empfangen Sie, gnädige Frau, und Fräulein Louise die Versicherungen meiner ausgezeichneten Ehrfurcht und unwandelbaren Anhänglichkeit.

656. Stein an Gneisenau — Cappenberg, 22. Januar 1830

Stein-A. C I/36 a Bl. 262 f.: Konzept (eigenhändig).
Druck: Pertz, Denkschriften S. 248 ff.; Pertz, Stein VI S. 848 ff. (beide nach der verschollenen, vom Konzept stilistisch abweichenden Ausfertigung); Alte Ausgabe VII S. 110 f. (nach einer Abschrift im Gneisenau-Nachlaß, früher Preuß. Geh. Staatsarchiv, Rep. 92; von der bei Pertz wiedergegebenen Ausfertigung nur wenig abweichend).

Erklärt sich mit dem Entwurf der Revidierten Städteordnung im wesentlichen einverstanden. Seine eigenen Verbesserungsvorschläge. Wünscht vor allem die Bildung von Korporationen von Notabeln und die Beibehaltung der Deputationen mit einigen Abänderungen. Empfehlung von Büchern.

Ew. Exzellenz Ankunft[1] vernehme ich aus der Staatszeitung und werde dadurch aufgefordert, Ihnen durch abschriftliche Mitteilung meines Schrei-

[1] *In Berlin zu den Beratungen des Staatsrats, über die er dann Stein in einem Schreiben vom 25. März 1830 berichtete (s. dazu Nr. 699 Anm. 1). Nach seinem Schreiben vom 5. Dezember 1830 (Nr. 617) hatte Stein wieder am 17. Dezember 1830 (Verbleib unbekannt) an Gneisenau geschrieben, wie aus dessen Antwort vom 21. Dezember 1829 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 11) hervorgeht. Dieser äußerte darin zuerst, daß er Steins Rechtfertigung gegen Bourrienne Prinz und Prinzessin Wilhelm, Gräfin Reden und Graf Anton Stolberg mitgeteilt habe, meinte aber dann, daß Steins Entrüstung zu stark sei, und berichtete über seine eigene Verbindung mit Sahla. Auf Steins Verzicht auf die Teilnahme an den Staatsratsverhandlungen und dessen Rechtfertigung gegen den Vorwurf der Selbstisolierung eingehend (vgl. dazu Nr. 617), schrieb er:* „Keineswegs achte ich Ew. Exzellenz Bemühungen, Quellen altdeutscher Geschichte an das Tageslicht zu fördern, gering und könnte dieses auch nicht, da urteilsfähige Männer selbiger mit so hohem Lobe gedenken; ich vermeinte nur, daß Sie diesem Bestreben auch während eines Aufenthalts in Berlin obliegen könnten, und zu dem Wunsch eines solchen Aufenthalts vermochte mich meine Beobachtung, wie sehr Sie bei Ihrer letzten Anwesenheit in unserer Hauptstadt daselbst gefallen haben, und zwar allen Parteien, Aristokraten und Liberalen. Wer einen solchen geistigen Standpunkt gewonnen hat, vermag viel auf seine Zeitgenossen, und wie könnte ich es nicht wünschen, daß Ihre Einwirkung in moralischer Hinsicht die größtmögliche sei?“ *In einer Nachschrift sagte er, nachdem er die Entwicklung in Frankreich kritisiert hatte, noch zur Städteordnung:* „Wir sollen nun nächstens über Ew. Exzellenz Schöpfung, die Städteordnung, beratschlagen; sie hat sich, trotz allen Anfeindungen, sehr gut bewährt, mit einigen Ausnahmen in kleinen Städten. Aber wahr ist es, daß die Franzosen eine solche Städteordnung nicht zu ertragen vermöchten, ohne alsbald Mißbrauch davon zu machen, und diese Betrachtung allein ist hinreichend, um meine obige Behauptung von der Notwendigkeit einer europäischen Beaufsichtigung über die französische Verfassung zu rechtfertigen.“

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

bens an den Herrn Minister des Innern d. d. Cappenberg, 15. März 1829[2], einige Betrachtungen über das städtische Gemeindewesen vorzulegen.
Mit dem Inhalt des vom Ministerio entworfenen und dem Pleno des Staatsrats zur Beratung vorliegenden Entwurfs einer Städteordnung bin ich in seinen Haupt- und leitenden Ideen zwar einverstanden, halte aber folgende Punkte noch einer sehr ernsten Erwägung würdig.
Der § 21 des erwähnten Entwurfs zur Städteordnung bestellt zur Entscheidung einer Meinungsverschiedenheit zwischen Magistrat und Stadtverordneten ein Kollegium von Obmännern, und dieses Institut verdient allen Beifall und alle Unterstützung, die ich Ew. Exzellenz ersuche, ihm angedeihen zu lassen, da sie Streitigkeiten ausgleicht und zugleich einem allen Gemeingeist tötenden häufigen Eingreifen der Regierungen in die städtischen inneren Angelegenheiten zuvorkommt, wozu leicht der § [79] angewandt werden kann.
Ich habe in dem Schreiben d. d. 15. März a. pr. den Antrag gemacht, ein Kolleg von Notabeln mit aktivem und passivem Wahlrecht zu bilden, um in die städtischen Korporationen, es seien Stadtverordnete oder Magistrat, mehr Intelligenz, Gesetzkenntnis, Geschäftserfahrung zu bringen, und verdient dieser Antrag eine ernstliche Prüfung.
Durch die Teilnahme der mit großem Grundeigentum in der Stadtfeldmark angesessenen Auswärtigen an den städtischen Verhandlungen, insofern diese sich auf Geldverwilligungen beziehen, wird einer jetzt bestehenden großen Ungerechtigkeit abgeholfen und wäre demnach der § 16 abzuändern.
§ 59. Warum sollen Justizkommissarien usw. nicht zur Annahme von Stadtämtern verpflichtet sein? Vielleicht ihrer Geschäfte halber? Ist ein Fabrikant, Kaufmann, Handwerker weniger beschäftigt? Also keine Ausnahme.
§ 72. Bei der Verwaltung konkurriert nach der Städteordnung ao. 1808 die Bürgerschaft als Mitglieder der Deputationen (§ 175). In dem neuen Ministerialentwurf sind sie ganz übergangen.
Die Deputationen sind unentbehrlich, in andern deutschen Städten gebräuchlich. Sie haben auch ihren Nutzen bei ihrer Einführung durch die Städteordnung ao. 1808 bewahrt, indem sie den Bürger in Verbindung mit dem Gang der städtischen Verwaltung erhalten, sie benutzen unentgeltlich die Kräfte aller in der Bürgerschaft vorhandenen tüchtigen Männer, sie seien Gelehrte, Kaufleute oder Handwerker, wodurch auch an Gehältern und Verwaltungskosten gespart wird.
Prüfen Ew. Exzellenz den Geschäftskreis der Deputationen, so wie ihn die Städteordnung ao. 1808 bildet, so werden Sie sich von Ihrer Unentbehrlichkeit überzeugen.
Ich wünschte sehr, Ew. Exzellenz widmeten dieser Angelegenheit einige

[2] *Nr. 482.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Aufmerksamkeit, nähmen Rücksprache mit dem Staatsminister v. Schuckmann, dem Geheimen Rat Streckfuß[3].
Noch mache ich Ew. Exzellenz aufmerksam auf Nappier, War in Spain 1808 etc.[4] und General Miller, Memoirs. Sie betreffen den Krieg in Chile, Peru.
Die Städteordnung ao. 1808 § 175 setzt die Deputationen aus Mitgliedern des Magistrats und der Stadtverordneten zusammen; hier entscheidet die Majorität, also ist alles in den Händen der letzteren, da die Mehrzahl der Deputationsmitglieder [aus ihnen] besteht.
Um dieses zu vermeiden, würde ein Magistratsmitglied das Präsidium in der Deputation und, wenn eine Meinungsverschiedenheit zwischen den Deputationsmitgliedern der Magistrate und denen aus der Stadtverordnung [entsteht], eine entscheidende Stimme haben.

[3] *Über den damaligen Geh. Oberregierungsrat im Innenministerium Streckfuß s. Nr. 161 Anm. 4.*
[4] *William Francis Patrick Napier: History of the War in Peninsula and in the South of France from ... 1807 to ... 1814. 6 Bde., London 1828–40.*

657. Stein an Gagern — Cappenberg, 23./29. Januar 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 290 f. (leicht gekürzt); Pertz, Stein VI S. 875 ff.; Alte Ausgabe VII S. 112 f. (gekürzt).

Zur Widerlegung Bourriennes. Mißbilligt das Verhalten der Wiener katholischen Geistlichkeit zum Begräbnis der Erzherzogin Henriette. Der Herzog von Cumberland. Steins Schreiben an Metternich. Die innenpolitische Entwicklung in Frankreich. Kritik am französischen Nationalcharakter.

An die Stelle des Wortes „malversation" kann man den Ausdruck p é c u l a t brauchen, dessen sich Savary bedient (Mémoires de Bourrienne V p. 165), wegen welches Verbrechens Bourrienne sich verteidigt, p. 167, und dessen ich ihn n i c h t anklage[1]. Wir wollen die Unterhandlungen Ihres Herrn Sohnes abwarten mit dem Einrücken in die französischen Blätter[2].
An Fürst Metternich werde ich schreiben[3].

[1] *Gagern hatte Stein mit Schreiben vom 18. Januar 1830 einen aus Paris an ihn gerichteten Brief des Grafen Reinhard vom 4. Januar 1830 (beide Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 17) übersandt, in dem dieser sich bereit erklärte, die Veröffentlichung der Erklärung Steins gegen Bourrienne in französischen Blättern in die Wege zu leiten, zugleich aber empfahl, das diffamierende Wort „malversation" (s. Nr. 602, 1. Abs.) zu vermeiden. Über Savary, den Herzog von Rovigo (zu seinen Memoiren s. in diesem Band Nr. 378, 4. Abs. mit Anm. 5), gegen den sich Bourrienne an den von Stein angegebenen Stellen verteidigt, s. Bd. III Nr. 510 Anm. 9 (abweichende Angaben über ihn auch in Bd. III Nr. 375 Anm. 17). Zu Graf Reinhards Einschaltung in die Angelegenheit vgl. Nr. 603 Punkt 1, 611 Anm. 1 und 619 Anm. 1.*
[2] *Siehe dazu Nr. 654 (1. Abs. mit Anm. 2 und den dort gegebenen Hinweisen).*
[3] *Siehe 5. Abs. und Nr. 659.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Ist das Benehmen der Wiener katholischen Geistlichkeit bei dem Begräbnis der Erzherzogin Henriette[4] nicht empörend? Ew. Exzellenz sollten in der Anrede bei der Introduktion des Herrn Bischofs von Mainz[5] Ihren Unwillen darüber aussprechen.

Was Sie von den Institutionen gesagt, teilen Sie mir gefälligst mit[6]. Herr von Cumberland[7] kann nur störend wirken. Er strebt wohl nach einer Verbindung seines Sohnes mit der Prinzessin Victoire von Kent.

[Cappenberg, 29. Januar 1830]

Ich setze meinen Brief fort. Unterdessen schrieb ich meinen Brief an Fürst Metternich, den ich Ihnen anliegend sub volante zum Lesen und zum Weiterbefördern zuschicke[8]. Ich hoffe, Sie sind damit zufrieden. Ich bedarf des Grafen Reinhard weiter nicht; Gräfin Senfft hat die Betreibung der Sache übernommen. Sie schreibt mir von Bourrienne:

B[ourrienne] est tellement tari, hors la société, jugé fripon, j'ai gémi en le voyant admis dans nos rangs, on les a salis par des espèces semblables[9].

Was wird in Frankreich werden? Die Sache der Liberalen ist in Hinsicht auf Zweck und Mittel schlecht, bei den einen beleidigter Ehrgeiz, bei den andern Wunsch, innre Unruhen zu erregen, nirgends ernster, reiner Wille zum Guten. Mit der unbedingten Behauptung, ein mißfälliges Ministerium durch Verweigerung der Abgaben verdrängen zu dürfen, stürzt man jede bestehende Verfassung, sie sei monarchisch, aristokratisch, demokratisch. Es dauert der revolutionierte, fieberhafte Zustand fort. Denn jede Opposi-

[4] *Erzherzogin Henriette geb. Prinzessin v. Nassau-Weilburg (1797 bis 31. Dezember 1829), deren Heirat mit Erzherzog Karl von Österreich 1815 wegen ihres protestantischen Bekenntnisses Aufsehen erregt hatte. Die Wiener Geistlichkeit, namentlich der Konvent der Kapuziner, erhob Einspruch gegen ihre Beisetzung in der Kapuzinergruft.*

[5] *Joseph Vitus Burg (1768–1833), seit 1827 Domdechant und Weihbischof in Freiburg, wurde am 28. September 1829 zum ersten Bischof von Mainz ernannt und am 12. Januar 1830 inthronisiert. Unter der „Introduktion" ist entgegen der Alten Ausgabe (VII S. 112 Anm. 3) die feierliche Einführung im hessen-darmstädtischen Landtag zu verstehen, denn in Gagerns Antwort vom 4. Februar 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 22) heißt es:* „Übrigens, deswegen und nach dem Vorfall zu Wien bei der Leichenbestattung werde ich doch ein protestantisches Wort sonderbarer Art sagen, wenn unser Bischof in der ersten Kammer seine joyeuse entrée macht." *Auch in seinem Schreiben an Stein vom 18. Januar 1830 (s. Anm. 1) hatte er auf die Einführung des Bischofs angespielt:* „In voriger Woche habe ich von den sogenannten Institutionen bei der ersten Kammer gesprochen. Meinen Antrag über Auswanderung peregeriere ich, und wenn der neue Bischof eintritt, werde ich ihm ein Wörtchen in das Ohr sagen."

[6] *Gemeint sind die französischen Einrichtungen auf dem linken Rheinufer (vgl. Anm. 5 und Nr. 664, 4. Abs.).*

[7] *Über ihn s. Nr. 486 Anm. 3; sein damals zehnjähriger Sohn (1819–1878), der spätere König Georg V. von Hannover, heiratete nicht seine gleichaltrige Cousine Victoria, die spätere englische Königin, sondern 1843 die Prinzessin Marie von Sachsen-Altenburg.*

[8] *Siehe Anm. 3.*

[9] *Steins Nichte Gräfin Senfft v. Pilsach in ihrem Schreiben aus Turin vom 12. Jan. 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 16). Zu ihrer weiteren Mitwirkung vgl. seine Briefe an sie vom 7. und 21. Februar 1830 (s. Nr. 667 Anm. 2 und Nr. 671 Anm. 4).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

tion kann nur Gehorsam und Abgabenzahlung zur Bedingung der Entfernung oder der Anstellung gewisser Personen machen. So hat aller Gehorsam ein Ende. Das Verwilligen oder Verweigern von Abgaben ist nichts Willkürliches, es kann nur nach bestimmten Grundsätzen, mit Beobachtung großer, heiliger Pflichten ausgeübt werden.
Sind die Franzosen einer Konstitution fähig? Sind sie besonnen? Frei von Eitelkeit? Anhänglich an Grundsätze? Religiös? Feind der Intrige? Alle diese Fragen beantwortet ihre Geschichte verneinend. Sie gestehen selbst in ihren öffentlichen Blättern, daß sie vieles in ihrem Charakter von dem Weiblichen haben. Ist in einem Haus, wo Weiber durch Weiber regiert werden, Ruhe, Ordnung?
Die lang anhaltende Kälte ist nachteilig für die Gesundheit und drückend für die Armut.

658. Stein an Prinzessin Wilhelm (Marianne) von Preußen

Cappenberg, 24. Januar 1830

Stein-A. C I/21 Marianne von Preußen Nr. 28: Konzept (eigenhändig). — Hessisches Staatsarchiv Darmstadt, Großherzoglich Hessisches Familienarchiv Abt. II (Fischbach) Kasten 22 Nr. 9: Ausfertigung (eigenhändig). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 828 ff. (nach dem Konzept); Alte Ausgabe VII S. 113 f. (gekürzt).

Bittet um Verwendung für die junge Lichtenstein. Stein als Mitglied der Märkischen Provinzialsynode. Scharfe Ablehnung der liberalen Theologie. Fordert Entfernung ihrer Vertreter von den Lehrstühlen. Frage des Verhältnisses von Kirche und Staat. Notwendigkeit der Errichtung von Predigerseminaren. Persönliches. Gräfin Reden.

Die junge Lichtenstein[1], an deren Schicksal Eure Königliche Hoheit Ihre gnädige Teilnahme auszusprechen geruhten, ist so unglücklich, einen Großvater und Vater zu haben, beide noch lebend, die ein sehr bedeutendes, in dem schönen Elzgrund bei Banz und Bamberg gelegenes Vermögen durch Leichtsinn, Musik- und Theaterwut verschwendeten. Die junge Person ist eine Tochter des Stiefbruders der Grafen Arnim, die auch deren Brüder im Kadettenhaus zu München mit 400 Talern jährlich unterstützen. Ich trug auch bisher für das junge Mädchen bei und werde ferner beitragen. Sollte sie das Rottenhansche Haus verlassen müssen, so wäre es zu wünschen, daß sie von dem ältesten, verheirateten Grafen Arnim[2] in seiner Familie aufgenommen würde, und Eure Königliche Hoheit bei ihm ausgesprochene Verwendung wäre gewiß von der größten Wirksamkeit.
Nach der Kirchenverfassung der Grafschaft Mark befinden sich bei der Synode der Geistlichkeit auch Mitglieder aus dem Stand der Laien. Zu einem solchen bin ich gewählt[3] und durch diesen Beruf veranlaßt, mich

[1] *Über sie s. Bd. VI Nr. 832 (3. Abs. mit Anm. 2); vgl. auch Nr. 374 (3. Abs.).*
[2] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 2 Anm. 1 und zu seiner Verheiratung in diesem Band Nr. 553 Anm. 3.*
[3] *Siehe dazu Nr. 215 Anm. 2.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

genauer mit dem innern Zustand unserer evangelischen Kirche bekanntzumachen.

Mit dem höchsten Unwillen vernimmt man die Frechheit, mit der die hallischen Professoren Wegscheider[4] und Gesenius[5] den zum Unterricht junger Theologen bestimmten Lehrstuhl mißbrauchen, um die wesentlichsten Wahrheiten der christlichen Religion zu verwerfen, z. B. die Gottheit Christi, seinen Tod, Auferstehung, Himmelfahrt, Erlösung, Kraft des Gebets usw. Solchen Lehren vertraut ein frommer König, der mit Recht Wette[6] entfernte, die Bildung der jungen Lehrer in der Religion an, die wieder ihre Irrtümer durch alle Klassen des Volkes verbreiten, dessen ewiges und zeitliches Heil gefährden, und einem schwachköpfigen Altenstein, einem Heer ihm beigeordneter Räte wird eine solche grobe Vernachlässigung ihrer Pflichten gestattet? Wozu die Bemühungen, Einförmigkeit in das Äußere des Gottesdienstes zu bringen, wenn man ohne Scheu vom Katheder das Christentum zerstörende Lehren vorträgt, sie mit gleißnerischen Worten auf den Kanzeln verbreitet oder sie geradezu der Jugend in der Katechisation mitteilt? Einen solchen Unterricht erhielt die Gemahlin des Palatins[7] vom Hofprediger in Schaumburg, sie lehrte er nach seiner gedruckten Bekanntmachung, Christus sei ein großer Prophet, also kein Sohn Gottes, seine Geburt, seine Auferstehung, seine Himmelfahrt alles Redensarten, Irrtümer, keine Erlösung! Solche Blasphemien lehrte man eine junge Prinzessin, und die leichtsinnige, verblendete Mutter duldete es.

Kurz und kräftig stellt die Folgen dieser religiösen Zerrüttung dar Harms[8] (Propst in Kiel) in seiner trefflichen Sommerpostill p. 36, die ich der Aufmerksamkeit Eurer Königlichen Hoheit zu empfehlen mir erlaube.

Will ein Regent die Pflichten gegen Religion und Kirche erfüllen, zu denen er sich von Gott berufen glaubt, so entferne er von den öffentlichen Lehrstühlen Irrlehrer und wache auf die Religionslehrer des Volkes, oder er erkläre, die Kirche sich selbst überlassen zu wollen, wie wir es in den nordamerikanischen Staaten sehen, und dann ist es die Sache der Mitglieder der

---

[4] *Der evangelische Theologe Julius August Ludwig Wegscheider (1771–1849), seit 1810 Professor in Halle, war der Hauptvertreter des älteren theologischen Rationalismus.*

[5] *Heinrich Friedrich Wilhelm Gesenius (1786–1842), ebenfalls seit 1810 Professor für Theologie in Halle, hatte vor allem als Hebraist Bedeutung.*

[6] *Wilhelm Martin Leberecht De Wette (1780–1849), 1810 als Professor für Theologie nach Berlin berufen, war 1819 wegen seiner rationalistischen Anschauungen auf Betreiben der Pietisten seines Amtes entsetzt worden und folgte 1822 einem Ruf nach Basel.*

[7] *Erzherzog Joseph von Österreich, Palatin von Ungarn (über ihn s. Bd. V Nr. 318 Anm. 161) war in 2. Ehe mit der Prinzessin Hermine von Anhalt-Bernburg verheiratet (s. ebd. Nr. 438 Anm. 1).*

[8] *Claus Harms (1788–1815) bekämpfte das Aufklärungschristentum und trug durch seine Predigten und Schriften wesentlich zur Umorientierung der protestantischen Theologie in Richtung auf die Erweckungsbewegung bei. Seine „Sommerpostille" erschien in zwei Teilen 1819/20, eine „Neue Sommerpostille" 1827 in Altona.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Kirche selbst, für ihre Erhaltung in Lehre und Reinheit zu sorgen. Ob dieses in europäischen Staaten füglich angehe, zweifle ich.
Sehr wichtig ist die Errichtung von theologischen Seminaren, wo nach vollendeten theologischen akademischen Studien junge Geistliche zum Amt eines Predigers, Seelsorgers und Katecheten vorbereitet werden. Ein solches besteht in Wittenberg für das Großherzogtum Sachsen mit segensreichem Erfolg, fehlt hier, man schlug es auf der Synode vor, teils aus allgemeinen, teils aus Provinzial-, auch aus Privatfonds kann es erfolgen. Einer meiner Bekannten ist bereit zu einem Beitrag von 5000 Talern[9].
Eure Königliche Hoheit finden sich gewiß belohnt für die Opfer, die Höchstdieselbe Ihrer hohen Stellung im Leben und Ihrer daraus fließenden mannigfaltigen Pflichten bringen, durch die segensreichen Folgen Ihres Wirkens als Gemahlin, Mutter, als Freundin unseres vielgeliebten Königs, als Gegenstand kindlicher Ehrfurcht des ganzen Königlichen Hauses.
Über die Gesundheit der vortrefflichen Gräfin Reden bin ich sehr beunruhigt. Möchte sie, nach dem ihr gegebenen Rat, Karlsbad brauchen. Die Heirat ihrer Nichte mit Rotenhan ist ihr sehr erfreulich; er ist ein vortrefflicher junger Mann[10].

659. Stein an Metternich — Cappenberg, 25. Januar 1830

Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 19: Konzept (eigenhändig). — Staatl. Zentralarchiv Prag, Fonds Metternich (Stein): Ausfertigung (eigenhändig). — Hier nach der dem Konzept mit geringen Abweichungen entsprechenden Ausfertigung.

Dank für Metternichs Verurteilung und Widerlegung der Verleumdungen Bourriennes. Große Bedeutung dieses Schrittes für Steins historische Beurteilung. Erkennt besonders an, daß Metternich dies trotz familiärer Trauerfälle und trotz der gespannten politischen Lage getan hat.

Monseigneur. Le déni formel et positif que Votre Altesse a bien voulu donner à l'apertion calomnieuse de Monsieur de Bourrienne, l'expression d'indignation dont Elle l'accompagne détruisent complètement l'impression que les phrases patelines et astucieuses de l'auteur pourraient faire sur les lecteurs, les plus disposés à croire le mal et les plus ignorants des circonstances de l'époque et du caractère des personnes[1].
Il m'importait essentiellement que cet effet fut produit comme les Mémoires de Bourrienne resteront une source historique pour les générations futures et que mes contemporains qui peuvent me juger avec connaissance de cause disparaissent dans une progression rapide.

---

[9] *Der Vorschlag, ein Predigerseminar für Westfalen einzurichten, war von Stein ausgegangen (s. Nr. 660 Anm. 1). Der „Bekannte", der zu dem Beitrag von 5000 Talern bereit war, ist Stein selber, wie aus dem Konzept des Briefes hervorgeht, in dem es hieß:* „ich erbot mich zu einem Beitrag von 5000 Talern und hoffe Nachfolger zu finden."

[10] *Siehe dazu Nr. 369 Anm. 2.*

[1] *Siehe dazu Nr. 630 mit Anm. 2.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Votre Altesse a bien voulu accorder son attention à un objet d'un intérêt aussi majeur pour moi, à une époque, où Sa sensibilité a été mise à une si cruelle épreuve par les pertes des personnes les plus chères à son coeur[2] et où la situation politique de l'Europe exige toute l'attention et l'application de la vigueur de son esprit.

Que Votre Altesse veuille donc être convaincue que je sais apprécier l'étendue de Sa bonté qu'elle m'a profondement pénétré de la reconnaissance la plus vive, la plus sincère, la plus constante et qu'Elle ne l'attribue qu'à l'égard que je crois devoir à l'immense poids des affaires dont Elle est chargée, si je me borne à ajouter à l'expression de ces sentiments l'hommage du dévouement respectueux[3].

660. Stein an Bäumer — Cappenberg, 26. Januar 1830

Stein-A. C I/35 a/5: Konzept (eigenhändig) sowie Abschrift (Schreiberhand). — DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 43: Ausfertigung (Schreiberhand), Unterschrift und Korrekturen eigenhändig. — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 831 ff.; Alte Ausgabe VII S. 114 ff. (beide nach dem Konzept); D. Nebe: Zur Vorgeschichte des rhein.-westfäl. Predigerseminars. Jahrbuch d. Ver. f. westfäl. Kirchengeschichte 8, 1906 S. 131 ff. (nach der Ausfertigung).

Zur geplanten Errichtung eines Predigerseminars für die Grafschaft Mark. Scharfe Verurteilung der rationalistischen Theologie. Gefährdung der christlichen Religion in der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts durch die atheistische Philosophie in Frankreich und Deutschland. Tendenz zur Unsittlichkeit und zum Un- und Aberglauben als Folgen. Die Aufgaben des zu gründenden Priesterseminars. Vorteile des „klösterlichen" gemeinsamen Lebens. Bedeutung der Klöster für Wissenschaft und Religion. Fragen der Finanzierung.

Ew. Hochwürden gütigst den 21. l. M. mitgeteilter Aufsatz über die Errichtung eines märkischen Predigerseminariums beweist überzeugend dessen Unentbehrlichkeit, die vorzüglich aus der einseitigen Ausbildung des Verstandes und Überfüllung des Gedächtnisses durch den Gymnasial- und akademischen Unterricht entsteht[1]. So wird Einbildungskraft, Gemüt und praktischer Sinn unterdrückt und Geistestrockenheit und Unbeholfenheit hervorgebracht oder vermehrt.

Diesen Betrachtungen läßt sich nichts hinzusetzen.

---

[2] *Außer dem Tod des ältesten Sohnes aus erster Ehe (s. Nr. 630 Anm. 2) beklagte Metternich den seiner zweiten Gattin, Maria Antonia geb. Freiin v. Leykam (1806–1829), die am 17. Januar 1829 bei der Geburt ihres ersten Kindes (Richard, des späteren Familienerben) gestorben war.*

[3] *Zu Metternichs Antwort vom 16. März 1830 s. Nr. 696.*

[1] *Mit Schreiben vom 21. Januar 1830 (Stein-A. C I/35 a/5), in dem Bäumer über die bisher getroffenen Maßnahmen zur Errichtung des von Stein in der Märkischen Gesamtsynode in Hagen 29./30. September 1829 vorgeschlagenen Predigerseminars berichtete, hatte er einen Entwurf dafür übersandt und um Stellungnahme gebeten. Siehe dazu auch die in den Druckangaben dieses Schriftstücks aufgeführte Arbeit von Nebe, in der allerdings die von Stein ausgegangene Anregung nicht erwähnt wird. Vgl. Nr. 1001 (2. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Die aber noch unerörterten Fragen wegen Lehre, Disziplin und Anschaffung eines den Erfordernissen der Anstalt angemessenen Einkommens erlaube ich mir, wenngleich nur Laie, zu berühren.

Die erste und wichtigste Frage bleibt immer:

Was soll gelehrt werden? Eine geoffenbarte christliche Religion? Etwas Festes, Bestehendes, in einem Geist, der bekennt, daß Christus von Gott ist, oder der das nicht bekennt, den 1. Johannes 4, 1—3 Geist des Widerchrists nennt, den Rationalism, etwas Unbegrenztes, Vages, das zuletzt allen Irrtümern, deren menschlicher Dünkel und menschlicher Geist fähig ist, den Zugang eröffnet?

Der Rationalism setzt an die Stelle der Religion die Ansichten des dünkelhaften menschlichen Verstands. Er ist seiner Natur nach wandelbar, denn warum sollen Meinungen sehr mittelmäßiger Menschen fester bestehen als Tausende von Systemen der Weltweisen, Physiker usw., so die Vorzeit ersonnen, bestanden haben. Nur die christliche Religion hat sich in der Dunkelheit aus schwachen Keimen entwickelt, hat den Kampf gegen die ganze Kraft des römischen Reichs bestanden und ist daraus siegreich hervorgegangen.

Es erhoben sich in der Kirche zwar Spaltungen, Meinungsverschiedenheiten, aber die Achtung für die Grundwahrheiten bestand, man beabsichtete nicht Zerstörung des Heiligsten. Auch in der protestantischen Kirche finden wir bald starre Dogmatiker, bald aber auch Männer, die wie Spener[2], Francke[3] usw. strebten, einen christlichen, gottergebenen, in das Leben eingreifenden Sinn zu erwecken. Nur der letzten Hälfte des 18. Jahrhunderts war [es] vorbehalten, in Frankreich die Erscheinung der materialistisch, egoistisch und atheistischen Philosophenrotte, in Deutschland der frechen Exegetenschule der S[emler][4], P[aulus][5], W[egscheider][6] usw. Und was haben diese Männer aufgebaut, nur zerstört und den Weg den ihnen nachstürzenden Metaphysikern gebahnt, den Deisten, Spiritualisten, Materialisten, Pantheisten, Atheisten usw.

Welches wäre das Resultat dieser Verwirrung der Geister, wachte nicht die göttliche Vorsehung auf die Erhaltung des göttlichen Worts unter dem armen Menschengeschlecht?

[2] *Philipp Jakob Spener (1635–1705), der luther. Theologe des Pietismus.*

[3] *August Hermann Francke (1663–1727), der in Halle im Geiste des Pietismus Einrichtungen schuf, die zu den Franckeschen Anstalten erweitert wurden. Vgl. Nr. 632 (6. Abs. mit Anm. 4).*

[4] *Johann Salomo Semler (1725–1791), ein Hauptvertreter des theologischen Rationalismus, war seit 1752 Professor der Theologie in Halle. Im Konzept sind die Namen Semler, Paulus und Wegscheider ausgeschrieben, in der Ausfertigung nur mit den Anfangsbuchstaben bezeichnet.*

[5] *Heinrich Eberhard Gottlob Paulus (1761–1851), seit 1811 Professor der Theologie in Heidelberg, unternahm als konsequenter Rationalist den Versuch, die Wunder als rein natürliche Vorgänge zu erklären.*

[6] *Über ihn s. Nr. 658 Anm. 4.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Unterdessen ist das nächste Resultat der begonnenen Zerrüttung des christlichen Glaubens Zerrüttung im Glauben, in den gottesdienstlichen Handlungen und Steigerung der Unsittlichkeit. Diesem Unglauben gegenüber erhebt sich Aberglauben, wie die Erscheinungen in der deutschen Schweiz, in England, in Amerika beweisen, die Shakers[7], die Raffianer[8], endlich die Blüte des Unsinns, Herr Owen[9], der alle Religion verwirft, Gemeinschaft des Eigentums, willkürliche Auflöslichkeit der Ehe, gemeinschaftliches Arbeiten, gemeinschaftliches Tanzen, moralische unentgeltliche Vorlesungen als die Mittel der höchsten Vervollkommnerung des Menschengeschlechts empfiehlt.

Diese Bedingung der Unentgeltlichkeit wäre wohl vielen anstößig, die denn doch trotz aller Sophismen in ihrem Innern fühlen, daß sie nicht berechtigt sind, Kircheneigentum zu genießen, das nur unter der Bedingung, die Lehren der Kirche vorzutragen, ihnen zu benutzen überlassen ist, wenn man diese Lehren angreift oder möglichst verschweigt oder mit gleißnerischen Phrasen predigt.

Ein Hauptzweck der Gründung eines Predigerseminariums ist Katechetik und Ausbildung der Kanzelberedsamkeit; für die letztere ist aber die trockne, kalte, in exegetischen metaphysischen Untersuchungen sich verlierende Vernunft nicht empfänglich. Ein so gebildeter, geistvoller Mann wird belehrende Vorträge halten, aber nicht auf die Gemüter wirken. Der große Haufe von mittelmäßigen Kanzelrednern dieser Art ist der ungebildeten Klasse unverständlich, der halbgebildeten langweilig und der gebildeten unerträglich. Wozu also ihre Kanzelberedsamkeit, die die Kirchen verödet?

Für den Vortrag eines selbst höchst gewöhnlichen, aber demütigen, frommen, für das Seelenheil seiner Gemeinde besorgten Predigers sind die Zuhörer immer empfänglich durch den in ihm herrschenden frommen Sinn, durch die Einwirkung des Geistes Gottes, durch die Kraft des Gebets.

In der Voraussetzung, daß das künftige Predigerseminarium kein Brennspiegel zur Aufsammlung der Strahlen des Rationalism sein werde, darf ich noch folgendes in Ansehung des Äußeren der Einrichtung und der Anschaffung eines angemessenen Einkommens hinzufügen.

Das gemeinsame, man nenne es, wenn man will, klösterliche Leben, halte ich für ein sehr kräftiges Beförderungsmittel der Zwecke eines Predigerseminars.

Klostersinnlichkeit, Klosterfaulheit, Klosterdummheit sind sehr verwerf-

---

[7] *Die Shakers, ein Nebenzweig der Quäker, in Manchester gegründet von Anne Lee (1736–1784), die 1774 nach Amerika auswanderte.*

[8] *Gemeint sind die sonst Harmoniten oder Harmonisten genannten Anhänger des schwäbischen Bauern Georg Rapp (1757–1847), der um 1785 eine separatistisch-pietistische Sekte mit kommunistischer Gütergemeinschaft gründete und 1804 nach Amerika ging.*

[9] *Der englische Sozialtheoretiker und Sozialreformer Robert Owen (1771–1858).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

lich, aber Klosterzucht und gemeinsames Leben hatten einen sehr hohen Wert, wo sie in ihrer Reinheit bestanden, und betätigen ihn noch, wo sie in der Art fortdauernd bestehen.

Deutschland verdankt seinen und fremden, besonders britischen Klöstern die höchsten geistigen Güter, Wissenschaft und christliche Religion; jene fand in ihnen während Jahrhunderten von Völkerzügen, Verheerungen usw. Aufnahme, Schutz und Pflege, die Religion ihre Verbreiter, die Tod und Marter trotzten. Wem sind die hoch gefeierten Namen St. Columban, Gallus, Bonifacius, Ludger, Ansgar, Rimbert unbekannt? Und diese Männer, die Wohltäter Deutschlands, bildeten sich in Klöstern, lernten hier sich selbst aufzuopfern und die wohltätigen Lehren des Heilands unter unsern rohen Vorfahren verbreiten.

Auch wo das gemeinsame Leben in noch blühenden Anstalten fortgeführt wird, wirkt es wohltätig durch konsequentes Eingreifen der Vorsteher in die Leitung des Ganzen und der einzelnen, durch Wetteifer der Mitglieder untereinander in ihrer Ausbildung, durch Erlangung von Menschenkenntnis, durch Erwerbung von Verträglichkeit, geselligen Eigenschaften, die in Deutschland so schroff den burschikosen, kindischen Fratzen entgegenstehen. Die wohltätigen Folgen des gemeinsamen Lebens erkennt man fortdauernd in England, sowohl in den Gymnasialkollegien als in den Universitätskollegien, an deren sonstigen Einrichtungen manches tadelhaft ist, und in den württembergischen theologischen Erziehungsanstalten, den niederen Klöstern und dem Seminario in Tübingen — Anstalten, die ihre Vortrefflichkeit durch die Menge der aus ihnen hervorgegangenen tüchtigen Gottesgelehrten bekräftigt haben.

Auch in ökonomischer Hinsicht verdient das gemeinsame Leben den Vorzug vor dem vereinzelten. In einer an einem wohlfeilen Ort gelegenen Anstalt wird ein junger Mann anständige Kost, Erleuchtung und Heizung für 150 Taler erhalten können, auch lassen [sich] alle Heizungsverbesserungen, so man bei dem Bau der Feuerungsvorrichtungen die Erfahrung bewährt hat, anbringen.

Einer der Lehrer würde ledigen Standes sein und in der Anstalt zur Aufrechterhaltung der inneren Ordnung wohnen müssen.

Indem ich in Beziehung auf Lehre das bereits Geäußerte wiederhole, so bleibt nun noch übrig, das der Anstalt erforderliche Einkommen auszumitteln.

Ich glaube behaupten zu können, daß man in dem münsterschen Oberpräsidialbezirk für den großen Zweck der Bildung christlicher Prediger, wenn man ihn ernsthaft in das Auge faßt, leicht eine Rente von 5—6000 Taler und ein Anlagekapital von 15 000 Taler aufbringen werde.

Die Quellen dieses Einkommens sind Privatbeiträge, als Geschenke, Vermächtnisse, Provinzialfonds, Kommunalfonds, Staatsfonds.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

1) Privatbeiträge zu öffentlichen Zwecken von minderer Wichtigkeit, z. B. Kunstakademien, einzelne Wohltätigkeitsanstalten usw., in der Form von Geschenken, Vermächtnissen erfolgen häufig, und ich glaube, daß ich mich für ein Kapital von 5000 Taler werde verbürgen dürfen, so auf diese Art zu erwarten ist.

2) Der § 13 p. 57 des anliegenden ersten Landtagsabschiedes d. d. 13. Juli 1827 erwähnt eines Provinzialfonds von 258 484 Talern, der gegenwärtig zu 300 000 angewachsen, disponibel ist und eine Rente von 12 000 Taler gibt.

An diesem ersteren Kapitel nimmt teil der Regierungsbezirk

	1827	1830
Münster mit	117 484	135 871
Minden mit	63 620	73 831
Arnsberg mit	77 598	90 069

Die beiden letzten Bezirke ao. 1827 mit 141 218 oder einer Rente von 5648 Talern und ao. 1830 mit 163 900 Talern oder einer Rente von 6556 Talern, welche Summen, als zwei hauptsächlich protestantischen Bezirken zugehörend, in Betracht kommen, und auf sie kann man ein jährliches Einkommen von 4000 Talern für das Predigerseminarium anweisen. Man erwähnt zwar vorläufig schon mannigfaltiger Verwendungen dieser Fonds zur Milderung irdischen Elends, als Taubstummen-, Irrenanstalten, Verbesserungen der Zuchthäuser u. dgl., verdienen aber dergleichen Zwecke Erwähnung, die nur auf Verminderung irdischen Leidens eines aliquoten und verhältnismäßig geringen Teils der Population gehen, wenn es sich von einer Anstalt handelt, die das ewige Wohl der sämtlichen Einwohner beabsichtet?

3) Das an dem Bedarf der Anstalt am Einkommen noch Fehlende würde durch die Steuern sämtlicher evangelischen Gemeinden aufgebracht werden, da sie alle an ihren wohltätigen Folgen teilnehmen.

4) Mit Recht dürfen wir Bau- und Einrichtungskosten von der Wohltätigkeit unseres frommen Monarchen erwarten, und den Staatskassen, durch deren Kräfte so viele öffentliche gemeinnützige, aber doch nur materielle Zwecke habende Bauten ausgeführt werden, wird es gewiß nicht an den zur Errichtung eines Predigerseminariums erforderlichen Mitteln fehlen.

Die Schwierigkeiten, bemerke ich schließlich, so Religion und Erziehung zu überwinden haben, steigen mit dem Wachstum der Bevölkerung, der[!] das Auskommen des Volks erschwert, durch Vermehrung der Zahl der Teilnehmenden und des Reibens der Eigensucht. Da die Macht des Bösen wächst, so muß man ihr einen kräftigeren Damm entgegensetzen als moralische Phraseologie und das Spinnengewebe der falschen Theologasterei.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

661. Stein an Gräfin Reden — Cappenberg, 30. Januar 1830

Staatsarchiv Breslau: Abschrift. — Verbleib der Ausfertigung unbekannt.
Druck: Alte Ausgabe VII S. 118 ff. (gekürzt).

Vereinsamung Steins. Der Tod Kunths. Merveldt. Verzicht auf Teilnahme an den Verhandlungen des Staatsrats. Pläne für den Sommer. Hoffnung auf Familienzuwachs im Hause Giech. Briefwechsel mit Krummacher über Salzer. Der Plan der Errichtung eines Predigerseminars in Westfalen. Verurteilung der rationalistischen Theologie. Hofft auf ein Zusammentreffen im Spätsommer in Franken. Buchempfehlung.

Daß Gott noch lange Ihr segensvolles Leben, meine vortreffliche Freundin, allen, die mit Ihnen in irgendeinem nahen oder entfernten Verhältnisse stehen, erhalte, daß dieses so vieler Menschen und mein inniger, lebhafter Wunsch sei, davon sind Sie gewiß überzeugt. Er ist es um so mehr, da ich die Bitterkeit des Alleinstehens, des Isoliertseins, die das Greisenalter trifft, schmerzlich fühle. Ich verlor am Ende November an G[eheimen] R[at] Kunth einen treuen, alten und im Unglück durch unermüdetes Bemühen, mir nützlich zu sein, durch Ergreifen jeder Gelegenheit, mir die wesentlichsten Dienste zu leisten, bewährten Freund. Er besuchte mich noch im Mai v. J., im November verließ er uns, eine Witwe mit vier Kindern und einen Enkel hinterlassend[1].

Als nahe sehe ich auch den Verlust eines sehr edlen Mannes voraus, des Grafen Merveldt[2]. Häuslicher Gram zehrt seine Kräfte und beschleunigt sein Ende. Er hinterläßt elf Kinder, wovon das jüngste vier Jahre alt ist. Seit 27 Jahren stand ich mit ihm in freundschaftlicher Verbindung. Ich besaß, war er gleich ein strenger, selbst einseitiger Katholik, sein Zutrauen und durch ihn Einfluß in unseren Provinzialangelegenheiten auf mehrere Familien dieser Provinz, was auf die inneren Angelegenheiten gut wirkte.

Zu diesem Alleinsein kommt noch das mit dem Alter uns Greisen wachsende Gefühl der Schwäche. Ich bedarf einer Sorgfalt für meine Gesundheit, einer Schonung meiner Kräfte, an die ich durchaus nicht gewöhnt war. Jede Vernachlässigung wird mit Schwindel bestraft, der bisweilen bis zur Betäubung oder einen Mittelzustand zwischen Schlafen und Wachen geht. Diese Neigung zum Schwindel hinderte mich, nach Berlin zu gehen und an den Beratungen des Staatsrats teilzunehmen, vielmehr, mich auf schriftliche Abgebung meines Gutachtens zu beschränken. Meine Gründe gegen den Aufenthalt in Berlin teilte ich dem Feldmarschall mit[3], von dem Sie sie vielleicht erfuhren.

Dem schönen Bild, meine verehrte Freundin, das Sie zeichnen von meinem Winteraufenthalt in Buchwald[4], steht eine weniger erfreuliche Wirk-

---

[1] *Siehe dazu Nr. 587 Anm. 1.*

[2] *Merveldt starb erst am 6. Mai 1834.*

[3] *Gemeint ist der Brief an Gneisenau vom 5. Dezember 1829 (Nr. 617) und vielleicht auch derjenige vom 17. Dezember 1829, dessen Verbleib unbekannt ist (s. Nr. 656 Anm. 1).*

[4] *In ihrem Brief vom 24. November 1829 (Stein-A. C 1/21 Friederike v. Reden Nr. 46),*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

lichkeit gegenüber, meine Einsamkeit in Cappenberg, selten unterbrochen durch Besuche. Über die Verwendung meines Sommers kann ich noch keinen Plan machen. Bis Anfang Juni werde ich hier durch Geschäfte und Bauten festgehalten. Die Verwendung des übrigbleibenden Teils ist abhängig von der vollkommenen Erfüllung unsrer Erwartungen, von Henriettens Niederkunft, die gegenwärtig im vierten Monat schwanger ist. Höchst erfreulich ist diese Aussicht für das junge Ehepaar, das seine Gebete erhört und mit demütiger Dankbarkeit einem so lang ersehnten Ereignis entgegensieht. Henriettens Entbindung fällt Ende Juni oder Anfang Juli, dann bleibt für den Gebrauch von Ems der August übrig, und im September ruft mich die Synode nach Westfalen.

Einen festen Plan zu einem für mich so wünschenswerten Besuch in dem Schmiedeberger Tal bin ich unter diesen Umständen gegenwärtig zu machen nicht imstande, und daß ein Hindernis dieser Art hoffentlich eintreten werde, darüber freuen Sie sich gewiß mit uns allen. Sollten Sie aber nicht im Juni das Baunachtal besuchen wollen, dann führt Sie der Weg über Thurnau?

Sind die Carolathschen Kinder bei dem Großvater? Ich kann ohne Rührung an die gute, sanfte, selige Mutter [nicht] denken[5].

Mit Herrn Krummacher, Pastor der St. Ansgarii-Kirche zu Bremen bin ich in Korrespondenz wegen der Seelsorge meines Bruders, der zu seiner Gemeinde gehört[6]. Ich wünschte, er nähme sich dieser Seelsorge ernstlich an, insbesondere, er suche einen jungen Geistlichen zu veranlassen, daß dieser seine Aufmerksamkeit durch Umgang, Lesen geistlicher Bücher, Veranlassung zum Kirchenbesuch, Gebrauch der Heilmittel wirksam sein ließe. Hoffentlich hat dieses einen guten Erfolg.

Auf unserer Synode ward der Beschluß gefaßt, bei dem König auf Errichtung eines Predigerseminars anzutragen, in dem junge Kandidaten zum Kanzelvortrag, Katechisieren und Seelsorge ausgebildet würden. Außer vorhandenen öffentlichen Fonds glaube ich auch ein Einkommen aus Vermächtnissen, Geschenken usw. bilden zu können und bat die Prinzeß Wilhelm, den König auf die Wichtigkeit solcher Anstalten und auf die Notwendigkeit aufmerksam zu machen, von den theologischen Lehrstühlen der Universitäten Professoren zu entfernen, die die Gottheit Christi, des Heiligen Geistes, Auferstehung, Himmelfahrt, Erlösung, mit einem Wort die Wahrheit der christlichen Religion leugnen[7]. Welcher Widerspruch zwi-

auf den Stein hier antwortet, hatte Gräfin Reden geschrieben: „Aber freilich wäre es mir lieber, ich könnte Sie hieher zu uns zaubern, Ihr Winterquartier möglichst comfortable einzurichten und wir die 3, 4 strengen Monate zusammen verleben. Morgens ein jeder seinem Geschäft zugewandt. Abends würde vorgelesen, gesprochen und mit einer Andachtsstunde der Tag beschlossen."

[5] *Vgl. Nr. 457 (1. Abs.).*

[6] *Siehe dazu Nr. 626.*

[7] *Im Brief an die Prinzessin Wilhelm vom 24. Januar 1830 (Nr. 658).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

schen dem beharrlichen Nachdruck, womit man auf liturgischer Übereinstimmung besteht, und der Gleichgültigkeit, womit man es zuläßt, daß die Herren Wegscheider in Halle, Gesenius usw. die Grundlehren des Christentums umkehren und die Köpfe der jungen Geistlichen, so zu Religionslehrern bestimmt sind, verwirren.
Von dem zukünftigen Glück des jungen Ehepaars bin ich überzeugt[8]. Ich hoffe, in Rentweinsdorf selbst davon Zeuge im kommenden Sommer zu sein. Wie glücklich wäre ich, Sie, meine vortreffliche Freundin, in Franken zu treffen. Sie würden mit allen Grenztälern der Baunach bekannt werden, mit der Itz, der Aue usw., und ich bin überzeugt, Sie würden mit Merzbach, Thurnau usw. zufrieden sein.
Ich empfehle Ihnen Emmerichs Predigten[9]; er war Professor in Straßburg und Stadtpfarrer an St. Thomas und starb vor einigen Jahren.

662. Stein an Hüffer — Cappenberg, 4. Februar 1830

Im Besitz der Familie Hüffer, Münster: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 120 f. (gekürzt); Steffens, Hüffer S. 221 f.

Krankenfürsorge. Der Entwurf der revidierten Städteordnung. Kritik an Schriften zur Kommunalverfassung.

Eine große Unvollkommenheit zeigt sich in dem Mangel einer Anstalt, unheilbare arme Kranke unterzubringen. Sie äußert sich auf eine höchst klägliche Art bei einer in der nahegelegenen Bauerschaft Uebbenhagen wohnenden Familie. Der Vater ist ein Greis, der sein Lager nie verläßt, die eine Tochter hat einen heilbaren Fußschaden, die andere ist schwachsinnig und epileptisch, und die dritte muß alle ihre Kräfte und Zeit auf die Pflege der Familie verwenden. Eine große Erleichterung würde der Familie und der Gemeinde angedeihen, wenn [man] die Blödsinnige gegen Bezahlung ihres Unterhalts in eine zu einem solchen Zweck geeignete Anstalt unterbringen könnte. Ich ersuche Ew. Wohlgeboren, mich zu belehren, ob eine solche Anstalt in Münster vorhanden und welches der jährliche Betrag der Verpflegungskosten sei? Für die pünktliche Zahlung der Verpflegungskosten würde ich sorgen[1].
Die Entwürfe des Ministerii über die Städteordnung liegen jetzt dem Staatsrat zur Beratung vor. Ich habe den Entwurf eingesehen; er beruht auf Grundsätzen, die den Gemeingeist zu beleben und zu entwickeln vermögen. Meine Bemerkungen habe ich schriftlich abgegeben[2], da ich wegen

[8] *Hermann v. Rotenhan und Marline v. Riedesel (zu ihrer Verbindung s. Nr. 369 Anm. 2).*
[9] *Nachgelassene Predigten von Friedrich Karl Thimoteus Emmerich (1786–1820) waren 1821 in Straßburg erschienen; 1830 kam in Frankfurt eine neue Ausgabe heraus.*

[1] *Hüffer antwortete mit Schreiben vom 8. Februar 1830 (Druck: Steffens, Hüffer S. 223 f.), in dem er auch auf die andern von Stein berührten Gegenstände einging. Vgl. Nr. 672 (1. Abs.).*
[2] *Siehe Nr. 634 und 640; vgl. auch Nr. 482.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

einer Neigung zum Schwindel und öfteren Anfällen davon eine Reise während des gegenwärtigen heftigen Winters zu machen nicht im Stande bin.

Kürzlich sind zwei Abhandlungen über die Gemeinheitsverfassung erschienen, die eine, von Herrn v. Mylius[3], recht verständig, die andere von Herrn Regierungsrat v. Ulmenstein[4], von der ich wenig erwarte, da ich ihn als einen höchst mittelmäßigen Mann aus früheren Dienstverhältnissen kenne. Nach einem darin getanen Blick besteht er auf Anstellung der Gemeindebeamten, verwirft die Wahlen und ist ein großer Verehrer des französischen Entwurfs zum Munizipalgesetz des Jahres 1829, der vieles Gute hatte, der aber in der Anstellungsart der Gemeindebeamten ein vielleicht für ein tripotierendes, eitles Volk wie die Franzosen angemessenes Verfahren annahm, das für uns ruhige, besonnene Deutsche alles Interesse tötend sein würde[5].

[*Nachschrift:*] Ich wünschte, Ew. Wohlgeboren benachrichtigen mich gefälligst bestimmt, ob Herr Konsistorialrat Möller in Münster gegenwärtig anwesend ist.

663. Stein an Ludwig v. Vincke — Cappenberg, 6. Februar 1830

Stein-A. C I/31 i Bl. 242 f: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Viebahns an Stein vom 3. Februar 1830. — Staatsarchiv Münster, Oberpräsidium B Nr. 391 Bl. 244: Ausfertigung (Schreiberhand), Unterschrift eigenhändig. — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 841 f.; Kochendörffer, Briefwechsel Stein—Vincke S. 132 f. (nach Pertz); Alte Ausgabe VII S. 121.

Übersendet die nach den Wünschen Schuckmanns geänderte Darstellung der Verhandlungen des 2. Westfälischen Provinziallandtags. Zur Frage des Verfahrens bei der Behandlung von Anträgen im Landtag. Wünscht, daß mehr Gegenstände in den Landtagsabschied hineingenommen werden.

Das von des Herrn Minister des Innern Exzellenz verlangte umgeschriebene Exemplar der Darstellung der Verhandlungen des zweiten Westfälischen Landtags habe ich die Ehre Ew. Exzellenz zum weiteren Gebrauch zu überreichen[1].

---

[3] *A. Frhr. v. Mylius: Die heutige Gemeindeverfassung in ihren Wirkungen auf Gemeindewohl, nebst Gedanken zu einem Entwurfe f. d. Rheinlande aus dem Gesichtspunkte eines Verwalteten. Köln 1830.*

[4] *Gemeint ist die Schrift von Heinrich Christ. Frhr. v. Ulmenstein „Die preußische Städteordnung und die französische Kommunalordnung, mit Rücksicht auf die Schriften von v. Raumer und Streckfuß" (Berlin 1829). Vom selben Verfasser erschien „Die neuesten Entwürfe zu einer Gemeinde-, Bezirks- und Departementalordnung für Frankreich" (Köln 1830).*

[5] *Vgl. auch hierzu Steins Stellungnahme im Schreiben an Schuckmann vom 15. März 1829 (Nr. 482).*

[1] *Vgl. Steins Schreiben an Schuckmann vom 20. Januar 1830 (Nr. 653) mit den dort gegebenen Erläuterungen und Hinweisen. Die Änderungen in der Darstellung der Landtagsverhandlungen nahm Viebahn auf Wunsch Steins vor und übersandte die neue Rein-*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Zu der Aufrechthaltung der bisherigen Verfassung, wonach Anträge an den Landtagskommissar gerichtet wurden, ersuche ich Ew. Exzellenz kräftig mitzuwirken, denn sie beruht auf dem ausdrücklichen Inhalt des § 45 des Gesetzes (wegen Anordnung der westfälischen Landstände) d. d. Berlin, den 27. März 1824:
„Alle Schriften, welche nicht einen Antrag an den Kommissarius enthalten, sind an uns zu richten."
Gegenstände, die sich nur für den Landtagskommissar eignen, sind sehr zahlreich, als:
Anzeigen von Unregelmäßigkeiten, die er abzuändern befugt;
Vorschläge zu Verbesserungen, deren Annahme in seinem Geschäftskreis liegt;
Anträge zu Vorbereitungsarbeiten zu gesetzlichen Maßregeln.
Ferner eignen sich viele Geschäfte zur Aufnahme in den Landtagsabschied, allein in der Absicht, um sie wegen ihres allgemeinen Interesses zur historischen Kenntnis der Einwohner der Provinz zu bringen, und beziehe ich mich auf den Inhalt meines Ew. Exzellenz bereits vorgelegten, an des Herrn v. Schuckmann Exzellenz gerichteten Schreibens d. d. 20. Januar 1830.

664. Stein an Gagern — Cappenberg, 11. Februar 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig)
Druck: Gagern, Anteil IV S. 292 f.; Pertz, Stein VI S. 880 f.; Alte Ausgabe VII S. 121 f. (gekürzt).

Der erwartete Familienzuwachs im Hause Giech. Die Bemühungen Gagerns und seines Sohnes Friedrich in der Angelegenheit Bourrienne. Steins Brief an Metternich. Die Rheinlande und das französische Recht. Buchempfehlung. Senfft.

Ich beantwortete Ihre beiden Briefe vom 4.[1] und 7. l. M.[2] schnell, um die Nachricht von Henriettens Schwangerschaft zu bestätigen. Sie ist ge-

schrift mit Schreiben vom 3. Februar 1830 (Stein-A. C I/31 i Bl. 226 f.), in dem er die Änderungswünsche Schuckmanns kritisierte. Vincke fand die Änderungen unzureichend; im Konzept seines Weiterleitungsschreibens an Schuckmann vom 13. Februar 1830, das der Ausfertigung des Briefes Steins beiliegt, äußerte er, daß zwar ein großer Teil der Änderungswünsche berücksichtigt sei, aber bei den Punkten Katasterwesen und Zulags-Centimen fast keine Kürzungen erfolgten und die „in der früheren Darstellung enthaltenen groben Unrichtigkeiten und unangemessenen Äußerungen" *nicht beseitigt seien:* „Ich finde mich daher in die Verlegenheit gesetzt, diese Darstellung neben dem Landtagsabschied nicht abdrucken lassen zu können, sondern Ew. Exzellenz zur weiteren Bestimmung zu übersenden." *Die Entscheidung Schuckmanns an Vincke vom 21. März 1830 (Stein-A. C I/31 i Bl. 240 f., Abschrift) bestimmte, daß alle Schriften des Landtags, die nicht direkt den Landtagskommissar betreffen, an den König zu richten seien, weil die Stelle des Landtagskommissars nicht identisch sei mit der des Oberpräsidenten.*

[1] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 22. Gagern meldete darin, daß er Steins Brief an Metternich (Nr. 659) weitergeleitet habe, gab eine Äußerung von Fabricius zur Angelegenheit Bourrienne wieder, berichtete über Schritte seines ältesten Sohnes in dieser Sache und wies*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

wiß und hat nun den sechsten Monat glücklich erreicht, wie mir der höchsterfreute gute Giech unter dem 3. l. M. schreibt. Ich antworte nur kurz, weil ich an einem gichtischen Katarrh leide und mir das Schreiben beschwerlich ist.
Das Schreiben Ihres Herrn Sohnes ist vortrefflich, die Antwort erwarte ich mit Ungeduld. Danken Sie dem ersteren auf das verbindlichste und setzen Sie mich im Stande, Ihre Auslagen für Estafette etc. zu ersetzen.
Mein Schreiben an Fürst M[etternich] war doch sehr einfach. Ich danke dem Tiefbetrübten, Vielbeschäftigten, daß er den Blick von den Geliebten und von den Geschäften ab und meiner Angelegenheit zugewandt.
Das Prahlen der Bewohner des linken Rheinufers auf die napoleonischen Inst[itutionen][3] ist doch Unsinn; es war doch nur eine Institution, der Wille des Despoten. Ihr Urteil über Code und Prozeßordnung ist vortrefflich. Ich empfehle Ihnen Meyer, Sur les Institutions judiciaires de l'Europe, 5 T.[4]. Er ist ein holländischer Rechtsgelehrter. Die Materie der Codification wird auch in England diskutiert, wie ich aus ihren Reviews, Magazines ersehe. Die Sache ist in Berlin sehr ernstlich am Gang. Verein mit deutschen Nachbarstaaten, wenigstens in Ansehung der Grundideen, ist sehr zu wünschen.
Die Franzosen ekeln mich an[5].

[*Nachschrift:*] Graf Senfft ist österreichischer Gesandter in Turin.

665. Stein an Friedrich Schlosser Cappenberg, 12. Februar 1830

DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 63: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Schlossers: „empfangen 18. desselben Monats, an Herrn Schnorr geschrieben 19., an Herrn v. Stein geschrieben 3. März".
Druck: Gradenwitz, Stein an Fritz Schlosser S. 34 f.; Alte Ausgabe VII S. 122 (gekürzt).

Hoffnung auf Familienzuwachs im Hause Giech. Tod einer gemeinsamen Bekannten. Religiöse Haltung Steins. Mißbilligt die Stellung Goethes und Schillers zur Religion. Zu Schnorrs Gemäldeauftrag für Cappenberg. Der 2. Band der Monumenta.

Das neue Jahr hat mich mit einem podagrischen Katarrhalfieber begrüßt, mit dessen Beseitigung ich noch beschäftigt bin, es hat mich aber auch mit der wahrscheinlichen Hoffnung erfreut, daß Henriette und ihr Mann dem Glück entgegensehen, daß erstere im Juni entbunden werden wird. Möchte ich doch dasselbe von Therese sagen können, deren Gesundheit vollkommen gut ist.

---

auf eine Stelle im 10. Band der Memoiren Bourriennes hin, in der Stein in Beziehung zum „Carbonarismus" gesetzt wurde (zum letzten vgl. auch Nr. 666, 2. Abs. mit Anm. 2).
[2] *Stein-A. C 1/21 Gagern Nr. 103; Druck: Pertz, Stein VI S. 877 ff.*
[3] *Beschädigte Stelle.*
[4] *Siehe Nr. 495 Anm. 9.*
[5] *In seinem Schreiben vom 7. Februar 1830 (s. Anm. 2) hatte Gagern die politischen Verhältnisse in Frankreich kritisch beurteilt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Hart ist der Schlag, den die Gontardsche Familie durch den Tod der Frau Manskopf[1] erlitten, sowohl in Hinsicht auf die Zahl der in Trauer Versetzten, als aller übrigen ihn begleitenden Umstände. Ist man aber mit der Masse des physischen und moralischen Elendes etwas näher bekannt worden, besonders durch den Eintritt in die Hütte der Armut, dann findet man noch immer Gründe, der Vorsehung für das, was sie uns erweist, und für das, womit sie uns verschont, dankbar zu sein. Wenn man nur so glücklich ist, zu den Tröstungen der Religion seine Zuflucht zu nehmen. Je mehr man nun dieses Elend kennenlernt, um so inniger wird man von der Unentbehrlichkeit der leitenden und stärkenden Kraft der Religion für das Menschengeschlecht überzeugt und je mehr wächst die Abscheu gegen [diejenigen], so sie zu zerstören bemüht sind. Auszüge aus dem Schriftwechsel von Goethe und Schiller und ihre Äußerung über Religion haben meine Achtung für diese Heroen der deutschen Literatur nicht vermehrt[2].

Ich will mich mit der Äußerung des Herrn Schnorr genügen[3]. Das Maß des Bildes ist rheinisches. Kann er die Quellen nicht selbst studieren, so empfehle ich ihm General Funcks Gemälde aus den Zeiten der Kreuzzüge, den 3. Teil. Sie sind mit der Klarheit eines mit dem praktischen und kriegrischen Leben vertrauten Mannes geschrieben. Wilkens[4] und Michaud[5] sind ausführlicher, mit der orientalischen historischen Literatur bekannter.

Ew. Wohlgeboren werden wahrscheinlich den 2. Teil der Monumenta erhalten haben. Er ist von großer typographischer Schönheit und überhaupt auch gehaltreich. Ich hoffe, die Mitglieder des Zentral-Vereins werden nun von allem, was Herr Archivrat Pertz und ich eingesandt haben, nach der nun erfolgten Zurückkunft des Herrn v. Nagler Exzellenz Kenntnis genommen und Beschlüsse darüber gefaßt haben[6].

666. Stein an seine Tochter Therese — Cappenberg, 12. Februar 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 46: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 123 f. (leicht gekürzt).

Die Beschuldigungen Bourriennes. Gagerns und Metternichs Unterstützung bei ihrer Zurückweisung. Familie Giech. Über die literarischen Arbeiten von Ségur, Barante, Chateaubriand. Prinz Leopold von Coburg und seine griechische Thronkandidatur. Merveldt. Die von Heeren und Ukert herausgegebene „Geschichte der Europäischen Staaten".

[1] *Nicht ermittelt. Die Lesart* „des Herrn Manskopf" *bei Gradenwitz und Alter Ausgabe entspricht nicht dem Schriftbild.*
[2] *Vgl. Bd. VI Nr. 780 (1. Abs. mit Anm. 2).*
[3] *Wohl im Schreiben Schnorrs an Schlosser vom 20. Januar 1830 (Stein-A. C I/14 e Nr. 18).*
[4] *Bezieht sich auf Wilkens „Geschichte der Kreuzzüge" (s. dazu Bd. V Nr. 401 Anm. 3 und Bd. VI Nr. 66 Anm. 5).*
[5] *Joseph François Michaud: Histoire des croisades. 5 Bde. (zwei weitere Bände haben bibliographischen Charakter), Paris 1812–22; die 4. Aufl. erschien 1825–29 in 6 Bänden. Zu Michaud s. Nr. 269 Anm. 6.*
[6] *Vgl. bes. Nr. 648 und 650.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Ein heftiger Husten, den ich in Verbindung mit Herrn Dr. Wiesmann, rationell wie die Mediziner, kunstmäßig bekämpfte und beinahe vertrieben habe, hinderte mich, meine gute Therese, Deinen Brief vom 22. v. M.[1] früher zu beantworten.

In den Anlagen schicke ich das Neueste, was in der Bourrienneschen Angelegenheit vorgefallen. Den weiteren Erfolg sollst Du erfahren. In dem 10. Teil p. 104 kommt wieder eine Impertinenz, die ich mit wenigen Tatsachen widerlegen werde[2]. Er klagt das preußische Volk und mich mit meinen Adepten des Carbonarism an. Aus dem, was ich Dir mitteile und bereits mitgeteilt habe, wirst Du sehen, daß ihn allgemeine Verachtung trifft.

In dieser ganzen Angelegenheit hat nur Herr v. Gagern und Fürst Metternich mit Folge und Kraft gehandelt, von allen übrigen Seiten zeigte sich Teilnahme in leerem Gewäsch oder Gleichgültigkeit.

Graf Giech gibt mir unter dem 3. Februar die besten Nachrichten von Henriettens Gesundheit. Graf und Gräfin Rottenhan hatten sie besucht, am Ende März beabsichteten sie die Rückkehr nach Thurnau. Gott segne H[enriettens] Schwangerschaft und befestige ihr und ihres guten Mannes häusliches Glück.

Ségur[3] zeichnet sich durch eine deutliche, angenehme Zusammenstellung, nicht durch Gründlichkeit aus, er ist oberflächlich und nicht belehrend. Barante ist ein vorzüglicher Geschichtsschreiber, seine Histoire des Ducs de Bourgogne ist vortrefflich[4]. Hätte ich Deinen Geschmack an Chateaubriand[5] gekannt, so würde ich Dir ihn geschenkt haben. Die poetische Prosa seiner literarischen Werke liebe ich nicht, und seine politischen sind oberflächlich, und es spricht sich in ihnen eine unausstehliche Eigenliebe aus. Auch sein gegenwärtiges öffentliches Betragen, sein Anschließen an die Opposition gegen das Ministerium Polignac kann ich nicht billigen. Warte er, daß es handle, und prüfe er sein Verfahren.

Prinz Leopold[6] kenne ich seit 1813. Sein Betragen war das eines gemäßigten, wohlwollenden geschäfts- und weltkundigen Mannes. Er wird

---

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden.*

[2] *Stein war von Gagern im Schreiben vom 4. Februar 1830 (s. Nr. 664 Anm. 1) auf diese Stelle aufmerksam gemacht worden, auf die er dann auch am Schluß seiner Schrift „M. de Bourrienne et M. de Sahla" (Nr. 669) einging.*

[3] *Gemeint ist der französische Staatsmann und Geschichtsschreiber Louis Philippe Graf v. Ségur d'Aguesseau (1753–1830), dessen „Oeuvres complètes" 1824–30 in Paris in 34 Bänden herauskamen, nachdem er vorher eine Reihe von Geschichts- und Memoirenwerken veröffentlicht hatte.*

[4] *Siehe dazu Nr. 495 Anm. 7.*

[5] *Vgl. Nr. 644 (2. Abs. mit Anm. 3).*

[6] *Über ihn s. Nr. 576 Anm. 2. In zweiter Ehe heiratete er nicht die von Stein erwähnte württembergische Prinzessin, sondern 1832 König Louis Philippes von Frankreich Tochter Louise.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

sich mit Klugheit und Wohlwollen benehmen. Hoffentlich wird Kapodistrias bleiben. Allein würde er sich teils wegen des Mißtrauens des englischen Ministeriums, teils wegen des Neids und der Eifersucht seiner Landsleute, teils auch wegen des Zudringens seiner Verwandten, seiner Landsleute nicht halten. Man sagt, Prinz Leopold werde die Prinzeß Elisabeth von Württemberg heiraten, Tochter der Prinzeß Louis, einer geborenen Prinzeß von Nassau, einer Tante des Königs von Württemberg.
Die Gesundheit des Grafen Merveldt ist sehr herunter[7]. Ich glaube, häuslicher Kummer zerstört ihn. Er darf nicht schreiben und muß jede Anstrengung vermeiden. Meine Nachrichten erhalte ich von der Gräfin.
Unter dem Titel „Geschichte der Europäischen Staaten" von Heeren und Ukert kommt bei Perthes [ein neues Geschichtswerk heraus][8]. Diese beiden Gelehrten leiten das Geschäft, in das sich einzelne gut gewählte Arbeiter geteilt haben, z. B. P f i s t e r[9] übernimmt die deutsche Geschichte, wovon schon zwei Teile erschienen sind. Ich empfehle Dir diese Sammlung; das bisher Erschienene ist gründlich, gut geordnet, gut geschrieben. Du kannst diese Sammlung als Handbuch ansehen.
Lebe wohl, liebe Therese, da Du [den] Winter so glücklich überstanden hast, mögest Du auch das Frühjahr, so jetzt beginnt, durchleben. Sage an Kielmansegg vieles Freundschaftliche.

667. Stein an Gagern — Cappenberg, 14. Februar 1830

Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 24: Teilkonzept (eigenhändig) auf einem Brief Gagerns an Stein vom 10. Februar 1830. — Verbleib der Ausfertigung unbekannt; früher Preuß. Staatsbibliothek Berlin (nach Alte Ausgabe VII S. 124). — Hier nach der von Pertz wiedergegebenen Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 881 ff.; Alte Ausgabe VII S. 124 (gekürzt); beide nach der Ausfertigung.

Die Zurückweisung der Verleumdungen Bourriennes. Hoffnung auf die Geburt eines Enkels. Kritik des zeitgenössischen England. Die innerpolitischen Verhältnisse Frankreichs. Steins Lektüre zu den politischen Zuständen in England.

Ew. Exzellenz Schreiben d. d. 10. l. M.[1] erhielt ich heute, indem ich beschäftigt war, um den Brief der Gräfin Senfft d. d. [7.] Februar[2] zu

[7] *Vgl. Nr. 661 (2. Abs.) und 675 (2. Abs.).*
[8] *Siehe dazu Bd. VI Nr. 891 Anm. 3 und in diesem Band Nr. 536.*
[9] *Johann Christian v. Pfister: Geschichte der Deutschen. 5 Bde., Hamburg 1829–35; die ersten beiden Bände, die bis zum Ende der Staufer reichten, waren 1829 erschienen; vgl. auch Steins Urteil darüber in Nr. 679 (Schlußabs.). Über Pfister s. Bd. V Nr. 382 Anm. 4.*

[1] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 24. Als Anlagen sind folgende Abschriften beigefügt: Auszug aus Hans Christoph v. Gagern an Friedrich v. Gagern (Darmstadt, 12. Januar 1830); Friedrich v. Gagern an Bourrienne (Gent, 24. Januar 1830); Bourrienne an Friedrich v. Gagern (St. Quentin, 31. Januar 1830).*
[2] *Turin, 7. Februar 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 23) mit folgenden Antwortnotizen Steins:* „répondu le 13 de février que je préfère de suivre l'avis de Mr. le libraire Ladvocat et faire placer ma réclamation et la lettre de Mr. le P[rince] de Metternich dans l'ouvrage qu'il annonce de Mémoires etc. Comme le T. X des Mémoires de Bourrienne déjà paru que la distribution des cartons est incertaine et que l'insertion dans les feuilles publiques ne fait qu'une suppression éphémère, tandisque l'insertion dans un

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

beantworten. Aus seiner Anlage d. d. 23. Januar[3] werden Sie ersehen, daß Herr Ladvocat, der Verleger, bedauert, meine Reklamation so spät erfahren zu haben, sich zu Kartons erbietet, diese aber für unzureichend hält und vorschlägt, meine Reklamationen, den Brief des Fürsten Metternich und alles, was ich verlangen könnte, in Mémoires concernants etc.[4] aufzunehmen.

II)[5] Herr v. Bourrienne

a) klagt mich in seinem Brief der Grobheit, Stupidität,

b) der Undankbarkeit an und

c) fragt, was ich von ihm verlange.

Ich bitte, ihm zu sagen, nach allen mir zugekommenen schriftlichen und mündlichen Nachrichten habe die Verbreitung der Anekdote von Sahla allgemeinen Unwillen erregt sowohl wegen meiner Persönlichkeit als ihrer inneren Unwahrscheinlichkeit. Ein russischer Gesandter habe mir den 20. November folgendes geschrieben[6]:

L'indignation — est le sentiment de tout ce qui a un brin d'honneur, quand on voit la calomnie s'attacher à un homme dont le nom sans tache est généralement véneré, et que le souffle empoisonné de la calomnie ne saurait ternir. Je ne crois point, Monsieur le Baron, avoir été en opposition avec votre volonté en envoyant sur le champ à l'Empereur une copie de votre réfutation. Elle est calme, noble, elle portera coup.

2) Ich bitte Herrn v. Bourrienne, in den folgenden Editionen alle Stellen seines Buchs, wo er meiner im Guten erwähnt, auszustreichen. Ich will von ihm weder gelobt noch verleumdet sein. Die Stelle, T. X. p. 10 etc., wo er mich als den Verbreiter des Carbonarism anklagt, werde ich besonders beantworten.

3) Endlich fragt er, was man von ihm unterdessen verlange, da erst in der dritten Edition eine Berichtigung erfolgen könne (ich füge Abschrift seines Briefs bei). Sagt ihm das nicht sein Gewissen? Er hat zu einem falschen Verdacht Veranlassung gegeben; ein unwidersprechliches, diesen Ver-

---

ouvrage de Bibliothèque comme les Mémoires concernants les évènements qui ont précédés et accompagnés la Restauration, qu'il annonce, reste et fait une source historique."

[3] *Ein aus Paris vom 23. Januar 1830 datiertes Schreiben an Steins Nichte Gräfin Senfft v. Pilsach (Auszug in Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 18), das in der Hauptsache die Vorschläge des Verlegers Ladvocat wiedergab.*

[4] *N. Ladvocat (1790–1854), der einflußreiche französische Verleger, konnte seinen Plan nicht verwirklichen, da er durch die Julirevolution in finanzielle Schwierigkeiten geriet.*

[5] *Das Konzept setzt erst hier ein nach folgender Vorbemerkung:* „geantwortet den 14. Februar 1830. Ich habe ihm den Pariser Brief d. d. 23. Jan. a. c. mitgeteilt und fahre fort:"

[6] *Siehe dazu Nr. 611 (1. Abs. mit Anm. 2).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

dacht vernichtendes Aktenstück ist ihm vorgelegt, und er, der Verbreiter einer Unwahrheit, fragt, was er zu tun habe. Kennt er seine Pflichten nicht als Mensch, als Geschichtsschreiber? Warum kann er nicht Kartons der ersten Edition beifügen? Die zweite Edition ist auch noch nicht gedruckt.
Da Herr v. Bourrienne die deutsche Sprache versteht, so bitte ich, ihm dieses nur mitzuteilen, das heißt von Position II an.
Er äußert sich wie ein betrunkener Sackträger. Meine Lakaien betrinken sich nicht und sind des Französischen unkundig, sonst hätte ich die pöbelhaften Ausdrücke des Herrn v. B[ourrienne] durch sie beantworten lassen. Einen solchen Brief mußte man nicht annehmen[7].
Meine Gesundheit ist seit 14 Tagen durch einen podagrischen Husten sehr angegriffen, und darf ich das Zimmer nicht verlassen. Ich bitte Sie, mein verehrter Freund, meinen Entschluß in der Bourrienneschen Sache Ihrer Kritik noch einmal zu unterwerfen. Ich glaube, Sie könnten als ein Dritter den Herrn v. Bourrienne auf die Pöbelhaftigkeit seines Stils aufmerksam machen.
Von Thurnau habe ich gute Nachrichten d. d. 3. Februar; ich darf also immer noch mit Grund hoffen.
Die inneren Verhältnisse von England werden immer verwickelter. Die Agrikulturverhältnisse stellt Sismondi in seinen Nouveaux principes d'économie politique vollständig, aber als beunruhigend dar[8]. Über die Unvollkommenheit des Parlaments in Hinsicht auf Wahlen, Kostbarkeit, Ausschließung bedeutender Korporationen sprechen sich Zeitungen, periodische Schriften einstimmig heftig aus, die Achtung für das Parlament sinkt.
Diesen gegenüber steht die Bewegung der Gemüter in Frankreich. Hier gibt es keine festen, konsequenten Parteien, sondern unzählige Intriganten. Wie läßt sich dann ein der Nation gefälliges Ministerium finden? Seit der Restauration hatte man 60 Ministers. Wie ist denn hier Folge, Geschäftsordnung, Fortschreiten in der Verbesserung, es sei der Verfassung oder der Verwaltung, möglich?
Welche französische Zeitung lesen Sie?
Meine Kenntnisse von England finde ich in der Zeitschrift Edinburgh Magazine, Quarterly Review etc. und den Hauptwerken der geschichtlichen und politischen Literatur. Aus Nappier, History of the Spanish war[9], wovon erst zwei Teile erschienen, lernt man das Innere der Führung dieses Kriegs kennen, die Widersprüche in den Instruktionen, so das Ministerium ao. 1808 den Generalen bei der Landung in Portugal usw. gab.

---

[7] *Das Konzept bricht hier ab.*
[8] *Siehe dazu Nr. 654 Anm. 5.*
[9] *Siehe Nr. 656 Anm. 4.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

668. Stein an Möller — Cappenberg, 15. Februar 1830

Stein-A. C I/11 n: Konzept (eigenhändig).

Steins Bemühungen um seelsorgliche Betreuung seines unter dem Namen Salzer lebenden Bruders. Bittet um eine Predigtsammlung.

Ew. Hochwürden waren so gütig, mir im Oktober einen Auszug aus dem Schreiben des Herrn Dr. Krummacher in Bremen mitzuteilen[1] — es betraf Herrn Salzer —, aus dem hervorging, daß dieser sein Altwerden noch nicht verstehen gelernt, daß er in einem leichtsinnigen, selbstzufriedenen Stumpfsinn dahinlebe und es unterlasse, sich vorzubereiten zu dem, was ihm unvermeidlich bevorstehe. Herr Dr. Krummacher hatte noch ausführlichere Nachrichten erwarten lassen; da sie aber nicht erfolgten, so schrieb ich d. 15. Dezember a. pr. den abschriftlich beiliegenden Brief[2], den ich mir zurückerbitte, worin [ich] Herrn Dr. K[rummacher] die ganze Lebensgeschichte des Herrn Salzer erzählte, ihn bat, diesen seiner Aufmerksamkeit als Seelsorger empfahl und ihn ersuchte, da sein ausgedehnter Wirkungskreis [ihn] hindere, selbst eine ununterbrochene Aufmerksamkeit auf den Seelenzustand eines einzelnen [zu wenden] und die damit vorgehenden Veränderungen zu erkennen, er einen andern jungen Geistlichen oder auch einen sonst zu einem solchen Beruf geeigneten frommen Mann veranlassen möge, sich mit Herrn Salzer zu beschäftigen und ihn zu einem ernsten Blick in sein Innerstes und auf das ihm nahe Bevorstehende zu bewegen.

Hierauf habe ich bis auf den heutigen Tag von Herrn Dr. K[rummacher] keine Antwort. Will er meine Aufforderung ganz von sich ablehnen?

Im Fall die Predigten des Herrn Dr. K[rummacher] über die Bekehrung des H[auptmanns] Cornelius erschienen[3], so bitte ich, Herrn Regensberg zu sagen, daß er mir sie zuschicke.

669. Steins Schrift „M. de Bourrienne et M. de Sahla" — Cappenberg, 17. Februar 1830

Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 26: Konzept (eigenhändig).
Druck: Lithographische Vervielfältigung (mit Änderungen gegenüber dem Konzept; s. dazu Nr. 670); deutsche Fassung (von Friedrich Schlosser übertragen) „Herr von Bourrienne und Sahla" (Frankfurt 1830); Pertz, Stein VI S. 897 ff.; Alte Ausgabe VII S. 125 ff. (beide nach der deutschen Fassung). Zur Wiedergabe in anderen Druckwerken s. Nr. 783 Anm. 5. — Hier nach der lithographischen Vervielfältigung.

Ausführliche Widerlegung der in Bourriennes Memoiren enthaltenen Stellen über den angeblich von Stein veranlaßten Versuch eines Giftmordattentats auf Montgelas. Darlegung der Schritte Steins, um Bourrienne zum öffentlichen und uneingeschränkten Widerruf seiner Verdächtigungen zu zwingen. Wiedergabe seines Artikels für die französischen Blätter vom 12. November 1829 nach der in der

---

[1] *Siehe dazu Nr. 626 (1. Abs. mit Anm. 3).*

[2] *Nr. 626. Stein schreibt versehentlich „15." statt „17.".*

[3] *Friedrich Adolf Krummacher: Der Hauptmann Cornelius. Betrachtungen über das 10. Kap. der Apostelgeschichte. Bremen 1829.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

„Allgemeinen Zeitung" vom 7. Dezember 1829 erschienenen deutschen Übersetzung (Nr. 602 dieses Bandes). Der auf Veranlassung Gagerns geschriebene Brief Metternichs vom 5. Dezember 1829. Gagerns Bemühungen im Kampf gegen Bourrienne. Zurückweisung der außerdem in Bourriennes Memoiren befindlichen entstellenden Charakteristik der Reformideen Steins (Carbonarismus).

M. de Bourrienne porte p. 367. et suiv. T. VIII de ses Mémoires[1] à la connaissance du public la déclaration de M. de Sahla, qui accuse M. de Stein d'avoir voulu l'employer à empoisonner le Comte de Montgelas, ministre de Bavière. M. de Bourrienne termine son récit: „Je ne décide rien, seulement je regarde comme un devoir d'élever des doutes sur des accusations de cette nature, portées contre deux ministres prussiens, dont le prince de Wittgenstein[2], homme d'honneur par excellence, m'avait toujours parlé dans des termes honorables, pendant le temps de ma résidence à Hambourg. Et n'est-il pas dans les chances au moins aussi probables que la cauteleuse police des cent jours ait eu recours á un de ses moyens familiers, pour déverser le mépris et attirer l'indignation sur ses ennemis? Ce sont, je le répète, des questions que je pose, sans oser ou résoudre aucune."

M. de Bourrienne laisse subsister le soupçon d'un crime „qui déverse le mépris et attire l'indignation sur des hommes d'état, dont le prince de Wittgenstein, homme d'honneur par excellence, lui avait toujours parlé dans des termes honorables." Ce n'est point à cette passivité à élever des doutes qu'il devait se borner; ayant mis en avant une „assertion aussi énorme" il devait en examiner scrupuleusement la vérité, et tâcher de la constater: c'était son devoir, comme historien guidé par une critique saine, comme homme d'état qui devait respecter cette qualité dans les autres se trouvant dans la même catégorie, comme homme moral qui devait éviter le plus que possible de blesser un vieillard de 73, retiré du monde et attendant le terme de sa vie. N'ayant d'ailleurs trouvé dans les notions qu'il avait reçu du prince de Wittgenstein que des motifs pour croire à la pureté du caractère de celui qu'on incriminait, ayant apprécié les sources de l'histoire de l'empoisonnement, pourquoi ne pas prendre des informations chez maintes et maintes personnes (p. ex. le duc de Dalberg, le comte Mexis de Noailles, etc.) connaissants les affaires de l'Allemangne, sur la vraisemblance intérieure d'un crime si atroce, sur les rapports personnels subsistants entre les personnes qui y concurraient d'une manière active ou passive, sur ses motifs possibles

[1] *Zu Bourrienne und seinen Memoiren s. Nr. 488 Anm. 10.*

[2] *Über Wittgenstein s. Bd. VI Nr. 411 Anm. 4; als preußischer Geschäftsträger in Hamburg wurde er mit Bourrienne bekannt.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

et ses suites? M. de Bourrienne avait eu 15 ans de temps pour prendre des informations; il s'agissait d'un fait qui datait de l'année 1815; ses mémoires ont paru en 1829. Tous les résultats lui auraient alors prouvé, que ce crime d'empoisonnement était destitué de l'ombre de vraisemblance, qu'il se réduisait ou à un mensonge consigné dans les archives d'une police dont M. de Bourrienne a si souvent signalé les turpitudes, ou aux fantômes d'une tête en délire, fièvreuse et exaltée au suprême degré par les souffrances, que l'horrible blessure causait au jeune Sahla. Ayant pris depuis l'apparition des Mémoires de M. de Bourrienne des informations sur ce malheureux jeune homme auprès de sa famille, on me l'a désigné comme bon, mais faible, fantasque, irritable, désirant d'acquérir une célébrité sans avoir des moyens.
M. de Bourrienne négligea donc ses devoirs d'historien, d'homme d'état, moral, de galant homme; il publie ses Mémoires et laisse planer le soupçon d'un crime atroce sur la tête des personnes incriminées. — Semper aliquid haeret ... La lecture des pages 367 et suiv. T. VIII indigna toutes les personnes de ma connaissance, elles m'exprimèrent ce sentiment dans leurs lettres et jugèrent une réponse nécessaire pour détruire l'effet de la calomnie.
Je la rédigeai en français, je l'envoyai à Paris pour la faire insérer dans les feuilles françaises; ce qui pour cause de mille petits incidents n'a point encore eu lieu. La traduction allemande parut dans le No. 341. Decbr. 7. de la Gazette universelle et circula de là dans les gazettes allemandes: là voici.

Es folgt Steins Erklärung gegen Bourrienne (Nr. 602).

Les gazettes allemandes ayant porté à la connaissance générale du public les révélations faites dans le T. VIII l. c. sur l'empoisonnement, l'indignation générale se prononça contre l'auteur de ces mémoires. — Un ancien ami respecté par tous les diplomates de l'Europe pour ses talents éminents, ministre à * * *[3], m'écrivit le 20 de Nov. 1829:

Stein bringt an dieser Stelle den Nr. 611 Anm. 2 wiedergegebenen Auszug aus dem Briefe Anstetts bis zu der Wendung „elle portera coup".

Je pris soin que ma réfutation fut insérée dans les traductions allemandes, et l'éditeur de celle qui parait à Leipzig[4] avait un tel éloignement pour l'idée de contribuer à répandre une calomnie dirigée contre moi, qu'en traduisant les p. 367 et suiv. il marqua mon nom avec des astérisques. Je le priai de l'imprimer complètement[5].

[3] *Es müßte ergänzt werden* „Francfort" *(d. h. am Deutschen Bundestag).*
[4] *Siehe dazu Nr. 603 Anm. 4.*
[5] *Gagern hatte sich an den Verleger Kummer in Leipzig gewandt, dessen Antwort vom 19. Januar 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 21) dann an Stein gelangte. Kummer teilte darin*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

L'amitié active et zélée dont M. le Baron de Gagern, ancien ministre du Roi des Pays-bas au congrès de Vienne, aux conférences de Paris [Juillet 1815) et auprès de la Diète Germanique, m'avait donné tant de preuves l'engagea à s'addresser au Prince de Metternich, pour obtenir de lui des éclaircissements sur ces confessions de Sahla. Le Prince de Metternich, quoique surchargé des affaires de son ministère et accablé de douleur par le malheur affreux d'avoir perdu un fils distingué par les qualités de l'esprit et du coeur qui lui étaient tombées en partage, ne tarda pas à répondre le 5 de Décembre 1829 par la lettre suivante.

Es folgt Metternichs Brief an Gagern (s. Nr. 630 Anm. 2.)

Ce désaveu formel donné par M. le Prince de Metternich démontre à l'évidence, que l'empoisonnement de M. de Montgelas est un conte absurde, et que M. de Bourrienne en l'admettant dans ses mémoires prouve sa crédulité et se couvre de ridicule.
M. le Barou de Gagern, toujours animé par le même zèle, les mêmes sentiments d'amitié, crut avoir communiquer la déclaration de M. le Prince de Metternich à M. de Bourrienne, et l'inviter à la faire insérer comme note ou carton aux volumes qui allaient paraître. — Il chargea de cette commission Monsieur son fils, major à l'état-major belgique, qui écrivit le 24 de Janvier à M. de Bourrienne, lui communiqua la lettre de son père et la déclaration du prince de Metternich, en l'invitant à faire insèrer ces deux pièces.
M. de Bourrienne se déclara le 31 de Janvier 1830 disposé à rectifier ce qui concerne M. de Stein, mais qu'il ne le pourrait que dans une troisième édition; — qu'il voudrait savoir ce qu'on lui demande de plus, qu'il ne le comprenait pas; — qui'il ne répondrait pas aux ridicules et grossières injures que M. de Stein a fait insérer dans la gazette de Berlin du 13 de Décembre 1829; — que c'était sans donte la récompense de ce qu'il avait dit de lui d'honorable dans ses mémoires, et pour détruire les vagues allégations faites devant la police par Sahla; — qu'il priait le major de relire avec attention les pages 25, 26, 27, 368 du VIII[e] volume, et qu'il y verrait si jamais M. de Stein, avait eu un Panégyriste plus chaud; — que M. de Stein lui devait de la reconnaissance; — qu'il attendait du Major et de M. son père le cor-

mit, daß der 8. Band der Memoiren Bourriennes (mit den Sternchen anstelle des Namens Steins) bereits erschienen sei, und erklärte sich bereit, Steins Erklärung gegen Bourrienne (Nr. 602) in den folgenden Band aufzunehmen. Stein schrieb darauf am 18. Feb. 1830 (Konzept auf dem oben angegebenen Schreiben Kummers an Gagern): „Euer Wohlgeboren an den Herrn M[inister] v. Gagern mitgeteiltes Schreiben d. d. 19. Jan. benachrichtigt mich, daß in der bei Ihnen herausgegebenen Übersetzung der Memoiren von Bourrienne p. 237 mein Name nur mit Sternchen bezeichnet. Dieses ist aber ganz zwecklos, denn er steht in dem vielfach gelesenen Text, und ich habe ihn ausgesprochen in

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

rectif à inserer dans la prochaine édition, etc.; — que Sahla n'avait point, comme lui M. de Bourrienne croyait et avait toujours pensé, dit une vérité; etc. etc. Il est furieux contre moi de ce que je le considère comme complice de la police de Paris et du jeune Sahla.

Il est permis à M. de Bourrienne de combattre avec toute l'éloquence du cynisme ce fantôme qui n'existe que dans son imagination.

M. de Gagern me communiqua cette lettre; je le priai de lui répondre, que je renonçais à ses panégyriques, que l'admission de cette fable d'un empoisonnement dans ses mémoires avait excité en Allemagne une indignation générale, qu'elle était exprimée dans les deux lettres des hommes d'état dont il avait reçu communication, que sa conscience d'honnête homme et d'historien fidèle lui indiquerait ce qui lui restait à faire pour détruire le mal qu'il m'avait fait.

M. de Bourrienne s'offre à un correctif, mais il s'y offre de la plus mauvaise grace; encore ne serait-ce que pour une troisième édition, comme si on ne pouvait envoyer des cartons, comme s'il n'y avait point de journaux et des feuilles périodiques, où ce correctif serait admis. Il ne se justifie que par des injures contre le reproche que je lui ai fait, d'avoir manqué au devoir d'un historien, en ne point examinant la vraisemblance intérieure d'un crime aussi atroce, et aux devoirs d'un homme honorable, en laissant subsister le soupçon.

Son aveu d'avoir cru et d'avoir toujours pensé que Sahla n'a pas dit une vérité, ne fait qu'aggraver ses torts;

---

der von mir unterzeichneten und in der Allgemeinen Augsburger Zeitung Nr. 341 d. d. 7. Dez. 1829 [enthaltenen Erklärung], auch in dem von einem Freund angefertigten Artikel, der in derselben Zeitung enthalten ist Nr. 13 d. d. 13. Jan. 1830.

Eine Lüge, die nicht allein meinen Namen, sondern auch mehrerer anderer achtbaren Männer Ehre angreift, muß geradezu widersprochen und bekämpft werden. Hiezu mitzuwirken, ist die Pflicht jedes rechtlichen und sein Vaterland liebenden Deutschen. Ich ersuche Sie also, in den nächsten Band der Übersetzung aufzunehmen

1) meine Erklärung, so in der Allgemeinen Zeitung Nr. 341 d. d. 7. Dez. 1829 enthalten,

2) den Artikel, so in Nr. 13 derselben Zeitung befindlich,

3) den Ihnen mitgeteilten Brief des Fürst Metternich d. d. 5. Dez. in französischer und deutscher Sprache.

Sollten durch den Druck dieser Aktenstücke als Beilagen zum nächsten Band etwa Mehrkosten entstehen, so werde ich sie übernehmen.

Sollte es noch in der Mitte März Zeit sein, Ihnen einen kleinen, etwa einen Bogen starken Aufsatz zu schicken, um ihn als Beilage dem nächst erscheinenden Band beizufügen?"

Kummer antwortete mit Schreiben vom 1. März 1830 (Stein-A. C I/22 h 2), auf dem Stein dann undatierte Antwortkonzepte an Kummer und Brönner niederschrieb. Den Wünschen Steins wurde in der Weise entsprochen, daß im 10. Band Steins Erklärung in der deutschen Fassung abgedruckt war (S. 310–12) und darauf eine redaktionelle Erklärung im Sinne Steins folgte.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

— s'il avait fini son récit en disant „je ne crois pas etc.", au lieu de dire „je ne décide rien etc.", alors la lecture de son récit laissait une impression différente.

Toute correspendence avec M. de Bourrienne était terminée avec sa lettre du 31 de Janvier, et il est superflu de s'exposer à ses ruades en continuant à se mettre en contact avec lui.

Il résulte donc:

1. de la déclaration précise et explicite contenue dans la lettre de Monsieur le prince de Metternich du 5 de Décembre, que
l'empoisonnement de M. de Montgelas est une fausseté dans son ensemble et dans ses détails;
donc il s'en suit que toutes ces révélations sont les productions ou d'une tête en délire fièvreux, ou appartiennent aux moyens familiers à la police cauteleuse pour déverser le mépris et attirer l'indignation sur ses ennemis, conséquence confirmée

2. par l'assurance que M. de Bourrienne donne qu'il „croit et a toujours pensé que Sahla n'a pas dit une vérité" **. Voyez sa lettre au major Baron de Gagern du 31 de Janvier 1830.

2.

Le Tome X p. 104 des Mémoires de Bourrienne contient, en parlant des négociations du mois d'avril 1814, le passage suivant:

Les sujets du Roi de Prusse — „qui presque tous étaient imbus des principes de liberté et même des quelques idées de carbonarisme répandues et propagées par M. de Stein et ses adeptes".

Monsieur de Bourrienne croit avoir dit une chose bien grave portant coup, et il n'a dit qu'une pauvreté.

Les sujets du Roi ont prouvé leur fidélité par les flots de sang qu'ils ont versé dans seize batailles livrées (depuis 1813 juqu'en 1815) pour abattre Napoléon. Le seul corps sous les ordres du général York de 46 700 hommes, en comptant les renforts successifs, perdit depuis le mois de Mai 1813 jusqu'au 31 de Mars 1814 en tués, grièvement blessés 19 000 hommes, malades 12 700 hommes.

Les puissances alliées me donnèrent les marques les plus flatteuses de leur haute confiance en me nommant président du département central chargé de l'administration des provinces occupées en Allemagne après la bataille de Leipzig. (Convention conclue entre les ministres des puissan-

** Cet aveu est précieux. M. de Bourrienne dit au mois de Septembre 1829 où le Tome VIII a paru „je ne décide rien; seulement etc." Il pose timidement des questions sans en résoudre aucune. Le 31 de Janvier 1830 il écrit audacieusement au major Baron de Gagern, qu'il croit et a toujours pensé que Sahla n'a pas dit une vérité. La lettre du Prince de Metternich du 5 de Décembre 1829 a-t-elle eu un effet rétroactif? – Je ne décide rien: seulement ... c'est une question que je pose.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ces alliées le 21 d'Octobre 1813 — Recueil de Martens.) Les attributions de ce département reçurent après le passage du Rhin une plus grande extension. (Convention conclue à Bâle le 12 de Janv. 1814.)

Les puissances alliées me nommèrent de plus membre de la commission présidée par le Feldmaréchal Prince de Schwarzenberg pour l'organisation du systeme défensif de l'Allemagne, et qui ouvrit ses séances à Francfort le 24 d'Octobre 1814.

Depuis que je me suis retiré dans mes terres, S. M. le Roi me témoigna sa bienveillance à différentes occasions: en 1816 il me donna l'ordre de l'aigle noir; en 1826, après l'organisation des état provinciaux, il me plaça dans la première classe de la noblesse, classe dans laquelle se trouvent les maisons d'Aremberg, Salm, Bentheim etc.; en 1826 et en 1828 il me nomma président des assemblées des états.

En voilà assez sur M. de Bourrienne, ses empoisonnements, son carbonarisme — c'est bien piteux et tédieux.

Il ne me reste qu'une prière à faire à M. de Bourrienne. Je crains qu'il ne se croit obligé en conscience de rectifier les pages 367 du T. VIII et 104 du T. X; je lui demande en grace de n'en rien faire, ses correctifs porteraient la marque de son cachet, dont le graveur n'est point sorti d'une bonne école***.

Cappenberg en Westphalie le 17 Février 1830
C. de Stein
ancien ministre d'état de S. M. Prussienne
chevalier de l'aigle noir, de St. André, de St. Etienne.

*** Quoique j'ai à me plaindre de la manière dont on fait mention de moi dans les mémoires de M. de Bourrienne je ne dois pas moins convenir qu'elles contiennent des matériaux très importants et précieux pour l'histoire, surtout sur les événements dont il a été témoin. Dans une nouvelle édition il faudra cependant replacer Vienne sur la rive droite du Danube, pour la prendre on n'est point obligé de forcer le pont du Tabor, de plus le prince de Holstein n'était point le fils de Charles XIII, feu le Duc d'Oldenbourg n'était point le beau-frère de l'Empereur Alexandre, mais son oncle: – si ce prince, au lieu d'aller à St. Petersbourg, se serait établi à Hambourg, cette erreur n'aurait point eu lieu, – il aurait pu, comme plusieurs autres princes allemands, danser au salon de M. de Bourrienne et faire un travail avec celui-ci dans son cabinet. Voyez à cet égard la lettre de M. de Savary au Maréchal Davoust. (T. IX, notes et éclaircissements.)

670. Stein an Gagern — Cappenberg, 21. Februar 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 1237 (gekürzt); Klötzer, Stein und Gagern S. 142 (gekürzt).

Ergänzungen zur französischen Fassung seiner Schrift „Herr v. Bourrienne und Sahla". Wünscht baldige Übersetzung ins Deutsche. Die Verteilung der davon angefertigten Lithographien.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Ew. Exzellenz haben gewiß meine Note d. d. 17. l. M.[1] erhalten. Ich muß Sie bitten, folgendes hinzuzusetzen. Es wird vielleicht auf der zweiten Seite sein, zu dem Text „pourquoi ne pas prendre des informations chez maintes et maintes" etc., wird eine Note beigefügt am Ende der Seite: a) Mr. de Bourrienne avait 15 ans de temps pour prendre des informations, il s'agissait d'un fait qui datait de l'année 1815. Les Mémoires ont paru en 1829[2].

Ferner an dem Schluß der 1. Abteilung des Aufsatzes heißt es, es ist vielleicht Seite 9,

„2) par l'assurance que Mr. B[ourrienne] donne qu'il croit et a toujours pensé que Sahla n'a pas dit une vérité." Dieser Stelle wird als Note beigesetzt:

a) Cet aveu est précieux. Mr. de B[ourrienne] dit au mois de Septembre 1829 où le T. VIII a paru „je ne décide rien, seulement" etc. Il pose timidement des questions sans en résoudre aucune. Le 31 de Janvier 1830 il écrit au Colonel B. de Gagern qu'il croit et a toujours pensé que Sahla n'a pas dit une vérité. La lettre du Prince de Metternich du 5 Décembre 1829 a-t-elle eu un effet rétroactif? Je ne décide rien; seulement etc.[3].

Ich wünsche sehr, daß Übersetzung usw. sobald als möglich erfolge, auch möchte ich vom französischen Original 25 Exemplare lithographiert erhalten, welches Herr Brönner wohl besorgen wird.

Von meiner Tochter erhalte ich gute Nachrichten d. d. 13. Februar Bayreuth. Höchst merkwürdig ist Bourriennes Geständnis seiner Verbindung mit dem russischen General Driesen[4], dessen Korrespondenz mit dem Kabinett in Hartwell usw.

[*Nachschrift:*] Ist die Lithographie gut ausgefallen, so bitte ich ein Exemplar an Fürst Metternich, eins an Herrn v. Anstett abzugeben und eins für sich zu behalten, eins an meine Tochter nach Bayreuth zu schicken.

---

[1] *Nr. 669. Das Schreiben, mit dem Stein seine Schrift gegen Bourrienne Gagern übersandte, ist nicht erhalten, wohl aber eigenhändige Notizen Steins dazu (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 29):* „Ich schrieb dem Herrn v. Gagern den 20. Febr. a. c. mit Übersendung des französischen Aufsatzes ‚Bourrienne und Sahla', bat ihn, [daß er] den Aufsatz an Herrn Dr. Schlosser nebst obigem Brief [*s. dazu Nr. 671, drittletzter Abs. mit Anm. 5*] schicken möge. – Ich wiederholte in einem anderen, an Herrn Dr. Schlosser den 22. Febr. geschriebenen [Brief] dasselbe und bemerkte, ich wünschte, daß Herr Brönner für mich 25 Exemplare litographieren ließe, wovon er 2 Exemplare an meine Tochter nach Bayreuth, 2 an Herrn v. Nagler, 2 an Herrn v. Anstett übergeben, 1 an Herrn v. Gagern, 1 an Ew. Wohlgeboren abgegeben und die übrigen mir zugesandt werden."

[2] *Diese Fußnote ist nicht in die vervielfältigte französische Fassung, sondern nur in die deutsche Übersetzung eingefügt worden.*

[3] *Sowohl in die französische als auch in die deutsche Fassung eingefügt.*

[4] *Vgl. Steins Urteil über Driesen im Brief an Schlosser vom 7. März 1830 (Nr. 680, 5. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

671. Stein an Gagern — Cappenberg, 21. Februar 1830

Stadtarchiv und Heimatbücherei Bielefeld, Handschriftensammlung Br. 8 S: Ausfertigung (eigenhändig).

Abschluß der Maßnahmen gegen Bourriennes Verleumdungen. Dank an Gagern und dessen Sohn Friedrich.

Die Akten sind geschlossen, und nunmehr muß man plädieren. Indem ich die Schlußschrift[1] entwarf, erinnerte [ich] mich des „cynique effronté" des Herrn Grafen v. Reinhard, des „tomber dessus à bras raccourci" des Herrn v. Fabricius[2]. In diesem Geist ist sie geschrieben. Unterdessen mußte ich in der Schlußnote dem Buch selbst lassen Gerechtigkeit widerfahren und in gutem Vernehmen bleiben mit dem gefälligen Herrn Ladvocat, dessen Äußerungen Sie sich erinnern[3].

Wenn Sie, mein verehrter Freund, weiter aus der Schlußschrift ersehen, daß ich meinen S i e g Ihnen hauptsächlich zu verdanken habe,

a) der bestimmten Erklärung des Fürst Metternich,

b) dem schlagenden Geständnis des Bourriennes, den er in dem Brief d. d. 31. Januar macht, daß er nie an die Wahrheit der Aussage von Sahla geglaubt habe, also ist die ganze Erzählung von [S.] 363 an gelogen.

Meine Dankbarkeit, die ich Ihnen schuldig bin.

Die Schrift soll also übersetzt gedruckt und in Deutschland verbreitet werden, auch schicke ich sie an Ladvocat durch die Gräfin Senfft[4], um sie in die Mémoires concernants les événements etc. einzurücken und auch einzeln zu verkaufen.

Ich bitte also, citissime diese Schrift Bourrienne et Sahla an Herrn Dr. Schlosser in Frankfurt zu schicken, der bei Brönner Druck und Übersetzung und Verkauf besorgen zu lassen von mir beauftragt ist[5].

---

[1] *Nr. 669.*

[2] *Die Äußerung Reinhards wurde nicht ermittelt; zur Bemerkung von Fabricius s. Nr. 664 Anm. 1.*

[3] *Vgl. Nr. 667 (1. Abs. mit Anm. 2 und 3).*

[4] *Abschrift des französischen Briefes Steins an seine Nichte Gräfin Senfft vom 21. Februar 1830 in Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 28 (Schreiberhand, mit eigenhändigen Bemerkungen und Korrekturen). Stein übersandte damit seine Schrift „Bourrienne et Sahla" und bat die Gräfin, die von Bourriennes Verleger Ladvocat angebotene Aufnahme in dessen geplantes Memoirenwerk zu vermitteln. Zur Mitwirkung der Nichte Steins bei den Maßnahmen gegen Bourrienne s. auch Nr. 667 (1. Abs. mit Anm. 2).*

[5] *Vgl. Nr. 670 Anm. 1 und 680. Auszug von Steins Brief an Schlosser vom 20. Februar 1830 (Schreiberhand mit eigenhändigen Vermerken) in Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 29:* „Ich ersuche daher Ew. Wohlgeboren, daß Herr Brönner sie auf m e i n e K o s t e n ü b e r s e t z e n, d r u c k e n, b r o c h i e r e n lasse und den Verkauf möglichst schleunig in unseren Hauptstädten bewirke. Daß er Exemplare an die Verlags-Handlungen der Übersetzungen der Mémoires, an die Herren Kummer in Leipzig, Francke in Stuttgart sende; desgleichen an die Hauptrezensionsanstalten Deutschlands als in Wien, Heidelberg, Göttingen usw. sende, um den Inhalt der Abhandlung bei den Rezensionen der Mémoires zu berücksichtigen. Die in der Abhandlung mit roter Tinte unterstrichenen Stellen werden mit Italiques oder Schwabacher Schrift gedruckt. Ich hoffe, daß alles im März aus-

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Mit Herrn v. B[ourrienne] habe ich nichts mehr zu verhandeln.
Den Obristen Gagern versichern Sie meiner großen Dankbarkeit. Ich bitte ihn inständigst um das Original des Briefs d. d. 31. Januar[6], von dessen Inhalt man recht sagen kann: Quos Deus perdere vult dementat.

672. Stein an Hüffer Cappenberg, 23. Februar 1830

Im Besitz der Familie Hüffer, Münster: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 842 ff.; Alte Ausgabe VII S. 132 f. (gekürzt); Steffens, Hüffer S. 224 ff.

Fürsorge für eine Kranke. Verzögerung des Drucks der Darstellung der Landtagsverhandlungen. Der Landtagsabschied. Dankt für Hüffers Unterstützung bei der Ablehnung des Projekts einer westfälischen Hilfsbank. Bankrott Dahlenkamps. Stellungnahme zu Materialien über die Städteordnung. Lebensmüdigkeit.

Die Verspätung meiner Antwort und der Abstattung meines Dankes für Ihre gütige Berücksichtigung meiner Bitte[1] werden Ew. Wohlgeboren mit meiner ernsten Unpäßlichkeit entschuldigen, die mich schon seit drei Wochen in das Zimmer gebannt hat. Nachdem ich mit unserem Armenvorstand Rücksprache wegen der Blödsinnigen und Epileptischen genommen, so glaubt er, diese Person hier für 30 Taler unterbringen zu können. Die Heilung ihrer lahmen Schwester verdient aber Rücksicht, da Herr Dr. Wiesmann glaubt, daß sie durch den regelmäßigen Gebrauch von Dusch[en] usw. wiederhergestellt werden kann. Könnten Ew. Wohlgeboren hiezu unmittelbar oder durch Vorstellungen bei dem Herrn Wutzer wirken, so würden Sie zum Glück dieses unglücklichen Mädchens kräftig und erfreulich beitragen[2].
Die Darstellung der Landtagsverhandlungen pro 1828 wird vermutlich bei Ihnen gedruckt werden. Die Ursache der Verzögerung können Sie von Herrn v. Viebahn durch Mitteilung meiner Korrespondenz mit Herrn v. Schuckmann Exzellenz erfahren[3].
Im Landtagsabschied ist manches Gute, Gemeinnützige zutage gebracht; in allen dem, was sich auf den Geschäftskreis des Herrn v. Motz bezieht, da herrscht der Geist der Fiskalität. Wir sind Ihnen und Herrn Biederlack[4] vielen Dank [schuldig] für den Widerstand, den [Sie] dem Projekt der Hilfsbank entgegensetzten. Der Direktor in verbis, der Mann, der sie im Dezember so eifrig verfocht, der machte im Frühjahr 1829 einen Bankerott zum Betrag von 80 000 Talern; die Kreditoren erhalten 25 Prozent[5].

---

gegeben werden kann, auch wünschte ich, daß Herr Brönner mir fünfundzwanzig Exemplare übersenden möchte."

[6] *Das Schreiben Bourriennes an Friedrich v. Gagern; s. dazu Nr. 667 Anm. 1.*

[1] *Siehe Nr. 662.*
[2] *Über die beiden Ärzte Wiesmann und Wutzer s. Nr. 465 Anm. 1 und 2.*
[3] *Siehe dazu Nr. 653 und 663 (bes. Anm. 1).*
[4] *Über ihn s. Nr. 72 Anm. 1.*
[5] *Gemeint ist Dahlenkamp (über ihn s. Nr. 114 Anm. 4; zu seinem Bankrott vgl. Nr. 637,*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Sehr strenge, fest und förmlich müssen wir bei der Ausleihung der Fonds zu Werke gehen, denn Leichtsinn, Charakterschwäche und Unkenntnis der Menschen können weit führen und haben weit geführt.

Die mir mitgeteilten Verhandlungen des Ministeriums über Städteordnung, so dem Staatsrat vorgelegt worden, beruhen auf sehr freisinnigen Grundsätzen. Ich habe schriftlich meine Meinung darüber mitgeteilt, da ich die Reise wegen meiner Gesundheit nicht machen konnte[6]. Sie hat überhaupt durch fortrückendes Alter und durch die vorjährige Krankheit sehr gelitten — Schwindel in einem hohen Grad, häufige Anfälle von Podagra. Ich wünsche Ruhe und Entfernung vom Irdischen. Dies ist keine Klage, wer darf klagen, wenn man die Größe des menschlichen Elendes nur einigermaßen kennenzulernen Gelegenheit hatte — aber ich wünsche, daß die Bande, die mich noch halten, gänzlich gelöst werden und ich zu denen, die mir lieb waren und vorausgegangen sind, zurückkehren möge[7].

673. Stein an Viebahn — Cappenberg, 24. Februar 1830

Stein-A. C I/31 i Bl. 254: Teilkonzept (eigenhändig), datiert 23. Feb. 1830, auf einem Schreiben Viebahns an Stein vom 4. Feb. 1830. — Verbleib der Ausfertigung unbekannt. — Hier nach dem Druck bei Pertz. Druck: Pertz, Stein VI S. 842 (nach der Ausfertigung, datiert 24. Feb. 1830).

Zur Frage der Ersatzwahlen für den westfälischen Provinziallandtag. Steins Erkrankung. Gedanken über den Tod.

Ew. Hochwohlgeboren danke ich ganz ergebenst für das mir gütigst mitgeteilte Schreiben des Herrn Oberpräsidenten v. Vincke Exzellenz d. d.

---

6. Abs.). Zur „Hilfsbank" s. Nr. 114 Anm. 1; zu Steins Beschäftigung mit diesem Gegenstand vgl. bes. Nr. 410 mit Anm. 1 und 2 und Nr. 464.

[6] *Vgl. Nr. 662 (2. Abs. mit Anm. 2).*

[7] *In seiner Antwort vom 1. März 1830 (Stein-A. C I/31 i Bl. 284; Druck: Pertz, Stein VI S. 844, gekürzt; Steffens, Hüffer S. 226 f.) schrieb Hüffer:* „Ew. Exzellenz sehr gütiges Schreiben vom 23. v. M. hat mich durch die Nachricht Ihres abermaligen Übelbefindens tief betrübt. Wie auch Ew. Exzellenz über die Vollendung eines großen Tagwerks denken mögen, wie gerecht auch der Widerwille gegen das Treiben dieser Welt und der frohe Aufblick zu einer besseren bei Ihnen vorwalten mag, immer bleibt es wahr, daß gerade unsere Zeit hochherziger, großartiger Charaktere als Muster und Beispiel vor allem bedarf, wenn sie nicht in armseliger Schlaffheit versinken soll, zu der sie so selbstgefällig hinneigt. Was insbesondere die Provinz Westfalen betrifft, so sind die Tage Ew. Exzellenz dieser von unendlichem Werte, da nur durch Ihre Teilnahme das fernere Gedeihen des Landtagsinstituts bedingt wird. Ganz allgemein herrscht der Glaube, daß der Landtag, sowie Sie ihm nicht mehr vorstehen, in den alltäglichen Wortschwall zerfließen wird. In der Tat scheint mir dieses Institut ohne den glücklichen Zufall energischen Einwirkens von seiten des Landtagsmarschalls bei gänzlich ermangelnder Öffentlichkeit solchem Schicksal nicht entgehen zu können. Es ist und bleibt eine Treibhauspflanze, die nicht auf dem festen Boden allgemeiner Teilnahme wurzelt." *Siehe in diesem Zusammenhang die Zusammenstellung von Belegen über Stein als Landtagsmarschall bei Steffens, Hüffer S. 227 Anm. 94.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

31. Januar a. c.[1], wonach für die durch Alternierung der Virilstimmen ausscheidenden Deputierten sogleich neue gewählt werden sollen.
Diese neu gewählten Deputierten haben aber auf dem nächsten dritten Landtag kein Stimmrecht, da es ihren Kommittenten fehlt. Welchen Zweck hat also die Wahl dieser Deputierten in herbis? Hierüber erbitte ich mir Ew. Hochwohlgeboren Belehrung.
Seit drei Wochen hüte ich das Zimmer, leide an demselben podagrischen Husten wie im v. J., nur im geringeren Grade; es geht stark zur Neige[2].

Was ist der Tod?
Unser Freund; in allen Leiden
Unser Trost; in aller Not
Unser Helfer; aller Freuden
Beste Hoffnung; jedes Joch
Wird von ihm uns abgenommen,
Und auf ewig! Gleim

[1] *Stein-A. C I/31 i Bl. 255 f. (Abschrift, mit Randbemerkungen Steins); Viebahn hatte die Abschrift mit Schreiben vom 4. Februar 1830 (ebd. Bl. 254) übersandt.*
[2] *In seiner Antwort vom 6. März 1830 (Stein-A. C I/31 i Bl. 285 f.) äußerte sich Viebahn zunächst betrübt zu Steins Todesgedanken und fuhr dann fort:* „Als ich 1826 nach Münster ging, war ich fest überzeugt, daß aus den Provinzialständen bald die Reichsstände hervorgehen würden. Ich hoffe dies noch immer, denn unser vortrefflicher König hat es versprochen und wird Wort halten. Und auf diesen Fall sollte ich glauben, daß er niemandem mit mehr Recht die Marschallswürde antragen würde und könnte als Ew. Exzellenz. Dies waren und sind meine süßesten Träume. Verzeihen Sie, wenn ich solche Träume vortrage."

674. Stein an Schorlemer — Cappenberg, 26. Februar 1830

Frhrl. v. Schorlemersches Archiv zu Herringhausen, Overhagen, Briefwechsel mit Stein Nr. 16: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 844 ff.; Alte Ausgabe VII S. 134 f. (gekürzt).

Verhandlungen westfälischer Kreistage über die Vererbung von Bauerngütern. Steins Erkrankung. Der 2. Band der Monumenta. Das adlige Damenstift. Bemerkungen zum Landtagsabschied des 2. Westfälischen Provinziallandtages.

Euer Hochwohlgeboren habe ich die Ehre, in der Anlage mitzuteilen, was auf dem Hammschen Kreistag den 4. Januar a. c. wegen Vererbung der Bauerngüter verhandelt[1], zu Ihrem eigenen Gebrauch zu übersenden. Ähnliche Beschlüsse hatten die Warendorfer Kreisstände gefaßt. Mir wäre es angenehm, die des Lippstädtischen Kreises zu erfahren.
Seit drei Wochen kann ich das Zimmer nicht verlassen, wegen eines podagrischen Husten mit Fieber; dieses hat mich verlassen, nicht jener, Alter und Krankheit zerstören meine Kräfte, es wird Abend, mir ist er willkommen.

[1] *Siehe dazu Nr. 635 (ab 3. Abs.), 641 und 642.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Haben Ew. Hochwohlgeboren bereits den II. Teil der Monumenta erhalten; er ist von gleicher Vortrefflichkeit wie der erste.

Herr v. Wylich wünscht Auskunft zu erhalten über die gegenwärtige Lage der Stiftsangelegenheit. Könnten Sie sie ihm nicht unmittelbar nach Diersfordt bei Wesel mitteilen? Er beabsichtigt die Stiftung einer Präbende.

Den L[and]t[ags]abschied werden Ew. Hochwohlgeboren in Nr. 32 der Staatszeitung wohl gelesen haben. Die Ursachen, die den Druck der Darstellung usw. aufgehalten haben, sind Ihnen wohl durch Herrn v. Viebahn mitgeteilt worden[2].

In dem Landtagsabschied ist vieles Gute, aber

1) derselbe fiskalische Sinn, der in den Beschlüssen des Finanzdepartements immer vorherrschte, erscheint auch hier wieder.

ad II. 4. Wegen Abänderung der Kreisverbände müßte man die nötige Information bei den vorzüglicheren der Herren L[and]räte unter der Hand einziehen.

ad 7. Ist kleinlich[3].

ad 8. Die Herren Mitglieder des ständischen Katasterausschusses werden diesem Gegenstand ihre besondere Aufmerksamkeit widmen und besonders überlegen, was nun den Ständen, um konsequent zu bleiben, zu tun obliegt.

ad 9. In dem Aufsatz des Herrn v. M[otz][4] werden die Einwürfe gegen die Zusatz-Centimen u m g a n g e n, aber nicht b e s e i t i g t, welches ich darzutun mir vorbehalte.

Mit dem § 50[5] kann man den Mund stopfen, aber man hat darum nicht recht.

ad 12. Vernichtet die Schafzucht in der moorigen Niederung.

ad 14. Wir sind den Herren Deputierten, die dieses Projekt[6] bestritten, großen Dank schuldig. Dessen Erfinder und Verteidiger (noch im Dezember 1828), Herr Dahlenkamp, machte im Frühjahr 1829 einen Bankrott von 80 000 Taler, die Gläubiger erhalten 25 Prozent — abermals ein Beweis von Menschenkenntnis. Der Plan der Verwendung muß mit großer Vorsicht in Ansehung der Auswahl der Zwecke, der Sicherheit der Anleihe entworfen werden, damit wir die Fonds nicht durch Schwindeleien und Schwindler aufgezehrt sehen. Man müßte die Reglements ähnlicher Insti-

[2] *Vgl. Nr. 672 (2. Abs. mit Anm. 3).*

[3] *Betraf steuerliche Vergünstigungen im Handel mit kleinen Getreidemengen.*

[4] *Eine Denkschrift des Finanzministers über die Zusatz-Centimen vom 30. November 1829, die als Anlage I zum Landtagsabschied abgedruckt ist.*

[5] *Gemeint ist der § 50 des Gesetzes wegen Anordnung der Provinzialstände für die Provinz Westfalen vom 27. März 1824, nach dem Anträge nur dann erneuert werden durften,* „wenn wirklich neue Veranlassungen oder neue Gründe eintreten". *Vgl. auch Nr. 681 (vorletzter Abs.).*

[6] *Die Provinzial-Hilfskasse. Vgl. dazu Nr. 672 (3. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

tute, als der Württembergischen Hilfskasse, des Polnischen Kreditvereins, des Schlesischen Kreditvereins usw., sich kommen lassen.
ad 16[7]. Dies würde Herr v. Lilien mit Rücksicht auf die im verflossenen Jahr ergangenen Beschlüsse des Französischen Ministeriums und der diese vorbereitenden Verhandlungen, so ich ersterem mitteilte, mit seiner gewohnten Gründlichkeit ausarbeiten.
ad 17. Wollen wir erwarten[8].
ad 18[9]. Wollen wir erwarten. — Man müßte sich die Reglements der freiwilligen, eine Rente erhebenden und nicht einen Ausschlag erlassenden F[euer]sozietäten von London, Aachen, Elberfeld, Gotha verschaffen; ich bin zwar mehr für den Ausschlag des Bedarfs; bei der Rente gibt's Bestände, deren beste Aufbewahrung des Einzelnen Kasse ist.
ad 29, 30. Ist sehr gut, so wie Herr Minister v. Danckelmann und auch v. Schuckmann sich durch Billigkeit auszeichnen[10].
ad 32. Wird wohl Herr v. Viebahn bearbeiten — die gegenwärtige Einrichtung wiederholt in das Auge fassen und prüfen und die nötigen Vorschläge tun.
So weit vorläufig.
Die Anlage von Mlle. Schröder; es handelt sich um den Ankauf von Leinwand für die Gräfin Rottenhan geb. Wallmoden.

675. Stein an seine Tochter Therese — Cappenberg, 26. Februar 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 47: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 133 f. (gekürzt).

Gesundheitszustand Steins. Merveldt. Familiennachrichten aus dem westfälischen Adel. Vernichtende moralische Urteile über einige deutsche Fürsten und Prinzen. Die öffentliche Widerlegung Bourriennes. Kritik an Graf August Ernst v. Voß. Der preußische Außenminister Bernstorff. Adolf v. Arnim. Empfehlung von Büchern.

Noch immer bin ich in meinem Zimmer festgehalten. Der gichtische Husten und das Fieber ist zwar seit einigen Tagen gehoben; ich darf aber die Stube erst in einigen Tagen verlassen. Überhaupt finde ich, daß meine Kräfte gesunken sind, und ich wünsche das Ende bald zu erreichen.
Graf Merveldt ist zwar nicht krank, aber doch schwach[1]. Er muß sich

[7] *Betraf die Beteiligung der Provinzialstände an der Straßenverwaltung.*
[8] *Auf Grund des Antrags der Provinzialstände sollte eine „Allgemeine Wegeordnung" für Westfalen entworfen und auf dem nächsten Landtag zur Begutachtung vorgelegt werden.*
[9] *Betraf die Vereinigung der 8 Feuersozietäten in Westfalen zu einer allgemeinen Feuerversicherungsanstalt.*
[10] *Es handelte sich um die Gebühren im Hypothekenverfahren und um die Kompetenz der Generalkommission. Über Danckelmann s. Bd. VI Nr. 862 Anm. 2.*

[1] *Vgl. Nr. 661 (2. Abs.) und 666 (7. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

aller Geschäfte enthalten, er hat seine Güterverwaltung an seinen Sohn Ferdinand[2] abgegeben und ist so glücklich, die Karre nicht mehr zu schleppen, die auf mir noch immer lastet. Gräfin Clara geht mit der alten Gräfin Stolberg nach Wien und bleibt dort[3]. Die junge Plettenberg heiratet den jungen Hompesch; so bekommt das so sehr verfallene Nordkirchen wieder einen Herrn, welches für die Besitzung und die von N[ordkirchen] abhängigen Menschen wohltätig sein wird, wenn die neuen Besitzer anders ihren Beruf be- und ergreifen[4].

Von Malchen[5] erfahre ich nichts.

Der Herzog von Cumberland hat doch nicht unterlassen, seine satanischen Eigenschaften auch dieses Jahr zu bewähren. Ein Glück, daß er nun aus England ausgespieen ist. Deutschland muß beschämt sein, einen solchen Verein von Sündhaftigkeit und Lasterhaftigkeit geliefert zu haben wie den Herzog von Cumberland[6], von Braunschweig[7], und den Herzog Paul von Württemberg[8]. Ist ein Laster erdenklich, was unter diesen Auswürflingen nicht haust? Armes Braunschweig und Hannover!

Ich lasse einen kleinen Aufsatz, Bourrienne et M. de Sahla[9], in Frankfurt in wenig Exemplaren lithographieren und in deutscher Sprache zur Bekanntmachung in Deutschland drucken. Das französische lithographierte Exemplar verteile ich an einige nur französisch lesende Fremde, so in Deutschland wohnen, und schicke es an die Redakteurs der Reviews, Magazine usw. nach England durch Pertz, Welcker, Treuttel.

Den französischen Text habe ich an die Gräfin Senfft geschickt, um ihn durch Ladvocat in sein angekündigtes Werk etc. aufnehmen zu lassen[10], und an La Harpe, durch den wird es in die Hände der französischen Redakteurs der Revue Française, Revue de Paris kommen und auch in Italien bekannt werden[11].

Bourriennes Geständnis in seinem brutalen Brief d. d. 31. Januar[12]: „je n'ai jamais cru et jamais pensé que Sahla aie dit une verité", beweist, daß er gegen seine Überzeugung eine durchaus falsche Sache geschrieben und rechtfertigt nicht allein mich, sondern alle

---

[2] *Der älteste Sohn aus erster Ehe, Ferdinand Anton Wilderich Graf v. Merveldt (1789–1853).*

[3] *Vgl. Nr. 538 (vorletzter Abs.).*

[4] *Diese Nachricht sollte sich nicht bewahrheiten, denn die Erbtochter der Linie Nordkirchen, Marie Gräfin v. Plettenberg (1809–1861), heiratete erst 1833 Nicolaus Graf v. Esterházy. Über ihre Mutter s. Bd. VI Nr. 13 Anm. 9.*

[5] *Gemeint ist die Gräfin Amalia v. Merveldt.*

[6] *Vgl. Nr. 486 (3. und 4. Abs. mit Anm. 3).*

[7] *Siehe Nr. 222 (1. Abs. mit Anm. 3).*

[8] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 13 (2. Abs. mit Anm. 5).*

[9] *Nr. 669.*

[10] *Vgl. Nr. 667 Anm. 2 und Nr. 671 Anm. 4.*

[11] *Siehe Nr. 691.*

[12] *Gemeint ist Bourriennes Brief an Friedrich v. Gagern (s. Nr. 667 mit Anm. 1).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

beschuldigten Personen. Ich erwarte nun den Abdruck und die Lithographie, um Dir einige Exemplare zu schicken, und so ist nun weiter keine Rede mehr von der Sache.

Voß ist und war von allen Zeiten ein Verschwender und Spieler; ao. 1813 im Herbst reiste er nach der preußischen Armee durch Frankfurt, verspielte Geld, Equipage und mußte wieder nach Berlin, konnte erst nach der Eroberung von Paris zur Armee kommen, also post festum, um sich lächerlich zu machen. Sie, die Gräfin, ist eine vortreffliche, liebenswürdige Frau, aber keine Sparsamkeit, keine Ordnungsliebe[13].

Es ist gut, daß Graf Bernstorff[14] ein Interesse beweist für sein Vaterland, für seine Güter. Damit ist es aber nicht genug. Er muß sich Sachkenntnis und Landeskenntnis verschaffen, dazu gehört Fleiß und Studium. Von Adolf Arnim habe ich nichts gehört[15]. Sollte dieser ausgezeichnete Mann nicht leben, so wäre es für sein Vaterland ein großer Verlust.

Ich empfehle Dir zu Deiner Lektüre Wallensteins und Arnheims oder Arnims Briefe und Leben, herausgegeben von Förster, III Teile[16], Herzog Bernhard von Weimar, von Rose, II Teile, Weimar[17]. Beide enthalten vortreffliche, aus urkundlichen Quellen geschöpfte Nachrichten über diese großen Feldherrn und ihre Zeit.

Lebe wohl, meine liebe, gute Therese, Gott erhalte Dich. Grüße Deinen Mann.

Herr Kern hat mir wegen des armen Carl Steinberg[18] geschrieben. Könntest Du Dich entschließen, den armen Mann zu besuchen? Du würdest vielleicht auch in der Hauptsache auf ihn wirken können.

---

[13] *Über August Ernst Graf v. Voß, damals preuß. Gesandter in Neapel, und seine Gattin s. Bd. VI Nr. 899 Anm. 1.*

[14] *Wohl Ernst Graf v. Bernstorff (1768–1840) auf Gartow oder auch sein Sohn Bechtold (1803–1890), der Familienerbe; über den ersteren und seine Gattin, eine Schwester der Gräfin Reden, s. Bd. VI Nr. 225 Anm. 2 (vgl. auch in diesem Band Nr. 613, gegen Schluß).*

[15] *Vgl. aber Nr. 681 (1. Abs.).*

[16] *Albrecht v. Wallenstein, des Herzogs von Friedland und Mecklenburg, ungedruckte, eigenhänd. vertrauliche Briefe und amtliche Schreiben aus d. J. 1627–34 an Arnheim (v. Arnimb), Aldringen, Gallas, Piccolomini, Tilly, nebst Briefwechsel mit Kaiser Ferdinand II., König Ferdinand III., Kurfürsten Maximilian I., Trautmannsdorff, Eggenberg, Weddenberg u. a. Mit einer Charakteristik des Lebens und der Feldzüge Wallensteins. Hrsg. v. Fr. Förster. 3 Tle., Berlin 1828/29.*

[17] *Bernhard Röse: Herzog Bernhard d. Gr. von Sachsen-Weimar. 2 Tle., Weimar 1828/1829. Vgl. Nr. 690 (vorletzter Abs.).*

[18] *Vgl. Nr. 471 (4. Abs. mit Anm. 6).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

676. Stein an Gagern — Cappenberg, 28. Februar 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 294 f. (gekürzt, datiert 27. Feb. 1830); Pertz, Stein VI S. 884 f. (gekürzt); Alte Ausgabe VII S. 135 f. (gekürzt).

Persönliches und Familiäres bei Gagern. Die Zurückweisung der Verleumdungen Bourriennes. Die bevorstehende Eröffnung der französischen Kammern. Innere Zerrüttung Frankreichs.

Ich freue mich, daß Ew. Exzellenz nach meinem Wunsch wohl wiederhergestellt sein werden. Sollte Ihre Krankheit nicht durch den Vorgang in Zweibrücken veranlaßt worden sein? Ist es aber nicht besser, daß die Verbindung mit einer in sich selbst feindseligen Familie nie geschlossen, als nach vielen vorhergegangenen bitteren Verwickelungen wieder aufgelöst werde?

In Ihrem Schreiben d. d. 24. l. M.[1] erwähnen Sie nicht, ob Sie B[ourrienne] geantwortet. Da dieses aber in meinem Aufsatz d. d. C[appenberg], den 17. Februar[2], gesagt wird, so bitte ich es zu tun und mit folgenden ihm auf deutsch zuzusendenden Worten d. d. Cappenberg, den 17. Februar: „Die Lüge von der Vergiftung des Herrn v. M[ontgelas] erregte in Deutschland allgemeinen Unwillen gegen ihren Verleumder, dieser Unwille ist in den Briefen der Staatsmänner, so ihm mitgeteilt, ausgedrückt. Er frägt, welches Korrektiv man von ihm begehre, da es erst in der dritten Edition erscheinen könne? Sagt ihm das nicht sein sittliches Gefühl? Er hat zu einem falschen Verdacht Veranlassung gegeben, ein diesen vernichtendes Aktenstück wird ihm vorgelegt, und der Verbreiter einer Unwahrheit, die er selbst sagt nie geglaubt zu haben, frägt, was er zu tun habe — und beleidigt von neuem T. X p. 104.

Ich verbitte mir Herrn v. Bourriennes Lobeserhebungen, auch jedes Korrectiv für die Stellen T. VIII 367, auch seine Briefe und gebe ihm unbedingte Erlaubnis, über mich zu lügen."

Schicken Sie ihm diese Stelle mit einem kurzen Begleitungsschreiben und verbitten sich die Fortsetzung des Briefwechsels. Bemerken Sie nur, daß Krankheit Sie verhindert habe und Geschäfte, ihm früher meinen Brief zu schicken. Sein Brief vom 31. Januar ist datiert Paris, Rue de Montholon Nr. 8 oder acht[3].

Ich hätte gewünscht, Ihre Meinung über die Wirkung meines Aufsatzes zu erhalten. Er beweist doch die Unwahrheit der Erzählung durch die bestimmte Erklärung des Fürst Metternich, durch das Selbstgeständnis des

---

[1] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 27. Gagern teilte darin u. a. mit, daß er gerade vom Krankenlager aufgestanden sei und daß die Heirat seines Sohnes zu Zweibrücken (s. Nr. 654 Anm. 3)* „wieder rückwärts gegangen" *sei.*

[2] *Nr. 669.*

[3] *Zu Bourriennes in St. Quentin geschriebenem Brief, auf dem die Pariser Adresse angegeben war, s. Nr. 667 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

B[ourrienne], daß er nie geglaubt noch je gedacht, daß S[ahla] eine Wahrheit gesagt habe.
Eine bessere Abschrift[4] hatte ich bereits an Herrn Schlosser abgesandt unmittelbar nach Frankfurt.
Meine Absendung an Gräfin Senfft ist bereits erfolgt[5]. Die lithographierten Exemplare werden durch Laharpe an die Revue Française, an die Revue Parisienne gehen, um davon bei den Rezensionen B[ouriennes] Gebrauch zu machen, desgleichen nach England[6].
Also werden morgen die Kammern[7] eröffnet? Ich will nicht den Fehler der Liberalen begehen und über den mir unbekannten Geist der Kammern urteilen, so wie die Liberalen über die Minister urteilen, die sich noch durchaus nicht ausgesprochen haben. Wer hat denn das neue Ministerium herbeigerufen? Die unverständige Opposition der Liberalen gegen ein gemäßigtes, geistvolles Ministerium. Hielten sie dessen Gesetzesvorschläge für mangelhaft, so nahmen sie sie an und erwarten Verbesserung von der Zeit.
Frankreich geht durch den häufigen Ministerwechsel rückwärts; keine gut organisierten Erziehungsanstalten (v. Dupin, Forces de la France[8]), keine Armee (Revue Française Nr. 12, 1829, p. 92). Ihre jetzige Stärke ist 169 000, wovon vor den Feind gebracht werden könne, nach Abzug der Festungen usw., 143 000, alle Festungen vernachlässigt.
Und welch ein öffentlicher Geist. In dem Augenblick der Einberufung der Kammern bringt der Globe, ein Blatt, das mit Mäßigung bisher sich äußerte, die Frage zur Verhandlung über Beibehaltung der Dynastie. Ist dieses Untertanentreue, ist dieses politische Mäßigung und Klugheit?
Von der christlichen Religion spricht man als von einem veralteten, unserer hohen Geistesbildung nicht mehr entsprechenden Institut. Was soll dann diese Religion der Demut, der Liebe, der Rechtfertigung, der Heiligung ersetzen? Wohin führt das alles?

[*Nachschrift:*] Von meiner Tochter habe ich recht gute Nachrichten; möge sie ferner des göttlichen Segens teilhaftig sein.

677. Stein an Bäumer [Cappenberg, Anfang März 1830]

Stein-A. C 1/35 a/5: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Bäumers an Stein vom 27. Feb. 1830. Druck: Pertz, Stein VI S. 837 f. (gekürzt); Alte Ausgabe VII S. 152 f. (gekürzt).

Predigerseminar und Synodalverfassung. Das neue Berliner Gesangbuch. Fordert dessen Übereinstimmung mit dem christlichen Glaubensbekenntnis. Empfiehlt die

[4] *Eine neue Abschrift der Schrift gegen Bourrienne, da die zuerst abgesandte zahlreiche Abschreibfehler enthielt.*
[5] *Siehe Nr. 671 Anm. 4.*
[6] *Siehe Steins Briefe an La Harpe und Pertz vom 20. März 1830 (Nr. 691 und 692).*
[7] *In Frankreich.*
[8] *Siehe Nr. 192 (Nachschrift mit Anm. 4).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Aufnahme alter, aus wirklich religiösen Epochen stammender Kirchenlieder in das neue Gesangbuch.

Ich behalte es mir vor, auf Ew. Hochwürden Frage später zu antworten, ob und in welcher Form die Synode sich an die Landstände wenden könne wegen Unterstützung der Errichtung des geistlichen Seminarii und Wiederherstellung der Synodalverfassung. Die Beantwortung dieser Fragen ist ohnehin nicht eilig, da die Synode vermutlich erst im September und die Landstände am Ende Oktober sich versammeln werden[1].

Ein Urteil über den Wert der in Vorschlag gebrachten Gesangbücher zu fällen, erlaube ich mir nicht. Über das neue Berliner Gesangbuch enthält die [Nr.] 16 sq. der Berliner Allgemeinen Kirchenzeitung einen sehr schönen Artikel, der vieles Beherzigungswertes enthält. Ich erlaube mir folgendes zu bemerken für das erste. Das Gesangbuch muß mit dem allgemeinen christlichen Glaubensbekenntnis übereinstimmen, denn wer gibt einer Gesangsbuchkommission oder einem Consistorio oder irgendeinem Verein einzelner Personen die Befugnis, von diesem allgemeinen Glaubensbekenntnis eigenmächtig abzuweichen. Der, der es bezweifelt, der verlasse Kanzel und Katheder und handele nicht gegen den ihm erteilten Beruf.

Würde man es dulden, daß ein Professor einer Militärschule oder ein Feldprediger Vorträge in dem Sinn der Quäker hielte oder ein Professor der Rechtsgelehrsamkeit Grundsätze aufstellte, die die Heiligkeit des Eigentums, die Gültigkeit der Vererbung untergrüben, gegen welches von mehreren Metapolitikern manches eingewandt worden?

Dies wäre also ein Gesichtspunkt, der bei dem Gesangbuch zu fassen sein wird.

Der andere wäre, man wähle alte Lieder bis zu dem Anfang des XVIII. Jahrhunderts, denn das spätere Zeitalter, auch großenteils das unsrige, ist k e i n r e l i g i ö s e s, ist ein wissenschaftliches, industrielles, kommerzielles, politisierendes, geschwätziges, frech absprechendes und höchst eitles Zeitalter. Eitelkeit nennt Herr Burke, ein großer englischer Staatsmann, die Quelle aller Laster, die Nachäfferin der Tugenden.

Ich würde also unter den Tausenden von vortrefflichen alten Liedern auswählen, sie nicht ändern aus den oben angeführten Gründen, zu denen hinzukommt, daß so viele Geschlechter in diesen alten Trost, Erbauung und ein Asyl fanden gegen langweilige, kalte Prediger, die ihr schales Machwerk oft mit einem widrigen Organ, lächerlichen Gebärden und großer Selbstverständlichkeit vortragen.

---

[1] *In seinem Schreiben an Stein vom 27. Feb. 1830 (s. die Kopfangaben) war Bäumer auf Steins Ausführungen über ein Predigerseminar (Nr. 660) eingegangen, hatte die Frage der Förderung dieses Planes durch die westfälischen Provinziallandstände aufgeworfen und auch Steins Rat zum neuen Gesangbuch für die Grafschaft Mark erbeten.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

678. Stein an Pfarrer Stein — Cappenberg, 2. März 1830

Stein-A. C I/13 Nr. 58 m: Abschrift (Schreiberhand, von Pertz korrigiert).
Druck: Pertz, Stein VI S. 847 f.

Die Verhandlungen der Märkischen Synode über Fragen der Liturgie, eines neuen Gesangbuches und der Errichtung eines Predigerseminars. Erbittet Pfarrer Steins Urteil über zwei Ausarbeitungen über Predigerseminare. Hofft auf die glückliche Geburt eines Enkels. Gesundheitszustand Steins. Lebensmüdigkeit.

Ew. Hochwürden äußerten eine lebhafte Teilnahme an den hierländischen Synodalverhandlungen der Jahre 1827 und 1828, so ich Ihnen mitzuteilen die Ehre hatte, welches auch mit denen des Jahres 1829 geschehen wird, sobald ich sie von einem Freunde zurückerhalten. Diese letztern nehmen an Interesse zu durch die wichtigen darauf zur Beratung gebrachten Gegenstände, Liturgie, Gesangbuch und die zuerst in diesem Jahr zum Vorschlag gebrachte Errichtung eines Predigerseminariums. In der Anlage habe ich die Ehre, Ihnen zwei Aufsätze über diesen Gegenstand mitzuteilen und mir Ihr Gutachten darüber zu erbitten[1].

Ew. Hochwürden, die in einem so hohen Grad von Vollkommenheit und so segensvoll Ihren Beruf als Prediger und Seelsorger erfüllen, Sie werden vermögen, den Weg vorzuzeichnen, auf dem man das Ziel erreichen kann, das Sie errungen. Ihnen sind mehrere Institute dieser Art bekannt, z. B. das zu Herborn, Wittenberg, die Kloster- und Seminarienanstalten in Württemberg etc. Der Gegenstand ist wichtig und viel umfassend; Sie sind mit bedeutenden, segensreichen Arbeiten überladen, ich erlaube mir daher kaum die Äußerung des Wunsches, Ihr Gutachten im Juni oder Juli in Frankfurt selbst bei Ihnen abholen zu dürfen. Ew. Hochwürden haben es wahrscheinlich erfahren, daß meine älteste Tochter guter Hoffnung ist, wir ihrer Entbindung im Lauf des Juni entgegensehen, und daß wir alle Hoffnung zu einer glücklichen und gesegneten haben dürfen. Der harte Winter war meiner Gesundheit nachteilig, seit fünf Wochen verlasse ich nicht das Zimmer. Das Alter ist durch das Gefühl des Sinkens der Kräfte, die zunehmende Gleichgültigkeit gegen das Irdische, durch den Verlust bewährter Freunde und der meisten Zeitgenossen und die hieraus entstehende Abgeschiedenheit und Einsamkeit drückend und freudenleer. Möge die gütige Vorsehung, der ich so viele Wohltaten zu verdanken habe, mich bald abrufen, und möge der Heimgang sanft sein, das ist das einzige, was ich von ihr erbitte.

---

[1] *Zu den von Stein aufgeworfenen Fragen vgl. Nr. 660 und 677. Bei den beiden von Stein übersandten Aufsätzen könnte es sich um Bäumers Entwurf (s. Nr. 660 Anm. 1) und um Steins Stellungnahme dazu (Nr. 660) handeln.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

679. Stein an Gagern — Cappenberg, 3. März 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 296 f. (leicht gekürzt); Pertz, Stein VI S. 886 f.; Alte Ausgabe VII S. 138 f. (leicht gekürzt).

Zu Steins Schrift gegen Bourrienne. Bemerkungen über Militärdienstpflicht, Auswanderung und soziale Fragen. Zu einem Artikel in der „Gazette de France". Empfiehlt Pfisters Geschichte von Deutschland.

Ew. Exzellenz Schreiben d. d. 27. v. M.[1] erhielt ich heute. Herrn Dr. Schlosser hatte ich bereits eine bessere Abschrift meines Aufsatzes d. d. 17. v. M. zugesandt und wird die Sache wohl nun im Gange sein[2].
Ihre Rede über Auswandrung las ich heute in der Nr. [55] der Allgemeinen Zeitung[3]. Sie ist sehr tüchtig. Ich bemerke, daß unsere Konskriptionsgesetze über die Militärdienstpflicht der Auswandrung ein großes Hindernis entgegensetzen. Diese Gesetze müßte man modifizieren. Man erlaube freie Auswandrung denen, die über See gehen, und mache sie verbindlich, dieses durch Atteste von Konsuln usw. nachzuweisen, im Fall sie nach Haus zurückkommen sollten.
Ferner erschwere man das Heiraten der Armen, erlaube es nur denen, die ein Auskommen nachweisen, beschränke auch die Güterzersplitterung. Über beide Gegenstände wird hier auf Kreis- und Landtagen vieles verhandelt und zu einem Gesetze vorbereitet.
Nr. 59 Gazette de France finde ich unter der Rubrik „Correspondant de Berlin" einen wunderbaren Artikel. Ist Ew. Exzellenz hievon etwas bekannt? Die Sache interessiert mich, ich wünschte etwas davon zu erfahren. Nach den 36 000 Taler Revenuen der Stadt und 17 Dörfern zu urteilen, muß der Mann ein Pole sein, denn die deutschen großen Gutsbesitzer sind mir bekannt, und da ist niemand, von dem man vermuten könnte, daß er sich in solchen Verwicklungen befinde. Das ganze ist voll von Unwahrscheinlichkeiten, Übertreibungen usw. Übrigens scheint auch die Gazette mit der Staatszeitung unzufrieden. Warum?
Ich empfehle Ihnen als Handbuch Pfisters Geschichte von Deutschland; zwei Bände sind erschienen, es sollen vier herauskommen. Guter Stil, gedrängt, gedacht, verständige Resultate, das Ganze gut geordnet[4].

680. Stein an Friedrich Schlosser — Cappenberg, 7. März 1830

DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 63: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Schlossers: „empfangen 13. desselben Monats, beantwortet 14.".
Druck: Gradenwitz, Stein an Fritz Schlosser S. 35 ff.; Alte Ausgabe VII S. 139 (gekürzt).

Dankt für die Unterstützung bei der Verbreitung der Schrift gegen Bourrienne.

---

[1] *Stein-A. C I/21 Gagern Nr. 104; Druck: Pertz, Stein VI S. 885 f.*
[2] *Vgl. Nr. 676 (6. Abs. mit Anm. 4).*
[3] *Sie wurde wiedergegeben in der Augsburger Allgemeinen Zeitung Nr. 55 vom 24. Febr. 1830, Außerordentliche Beilage Nr. 17.*
[4] *Siehe dazu Nr. 666 (vorletzter Abs. mit Anm. 9).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Dessen Persönlichkeit und politische Vergangenheit. Der 2. Band der Monumenta. Zu einer Denkschrift Böhmers. Erkrankung Steins.

Wie kann ich Worte finden, Ew. Wohlgeboren meinen Dank auszudrükken für Ihr kräftiges und mit so vieler eigner Anstrengung verbundenes Einwirken in das Geschäft der Bekanntmachung des Aufsatzes B[ourrienne] et Sahla[1]. Diese Bekanntmachung war mir um so wichtiger, als das Geständnis, welches der aufgebrachte B[ourrienne] in seinem Schreiben d. d. 31. Januar[2] ablegt, „er habe nie geglaubt, Sahla habe eine Wahrheit gesagt", den Staatskanzler Hardenberg und den Feldmarschall Blücher und Gneisenau rechtfertigt.

Ew. Wohlgeboren danke ich zugleich, daß Sie den sogenannten Umdruck statt der Lithographie gewählt haben. Statt 25 Exemplare dieser Art wünschte ich 35 Exemplare, schreibe fünfunddreißig Exemplare, allenfalls ein halb Dutzend mehr, zu erhalten, weil ich eine Anzahl nach Frankreich und nach England an die Rezensionsanstalten zu senden beabsichtige. Es würden also an

Graf Giech	2
Herrn v. Nagler	2
Herrn v. Anstett	2
Herrn v. Gagern	2
Herrn Rat Schlosser	2
Summa	10

abgegeben. Außer dieser Zahl bitte ich noch [...][3] Stück aufzubewahren. Diese bestimme ich für die französischen Rezensenten und behalte mir vor, über das Verfahren bei der Übersendung noch näher zu schreiben.

Ich würde also nach Abzug jener 20 noch 15 Stück erhalten. Hoffentlich ist unterdessen Ew. Wohlgeboren die Ihnen zugesandte richtigere Abschrift zugekommen, die wohl alle zweifelhaften Stellen aufgeklärt hat.

Was nun die Persönlichkeit Bourriennes anbetrifft, so ist er nach allen meinen Nachrichten ein höchst verächtlicher Mann. In diesem Sinn sprach Graf Reinhard von ihm, Gräfin Senfft, Herr v. Fabricius in Paris[4]. Man nannte ihn „cynique effronté", der andere „il ne faut lui parler qu' à bras raccourci". Früher war er mir nur bekannt als französischer Resident in Hamburg, wo er niemand verfolgte, aber bei dem Kontinentalsystem durch die Lizenzen, so er verkaufte, viel gewann.

Liest man sein Buch mit Aufmerksamkeit, so enthält es sehr wichtige Materialien zur Geschichte Napoleons, insbesondere für alle Zeiten, wo er ihn umgab. Nach seiner Entfernung von Napoleon verliert er an Interesse, er erzählt nur vom Hörensagen oder höchst unbedeutende Dinge, alles sehr breit. Zu dieser Breite wird er wohl veranlaßt dadurch, daß er

[1] *Vgl. Nr. 670 Anm. 1 und Nr. 671 mit Anm. 5.*
[2] *Siehe dazu Nr. 667 Anm. 1.*
[3] *Von Stein offengelassen.*
[4] *Vgl. Nr. 671 (1. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

seine Notizen und Konzepte an seine Gläubiger als Tilgungsmittel seiner Schulden abgeben [mußte], und diese ließen sie redigieren und gaben ihnen die möglichste Ausdehnung. Er verrät, ohne es zu wollen, Bestechlichkeit und Geldschneiderei (vide Schreiben Savarys an Davoust, wo es sich von dem Geld, so Bourrienne von Hamburg und Mecklenburg erhalten) und Treulosigkeit, die seine Verbindung mit dem russischen General Driesen[5] und sein von ihm für Ludwig XVIII. verfaßtes Projekt einer Proklamation beweist. General Driesen, den ich kannte, war ein höchst unwissender, langweiliger Großtuer, den B[ourrienne] höchstens als Beförderer einer Korrespondenz brauchen konnte.
Der zweite Teil der Monumenta wird wahrscheinlich zur Ostermesse im Buchhandel erscheinen.
Ich werde meinen Freund[en] die mir mitgeteilte Nachricht[6], die Advokaten betreffend, zusenden.
Der Übersendung der Denkschrift[7] des Herrn Dr. Böhmer und den darauf gefaßten Beschlüssen der Zentraldirektion sehe ich entgegen.

[*Nachschrift:*] Ich kann noch mein Zimmer nicht verlassen, indem [mich] ein gichtisch hartnäckiger Husten zurückhält. Das die Kräfte zerstörende Fieber hat mich wenigstens verlassen.
Von der deutschen Übersetzung des Aufsatzes B[ourrienne] et S[ahla] wünschte ich, Herr Brönner schickte sechs Exemplare an den Herrn Erzbischof v. Spiegel nach Köln.

681. Stein an Adolf Graf v. Arnim-Boitzenburg

Cappenberg, 9. März 1830

Stein-A. C I/12 u Nr. 13: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Arnims an Stein vom 27. Feb. 1830. — Im Besitz von Graf Arnim, Rolandseck: Ausfertigung (eigenhändig). — Stein-A. C I/12 u: Abschrift (Schreiberhand) mit Korrekturen Pertz'. — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 854 ff.; Alte Ausgabe VII S. 140 ff. (gekürzt, beide nach dem von der Ausfertigung abweichenden Konzept).

Wert der Gesundheit und Notwendigkeit ihrer Erhaltung. Rät zur Annahme der angetragenen Landratsstelle. Bedeutung eines solchen Amtes für die Schulung in der praktischen Verwaltungsarbeit und bei der Vorbereitung für höhere Aufgaben. Ratschläge für Arnims fernere Laufbahn. Erwerb einer gründlichen Kenntnis Preußens und der Nachbarstaaten. Die Wichtigkeit der Westprovinzen und das Problem ihrer inneren Verschmelzung mit der preußischen Monarchie. Eigenschaften eines Staatsmannes. Zu Arnims Heiratsabsicht. Bedeutung der Provinzialstände. Wünscht die Fortentwicklung dieser Einrichtung durch ein besseres Verhältnis zur staatlichen Bürokratie und durch verantwortungsbewußte Wahlen.

Ihren Brief, mein lieber Graf, d. d. 27. v. M.[1] erhielt ich den 7. l. M.

[5] *Vgl. Nr. 670 (letzter Abs.).*
[6] *Schlosser hatte Mitteilungen über Frankfurter Advokaten gemacht.*
[7] *Vgl. Nr. 692 (vorletzter Abs. mit Anm. 4).*

[1] *Stein-A. C I/12 u Nr. 13. Arnim hatte sich darin an Stein vor allem mit der Bitte um Rat gewandt, ob er eine ihm angebotene Landratsstelle annehmen solle.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

während meiner Rekonvaleszenz von einem podagrischen Katarrhalfieber, das meine Kräfte sehr niedergedrückt hatte. Ich eile, um die mir von Ihnen vorgelegten Fragen zu beantworten, und werde mich bemühen, Ihrem Vertrauen zu entsprechen.

Die Nachricht, die Sie mir von Ihrer Gesundheit geben, betrübt mich sehr, denn sie ist der Träger aller unserer Tätigkeit, ihr Dasein wird bei allen Lebensplänen vorausgesetzt. Ich halte also die Sorge für ihre Wiederherstellung und Befestigung für unerläßlich. Beschäftigen Sie sich also ernstlich damit. Ich halte für das sicherste Mittel zur Wiedererlangung einer durch übermäßige Anstrengung angegriffenen Gesundheit Entfernung von Geschäften und einen Aufenthalt in Italien. Ich habe außerordentliche Wirkungen von dem Einfluß von dem wohltätigen, stärkenden Klima dieses schönen Landes gesehen. Der Zeitverlust von 4—5 Monaten wird reichlich ersetzt durch die erhöhte Fähigkeit, tätig zu sein, die eine Folge ist der wiederhergestellten Fülle der Jugendkraft. Auch glaube ich, daß ein solcher Urlaub würde erteilt werden, da es in hiesiger Provinz in ähnlichen Fällen geschah, z. B. dem Landrat Graf Schmising[2].

Die Vorteile, die Ew. Hochgeboren als aus der Annahme der Landratsstelle erfolgend aufzählen, sind unverkennbar, sie sind von der höchsten Bedeutenheit. Ich rate Ihnen daher zur Annahme dieser Stelle. Sie werden allerdings hiedurch in unmittelbare Berührung gesetzt mit den Ihrer Verwaltung anvertrauten Menschen und Sachen, Sie erhalten hiedurch eine Kenntnis des wirklichen Lebens, des Einflusses der Gesetze und der bestehenden Institutionen auf das Gemeinwohl, Sie üben sich im Selbständighandeln, im Leiten Ihrer Untergebenen, Sie lernen den Geist oder in dessen häufiger Abwesenheit den Mechanism der oberen Behörden kennen, welches alles sich aus den oft gehaltlosen Akten nicht erkennen läßt.

Alle diese Vorteile verschafft die landrätliche Stelle, ihre Annahme ist ratsam, sieht man sie nur als Übergang an.

Denn auf der andern Seite ist zu erwägen, [daß] dem Landrat ein sehr beengter, untergeordneter, mit Förmlichkeiten, Einzelheiten überladener Wirkungskreis zugewiesen ist und daß er nur als Mittel zu höheren Zwecken und nicht als letzter Zweck für den durch Anlagen, Ausbildung, äußern günstigen Verhältnissen zum Höheren Berufenen angesehen werden kann.

Was nun die fernere Laufbahn zur Erreichung dieses Höheren anbetrifft, so ist zu erwägen: sie erfordert Kenntnis des Innern der Monarchie, ihres statistischen und politischen Zustandes und Kenntnis des Auslands, nämlich der Nachbarstaaten, Österreich und, da Sie bereits Frankreich besucht, so bleibt England und Belgien übrig[3].

Das Einland braucht nicht in seinen Einzelheiten erforscht zu werden, das

[2] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 655 Anm. 6.*

[3] *Im Konzept nennt Stein Belgien nicht.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

übersteigt die Kräfte und Zeit eines Menschen; man muß sich auf die Massen beschränken und selbst unter diesen wählen nach Maßgabe ihrer momentanen Wichtigkeit.

Die Verwaltung und die Kenntnis derselben von den alten Provinzen hat weniger Schwierigkeiten, sie sind durch die Bande alter Treue an das Herrscherhaus geknüpft, an die Regierungsformen durch die Länge der Zeit gewöhnt, sie weichen in ihren innern Einrichtungen wenig voneinander ab. Ganz anders verhält es [sich] mit den neuen Provinzen, dem Großherzogtum Posen und den Rheinprovinzen. Hier ist die jetzige Generation der preußischen Monarchie, mit der sie Krieg und neuere Verträge erst kürzlich verbunden haben, abhold; diese Gesinnung wird, insbesondere in den Rheinprovinzen, durch Stammverschiedenheit, Religion, Mißgriffe der Regierung, Zuströmen der Beamten aus den alten Provinzen und Verdrängen der Einheimischen von den Stellen, durch freiere Institutionen des benachbarten Frankreichs, durch den Verlust von mancherlei Vorteilen, so aus dem freien Verkehr mit dem Nachbarland entstanden, fortdauernd unterhalten.

Ich halte daher die Kenntnis des materiellen und intellektuellen Zustandes der Rheinprovinzen für den preußischen Staatsmann von der größten Wichtigkeit, damit er mit sich selbst auf das Reine komme über die Beantwortung der Frage: Wie lassen sich die Rheinprovinzen mit der preußischen Monarchie geistig und sittlich verbinden, nachdem sie mit ihr politisch vereinigt sind?

Es ist auch keinem Zweifel unterworfen, daß diese Provinzen durch ihre geographische Lage, Berührung mit den großen europäischen Handelsstaaten, durch ihr ausgedehntes Gewerbe im allgemeinen eine größere Zivilisation erlangt haben als die östlichen, mittelländischen, daß daher ihre Einwohner eine gewisse Eitelkeit haben, die sie mit der ihnen eigentümlichen Beweglichkeit und leichten Bildsamkeit verbinden, denen aber Stetigkeit fehlt.

Preußen hat diesen Provinzen folgende Vorteile verschafft:

a) eine milde, regelmäßige Verwaltung, b) Bildung der katholischen Kirchenverfassung, c) Universitäten und Lehranstalten, d) vermehrte Zirkulation durch Festungsbau, Wegebau, Strombau usw.

Ist nun für den preußischen Staatsmann ein Hauptproblem die Auswahl der Mittel zur Verbindung der heterogenen Elemente oder der neuen Provinzen mit den alten Bestandteilen der Monarchie, so ist also das Bestreben, diese Provinzen kennenzulernen, eine unerläßliche Bedingung seiner Tüchtigkeit zu seinem Beruf, dieses geschehe durch Bereisung und Aufenthalt oder durch Teilnahme an den Arbeiten der rheinischen Regierungen. Diese Mittel sind allerdings wirksamer als Teilnahme an den Vorträgen der obersten Behörden, wo man nur Akten, aber keine Sachverhältnisse kennenlernt.

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Haben nun Ew. Hochgeboren die Propyläen des Dienstlebens durchwandelt, dann, glaube ich, sollten Sie Anspruch machen auf eine Regierungspräsidentenstelle, weil Sie alsdann viel höher stehen wie die Masse junger Männer, die sich jahrelang durch eine geistlose Routine durchgeschleppt haben. Mehrere vorhergegangene Beispiele berechtigen Sie zu einem solchen Anspruch: z. B. Herr Oberpräsident v. Vincke, ein Osnabrücker, war Präsident in Ostfriesland; er besitzt großen Fleiß, viele Gutmütigkeit, es fehlt ihm aber durchaus an Wissenschaft, ruhiger Besonnenheit, Konsequenz und in einem seltenen Grad an Menschenkenntnis.

Ich wiederhole nicht, was ich in meinem Schreiben d. d. 31. März v. J.[4] äußerte über die Wichtigkeit der Ausbildung eines religiös-sittlichen, hochherzigen, edlen Charakters, über Vermeidung alles, was zur Routine und zum Schlendrian herabzieht und über Fortsetzung des Studiums der Geschichte, Staatswirtschaft aus den höheren Gesichtspunkten.

Ihren Entschluß, mein lieber Graf, eine Gattin zu wählen, vernehme ich mit großer, freudiger Teilnahme[5]. Möge Ihnen die Vorsehung eine solche bescheiden, die durch ein sanftes, frommes Gemüt, durch geistige Ausbildung, durch eine gute Erziehung, durch gesellige Annehmlichkeit und ein angenehmes Äußere Ihrer Wahl würdig sei. Sie habe Sinn für das innre häusliche Leben, wisse aber auch ihren Platz in der großen Welt einzunehmen.

Meine Wünsche sind um so ernster, da meiner Meinung nach man jede Schläge des Schicksals zu ertragen vermag und daß nur häusliches Unglück und Mißverhältnis tief niederdrückt und beugt.

Ich finde jetzt so manche Beispiele, daß junge Leute nicht heiraten, sondern geheiratet werden von jungen Personen, die Gefühle heucheln und berechnen. Solcher Heiraten hatten wir im verflossenen Jahr zwei — ein junger 24jähriger Graf Westphalen ward geheiratet von einer 32jährigen Gräfin Eichholt usw[6].

Gott gebe Ihnen zu Ihrem Vorhaben seinen besten Segen, das ist mein innigster Wunsch.

Daß Sie das ständische Institut im Auge behalten, erfreuet mich sehr. So wie es besteht, ist es gewiß nützlich; wir haben ihm hier mehrere Verbesserungen zu verdanken; auch hat es sich als Aufsichtsanstalt der Behörden Grenzen gesetzt, unerachtet unser Herr v. Vincke höchst empfindlich ist und man von ihm umgekehrt sagen muß, amica veritas, sed magis amicus Vinckius.

Man müßte fortfahren, es auszubilden, und dazu gehört aber eine bildende Hand. Wo soll sich diese finden? Der Bürokratie sind die Stände

---

[4] *Nr. 495.*
[5] *Vgl. Steins Brief an Arnim vom 24. Mai 1830 (Nr. 729).*
[6] *Siehe dazu Nr. 408 Anm. 2.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

verhaßt, sie kränken den Beamtenstolz, sie machen Arbeit. Sie haben zwei Mittel, die Stände zu lähmen:

1) Fehlt eine Bestimmung, welche Nachrichten und Aktenstücke aus den Registraturen den Ständen auf ihr Erfordern vorgelegt werden sollen. Denn wie läßt sich ohne Akte eine Materie bearbeiten?

2) Dann schieben die Herren den § 50 der Verordnung wegen Anordnung der Stände vor und stopfen damit den Mund[7]. Dieses Hilfsmittel hat besonders Herr v. Motz angewandt, um seiner Fiskalität, wenn sie ins Gedränge kommt, aus der Verlegenheit zu helfen.

Das andere Ausbildungsmittel muß aus der Mitte der Stände selbst hervorgehen: Wahlen tüchtiger, hochsinniger, um das Wohl des Vaterlandes besorgter Männer, keine Anträge eingeschrumpfter Landjunker, z. B. Fixierung der Taglöhne, Herabsetzung der Arbeitslöhne bei den königlichen Bauten und dgl.

682. Stein an seine Schwester Marianne Cappenberg, [9.] März 1830

Stein-A. C I/12 d Stein an Marianne vom Stein Nr. 166: Ausfertigung (eigenhändig).

Rechtliche Angelegenheiten des Stiftes Wallenstein. Religiöse Wandlung seines Bruders Gottfried (Salzer). Steins Schrift „Herr v. Bourrienne und Sahla". Gesundheitszustand.

Ratschläge für die Verwaltung des Stiftes Wallenstein.

Herrn Pfarrer Krummacher veranlaßte ich, Herrn Salzer in Bremen zu besuchen, um in ihm ein religiöses Gefühl zu beleben[1]. Er war krank an Brustbeschwerden und ließ den Herrn Krummacher aus eigner Bewegung rufen. Er gestand ihm, ein lasterhaftes Leben geführt zu haben; er hoffe, die Tröstungen der christlichen Religion auch in Anspruch nehmen zu dürfen, und er bat den Herrn K[rummacher], seine Besuche, so oft es ihm die Zeit erlaube, zu wiederholen, der es ihm versprach. Vom weiteren Fortgang werde ich Dir Nachricht mitteilen.

Ich lasse ein kleines Memoire über Bourrienne und Sahla[2] drucken, das ich Dir mitteilen werde. Du wirst über die Unverschämtheit und Unbesonnenheit des Mannes erstaunen. Ich werde Dir die kleine Abhandlung, sobald sie fertig ist, zuschicken[3]. Lebe wohl, liebe Marianne, empfiehl mich den wohlwollenden Gesinnungen Deiner Freundinnen.

Seit fünf Wochen hält mich ein podagrischer Husten mit Fieber im Zimmer. Die Krankheit hat mich verlassen, ich muß mich aber noch einige Tage schonen.

---

[7] *Vgl. Nr. 674 mit Anm. 5.*

[1] *Vgl. Nr. 626 und 668. Zum letzten Stand der Bemühungen Krummachers um Steins Bruder s. Nr. 683.*

[2] *Nr. 669.*

[3] *Vgl. Nr. 702 (2. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

683. Stein am Krummacher [Cappenberg,] 11. März 1830

Stein-A. C I/11 o: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Krummachers an Stein vom 2. März 1830.

Die seelsorgerlichen Bemühungen um seinen Bruder Gottfried. Bitte um Beschaffung religiöser Literatur für diesen.

An dem körperlichen und häuslichen Leiden, das Ew. Hochwürden in Ihrem s[ehr] g[eehrten] Schreiben d. d. 2. März[1] erwähnen, nehme ich lebhaften Anteil; doch der Ihnen die Last aufgelegt, hilft sie auch tragen.

Die mir von Ew. Hochwürden über Herrn S[alzer] mitgeteilte Nachricht ist höchst erfreulich: er sucht also Hilfe und Beruhigung und Friede, wo sie allein zu finden, in demütiger Erkenntnis seiner Vergehen, in der Erlösung; er erscheint als verlorener Sohn und wirft sich zu den Füßen seines Heilands. Mögen seine Ansichten noch nicht die richtigen sein, möge er noch den Einfluß seiner ehemaligen Verwilderung fühlen, eine Hauptveränderung ist in ihm doch vorgegangen: er ist reuig und sucht Hilfe. Gottes Segen und Ew. Hochwürden Bemühungen werden seine religiösen Gefühle kräftigen, leiten, berichtigen.

Ich zweifele, daß er irgend ein Erbauungsbuch besitzt; ich bitte, wenn dieses der Fall sein sollte, ihm eine Bibel, ein gutes Gesangbuch und ein Gebetbuch zu verschaffen. A. W. Möller, Gebete der unsichtbaren christlichen Kirche, Münster, Regensberg[2], ist wahrhaft christlich. Die Auslagen werde ich an Herrn Konsistorialrat Möller in Münster erstatten oder auf Verlangen durch Herrn Ev[erhard] Delius[3] erstatten lassen.

---

[1] *Stein-A. C I/11 n. Krummacher begründete darin die Verzögerung seiner Antwort auf Steins Brief vom 17. Dezember 1829 (Nr. 626) mit Arbeitsüberhäufung und Krankheit und berichtete über Fortschritte in seinen Bemühungen um Steins Bruder; vgl. auch Nr. 668.*

[2] *Siehe Nr. 557 Anm. 9.*

[3] *Everhard Delius (1777–1866), Überseekaufmann und Eltermann in Bremen, früher Teilhaber seines 1823 verstorbenen Bruders Christian Friedrich (über diesen s. Bd. VI Nr. 192 Anm. 3) in der väterlichen Firma.*

684. Stein an Friedrich Schlosser Cappenberg, 11. März 1830

DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 63: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Schlossers: „empfangen 17. eiusdem, beantwortet 19.".
Druck: Gradenwitz, Stein an Fritz Schlosser S. 37 f.; Alte Ausgabe VII S. 142 (stark gekürzt).

Dankt für die Übersetzung seiner Schrift gegen Bourrienne. Abgabe eines Kupferstichwerkes. Finanzielle Probleme der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde. Altenstein. Heeren und Ukert. Pfisters „Geschichte der Deutschen". Leos Italienische Geschichte.

Ich eile, Ew. Wohlgeboren mir zu gleicher Zeit zugekommene Schreiben d. d. 6. und 7. l. M.[1] zu beantworten, damit mein Brief Sie noch vor Ihrer Abreise erreiche, und Ihnen meine Danksagung für die auf das höch-

---

[1] *Stein-A. C I/14 a Friedrich Schlosser Nr. 36 und 37.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ste gelungene Übersetzung des Aufsatzes[2] abzustatten, unerachtet der durch die fehlerhafte Handschrift entstandenen Schwierigkeiten.

Herr Brönner würde mich sehr verbinden durch Übersendung von zwölf Exemplaren der deutschen Übersetzung.

Das Anerbieten des Herrn Senator v. Brentano[3], die bei Ew. Wohlgeboren niedergelegten Hefte der Contemporains etc. aufzunehmen, nehme ich mit dem lebhaftesten Dank an und bitte Sie, dies Kupferwerk an ihn abzugeben und Herrn Jügel zu sagen, ich wünschte aus der Zahl der Subskribenten auszuscheiden.

Hoffentlich findet Herr Brönner einen Schreiber für das französische Manuskript, denn ich brauche dieses zur Versendung an die französischen und englischen Rezensionsanstalten, und wünschte ich, diese erhielten es zu derselben Zeit, wo sie sich mit der Rezension der Bourrienneschen Mémoires beschäftigen. Fände sich kein Schreiber, so ließ man vom französischen Exemplar 30 bis 40 Exemplare d r u c k e n statt s c h r e i b e n.

Ew. Wohlgeboren frühe Abreise nach Stift Neuburg beweist eine recht entschiedene Neigung zum Landleben. Noch ist die Vegetation sehr zurück.

Ich bin sehr begierig, Nachrichten von den Verhandlungen der Zentraldirektion zu erhalten[4]; die Hauptsache bleibt Geld. Wäre ich nicht durch einen notwendigen Bau in Anspruch genommen, so würde ich selbst noch 500 bis 1000 Taler einzahlen. Hat denn Herr v. Nagler von seinem Schwager, Herrn v. Altenstein, gar nichts bewirkt? Dieser hat nur Sinn für Hegelsche Metaphysik und Naturgeschichte.

Kennen Ew. Wohlgeboren das unter Leitung von Heeren und Ukert herauskommende Geschichtswerk? Pfisters Geschichte der Deutschen ist verdienstlich in Hinsicht auf klare, geistvolle Darstellung, richtige, das Ganze umfassende Resultate[5]. Herr Leo, Verfasser der Geschichte von Italien[6], scheint in seinen Urteilen sehr unreif.

---

[2] *Nr. 669. Die deutsche Übersetzung der Schrift Steins gegen Bourrienne erschien bei Brönner in Frankfurt.*

[3] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 297 Anm. 2. Zu dem von Stein erwähnten Kupferstichwerk vgl. Nr. 470 (vorletzter Abs.) und 694 (2. Abs.).*

[4] *Steins Frage galt offenbar der vorgesehenen Sitzung der Zentraldirektion der Monumenta, die indes erst am 27. März stattfand und an der Böhmer, v. Meyer, Nagler und Schlosser teilnahmen (s. dazu Bresslau, Monumenta, bes. S. 183 Anm. 1).*

[5] *Zur „Geschichte der europäischen Staaten" und zu dem von Pfister bearbeiteten Teil vgl. Nr. 666 (vorletzter Abs. mit Anm. 8 und 9).*

[6] *Heinrich Leo: Geschichte der italienischen Staaten von 568 bis 1830. 5 Bde., Hamburg 1829/30 (das Werk erschien in derselben Reihe).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

685. Stein an Cotta[1] Cappenberg, 12. März 1830

Stein-A. C I/21 Cotta Nr. 5: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Cottas an Stein vom 26. Feb. 1830. — Stadt- und Landesbibliothek Dortmund, Autographensammlung Nr. 4085: Ausfertigung (eigenhändig). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 908 ff.; Alte Ausgabe VII S. 136 ff. (beide nach dem undatierten, stilistisch abweichenden Konzept).

Anerkennendes Urteil über Cottas „Allgemeine Zeitung". Bittet um Verbreitung seiner bei Brönner gedruckten Schrift gegen Bourrienne. Cottas Verdienste um den Zollvertrag zwischen Preußen, Bayern und Württemberg. Dessen nationale Bedeutung für die Überwindung des Territorialismus in Deutschland. Abneigung Steins gegen die Veröffentlichung von Memoiren. Wunsch nach Berichterstattung über die Tätigkeit der Provinzialstände in Preußen. Deren Bedeutung für die Provinzialverwaltung und als Vorstufe von Reichsständen. Kritische Beurteilung der Bürokratie. Publizität der Ständeverhandlungen als Erfordernis.

Euer Hochwohlgeboren haben sich durch Ihre vielseitige, unermüdete Tätigkeit für die Sache des Rechts und des Gemeinnützigen ein hohes Verdienst erworben und sind im Besitz der allgemeinen Achtung. In einem solchen Geist spricht sich auch die „Allgemeine Zeitung" aus. Sie ist das Organ der Wahrheit, unparteiisch und in ihren politischen Gesinnungen gemäßigt. Ich war daher der Aufnahme eines gegen höchst absurde Verleumdung gerichteten Artikels[2] gewiß, um so mehr, da ich bereits in den

---

[1] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 449 Anm. 4. Stein beantwortet hier folgenden Brief Cottas vom 26. Februar 1830 (Stein-A. C I/21 Cotta Nr. 5):*

Eurer Exzellenz habe ich meinen innigsten Dank nachzutragen nicht verfehlen wollen, daß Sie aus Gelegenheit eines französischen Memoiren-Unfugs, welchen die Besseren unserer Zeit, besonders alle Deutschen, mit gerechter Indignation erfüllte, sich der „Allgemeine Zeitung" als des Organs bedienen wollten, mittels dessen Sie zu Ihren Landsleuten gesprochen und zu Europa selbst.

Je mehr sich dieses Institut hiedurch geehrt fühlte, umso erfreulicher war diese Geneigtheit von Seiten Eurer Exzellenz für mich als dessen Besitzer.

Es für meine Sendung betrachtend, der wahren und besseren Richtung des Jahrhunderts, dem in allen Zeiten Echten und Guten durch manches mir zu Gebot stehende Mittel der Publizität zu dienen und somit nicht ganz wirkungslos den gemeinen Nutzen zu fördern, erscheint mir die Allgemeine Zeitung nunmehr ein umso werteres, edleres Eigentum, seit Eure Exzellenz sich ihrer bedient haben, durch dieselbe zu Ihren Zeitgenossen zu sprechen.

Möchte der Firma der J. G. Cotta'schen Buchhandlung noch mehr die Ehre und der hohe Beruf zuteil werden, das aus Eurer Exzellenz Feder Fließende zu drucken und zu verbreiten; ihr könnte keine befriedigendere Aufgabe werden.

In dieser Beziehung aber wollte ich mich hiemit an Eure Exzellenz wenden und Ihnen die Dienste dieser Firma antragen, weil mir eben die gleichwohl unverbürgte Nachricht zukommt, daß Sie beschäftigt seien, die Denkwürdigkeiten Ihres tatenvollen, in der Geschichte des gemeinsamen Vaterlandes so segensreichen, gefeierten Lebens niederzuschreiben und der Öffentlichkeit zu übergeben.

Sollte dieses Gerücht ein falsches sein, so getröste ich mich [in] der Überzeugung, von Eurer Exzellenz mit dieser meiner Bitte nicht mißverstanden zu werden, zu welcher mich ein gewiß nicht unedler Ehrgeiz bewogen hat.

[2] *Steins Artikel „Gegen die Memoiren des Herrn v. Bourrienne"; s. Nr. 602 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Jahren 1814, 1815, 1817 die Ehre Ihrer Bekanntschaft und Ihres Vertrauens genoß[3].

Ich finde mich veranlaßt durch die von Herrn v. Gagern mit Bourrienne geführte Korrespondenz und dessen darin ausgesprochenes Geständnis, „er habe nie geglaubt noch gedacht, daß Sahla eine Wahrheit sage", endlich durch eine neue Unverschämtheit p. 104, einen kleinen Aufsatz[4] in Frankfurt bei Herrn Brönner drucken zu lassen. Er wird Ew. Hochwohlgeboren zukommen, und wünschte ich, Sie ließen ihn soviel als möglich verbreiten.

Er wird auch von Herrn Ladvocat, dem Verleger B[ourriennes] in ein von ihm gekündigtes Werk, Mémoires sur les événements, qui ont précédé et suivi la restauration [aufgenommen][5].

Ew. Hochwohlgeboren haben bei einer für unser deutsches Vaterland höchst wichtigen Sache kräftig gewirkt, bei der Handelsverbindung zwischen Preußen, Bayern und Württemberg[6]. Dieser Vertrag hat nicht allein einen wohltätigen Einfluß auf Handel und Gewerbe, er ist auch eine Stütze der Nationalität, und er bekämpft den für Deutschlands Glück, Selbständigkeit, äußern Ruhm so verderblichen Territorialgeist.

Ich besitze zwar mancherlei Notizen und Materialien zur Geschichte der Zeit; ich stellte sie nie zusammen und bin hiezu auch gar nicht entschlossen, denn es ist mir überhaupt widrig, von mir, von meinem Tun und Lassen zu sprechen[7]. Es läßt sich überhaupt der Anteil schwer bestimmen, den man an einer Begebenheit hat. Man kann sich wohl zu gewissen Grundsätzen bekennen, ihnen getreu geblieben sein, aber das Zustandebringen einer Sache hängt von so vielen äußeren unberechenbaren Umständen ab, die alle Teil am Erfolg nehmen, aber den wievielten? — das ist unberechenbar und unausdrückbar. Man muß ein von Dünkel platzender Franzose sein, um mit Selbstgefälligkeit zu behaupten, das habe ich getan, befördert, gewirkt u. dgl.

Sollte ich mich zu einer Zusammenstellung entscheiden, so würde die Bekanntmachung doch erst nach meinem Tode statthaben. Zu ihrer Herausgabe würde sich allein Ew. Hochwohlgeboren Buchhandlung eignen wegen ihrer innern Vortrefflichkeit und weil Ihre Stellung Sie gegen Zensur schützt.

[3] *Zu Cottas Verbindung mit Stein vgl. Band V Nr. 244 (1. Abs. mit Anm. 2), 281, 286, 312, 361–364, 382, 383, 520, 526 und 533.*

[4] *Nr. 669.*

[5] *Das Werk ist nicht erschienen; vgl. Nr. 667 Anm. 4.*

[6] *Siehe dazu Nr. 562 Anm. 3.*

[7] *Siehe dazu Anm. 1. Gegen die Abfassung von Memoiren sprach Stein sich auch gegenüber Pertz (Nr. 712, 6. Abs.) aus, sowie gegenüber Hüffer, der in seinen Lebenserinnerungen schreibt (Steffens, Hüffer S. 120):* „Ich fragte ihn einst, ob er nicht Memoiren geschrieben habe, die doch ungemein viel Wichtiges enthalten könnten. Ach wozu, erwiderte er, es würde daraus nur noch mehr hervorgehen, wieviel schlechte Kerls es gibt." *Vgl. auch v. Raumer, Steins Autobiographie (bes. Anm. 12 der Einführung).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Ew. Hochwohlgeboren nahmen in die „Allgemeine Zeitung" mehrere Artikel auf, so sich auf die preußischen Provinzialstände beziehen[8]. Ich wünschte, die Redaktion der „Allgemeinen Zeitung" möchte mehrere Aufmerksamkeit auf dieses Institut und seinen Gang wenden, als bisher geschehen. Es ist wichtig wegen seines Einflusses auf Provinzialverwaltung, als Vorbereitungsanstalt zu den Reichsständen, es ist aber auch wichtig wegen der darin verhandelten Gegenstände.

Das Institut bedarf Pflege und Entwicklung, und dies ist der Wille des Königs, auch des Kronprinzen. Leider steht seiner Ausführung die Beamtenschar entgegen. Sie sieht höchst ungern ihr Verfahren geprüft, das bisher, verborgen im Dunkel der Registraturen, sich dem öffentlichen Urteil entzog. Am starrsten steht der fortschreitenden Entwicklung die Finanzbehörde entgegen, die ausschließend fest das fiskalische Interesse im Auge hält, ohne sich auf den höheren Standpunkt des Rechts zu erheben.

Der innre Gehalt dieser ständischen Verhandlungen ist sehr verschieden nach Maßgabe des verschiedenen Standes der Kultur der verschiedenen Provinzen und des zufälligen Resultats der Wahlen, die freilich traurig genug ausfallen, welches aber den ständischen Versammlungen nicht eigentümlich ist, sondern sich auch bei so vielen ernannten, nicht erwählten öffentlichen Beamten findet.

Daß mehrere Bildung bei dem Beamtenstand als bei den Ständen bestehe, ist durchaus ungegründet. Diese wurden aus der großen Masse der Nation gewählt, die sich in dem lebendigen, tätigen Leben bewegt und nicht im Aktenwust und Dienstformen erstarrt ist und nur durch die gloria parendi impulsiert wird. Die Stände können auch bei jeder Wahl erneuert werden, da der Beamte nur in dem vorgezeichneten Kreis sich bewegt, mit der Zeit nicht fortschreitet, sondern sich mit dem von Universitäten mitgebrachten Vorrat von Kenntnissen begnügt. Wieviele Geschäftsmänner gibt es, die Bibliotheken besitzen oder fremde benutzen?

Die Beamten haben vor den Ständen den Vorzug der Kenntnis der Akten, den Zugang der Registraturen, den sie mit der Sorgfalt der ägyptischen Priester für das Innerste ihrer Tempel gegen alle Personen bewahren.

Die Verhandlungen der Stände sollten Publizität erhalten. Dies würde das Interesse an öffentlichen Angelegenheiten beleben, die geschwätzige Dummheit von Wahlen und Teilnahme an Beratungen abhalten. Den Ständen müßte der Zutritt zu den Registraturen eröffnet werden, um hier alle auf die zur Beratung gekommenen Gegenstände sich beziehenden älteren Nachrichten einsehen zu können, und die Beamten müßten fortschreiten in der Ausbildung und ablegen die insolence of office, die Hamlet unter die das menschliche Leben verbitternden Übel zählt.

Endlich müßte der alle freie und gründliche Diskussion tötende § 50 der

---

[8] *Vgl. dazu Nr. 275 (1. Abs. mit Anm. 1).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Verordnung d. d. 17. März 1824 wegen Anordnung der Stände[9] aufgehoben werden.
Ew. Hochwohlgeboren verzeihen, daß ich mich so weit über diesen Gegenstand ausbreite. Ich wünschte, er würde von einem Ihrer Korrespondenten behandelt, der wenigstens die gedruckten Quellen kennte als Rumpf, Sammlung[10], die neuesten, noch nicht darin aufgenommenen Landtagsabschiede, Darstellungen der Landtagsverhandlungen, die bisweilen seicht sind, welches die Schuld des Landtagsmarschalls ist.

686. Stein an Gagern — Cappenberg, 13. März 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 298 f. (gekürzt); Pertz, Stein VI S. 889 f.; Alte Ausgabe VII S. 143 (gekürzt).

Familiäres. Zum Vorgehen gegen Bourrienne. Leos Italienische Geschichte. Die innenpolitischen Verhältnisse in Frankreich. Kritische Beurteilung Chateaubriands. Martignac. Die Wahl Leopolds von Coburg zum griechischen Staatsoberhaupt. Die Frage einer Entwicklung Griechenlands unter deutschem Einfluß.

Ich kann Ew. Exzellenz nur Glück wünschen, daß die Heirat zurückgegangen. Man muß sich mit dem Schlechten aus aller Berührung halten, sie verunedelt oder stört auf jeden Fall im Fortschreiten[1].
Ew. Exzellenz bitte ich inständigst, Bourrienne nur meinen Auftrag bekanntzumachen und nichts zu äußern, was im Widerspruch mit diesem steht[2]. Ich bedarf seiner nicht, um die nötigen Berichtigungen in die zukünftigen Editionen einzurücken. Der Verleger Ladvocat hat sich dazu bereit erklärt[3], und B[ourrienne] hat sein Eigentumsrecht, wie Sie wissen, seinen Gläubigern überlassen.
Leos Darstellung[4] ist ganz gut, aber sein Urteil ist verwirrt durch seine metaphysischen Ansichten, z. B. p. 1, der Geigenbogen, p. 43, 44, „in Deutschland eingelebte Moral".
Die Wahlen zu Präsidenten der Kammern sind doch für die gemäßigte Partei ausgefallen. Übrigens glaube ich gar nicht, daß die Franzosen der freien Verfassung fähig sind, wegen ihrer vorherrschenden Eitelkeit und ihrem Mangel von Wahrheit. Ich wünschte, sie würden in kleine Staaten zerstückt. Herrn v. Chateaubriands Betragen ist durchaus nichtswürdig. Eitelkeit bewegt ihn, seine Stelle niederzulegen[5]. Er konnte blei-

[9] *Siehe dazu Nr. 674 Anm. 5.*
[10] *Zu Rumpfs Sammlung s. Bd. VI Nr. 955 Anm. 5.*

[1] *Vgl. dazu Nr. 654 (2. Abs. mit Anm. 3) und 676 (1. Abs. mit Anm. 1).*
[2] *Siehe Nr. 676 (2.–4. Abs.).*
[3] *Vgl. Nr. 667 (1. Abs. mit Anm. 2–4).*
[4] *Siehe dazu Nr. 684 Anm. 6.*
[5] *Chateaubriand (über ihn s. Nr. 644 Anm. 3) war im August 1829 von seinem Posten als französischer Gesandter in Rom zurückgetreten.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ben, wie der Herr v. Mortemart[6], wie das ganze diplomatische französische Korps, wie Herr v. La Ferronnays[7], dieser ein höchst geachteter Mann; wollte er gehen, so ziehe er sich gänzlich zurück, und in der ersten Kammer stimme er über Maßregeln, nicht über Personen. Wohl mag er das Génie du Christianisme[8] geschrieben haben, den Geist des Christentums besitzt er nicht, das ist ein Geist der Wahrheit, der Demut, der Liebe. Ich halte das Betragen des Herrn v. Martignac sehr würdig. Er wirft sich nicht in den Sturm der Faktionen, er hält an die königliche Sache, die wirklich von den Faktionen angegriffen wird, und wartet den Gang der Verhandlungen ab.

Der Prinz Leopold ist also Oberhaupt Griechenlands[9]. Es entsteht die Frage, welchen Einfluß kann Deutschland auf Griechenland durch diese Stellung eines seiner Söhne erhalten? Auf welchen Basen soll Elementarerziehung, wissenschaftliche Erziehung, Handwerkerei, Militäreinrichtungen in diesem Land beruhen? Soll dieses alles nicht durch Kolonisation und Militärkapitulationen auf deutschen Elementen erbaut werden? Diese Fragen wünschte ich, daß sie Ew. Exzellenz prüften und beantworteten.

687. Stein an König Friedrich Wilhelm III. von Preußen

Cappenberg, 13. März 1830

Pfarrarchiv Cappenberg, Akten (Errichtung und Grenzen der Pfarre Cappenberg) Bd. III Bl. 97 f.: Konzept (eigenhändig).

Befürwortet die Bitte des Kirchenvorstandes, die Cappenberger Kirche zu erhalten. Überblick über die Geschichte der Kirche.

Von Euer Königlichen Majestät erbitte ich mir alleruntertänigst die Erlaubnis, dem Gesuch des Kirchenvorstandes um Erhaltung des hiesigen Gottesdienstes einiges hinzufügen zu dürfen[1].

---

[6] *Casimir-Louis-Victurnien de Rochechouart Duc de Mortemart (1787–1875), 1828 bis 1830 französischer Gesandter in St. Petersburg, übernahm im Juli 1830 auf Drängen Karls X. die Kabinettsbildung. Unter dem Julikönigtum war er 1831–33 wieder Gesandter in Rußland.*

[7] *Über ihn s. Nr. 269 Anm. 8. Er wurde 1830 französischer Gesandter in Rom.*

[8] *Chateaubriands „Génie de Christianisme, ou les Beautés de la Religion chrétienne" erschien zuerst 1802 in Paris in einer fünfbändigen Ausgabe, der weitere Auflagen folgten.*

[9] *Vgl. Nr. 690.*

[1] *Der Kirchenvorstand von Cappenberg hatte sich in einem Schreiben vom 22. Feb. 1830 (Pfarrarchiv Cappenberg, Akten über Errichtung und Grenzen der Pfarre Cappenberg Bd. III Bl. 92 f.) an Stein mit der Bitte gewandt, seine Bemühungen um die Erhaltung der Cappenberger Kirche und die Erweiterung ihres Sprengels beim König selber zu unterstützen. Die Immediateingabe vom 3. März 1830 (ebd., Bl. 95 f., Abschrift) begleitete Stein mit dem vorliegenden Schreiben. Zu seiner früheren Mitwirkung bei diesen Bemühungen vgl. Nr. 381 Anm. 2, Nr. 588 und 589.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Die Grafen Gottfried und Otto v. Cappenberg gehörten zu einem ansehnlichen sächsischen Geschlecht, sie nahmen teil an dem Kampf ihres Volksstammes gegen die Kaiser Heinrich IV. und V. Von diesem geächtet, dann wieder versöhnt, zogen sie, der Stürme des Lebens müde, sich in die Einsamkeit der von ihnen gestifteten vier Klöster, Ilbenstadt, Varlar, Oberndorf und Cappenberg (1120), zurück. Diesem letzteren stand Graf Gottfried als Abt vor[2].

Das Kloster genoß eines großen Ansehens, die Geistlichen waren aus dem Ritterstand, zwei Bischöfe von Münster wählten hier ihre Grabstätte, sie sind umgeben von der langen Reihe von Pröpsten, die während sieben Jahrhunderten dem Kloster vorstanden.

Die hiesige Kirche war Klosterkirche, Pfarrkirche einer kleinen Gemeinde und Succursalkirche für die nahewohnenden 900 bis 1000 Seelen, die von ihren Pfarrkirchen 1½ bis 2½ Stunden entfernt sind.

Dies war der Zustand der Dinge bis zur Säkularisation (ao. 1803). Diese ward nach dem ausdrücklich von Euer Königlichen Majestät ausgesprochenen Willen ausgeführt mit Schonung und Milde unter der allgemeinen Leitung des Generals der Kavallerie Grafen von Schulenburg und durch eine besondere für Münster und Paderborn ernannte Kommission, deren Präsidium mir anvertraut war.

Man suchte, soweit es mit den allgemeinen Zwecken vereinbarlich, alles zu schonen, was die durch unvermeidliche Neuerungen aufgereizten Gemüter noch mehr erbittern konnte, was vernünftigen Wünschen angemessen war. Die Pfarrei blieb bestehen und erhielt eine den vorliegenden Umständen angemessene Einrichtung.

Vor einigen Jahren hatte man den Plan, die Kirche niederzureißen und die ganze bisher bestehende kirchliche Einrichtung aufzulösen. Hierüber beschwerten sich die Eingesessenen der Umgegend. Sie baten, den Pfarrverband auf die die Kirche benutzenden Eingesessenen auszudehnen; der Bischof unterstützte ihr Gesuch bei den Oberbehörden, und es kam auf Befreiung des Unterhaltungsfonds der Kirche von 43 Taler [von den] darauf angewiesenen fremdartigen Lasten und seine Verstärkung an. Hierüber erhob sich ein Schriftwechsel; die vollständige Unterhaltung der Kirche unterbleibt seit mehreren Jahren.

Eine endliche Folge der Dauer des gegenwärtigen Zustandes der Dinge ist:

Der fortschreitende Verfall der Kirche; ist er durch die Zeit vollendet, so erfolgt Verwüstung, das Zerstören der Gräber usw. Hiedurch wird Erbitterung der Gemüter hervorgebracht werden. Der Verlust der Benutzung des nahe liegenden Gottesdienstes, der Einwirkung verständiger Geistli-

[2] *Zur frühen Geschichte Cappenbergs s. Grundmann, Der Cappenberger Barbarossakopf und die Anfänge des Stiftes Cappenberg (s. Bd. VI Nr. 33 Anm. 2).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

cher wird auf die religiöse Sittlichkeit der Einwohner einen nachteiligen Einfluß haben.
Und welcher Nutzen entsteht im Gegensatz?
Die Staatskasse wird vielleicht ein paar hundert Taler gewinnen.
Dies ist die einfache, wahre Darstellung der Sache, die ich mir erlaube, Euer Königlichen Majestät untertänig vorzutragen, damit nicht ein Institut, das zur Zeit der Säkularisation von Allerhöchstdenselben für notwendig anerkannt, jetzt, nach 26 Jahren, erst untergraben, dann zerstört werde. Es kann erhalten werden, wenn man die auf den Kirchenfonds ungebührlich angewiesenen 43 Taler fremdartige Lasten ihm abnimmt und diesen mit einer kleinen Summe verstärkt[3].

[3] *Friedrich Wilhelm III. gab Stein mit Schreiben vom 28. März 1830 (Pfarrarchiv Cappenberg, Akten über Errichtung und Grenzen der Pfarre Cappenberg Bd. III Bl. 99) den Zwischenbescheid, daß er die Berichte der Minister Altenstein und Motz erwarte, nach deren Vorliegen er seinen Beschluß fassen werde. Mit Schreiben vom 20. Mai 1830 (ebd. Bl. 120) teilte Altenstein dann Stein die Entscheidung des Königs mit, nach der die Cappenberger Kirche als Pfarrkirche beibehalten werden sollte und Zuschüsse zum Unterhalt von Kirche und Schule genehmigt wurden, eine Erhöhung der Dotierung jedoch abgelehnt wurde.*

688. Stein an Gagern — Cappenberg, 17. März 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 300 ff.; Pertz, Stein VI S. 890 ff.; Alte Ausgabe VII S. 144 f. (gekürzt).

Zum Vorgehen gegen Bourrienne. Metternich. Die innenpolitischen Vorgänge in Frankreich. Chateaubriand. Mißbilligt die Heirat des Prinzen von Leopold von Coburg mit einer französischen Prinzessin. Frauendorff. Widerlegt den Vergleich der Stuarts mit den Bourbonen. Die Bourbonen und die Französische Revolution von 1789. Sahla.

Euer Exzellenz Schreiben d. d. 12. l. M.[1] ist von einer Anlage an Bourrienne begleitet, die mir doch zu milde und freundlich erscheint, um so mehr, da ich ihn gar nicht brauche und Herr Ladvocat erbötig war und ist, meine Reklamation aufzunehmen.
Das Einrücken in die öffentlichen Blätter ist sehr kostbar, man fordert pro Zeile 1½ Franken.
Ich erwarte nun mit Ungeduld die lithographierten Exemplare[2], um sie den französischen und englischen Rezensenten mitteilen zu können.
Von Fürst Metternich habe ich keine Antwort[3]. Er hatte in dem Schreiben an Eure Exzellenz[4] alle Wünsche erfüllt und erklärt, man könne

[1] *Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 31. Als Anlage übersandte Gagern Abschrift seines Schreibens an Bourrienne vom 11. März 1830.*
[2] *Steins Schrift gegen Bourrienne (Nr. 669).*
[3] *Siehe aber Nr. 696 mit Anm. 1.*
[4] *Siehe dazu Nr. 630 Anm. 2.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Gebrauch davon machen. Ich habe ihm gedankt[5], und damit ist die Sache abgeschlossen.
Ich bin sehr begierig auf die Adresse der Deputiertenkammer. Das Benehmen der sechs oder sieben Faktionen ist éminemment français, selbstsüchtig, eitel, persönlich und nirgends Liebe zur Sache. In 16 Jahren 62 Minister, das ist doch ein ganz tolles Resultat. Ob die Menschen nicht schamrot werden?
Die französischen Artikel der Allgemeinen Zeitung sind ganz im liberalen Sinn. Ew. Exzellenz sollten ein berichtigendes Wort sagen, die Verschiedenheit der Parteien und ihres Ganges in England von den französischen bemerken und zeigen, wie man sich dort in Grundsätzen nähere und im englischen Parlament die Einigkeit fortschreite[6].
Herr v. Chateaubriand ist ganz in Eitelkeit ertrunken; es geht bis zum Absurden und Ekelhaften[7].
Die Heirat des Prinzen Leopold mit einer französischen Prinzessin kann ich nicht billigen[8]. Es würde den Einfluß der Franzosen in Griechenland vermehren, der bereits zu groß, da man den Armeebefehl einem französischen General und die innre Organisation der Truppen französischen Offizieren anvertraut hat.
Prinz Leopold ist mehr klug berechnend als kräftig.
Haben Sie die Briefe von dem Baron Frauendorff[9], von denen die Allgemeine Zeitung spricht? Ist der Inhalt von Bedeutung?
Endlich hat man in Berlin den vernünftigen Entschluß gefaßt, einem polnischen Seigneur, dem Grafen Raczynsky[10], eine Gesandtschaftsstelle zu geben.
Die Vergleichung der Stuarts mit den Bourbons ist eine von den frechsten Unwahrheiten, die jedes Blatt der Geschichten widerlegt. Ich beziehe mich nur auf die in Hallam, Geschichte der Verfassung Englands[11]. Die Stuarts strebten nach unbedingter Oberherrschaft, sie übten das Recht aus, durch Ordonnanzen von Gesetzen zu dispensieren, sie erhoben nicht ver-

---

[5] *Mit dem Schreiben vom 25. Januar 1830 (Nr. 659).*
[6] *Gagern hatte angedeutet, daß er vielleicht bald in der Allgemeinen Zeitung einen Artikel über Algier schreiben werde; s. dazu Nr. 723 (4. Abs. mit Anm. 2).*
[7] *Vgl. Nr. 686 (4. Abs.).*
[8] *Gagern hatte geschrieben (s. Anm. 1):* „Aus sehr offiziellen Depeschen und Äußerungen muß ich schließen, daß Prinz Leopold sich mit Mademoiselle d'Orléans vermählen wird." *Siehe dazu auch Nr. 666 Anm. 6.*
[9] *Die „Briefe an Se. Majestät den König von Preußen" des Barons v. Frauendorff erschienen 1830 in Augsburg in zwei Auflagen in deutscher Übersetzung und außerdem in einer französisch-deutschen Ausgabe. Vgl. auch Nr. 800 (vorletzter Abs. mit Anm. 8). Zu Frauendorff und seiner Schrift s. Steffens, Hüffer S. 246 Anm. 147.*
[10] *Athanasius Graf Raczynski (1788–1874), schon 1813–15 als sächsischer Diplomat in Kopenhagen und Paris, trat in preußische Dienste und war 1830–34 preußischer Geschäftsträger in Kopenhagen.*
[11] *Siehe Nr. 495 Anm. 11.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

willigte Abgaben, sie beschränkten die Freiheit der parlamentarischen Beratung durch Geld- und Gefängnisstrafen, sie störten die Unabhängigkeit der Rechtspflege, sie verfolgten die Puritaner. Die Stuarts waren 1667—88 durchaus antieuropäisch; ihnen gegenüber stand ein als Feldherr und Staatsmann verehrter Wilhelm III.
Die Bourbons entsagten ao. 1787—89 freiwillig der unumschränkten Monarchie, und ein edler, vortrefflicher König ward enthauptet, ein andrer, Ludwig XVIII., gab eine Verfassung, die die wesentlichsten Elemente der bürgerlichen Freiheit enthielt. Die Sache der Bourbons ist europäisch, und wo ist der Mann, der ihnen gegenüber sich erheben könnte? Etwa der alte Schwätzer Lafayette, den die Revolution hinriß, [der] von ihr fortgeschleppt und dann von ihr ausgespieen wurde? Oder eine Republik? Von Franzosen? Wie lange würde sie dauern mit einer vom Globe ersonnenen Religion?
Ich wünschte, Sie sprächen sich tüchtig aus.

[*Nachschrift:*] Herr Rat Schlosser schreibt mir, er habe Sahla in Wien bei Herrn v. Schlegel ao. 1814 kennen lernen als einen „exaltierten, höchst reizbaren, in phantastischen Träumen lebenden und jedes unbedeutende Wort im Sinne seiner phantastischen Träume aufgreifenden und mißverstehenden und Mitleid einflößenden Menschen“[12].

689. Stein an seine Tochter Therese Cappenberg, 18. März 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 48: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 145 f. (gekürzt).

Genesung Steins. Der Herzog von Cambridge. Bittet um Weiterleitung eines Briefes an Prinz Leopold von Coburg. Steins Maßnahmen gegen Bourrienne. Nachrichten über Steins Nichte und Großnichte Senfft. Verurteilt die liberale Opposition in Frankreich. Der Vergleich der Stuarts mit den Bourbonen ist geschichtswidrig. Verteidigung der Politik der Bourbonen vor 1789 und nach 1814. Chateaubriand. Kritisches Urteil über die Franzosen. Frage nach einem Buch.

Noch immer verhindert mich die rauhe Märzluft am Ausgehen, wenn ich gleich seit acht Tagen das Zimmer wieder verlassen und im Innern des Hauses nach gewohnter Weise mich bewegen kann.
Ich freue mich, meine liebe Therese, daß Du an den Freuden des Karnevals hast teilnehmen können und daß man dem guten Herzog von Cambridge auf eine ihm gefällige Art die allgemeine Anhänglichkeit der Hannovraner ausgedrückt hat.
Heute geht unter Deiner innern Adresse und der äußeren Deines Herrn Schwiegervaters mein Schreiben an Prinz Leopold von Coburg ab[1]. Ich wünschte sehr, daß es ihm auf die kürzeste und sicher-

[12] *Im Schreiben vom 14. März 1830 (Stein-A. C I/14 a Friedrich Schlosser Nr. 38).*

[1] *Nr. 690.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

s t e Art zukäme. Es betrifft Gegenstände, die mir sehr interessant sind. Ich bitte Dich dringend, die Sache recht pünktlich zu besorgen.

Meine kleine Druckschrift gegen Bourrienne[2] ist nun bei Brönner vollendet, die Versendung an die Hauptbuchhandlungen in Deutschland, an die Hauptrezensionsanstalten wird von ihr besorgt, und die Sache wird nunmehr in Deutschland zur größten Öffentlichkeit gelangen. Ich lasse in Frankreich ein französisches Exemplar durch Herrn Ladvocat in das von ihm angezeigte Werk einrücken, welches die Gräfin Senfft besorgt[3], schicke durch La Harpe lithographierte Exemplare an die Redakteurs der Revue Française, Revue de Paris, um davon Gebrauch bei den Rezensionen der Memoirs zu machen[4], und werde so Herrn v. B[ourrienne] mit Kot bedecken.

Von der armen Gräfin Senfft und ihrer Tochter erhalte ich die traurigsten Nachrichten[5]. Die erstere leidet an heftigem Podagra, Krämpfen, die andere an Krämpfen, beständigem Erbrechen. Dabei ist in Turin eine drückende Teurung. Ich wünschte, daß Gott sie erlöste. Die Gräfin Senfft schreibt mir aber Briefe, die sehr verständige politische Ansichten über den gegenwärtigen Zustand der Dinge enthalten. Das Benehmen der französischen Journalisten und der Deputiertenkammer mißfällt mir höchlich. Wie kann man eine feindliche Stellung gegen ein Ministerium nehmen, das bisher noch gar nicht gehandelt hat — und welche Äußerungen gegen die Dynastie der Bourbons, der Vergleich mit den Stuarts ist durchaus geschichtswidrig. Die Stuarts machten Ansprüche auf Despotism, sie übten häufig gesetzwidrige Handlungen aus, verhafteten willkürlich, unterbrachen den Gang der Gerichte, störten die Freiheit der Parlamentsberatungen durch Bestrafung der ihnen mißfälligen Parlamentsmitglieder, erhoben eigenmächtig Abgaben, drückten die Puritaner. Sie waren wegen ihrer erkauften Abhängigkeit von Frankreich dem übrigen Europa verhaßt, und an der Spitze ihrer Gegner stand der als Feldherr und Staatsmann ausgezeichnete Wilhelm III.

Im Gegensatz entsagte Ludwig XVI. seiner unbeschränkten Macht. Er bot schon in den Jahren 1787/88, 89 seinem Volk alle wesentlichen Teile einer repräsentativen Verfassung an und vergoß sein Blut unter dem Beil des Henkers. Ludwig XVIII. erteilte den durch Knechtschaft erniedrigten Franzosen eine angemessene Staatsverfassung, und nun sehen wir statt eines Fortschreitens zum Bessern ein Zerren der selbstsüchtigen und nach Befriedigung der Herrschsucht strebenden Parteien. Seit 1814 erschienen 62 Minister! Und wer soll denn die Bourbons ersetzen? Etwa Herr v. Lafayette?

---

[2] *Nr. 669.*
[3] *Siehe dazu Nr. 671 Anm. 4.*
[4] *Siehe Nr. 691.*
[5] *Steins Großnichte starb im Herbst d. J. (s. Nr. 808).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Dein Held, meine liebe Therese, Herr v. Chateaubriand, platzt vor Eitelkeit, kriecht vor den Liberalen und wird von allen achtbaren Männern mit Gleichgültigkeit behandelt[6].
Doch wir haben genug politisiert.
Das eitle, selbstsüchtige, wahrheitslose Franzosenvolk ist nicht zur Freiheit gemacht, sie müssen sich im Kampf der Faktionen zerfleischen oder unter dem eisernen Zepter eines Despoten kriechen.
Ich wünschte von Deinem Mann zu erfahren, ob von Napier[7] mehr als zwei Teile erschienen sind, und von Dir zu erfahren, wieviel Zinsen ich Dir pro März, April, Mai l. J. zu bezahlen habe.
Meine letzten und sehr guten Nachrichten von Bayreuth sind vom 11. März.
Lebe wohl, liebe Therese, empfiehl mich dem wohlwollenden Andenken Deines Mannes.

690. Stein an Leopold v. Coburg[1] Cappenberg, 19. März 1830

Stein-A. C I/21 Leopold v. Coburg Nr. 3 a und b: Konzept (eigenhändig) und Abschrift (Schreiberhand).
Druck: Pertz, Stein VI S. 859 ff.; Alte Ausgabe VII S. 146 ff. (um die Literaturnachweise gekürzt).

Glückwunsch zur Erhebung zum König von Griechenland. Seine Aufgabe. Die Großmächte und die griechische Frage seit 1821. Wünscht eine griechische Nationalerziehung auf der Grundlage der deutschen Kultur und unter Hintansetzung des englischen und besonders des französischen Einflusses. Kritik an der neueren französischen Literatur und am französischen Bildungswesen. Die Rückständigkeit der Engländer auf diesen Gebieten. Der deutsche Volkscharakter. Das griechische Militärwesen soll den französischen Einwirkungen entzogen und nach preußischen Grundsätzen aufgebaut werden. Würdigung Scharnhorsts. Vorzüge der preußischen Wehrverfassung gegenüber der französischen. Schriften über den unvollkommenen Zustand des französischen Militärwesens. Empfiehlt Lützow und seinen Plan der Bildung eines deutschen Truppenkorps für Griechenland. Die Entwicklung des griechischen Staates nach deutschem Vorbild liegt auch im Interesse Rußlands. Dessen positive Haltung gegenüber den kulturellen Leistungen Deutschlands. Steins kritische Einschätzung des französischen Anteils an der europäischen Zivilisation.

Euer Königlichen Hoheit Ernennung zum souveränen Oberherrn von Griechenland ist ein allen Deutschen und insbesondere Ihren treuen Anhängern und Verehrern, worunter ich hoffe von Hochdenselben gezählt zu werden, höchst erfreuliches Ereignis[2]. Die Vorsehung hat also Eurer K[öniglichen] H[oheit] die Auflösung der Aufgabe übertragen, ein lang durch einen grausamen und die Menschheit erniedrigenden Despotism nie-

[6] *Vgl. Nr. 666 (5. Abs.), Nr. 686 (4. Abs.) und Nr. 688 (7. Abs.).*
[7] *Siehe Nr. 656 Anm. 4.*

[1] *Über ihn s. Nr. 576 Anm. 2.*
[2] *Prinz Leopold nahm die griechische Königskrone, die die Großmächte ihm im Februar 1830 anboten, zunächst an. Zu seinem späteren Verzicht vgl. Steins Brief an ihn vom 23. Juni 1830 (Nr. 754).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

dergedrücktes, durch alle kleinlichen Leidenschaften der Selbstsucht und der Sinnlichkeit in Parteien zerrissenes, in allen Künsten der Hinterlist und Ränkesucht zur Meisterschaft gelangtes Volk intellektuell und sittlich zu bilden, zu heben, zu vereinigen. Ein Teil dieses Volks, die Bewohner der Inseln, die Sullioten[3] und Rumelioten[4], haben einen hohen, großartigen Heldenmut gezeigt, von dem jedes Edle und Vortreffliche sich erwarten läßt; das Benehmen anderer Volksstämme in dem Krieg mit Ibrahim konnte dagegen nur tiefen Unwillen bei jedem Freund der Griechen erregen.

Die Griechische Sache ward in dem Jahre 1821 von den Kabinetten zurückstoßend, als aus dem Jakobinism entwachsen, behandelt; die öffentliche Meinung sprach sich für sie aus, sogleich in Deutschland, später in Frankreich, am allerletzten in England. Aus Deutschland erfolgten Beiträge, viele junge und ältere Leute, ausgezeichnete Militärs, fochten für die griechische Sache; Schriftsteller, Dichter (Müller)[5] befeuerten die Gemüter, zuletzt äußerte England seine Teilnahme durch wucherliche Anleihen, durch eine glänzende, aber für untoward erklärte Seeschlacht[6], durch ängstliche, beschränkende Unterhandlungen mit den Ideen eines Hospodarats[7], das Abreißen von Candia. In den spätern Jahren nahm Frankreich die griechische Sache mit Liebe auf und hat wohlwollend und wohltätig darauf gewirkt — Rußlands Siege entschieden die Frage.

Die Wahl Ew. K[öniglichen] Hoheit hat den Wünschen aller Freunde Griechenlands entsprochen, weil sie einen Fürsten traf, der mit hoher Geburt, ruhiger, ernster Besonnenheit eine durch Teilnahme an den Zeitbegebenheiten gebildete Geschäftserfahrung verbindet, der eine die Gemüter gewinnende, die Leidenschaften besänftigende und leitende Milde besitzt, der mit den politischen Institutionen konstitutioneller Länder bekannt ist, der endlich von Fremden unabhängig ist und daher die Interessen seines Landes ausschließlich zu berücksichtigen sich im Stande sieht.

Diese Unabhängigkeit ist persönlich, sie kann aber nur einen festen Grund erhalten durch eine weise Auswahl der Elemente der Zivilisation, der Staats- und Munizipalverfassung, der wissenschaftlichen und religiösen Erziehung, der Militäreinrichtungen; und es fragt sich, müßte nicht eine solche Auswahl dieser Elemente getroffen werden, die den Einfluß Frank-

---

[3] *Sulioten, die Bewohner der Gebirgslandschaft Suli in Epirus, die einen jahrhundertelangen Kampf gegen die Türkenherrschaft führten.*

[4] *Stein versteht unter den Rumelioten wohl Bewohner Mazedoniens. Rumelien war die ehem. türkische Statthalterschaft, die das alte Thrakien und Teile Mazedoniens umfaßte.*

[5] *Müllers „Lieder der Griechen"; s. hierzu Bd. VI Nr. 411 Anm. 3.*

[6] *Die Schlacht von Navarino am 20. Oktober 1827.*

[7] *Hospodare waren die von der Pforte ernannten oder bestätigten Fürsten der alten Donaufürstentümer (Moldau und Walachei).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

reichs und Englands als der Griechenland nahe gelegenen Länder möglichst beseitigte und seine innere geistige Unabhängigkeit unangetastet erhält.

Griechenlands Staats- und Munizipalverfassung übergehe ich, weil mir sein innrer Zustand zu wenig bekannt ist, um den Grad der Freiheit beurteilen zu vermögen, dessen dieses Volk fähig ist.

Die wissenschaftliche Erziehung kann nur an die französischen und englischen Formen und Literatur angeschlossen werden und von ihnen ausgehen oder an die deutschen.

Die französischen Formen sind unzureichend, ihre Literatur, besonders die der Mitte des 18. Jahrhunderts, ist irreligiös und selbst atheistisch, rein selbstsüchtig, sinnlich; ihre politische Literatur ist verwirrend, exzentrisch, von Parteigeist noch immer influenziert; beide beruhen nicht auf einer wahrheitssuchenden Philosophie, nicht auf gründlicher Philologie, nicht auf historischer Rechtskunde — alles Sätze, die ihre neuern Schriftsteller, als Cousin, Guizot, in den Cours de philosophie, Cours d'histoire, Revue française selbst eingestehen[8]. Selbst in ihren bessern Zeitschriften spricht sich ein das Christentum verachtender Geist aus (Globe); man sieht es als ein veraltertes, dem hohen geistigen Stand des jetzigen Zeitalters unwürdiges Lehrgebäude an.

Die Unvollkommenheit des Zustands des französischen Elementarunterrichts läßt sich schon daraus erkennen, daß 14 109 Gemeinden ohne alle Schulen sind (Dupin, Forces productives de la France, T. I. Charte figurative de l'instruction populaire[9]). Balby in seinem Tableau de la Monarchie Française[10] berechnet in Frankreich 1 Schüler auf 17½ Menschen, in den Preußischen Staaten 1 Schüler auf 7. Hiezu kommt, daß man in Frankreich über die Methode noch hin und her schwankt und daß sie nicht der Gegenstand der Untersuchung geprüfter Pädagogen, sondern ein Zankapfel der politischen Parteien ist, und solange dieser Kampf fortdauert, ist alles wahre Fortschreiten in der Verbesserung der Erziehungsanstalten gelähmt.

Die englische Literatur hat, mit Ausnahme Byrons, einen ernsten, wahrheitsliebenden, religiösen Charakter, der veredelnd auf den Menschen wirkt; ihre Philosophie und Philologie hat nicht gleiche Fortschritte mit denen Deutschlands gemacht, ihre ältern Universitäten sind erstarrt, mit Errichtung besserer Anstalten dieser Art ist man beschäftigt.

Da nun die französische Literatur aus den angegebenen Gründen als Grundlage einer neuen Kultur verwerflich, da die englische in mancher

---

[8] *Zu den Werken Cousins und Guizots s. Nr. 615 Anm. 6 und 495 Anm. 6.*

[9] *Siehe dazu Nr. 192 Anm. 4.*

[10] *Bezieht sich wohl auf das 1828 in Paris erschienene Werk „La Monarchie française compareé aux principaux Etats du globe, ou Essai sur la statistique de la France, considerée sous les rapports géographique, moral et politique" von Adrien Balbi.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Hinsicht noch zurücksteht, so glaube ich mit Recht behaupten zu können, daß man die deutsche als Grundlage der griechischen wählen müßte.
Dies könnte nur geschehen, indem man junge Griechen nach deutschen Universitäten, Gymnasien hinwiese, wo sie nebst deutscher Gelehrsamkeit sich auch deutsche Besonnenheit, deutsche Treue, deutsche Sitteneinfalt aneignen würden, und daß man einige vorzüglichere deutsche Gelehrte und Pädagogen zu geeigneten Bestimmungen nach Griechenland beriefe.
Auch die Persönlichkeit der Deutschen verdient den Vorzug vor den Franzosen; die Verschiedenheit des germanischen Volksstammes spricht durch seine 1800jährige Geschichte vorteilhaft vor dem gallischen sich aus, der immer neuerungsüchtig, höchst eitel, selbstsüchtig und unwahr erscheint. Das Eingreifen der Franzosen in die Erziehung der Griechen wird verderblich sein, selbst durch das Eigentümliche der Erzieher, durch ihren Mangel an religiöser Sittlichkeit, Gemütlichkeit, Verleugnung aller Selbstsucht.
Die Verfassung und Einrichtung des Heeres hat seine dreifachen Beziehungen, auf äußere und innere Sicherheit, auf geistige und sittliche Bildung, auf Kolonisation.
Seit 1792 bis 1815 ununterbrochen fortgeführte Kriege nötigten die großen europäischen Mächte zur Umformung ihrer militärischen Einrichtungen. Die der Preußischen Monarchie verdanken ihre Entstehung dem edlen, durch Wissenschaft, Erfahrung und Nachdenken gebildeten, höchst bescheidenen, nur der Sache des Vaterlands lebenden General v. Scharnhorst, der bei Groß-Görschen, 1813 Mai, blieb. Seine Mitarbeiter waren Feldmarschall Gneisenau und der General Grolman[11].
Die Hauptzüge dieser Einrichtungen bestehen noch, und sie bewährten ihre Vortrefflichkeit unter anderm auch dadurch, daß sie durch allgemein verbreitete wissenschaftliche Bildung das Corps der preußischen Offiziere veredelten und Unwissenheit und Gemeinheit verdrängten.
In Frankreich verfiel seit Napoleons Abgang das Militär in einem Grad, der allgemeine Besorgnisse erregte, und wie konnte bei dem Wechsel der Minister, wo von 1814 bis 1830 sich 62 folgten und verdrängten, bei dem Kampf der Parteien um Herrschaft irgendeine dauerhafte, tüchtige Verfassung in das Leben treten?
Über diesen Verfall sprachen sich aus:
Marlot (Colonel), De la nécessité d'augmenter les forces militaires de la France. Paris 1821[12].
Lamarque (Lieutenant Général), De l'esprit militaire en France[13].

---

[11] *Über ihn s. Bd. VI Nr. 176 Anm. 3.*
[12] *Bibliographisch nicht ermittelt.*
[13] *Jean-Maximilien de Lamarque: De l'esprit militaire en France, des causes qui contribuent à l'éteindre, de la nécessité et des moyens de la raminer. Paris 1826. Vgl. Nr. 982 mit Anm. 4.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Sur l'organisation de la force militaire en France, par l'intendant de la 18me division militaire. Dijon 1828[14].

Revue française Nr. 12, Nov. 1829.

Die in diesen Schriften dargestellten Unvollkommenheiten der französischen Militäreinrichtungen fordern zur ernsten Prüfung und zur Vermeidung unbedingter Nachahmung auf, wozu der gegenwärtig in Griechenland überwiegende Einfluß der Franzosen durch die Anstellung des General Tenzels[15] so leicht hinweisen könnte.

Die innre Sicherheit, die Unabhängigkeit und Festigkeit des Fürsten und der Regierung erfordert aber auch in einem von Faktionen so zerrissenen, an Achtung der Gesetze und der gesetzlichen Verfassung ungewöhnten Volk außer dem Nationalheer ein von diesen Einflüssen unabhängiges, an Gehorsam gewöhntes, der Regierung ergebenes, sie schützendes Truppencorps aus einem tapferen, treuen, kriegsgeübten Volk, das heißt aus Deutschen, gebildet.

Zu der Errichtung eines solchen erbietet sich mein Freund, der Generalmajor v. Lützow[16]; er ist Euer Königlichen Hoheit aus den Jahren 1809 und 1813 bekannt, in dem ersten als Mitstreiter Schills, in dem letzten als Anführer eines Korps von 3000 Mann, das er aus jungen, von Vaterlandsliebe begeisterten Freiwilligen gebildet hatte, und deren Vertrauen er durch Tapferkeit, Unternehmungsgeist, freundliche Gutmütigkeit sich erworben hatte. Da er eine ehrenvolle Stelle in der preußischen Armee bekleidet, von der er so wie von seinem König geschätzt wird, so ist es augenfällig, daß ihn nur Liebe zur guten Sache leitet.

Seinen Antrag darf ich also der Aufmerksamkeit Ew. K[öniglichen] Hoheit zur ernsten Prüfung empfehlen, da gewiß der jetzt bestehende französische Einfluß in Griechenland dessen Ausführung, sobald er zur Sprache kommt, entgegenstreben wird.

Dieses Korps wird zugleich zur Verbreitung wissenschaftlicher und technischer Bildung beitragen durch den Einfluß eines darin aufgenommenen, unterrichteten Offizierkorps, durch Ansiedlungen seiner Entlassenen, so man anweist, wo denn tüchtige Landleute, Handwerker durch ihr Beispiel auf Verbesserung der landwirtschaftlichen und Gewerbekenntnisse des griechischen Volks einwirken werden.

Daß die Zivilisation des wiedererstandenen Griechenlands aus deutschen Elementen hervorgehe, ist auch ohne allen Zweifel mit den Ansichten Rußlands im vollkommensten Einklang, denn dieses große Reich, von dem alle Vorkehrungen zur Verbesserung des Loses von Griechenland ausgingen, sobald der Wahn des Einflusses des Carbonarism verschwunden war,

---

[14] *Bibliographisch nicht ermittelt.*

[15] *Nicht ermittelt.*

[16] *Vgl. Nr. 232 und 248.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

schätzte, wählte seit Peter dem Großen deutsche Kultur zu seinem Vorbild. Wie viele seiner großen Staatsmänner und Feldherrn waren nicht Deutsche, z. B. Ostermann[17], Münch[18] usw., und noch die Gegenwart sieht Diebitsch an der Spitze eines siegreichen Heeres den Frieden in Adrianopel schließen, Cancrin[19] (ein Hesse) leitet seine Finanzen, Nesselrode[20] seine Politik, auf seinen Universitäten, an seinen Akademien, an seinen Gymnasien, an der Spitze seiner Kadettenhäuser finden wir Deutsche (General Klinger[21]), das russische Regentenhaus ist ein deutsches, und mit Recht und Vertrauen dürfen wir von Eurer Königlichen Hoheit erwarten, als einem deutschen Fürsten, den sein Vaterland verehrt, daß er die ihm anvertraute geistige, sittliche und politische Wiedergeburt Griechenlands auf deutsche Elemente gründen werde.

Ich schließe mit einer Betrachtung über den Gang der europäischen Zivilisation und frage:

Welches ihrer Hauptmomente hat sie den Franzosen zu verdanken?

Die große, im Mittelalter herrschende Idee des Kaisertums? — von einem Deutschen; Karl der Große war in Deutschland geboren, sprach deutsch, wohnte in Deutschland, seine Gemahlinnen waren aus deutschen großen Geschlechtern (mit Ausnahme der langobardischen Prinzeß).

Buchdruckerei — Reformation (einem Deutschen), Beherrschung von Ostindien (Vasco de Gama), Entdeckung und Beherrschung vom südlichen Amerika (Columbus und die Spanier), Kolonisierung vom nördlichen Amerika (den Engländern), Kriegskunst, deren Lehrer waren Frundsberg, Gustav Wasa, Friedrich der Große und der Italiener Napoleon.

Selbst die Grundideen der Staatsverfassungen, das Repräsentativsystem, Geschworene, Ideen, die der Franzose mit Blut besudelte, jetzt verzerrt, sind deutschen Ursprungs, in England entwickelt.

Der Schatten Herzog Bernhards von Sachsen[22], den Richelieu verriet, der

---

[17] *Stein meint hier Heinrich Ostermann (1687–1747) aus Bochum, dessen Aufstieg im russischen Staatsdienst unter Peter d. Gr. begann; auch sein jüngerer Sohn Iwan (1725–1811) und sein Enkel (Sohn seiner Tochter) Alexander Iwanowitsch Graf Ostermann-Tolstoi (1772–1857) bekleideten hohe Stellungen im russischen Staats- und Militärdienst.*

[18] *Gemeint ist Burkhard Christoph Graf v. Münnich (1683–1767) aus Oldenburg, der 1721 als General in russische Dienste trat und dann zwei Jahrzehnte lang im Militärwesen und in der Politik eine maßgebende Rolle spielte.*

[19] *Über ihn s. Bd. IV Nr. 325 Anm. 3.*

[20] *Über ihn s. Bd. III Nr. 566 Anm. 2.*

[21] *Der aus dem „Sturm und Drang" bekannte Dichter Friedrich Maximilian v. Klinger (1752–1831) ging 1780 als Offizier nach Rußland und stieg dort zum Direktor des Kadettenkorps auf.*

[22] *Herzog Bernhard von Sachsen-Weimar (1604–1639), der große Feldherr aus dem Dreißigjährigen Krieg, der sich 1635 als Heerführer mit Frankreich verband. Sein Leben war gerade Gegenstand der Lektüre Steins gewesen (s. Nr. 675, drittletzter Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

wird mit Freude auf seinen Stammgenossen herabblicken, wenn er einen Fürsten seines Hauses die große Aufgabe der Wiedergeburt eines niedergedrückten Volks mit deutschem Ernst, deutscher Frömmigkeit, Treue und Entfernung von aller Selbstsucht mit göttlichem Segen unternehmen und vollenden sieht.
Möge die göttliche Vorsehung dies große Unternehmen Ew. K[öniglichen] Hoheit, der Wiederherstellung Griechenlands auf religiös-sittlichen und gründlich wissenschaftlichen Fundamenten mit dem herrlichsten Erfolg krönen[23].

691. Stein an La Harpe[1] Cappenberg, 20. März 1830

Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 33: Konzept (Schreiberhand), von Stein mit Anschrift versehen und unterschrieben.

Rückblick auf Zusammenkünfte mit La Harpe in Bad Ems und Nassau im vergangenen Jahr. Bittet ihn, für die Bekanntmachung der Schrift gegen Bourrienne in französischen Zeitschriften zu sorgen.

Quand vous vous promeniez l'été passé avec moi sur la terrasse d'Ems, le long de la Lahn, quand vous veniez déjeuner à Nassau et causer paisiblement et amicalement dans ma bibliothèque, Votre Excellence ne se doutait point qu'elle se trouvait vis à vis d'un empoisonneur. Mr. de Bourrienne l'assurait cependant dans le T. VIII de ses mémoires et avec des phrases mielleuses et perfides, laissait planer le soupçon du crime sur un vieillard qui attendait dans la solitude de la campagne le terme de sa vie.
Il fallait y répondre et prouver que Mr. de Bourrienne était coupable de mensonge, de crédulité qu'il n'avait observé ni les devoirs de l'historien fidèle et critique ni ceux de galant homme, d'homme consciencieux.
Je l'ai fait dans la petite brochure ci-jointe[2], l'original est en allemand et a été publié en Allemagne. J'en ai rédigé une traduction française, dont une cinquantaine d'exemplaires sont lithographiés et destinés pour les journaux français et anglais.
Je réclame, mon général, votre assistence énergique pour repousser la calomnie et vous envoie 15 exemplaires en vous priant de les envoyer aux rédacteurs de la Révue française et de la Révue de Paris pour rectifier et combattre le mensonge en s'occupant des Mémoires de Bourrienne[3].

---

[23] *Prinz Leopold antwortete aus Paris mit Schreiben vom 10. April 1830 (Stein-A C I/21 Leopold v. Coburg Nr. 4; Druck: Pertz, Stein VI S. 866 ff.; Alte Ausgabe VII S. 155 ff.) und legte ausführlich den Stand der griechischen Frage dar.*

[1] *Über ihn, den Stein seit langem persönlich kannte und schätzte und den er auf seiner Reise in die Schweiz im Jahre 1820 in Lausanne besuchte, s. Bd. VI Nr. 284 Anm. 3.*
[2] *Nr. 669.*
[3] *La Harpe, der Steins Brief erst am 11. Mai erhielt (vgl. dazu Nr. 694 Anm. 2) antwortete aus Lausanne mit Schreiben vom 12. Mai 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 36) und ver-*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Etant du nombre des abonnés de la première, j'attache un grand prix à son intervention parceque je l'ai trouvé impartial, grave et moral.

692. Stein an Pertz Cappenberg, 20. März 1830

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 138: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 912.

Die Auseinandersetzung mit Bourrienne. Bittet Pertz, seine Schrift gegen Bourrienne englischen Rezensionsorganen zukommen zu lassen. Zu einer geplanten Denkschrift Böhmers über die Monumenta. Niebuhr.

Nicht die Monumenta historica Germaniae, sondern ich selbst bin der Gegenstand dieses Schreibens. Ein höchst boshafter Ausfall der Memoiren von Bourrienne auf mich und einige andere würdige Männer erforderte eine Widerlegung, denn das Buch geht auf die Nachwelt als Geschichtsquelle, die Zeitgenossen und ihre Meinung über die Mitwelt verschwindet.
Ich hielt es für nötig, eine Beantwortung[1] drucken zu lassen und in Deutschland zu verbreiten. Dies geschieht durch die tätige Brönnersche Buchhandlung. Es kommt mir aber darauf an, daß auch das Ausland von der Lüge unterrichtet werde. In Frankreich sorge ich dafür[2].
Damit es auch in England geschehe, so ersuche ich Ew. Wohlgeboren, den englischen kritischen Anstalten als Edinburgh Magazin, Foreign Review, einige lithographierte französische Exemplare[3] der Widerlegung zukommen zu lassen, um von deren Inhalt bei den Rezensionen der Mémoires de Bourrienne Gebrauch zu machen. Die Brönnersche Buchhandlung wird Ew. Wohlgeboren 15 französische lithographierte Exemplare zusenden, und diese bitte ich weiterzusenden. Die Auslagen an Porto und was es sein möge werde ich ihnen ersetzen.
Herr Dr. Böhmer soll eine sehr erschöpfende Denkschrift über den Zustand des Unternehmens usw. ausgearbeitet haben[4]. Noch habe ich es nicht gesehen. Auf jeden Fall wird es mir im Lauf des Sommers zukommen, wo ich Frankfurt besuchen werde.

---

sprach, die Wünsche nach Möglichkeit zu erfüllen. Er gab Stein allerdings auch den Rat, seine Memoiren zu schreiben: „je crois, Monsieur le Baron, que ce serait un véritable service à rendre à votre partie, que de lui préparer des mémoires sur les grandes affaires auxquelles vous prites part."

[1] *Die deutsche Fassung der Schrift gegen Bourrienne (s. Nr. 488 Anm. 10 und die Kopfangaben zu Nr. 669).*

[2] *Vgl. Nr. 691.*

[3] *Nr. 669; zum Fortgang der Angelegenheit vgl. die folgenden Briefe Steins an Pertz (Nr. 712, 716, 722 und 746).*

[4] *Böhmer hatte bereits für die Sitzung der Zentraldirektion im Juli 1829 ein umfassendes Gutachten über die Monumenta vorbereitet. Auf Wunsch Naglers sollte dann, vor allem im Hinblick auf die Beschaffung von Geldmitteln, eine Übersicht über den Stand der Arbeiten und ihre Bedürfnisse ausgearbeitet werden. Ein Entwurf, den Schlosser*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Was hat Herr v. N[iebuhr] wegen Cassiodor geantwortet[5]? Wäre es ein König von Nubien oder ein Schreiber von Numa Pompilius, dann würde er mit Hand und Fuß sich der Sache widmen, aber so betrifft es nur den Staatsminister des Königs Theoderich.

693. Stein an Merveldt — Cappenberg, 22. März[1] 1830

Gräfl. v. Merveldtsches Archiv zu Westerwinkel, Familienarchiv, August Ferdinand v. Merveldt Bd. III Bl. 134: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Merveldts: „erhalten am 24. März 1830".
Druck: Pertz, Stein VI S. 933 ff. (datiert 22. Mai 1830, um die Nachschrift gekürzt); Schröder, Briefwechsel Stein—Merveldt S. 192 (Regest).

Dank für Familiennachrichten. Familie Giech. Das Vorgehen gegen Bourrienne. Genesung Steins von einer Krankheit. Bedenken gegen eine weitere Teilnahme am öffentlichen politischen Leben.

Ew. Hochgeboren nach langem durch Krankheit verursachten Stillschweigen erschienenes Schreiben d. d. 21. l. M.[2] hat mich sehr erfreut. Es beruhigt mich über Ihre Gesundheit und ergibt mehrere freudige Nachrichten über Ihre inneren Familienverhältnisse. Zur Anstellung des Grafen Max bei dem General Mentzdorff kann man ihm nur Glück wünschen[3]. General Mentzdorff ist ein allgemein geachteter und auch angenehmer Mann.

Die Ausarbeitungen unseres neuen Herrn Landrats[4] werde ich mit großem Interesse lesen und erbitte mir ihre Mitteilung.

Zu den frohen Aussichten der Gräfin Pauline wünsche ich von Herzen Glück.

Meine Nachrichten von Bayreuth sind vom 11. l. M. sehr günstig. Ende dieses Monats will das Giechsche Ehepaar zurück nach Thurnau, nach

---

im Frühjahr 1830 anfertigte, fand die zustimmende Beurteilung Naglers und Steins, wurde aber von Böhmer kritisiert. Erst der Beschluß der Zentraldirektion vom 18. Sept. 1830, daß Pertz eine Denkschrift über die Monumenta ausarbeiten solle, führte zu dessen „Bericht der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde über den Stand ihrer Arbeiten am Schlusse des Jahres 1830", der auch in Archiv VI S. 294 ff. abgedruckt wurde (s. dazu Bresslau, Monumenta S. 181 ff.; vgl. auch Steins Brief an Pertz vom 25. Sept. 1830, Nr. 792).

[5] *Über eine solche Anfrage an Niebuhr wurde nichts ermittelt.*

[1] *Stein schreibt versehentlich „Mai", was aber sowohl wegen Merveldts Eingangsvermerk als auch aus inhaltlichen Gründen nicht zutreffen kann.*

[2] *Teildruck: Schröder, Briefwechsel Stein-Merveldt S. 192.*

[3] *Merveldts Sohn Max Friedrich (über ihn s. Nr. 434 Anm. 8), der in österreichische Dienste trat. Der österreichische General Emanuel Graf Mensdorff-Pouilly (1777–1852), seit 1824 Festungskommandant in Mainz, wurde 1829 zum Feldmarschallleutnant und Vizegouverneur von Mainz ernannt und dann als Kommandierender General nach Böhmen versetzt.*

[4] *Merveldts Sohn Karl Hubert (über ihn s. Bd. VI Nr. 732 Anm. 3), seit kurzem Landrat des Kreises Beckum, dessen Ausarbeitungen sein Vater dann als Anlage der Antwort (Druck: Schröder, Briefwechsel Stein–Merveldt S. 191 f., mit unrichtigem Datum) auf das vorliegende Schreiben Steins übersandte.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

einem fünfmonatlichen Aufenthalt in Bayreuth, um die ärztliche Pflege zu genießen.

Über und mit Herrn v. B[ourrienne] ist mancherlei verhandelt. Ich sah mich veranlaßt, die Resultate in der beikommenden kleinen Druckschrift[5] zusammenzustellen und diese durch die Brönnersche Buchhandlung in das Publikum zu bringen. Vielleicht findet sie sich auch in den münsterschen Buchladen. Herr Brönner hat sie nicht nur an alle Buchhandlungen großer Städte, sondern auch alle deutschen Rezensionsanstalten gesandt, damit diese sie bei Beurteilung der Mémoires de Bourrienne berücksichtigen.

Ich habe zugleich mehrere französische Exemplare lithographieren lassen, die ich an die englischen und französischen Rezensionsanstalten durch Freunde senden lasse, um ihren Inhalt zu berücksichtigen[6].

Endlich wird sie auch von Herrn Ladvocat, dem Verleger der Mémoires de Bourrienne, in eine Sammlung eingerückt, die er gegenwärtig über die Geschichte der Restauration drucken läßt[7].

Herr v. B[ourrienne] ist nicht allein in Hinsicht auf meine Beschuldigung widerlegt, sondern auch in Ansehung der dem Staatskanzler v. Hardenberg gemachten, denn er gesteht in seinem Schreiben d. d. 31. Januar[8]:

qu'il n'a jamais cru ni pensé que Sahla avait dit une verité.

Alle Nachrichten von Paris, so mir über B[ourrienne] zugekommen, bezeichnen ihn als einen nichtswürdigen Mann:

cynique effronté,

oder homme auquel il faut parler à bras racourci,

oder qu'on est honteux de rencontrer dans le même salon[9].

Er hat die Notizen über sein Leben an seine Gläubiger verkauft, daher diese Menge Unbedeutenheit usw.

Meine Krankheit erlaubte mir erst, das Zimmer vor zehn Tagen zu verlassen und heute auszugehen und in freie Luft zu gehen. Sie war heftiges Katarrhalfieber, podagrischer Husten, Schwindel. Meine Kräfte wurden sehr abgezehrt, ich finde mich schwach und alt.

Die Geschäfte sind mir lästig, und ich bin sehr bedenklich, an öffentlichen Geschäften wieder teilzunehmen. Dieses erfordert, daß man über sich und seine Kräfte zu bestimmten Zeiten gebieten kann, und dies vermag ich nicht wegen der durch wiederholte Krankheitsanfälle und das fortschreitende Alter vermehrten Schwäche.

Empfehlen Sie mich dem gnädigen Wohlwollen Ihrer Frau Gemahlin und

---

[5] *Die deutsche Fassung der Schrift gegen Bourrienne (s. Nr. 488 Anm. 10 und die Kopfangaben zu Nr. 669).*

[6] *Vgl. Nr. 691 und 692.*

[7] *Vgl. Nr. 667 (1. Abs. mit Anm. 2–4).*

[8] *Siehe dazu Nr. 667 Anm. 1.*

[9] *Vgl. Nr. 671 (1. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Gräfinnen Töchter und empfangen Ew. Hochgeboren die Versicherung der ausgezeichneten Verehrung.

[*Nachschrift:*] Verzeihen Sie das Versehen, einen doppelten Bogen gebraucht zu haben.

694. Stein an Friedrich Schlosser — Cappenberg, 23. März 1830

DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 63: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Schlossers: „empfangen 30. desselben Monats, beantwortet 6. April, geschrieben 22.".
Druck: Gradenwitz, Stein an Fritz Schlosser S. 38 f.

Dankt für seine Unterstützung bei der Schrift gegen Bourrienne. Würdigung des 2. Bandes der Monumenta. Buchempfehlung. Gesundheitszustand Steins.

Ich kann Ew. Wohlgeboren meinen Dank nicht lebhaft genug aussprechen für die Sorgfalt, mit der Sie alles, was sich auf Übersetzung, Druck, Lithographierung des Aufsatzes bezieht, in Bewegung gesetzt und ausgeführt haben[1]. Wir wollen nun das Resultat der Lithographierung abwarten. Wegen der unmittelbaren Versendung von Frankfurt aus habe ich an Herrn Schmerber geschrieben[2], auch an Herrn Grunelius und Herrn v. La Harpe[3], den ehmaligen Erzieher Kaisers Alexander. Ersterer wird Ihnen seinen Brief vorlegen, und auf diese Art ist alles gehörig eingeleitet.

Ich will also nach dem Wunsch des Herrn Jügel bis zum 50. Heft der Ikonographie etc. unterschreiben, welches ich ihm bekanntzumachen bitte[4]. Ew. Wohlgeboren sind gewiß mit dem zweiten Band der Monumenta zufrieden. Schon die Scriptores St. Gallenses sind von großem Interesse, man sieht das Innere des Lebens der Missionarien, dann der Klöster, ihre Disziplinar-, Unterrichtsanstalten in Wissenschaften und Künsten, die Roheit der äußern Umgebung, mit einem Wort, ein höchst lebendiges Bild der Zeit. Man sieht, wie kräftig und unwiderstehlich die christliche Religion auf die Veredlung der Menschen gewirkt hat und wie unheilbringend, aber auch lächerlich, das Bestreben unserer Philosophaster ist, sie als ein der neuesten Zivilisation unangemessenes Lehrgebäude zerstören zu wollen, ohne uns zu sagen, was an die Stelle kommen soll.

---

[1] *Vgl. Nr. 671 (drittletzter Abs. mit Anm. 5).*

[2] *Schmerber war Teilhaber der Brönnerschen Buchhandlung in Frankfurt. Mit Schreiben vom 12. März 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 32) hatte er 25 Exemplare der deutschen Fassung der Schrift gegen Bourrienne übersandt und mitgeteilt, daß es mit der französischen Fassung etwas langsamer gehe. Steins Antwort vom 20. März 1830 (Abschrift auf dem Schreiben Schmerbers an Stein) enthielt hauptsächlich seine Wünsche bezüglich des Versands der lithographierten französischen Fassung; eigenhändig fügte er den Vermerk hinzu:* „eodem geschrieben an Herrn Grunelius und ihn von Nr. 3 *[betrifft die Exemplare für La Harpe]* benachrichtigt, auch ihm den Brief an Herrn v. La Harpe zugesandt."

[3] Nr. 691.

[4] *Vgl. Nr. 684 (3. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Kennen Ew. Wohlgeboren Neanders Denkwürdigkeiten des Christentums der ersten Jahrhunderte und seine Kirchengeschichte[5]? Es herrscht in diesen Werken große Gelehrsamkeit und Frömmigkeit.
Meine Gesundheit ist wiederhergestellt; ich gehe wieder aus. Ich fühle mich alt, zwei Jahre durch ihr Fortschreiten und zwei Krankheitsanfälle haben mich sehr geschwächt.
Auf die Mitteilung der schönen Übertragung von Manzoni[6] freue ich mich sehr.

695. Stein an seine Tochter Therese Cappenberg, 26. März 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 49: Ausfertigung (eigenhändig).

Niedergeschlagenheit wegen vereitelter Hoffnungen auf einen Enkel im Hause Giech. Sorge um Henriettes Gesundheit.

Dir ist, meine liebe Therese, gewiß die Trauerpost von Bayreuth zugekommen. Unsere Hoffnungen sind also vereitelt, wir dürfen uns nicht mehr Henriette belohnt für die Opfer, die sie brachte, für die Entbehrungen, denen sie sich unterworfen, und den guten, trefflichen Giech denken im vollen Genuß seines Frohsinns, seiner Liebe zu Kindern, beruhigt über die Vererbung seines ansehnlichen Vermögens. Beide sind durch die Gegenwart gebeugt, über die Zukunft besorgt. Die wiederholten Nachrichten, die ich erhielt vom glücklichen Fortgang der Schwangerschaft Henriettens, veranlaßten mich, froheren Aussichten entgegenzusehen, um so größer ist meine Trauer, und ich weiß keinen Trost als das gänzliche Hingeben in den Willen der göttlichen Vorsehung und die Hoffnung, daß meine Prüfungszeit von kurzer Dauer sein werde, da das Fortschreiten der Jahre und die wiederholten Anfälle von Krankheiten rasch an der Zerstörung meiner Kräfte arbeiten.
Unerachtet der guten, durch Giech über Henriettens Gesundheit erhaltenen Nachrichten bin ich doch darüber besorgt; der unnatürliche Zustand, in dem sie sich während fünf Monaten befand, der Mangel von Bewegung, Gram und Seelenleiden, alles dieses muß nachteilig auf Körper und Seele wirken. Ich erwarte von ihr Nachrichten über die Verwendung ihres Somers, um mich danach mit meinen Plänen richten zu können.
Lebe wohl, meine liebe Therese, Gott erhalte Dich, sag dem Graf Kielmansegg viel Freundschaftliches und Verbindliches.

[5] *Über Neander und seine Werke s. Bd. VI Nr. 676 Anm. 5 und Nr. 993 (Nachschrift mit Anm. 3).*

[6] *Der italienische Dichter Alessandro Manzoni (1785–1873), dessen historisches Drama „Adelchi" (1822) Schlosser ins Deutsche übertragen hat. Die Übertragung („Adelgis") wurde erst postum 1856 in Heidelberg gedruckt. Siehe Steins Bemerkung darüber im nächsten Brief an Schlosser (Nr. 713, 1. Abs.). Auf Manzonis berühmten Roman „I promessi sposi" war Stein durch seine Nichte Senfft v. Pilsach im Jan. 1828 aufmerksam gemacht worden (s. dazu Nr. 259 mit Anm. 3).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

696. Stein an Gagern — Cappenberg, 27. März 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 303; Pertz, Stein VI S. 892.

Übersendet Abschrift eines Briefes Metternichs. Die vereitelte Hoffnung auf einen Enkel im Hause Giech.

Ew. Exzellenz übersende ich in der Anlage die Abschrift der Antwort des Fürsten Metternich[1].

Die frohen Aussichten, die mir Graf Giech noch den 11. l. M. mitteilte, sind leider den 17. verschwunden durch Henriettens Entbindung mit einem toten Sohn.

Gott stärke die armen Eltern.

697. Stein an seine Schwägerin Luise Gräfin v. Rottenhan — Cappenberg, 27. März 1830

Frhrl. v. Rotenhansches Archiv zu Rentweinsdorf A I f c Nr. 14: Ausfertigung (eigenhändig).

Trauer über die fehlgeschlagenen Hoffnungen auf die Geburt eines Enkels. Krankheit Steins. Meteorologische Mitteilungen.

Unsere Hoffnungen, denen wir uns so freudig überließen, meine verehrte Freundin, sind alle verschwunden, und wir sind nun betrübt über das Verschwinden des heiteren Bildes, das wir uns ausmalten, von dem erhöhten häuslichen Glück, von der erhaltenen bestimmten Richtung des innern Lebens, der Familientätigkeit, die wir erwarteten von dem Erscheinen eines Pfandes ehlicher Liebe. Alles dieses Leiden lastet doppelt auf Henrietten, die in diesen Erwartungen einer bessern, nahen Zukunft eine Entschädigung fand für die Beschränkungen, Entbehrungen, Leiden, denen sie sich mit musterhafter Geduld unterwarf. Auch der Frohsinn des braven Giechs wird bitter und hart geprüft durch ein Ereignis, das die Erfüllung seiner Wünsche ganz vereitelt oder auf unbestimmte Zeit hinaussetzt. Mich hat es sehr betrübt, ich erlaube mir keine Hoffnung mehr, ich unterwerfe mich

[1] *Metternichs Antwort vom 16. März 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 30) auf Steins Brief vom 25. Jan. 1830 (Nr. 659):* „En m'expliquant sur le passage des mémoires de M. de Bourrienne, que Votre Excellence a si justement incriminé, je n'ai fait que remplir un devoir. Jamais je n'ai eu la moindre connaissance d'un fait que cet auteur a si légèrement avancé, et je serai toujours prêt à donner la plus grande publicité à mon désaveu. – Nous vivons dans un temps où ce qui dans d'autres époques n'aurait eu que la valeur de simples procédés, tourne en autant de devoirs. L'honneur qui occupe remplacer sur la même demande doit ne pas moindre la publicité; il doit aimer la vérité et détester le mensonge de quel côté qu'il vienne. Telle, Monsieur le Baron, est mon opinion et tel est mon sentiment, et la vérité que je soutiens pour moi même je suis toujours prêt à la soutenir également pour d'autres. – J'eusse désiré trouver une autre occasion pour me rapeller au souvenir de Votre Excellence, mais n'en ayant pas eu la choix je ne saisis pas moins la présente pour lui offrir les hommages de ma considération très distinguée."

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

mit stiller Hingebung dem göttlichen Willen und wünsche nur, daß er die Dauer meiner Prüfungszeit abzukürzen geruhe.
Vom 4. Februar bis in die Mitte März litt ich an einem heftigen Verkältungsfieber; es zerstörte meine Kräfte, und noch sind sie nicht vollständig zurückgekehrt.
Empfangen Sie, meine verehrte Frau Schwägerin, die Versicherung meiner ehrfurchtsvollen Anhänglichkeit, und sagen Sie Ihrem Gemahl viel Freundschaftliches.
Sie fragen nach dem hiesigen höchsten Kältegrad. Er war 18, vorübergehend, gewöhnlich 10 bis 12. Wir haben kein Gebirgs- sondern ein Meeresküstenklima, prädominierend feucht wegen der nur 15—16 Meilen entfernten Nordsee, von der uns keine Gebirgskette trennt.

698. Stein an Bäumer — Cappenberg, 28. März 1830

Stein-A. C I/35a/4: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Bäumers an Stein vom 25. März 1830.

Zustimmung zu Bäumers Maßnahmen für Beratungen über Liturgie.

Die von Ew. Hochwürden nach Ihrem Schreiben d. d. 25. l. M. getroffene alternative Einleitung zur Wahl der Abgeordneten, denen die Teilnahme an den liturgischen Konferenzen in Münster aufgetragen wird, finde ich der Sache vollkommmen angemessen und beharre so mit der vollkommensten Hochachtung[1].

[1] *Bäumer hatte mit seinem Schreiben (s. die Kopfangaben dieses Schriftstücks) Abschriften eines Ministerialreskripts und einer Verfügung Vinckes in der Agendenangelegenheit übersandt, Mitteilung über die Vorbereitung einer liturgischen Konferenz in Münster und zur Einberufung einer Gesamtsynode gemacht und um Steins Stellungnahme gebeten.*

699. Stein an Gneisenau — Cappenberg, 2. April 1830

Militärgeschichtliches Forschungsamt Freiburg, Nachlaß Gneisenau: Abschrift (Schreiberhand).
Druck: Pertz, Denkschriften S. 253 ff.; Pertz, Stein VI S. 853 f.; Alte Ausgabe VII S. 153 f. (Schlußsatz fehlt).

Dankt für Mitteilungen über die Beratungen des Staatsrats zur Städteordnung. Nützlichkeit eines Kollegiums von Obmännern und eines Gremiums von Notabeln. Die Deputationen als unentbehrliche Hilfsbehörden der Magistrate. Steins Gesundheit. Altersstimmung. Kritik am letzten westfälischen Landtagsabschied. Abfälliges Urteil über die Franzosen. Gegen politisierende Gelehrte. Prinzessin Louise Radziwill.

Euer Exzellenz danke ich für die mir durch Ihr sehr verehrtes Schreiben vom 25. März[1] gütigst mitgeteilten Nachrichten über den Gang der die Städteordnung betreffenden Beratungen — eile aber, folgendes darüber zu bemerken:

[1] *Verbleib unbekannt. Druck: Pertz, Denkschriften S. 251 ff.; Pertz, Stein VI S. 850 ff.; Alte Ausgabe VII S. 151 f. Mit ihm hatte Gneisenau Steins Schreiben vom 22. Jan. 1830 (Nr. 656) beantwortet.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Das Kollegium der Obmänner halte ich für eine vortreffliche Anstalt. Die Schwierigkeit, in den kleinen Städten dazu geeignete Personen zu finden, wird beseitigt, wenn man es zuläßt, daß Personen aus anderen Städten oder überhaupt Vertrauen verdienende Personen gewählt werden.
Die Notablen halte ich besonders für eine auf größere Städte mit Nutzen anzuwendende Einrichtung.
Die Deputationen sind als Hilfsbehörden für die Magistrate unentbehrlich; sie bewirken Gehaltsersparungen und erhalten unter der Bürgschaft einen lebendigen Geist der Teilnahme am Allgemeinen.
Vom 4. Februar bis zum 17. März habe ich mein Zimmer nicht verlassen und fühle überhaupt eine große Abnahme der Kräfte — ich gestehe, körperliche Schwäche und das Vereinzeltstehen unter einer neuen Generation verbittert das Greisenalter — möge die gütige Vorsehung es abkürzen.
Der letzte westfälische Landtagsabschied hat einen sehr üblen Eindruck gemacht. Die fiskalische Einseitigkeit und die Beschränktheit der Nichtbildung des Herrn v. Motz spricht sich in dessen wesentlichem Teile aus. Er sophistiziert oder umgeht oder verschanzt sich hinter den maulstopfenden § 50[2].
Den Franzosen fehlt Wahrheitsliebe, Entfernung von Selbstsucht und Eitelkeit, ruhige Besonnenheit, sie beherrscht Lüge, Aufgeblasenheit und eine unruhige Regsamkeit. Es fehlt den Liberalen an bedeutenden, durch Reinheit des Charakters und Größe des Talents ausgezeichneten Männern. Sie sind ein buntscheckiges Gemisch von Jakobinern, Napoleonisten, Doktrinärs und Gelehrten usw. Die Gelehrten halte ich für durchaus unfähig zur Teilnahme am praktischen Leben, vide Niebuhr, Savigny etc.
Die Prinzessin Louise[3] ist eine vortreffliche, herrliche Frau. Ich bitte Ew. Exzellenz, Hochderselben, ihrem Gemahl und der Prinzessin meiner Ehrfurcht zu versichern.
Ich sehe mit Ungeduld Nachrichten von der Gräfin Reden entgegen.

700. Stein an Schorlemer — Cappenberg, 2. April 1830

Frhrl. v. Schorlemersches Archiv zu Herringhausen, Overhagen, Briefwechsel mit Stein Nr. 17: Ausfertigung (eigenhändig).

Bevorstehender Besuch Schorlemers und Viebahns in Cappenberg. Unfall Schorlemers. Kritik an Vinckes Vorschlag zur Sukzessionsordnung. Zur Städteordnung.

Euer Hochwohlgeboren beide sehr geehrte Schreiben d. d. 10. und 28. v. M.[1] habe ich richtig erhalten und eile, Ihnen meine Freude auszudrük-

[2] *Vgl. Steins Ausführungen über den Landtagsabschied im Brief an Schorlemer vom 26. Februar 1830 (Nr. 674).*

[3] *Gemeint ist die Prinzessin Luise Radziwill.*

[1] *Stein-A. C 1/31 i Bl. 306 f. und 308 f. In dem ersten Schreiben dankte Schorlemer für Steins Briefe vom 15. Januar (Verbleib unbekannt) und 26. Februar 1830 (Nr. 674),*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ken, Sie den 10. oder Sonnabend vor Ostern hier zu sehen und mit Herrn Direktor v. Viebahn zu beherbergen.
Mit vielem Bedauern vernahm ich den Unfall, der Sie betraf, und freue mich Ihrer gänzlichen Wiederherstellung.
Die vom Herrn Ob[er]p[räsidenten] aufgestellte Sukzessionsordnung löst den Adel auf.
Die Teilnahme der Forensen an den Kommunalberatungen und an den Kommunallasten kommt bei den Verhandlungen über die Städteordnung vor; ich habe in meinen verschiedenen Gutachten[2] über dieses Gesetz auf die Ungerechtigkeit aufmerksam gemacht, die großen Gutsbesitzer auszuschließen — nach meinen Nachrichten[3] wird ihr abgeholfen.
Über alles dieses behalte ich mir bei unserer Zusammenkunft eine ausführliche Unterredung vor[4].

---

teilte als Entschuldigung für die verspätete Antwort mit, daß er sich das Schlüsselbein gebrochen habe, ging dann auf den 2. Band der Monumenta und den Landtagsabschied ein, übersandte eine Widerlegung der Äußerungen des Finanzministers v. Motz über die Provinzialsteuern im Herzogtum Westfalen und äußerte sich zum Schluß kritisch zu Vinckes Entwurf einer ritterschaftlichen Sukzessionsordnung für Westfalen.

[2] *Siehe bes. Nr. 634 mit den dort gegebenen Hinweisen.*

[3] *Bezieht sich in erster Linie wohl auf Gneisenaus Mitteilungen über die Beratungen im Staatsrat vom 25. März 1830 (s. Nr. 699, 1. Abs.).*

[4] *Zu Schorlemers und Viebahns Besuch in Cappenberg, wo zur gleichen Zeit auch der junge Rechtshistoriker v. Löw zu Steinfurth eintraf, vgl. Nr. 705, 707 (letzter Abs.) und 711.*

701. Stein an Gagern — Cappenberg, 5. April 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 304 f.; Alte Ausgabe VII S. 154 f.

Zu Gagerns Gesundheit. Gesenius und Wegscheider. Ablehnung der rationalistischen Theologie. Verurteilung des Verhaltens der französischen Liberalen.

Euer Exzellenz Schreiben d. d. 1. l. M.[1] beruhigt mich einigermaßen. Ich glaubte Sie ernsthaft krank, bitte Sie aber doch, dem Kopfschmerz mit ernsten Mitteln zu begegnen.
Gesenius und Wegscheider sind keine Arianer, sondern höchst freche Rationalisten, die Offenbarung, Gottheit Christi, Auferstehung, Erlösung und Offenbarung leugneten, welches alles die Arianer nicht taten, wie Sie in Neanders Kirchengeschichte II. Band, 2. Abteilung p. 767 sq. sehen können[2].
Nun können Männer, welche die Grundwahrheiten des Christentums leugnen, auf einem christlichen Lehrstuhl einer christlichen Universität so

---

[1] *Stein-A C I/21 Gagern Nr. 106; Druck: Pertz, Stein VI S. 893 f.*

[2] *Gagern hatte Gesenius und Wegscheider (über diese s. Nr. 658 Anm. 4 und 5) als Arianer charakterisiert; zu Neander vgl. Nr. 694 (drittletzter Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

wenig geduldet werden, als sie einen Quäker zum kommandierenden General machen. Die Personen, die diese Meinung hegen und die man Pietisten nennt, wollen eine geoffenbarte Religion, an die sie glauben, aufrechterhalten, nicht den hin- und herwogenden Meinungen einzelner Pfaffen Lehrstuhl, Kanzel, Katechetik preisgeben — und sind Christen, meinetwegen auch Pietisten, wenn sie darunter Christen verstehen, die mit mehrerem Ernst auf Religion merken, als es im Strudel der Geschäfte möglich ist.

Wie würden wir in Deutschland, in England die Frage wegen des Ministers Polignac oder eines mißfälligen Ministers behandeln? Wir hätten die Frage bloß reell behandelt, die Anträge des Ministers erwartet, geprüft, aber nicht durch Geschrei die Verwaltung gelähmt. Und wo sind denn unter den Liberalen die Vertrauen verdienenden Männer? Sie sind ein Gemenge von Jakobinern, Konstitutionellen, Napoleonisten, Theoretikern, alle durch Selbstsucht, den Geist der Intrige, der Lüge beseelt, alle schlechterdings unfähig der Freiheit.

702. Stein an seine Schwester Marianne — Cappenberg, 6. April 1830

Stein-A. C I/12 d Stein an Marianne vom Stein Nr. 167: Ausfertigung (eigenhändig).

Die Fehlgeburt seiner Tochter Henriette. Steins Schrift gegen Bourrienne. Wirtschaftliches. Der Bruder Gottfried (Salzer).

Unsere Hoffnungen, die durch Nachrichten vom 11. v. M. noch befestigt wurden, vereitelte der 17. März. Die arme Henriette kam mit einem toten Knaben nieder, ohne Beschwerden. Sie war frei geblieben von Fieber und den 28. v. M. wohl genug, um das Bett bald verlassen zu können. Wir alle sind sehr betrübt, vertrauen aber auf die gütige Vorsehung, daß sie die Wunden heilen werde, die sie geschlagen hat. Noch weiß ich nicht, wie Giech und seine Frau ihren Sommer anwenden werden zur Stärkung der Gesundheit der letzteren. Ich glaube, man wird sie Ems brauchen lassen.

Ich habe gegen Bourrienne eine kleine Schrift[1] durch den Buchhandel verbreiten lassen. Du kannst sie in Kassel für ein paar Groschen kaufen, und sie zernichtet den Halunken.

Die Sache wegen der Ziegelstreicher, Dachdecker usw., habe ich durch Herrn Strauch ganz im reinen und erwarte die ersten mit nächstem, die letzteren im Mai.

Wegen Bremen werde ich Dir Nachrichten mitbringen. S[alzer] war sehr krank, er ließ den Prediger zu sich kommen, sprach reuig und demütig. Er war auf der Besserung, der Prediger schreibt mir günstig von ihm[2]. In demselben Sinn schreibt der Eldermann, Herr Delius, an mich[3].

[1] *Die deutsche Fassung (s. Nr. 488 Anm. 10 und die Kopfangaben zu Nr. 669).*

[2] *Vgl. Nr. 683 mit Anm. 1.*

[3] *Über Delius s. Nr. 683 Anm. 3; in Stein-A. C I/11 n sind Schreiben von Delius an Stein aus dem in Betracht kommenden Zeitraum vom 4. und 21. März 1830 enthalten.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Lebe wohl, liebe Schwester, empfiehl mich dem geneigten Andenken Deiner Freundinnen.

703. Stein an Gräfin Reden — Cappenberg, 11. April 1830

Staatsarchiv Breslau: Abschrift. — Verbleib der Ausfertigung unbekannt.

Steins Gesundheitszustand. Die Fehlgeburt seiner Tochter Henriette. Die Bemühungen um seinen Bruder Gottfried (Salzer).

F[eld]m[arschall] Gneisenau schreibt mir[1], meine innigst verehrte Freundin, Sie seien leidend, man habe Ihnen Karlsbad verordnet. Ihr langes Stillschweigen beunruhigt mich; sollte, da Sie verhindert sind, Fräulein Caroline nicht die Gnade haben, mir einige Worte zu schreiben.

Ich habe nun auch diesen Winter überstanden. Er war nicht ohne Ereignisse, die mich hart prüften. Zwei Monate litt ich an einem podagrischen Erkältungsfieber, das an meinen Kräften sehr zehrte und mich schwächte. Bei milder Witterung bin ich ganz wohl, die rauhere ist mir nachteilig, und bei der Abnahme der Kräfte, der Neigung zum Schwindel, glaube ich wohlzutun, mich immer mehr aus öffentlichen Geschäften zurückzuziehen.

Wir durften uns seit dem Oktober der frohen Hoffnung überlassen, Henriette werde Mutter werden. Die Nachrichten, die sie und Giech noch bis zum 11. März gaben, waren nicht allein beruhigend, sondern erfreulich. Den 17. März kam sie mit einem toten Knaben nieder. Uns alle hat dieses Ereignis tief gebeugt. Henriette hatte sich mit großer Resignation allen Vorschriften des Arztes unterworfen, Giech hatte mit großer Treue sie gepflegt, beide lebten in einer frohen Zukunft — sie ist für sie jetzt verschwunden. Henriettens Gesundheit ist aber so gut, als man wünschen kann, und man ist hierüber vollkommen beruhigt. Wir wollen also auf eine gnädige und väterliche Vorsehung vertrauen.

Ich hatte im Dezember an Pastor Krummacher in Bremen geschrieben und ihn ersucht, auf Belebung religiöser Gefühle zu wirken[2]. Seine Antwort ward durch Krankheit und ein betroffenes häusliches Unglück bis März verspätet. Er schrieb mir auf meine Erinnerung[3], meinen Bruder habe ein heftiges Verkältungsfieber befallen; er habe ihn zu sich berufen und ein Bekenntnis seiner Vergehen abgelegt und sich sehr ernst ausgesprochen. Zu gleicher Zeit erhielt ich einen Brief vom Eldermann Herrn Delius, dem Bankier, der die Auszahlung besorgt, der sich sehr vorteilhaft über ihn ausspricht, zugleich von mir eine durch die Krankheit notwendig gewordene außerordentliche Unterstützung begehrte, die erfolgte und die ich

---

[1] *Im Schreiben vom 21. Dezember 1829 (s. dazu Nr. 656 Anm. 1).*
[2] *Nr. 626.*
[3] *Siehe dazu Nr. 668.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

mit dem Ausdruck meiner großen Freude über den Seelenzustand des auf der Wiederherstellung befindlichen Kranken begleitete und Herrn Delius ersuchte, den Brief ihm vorzulesen[4]. Ich werde nunmehr eine regelmäßige Korrespondenz beginnen mit Hilfe seiner Hausgenossen, die Herr Krummacher und Delius sehr rühmen. Ich danke Gott, daß ich mich meinem Bruder wieder nähern kann als zu einem durch Trübsal geprüften, erzogenen und zu einem religiösen Gefühl zurückgeführten Greisen, daß er nicht in Stumpfsinn und Verstocktheit versunken, wozu er bei seinem Leichtsinn geneigt war.

[4] *Vgl. Nr. 702 (vorletzter Abs. mit Anm. 2 und 3).*

704. Stein an Bäumer — Cappenberg, 13. April 1830

Stein-A. C I/35a/5 Nr. 20: (eigenhändig)[1].

Übersendet eine Ausarbeitung Viebahns über das Predigerseminar.

Ew. Hochwürden habe ich die Ehre, anliegend ein Promemoria des Herrn Landgerichtsdirektors v. Viebahn zu Soest über das geistliche Seminarium mitzuteilen, welches schätzbare Nachrichten über die in Soest vorhandenen Hilfsmittel enthält[2].

[1] *Die Frage bleibt offen, ob es sich um ein Konzept handelt oder um die Ausfertigung, die Stein entweder nicht abschickte oder mit der noch beiliegenden Denkschrift Viebahns zurückerhielt.*

[2] *Zu Steins Mitwirkung bei den Bemühungen um Schaffung eines evangelischen Predigerseminars s. Nr. 660, 677 und 678.*

705. Stein an Spiegel — Cappenberg, 13. April 1830

Staatsarchiv Münster, Herrschaft Desenberg (Dep.), Nachlaß F. A. v. Spiegel Nr. 475 Bl. 225: Ausfertigung eigenhändig). Vermerk Spiegels: „beantw. 26. April 1830".
Druck: Pertz, Stein VI S. 924.

Empfiehlt den Rechtshistoriker Löw. Dessen Beschäftigung mit der Markenverfassung.

Ew. Erzbischöflichen Gnaden wird Herr v. Löw zu Steinfurth[1] die Ehre haben, dieses Schreiben zu überreichen, der zu einer mir befreundeten Familie gehört. Er hat sich den Studien der älteren deutschen Rechtswissenschaft gewidmet, lehrt sie als Professor in Heidelberg und hat eine sehr geschätzte kleine Abhandlung über die Markenverfassung geschrieben, die sich hauptsächlich auf das Oberland bezieht.

Auf meine Einladung besuchte er mich hier, um die westfälische Markenverfassung kennenzulernen, benutzte das hiesige Archiv, zog mancherlei

[1] *Über ihn und seine Beziehungen zu Stein s. Nr. 645 Anm. 4. Seine Schrift „Über die Markgenossenschaften" war 1829 in Heidelberg erschienen.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

mündliche Erkundigungen ein und geht heute mit Herrn v. Schorlemer von hier nach Herringhausen.
Ich empfehle ihn Ew. Erzbischöflichen Gnaden Wohlwollen und Schutz zur Erreichung seiner Absichten.

706. Stein an Spee — Cappenberg, 14. April 1830

Gräfl. Speesches Archiv zu Heltorf T 246: Ausfertigung (eigenhändig).

Wylich. Die Tätigkeit der Rheinisch-Westfälischen Gefängnisgesellschaft in Münster und in Düsseldorf.

Ew. Hochgeboren statte ich meinen gehorsamen Dank ab für die gütige Besorgung der amerikanischen Eicheln, die sogleich dem Schoß der Erde anvertraut und hoffentlich gedeihen werden.
Die Übergehung des würdigen, kenntnisreichen, geschäftserfahrenen Herrn v. Wylich ist für die Geschäfte zu bedauern und beweist den Mangel von Tüchtigkeit in den Ansichten der Wähler über die ihnen als solche obliegenden Pflichten[1].
Unerachtet ich mit meinen Beiträgen zu dem Gefangenenverein in Münster fortfahre, so vernehme ich nichts von seinen Fortschritten, ob dergleichen stattfinden oder ob alles tot und erstarrt, weiß ich nicht[2]. Um so erfreulicher sind die Nachrichten, die Ew. Hochgeboren mir von der Tätigkeit des Düsseldorfer Vereins mitzuteilen die Güte haben, die hauptsächlich in den frommen Gesinnungen des Gräflich Speeschen Ehepaars seinen Grund hat[3]. Da ich hier mit Bauen beschäftigt bin, so werde ich vielleicht nicht imstande sein, Ew. Hochgeboren gütigen Einladung Folge zu leisten und Ende Mai der Versammlung beizuwohnen.

707. Stein an Luise v. Löw — Cappenberg, 18. April 1830

Stein-A. C I/12t Nr. 72: Ausfertigung (eigenhändig).

Der Schmerz über die fehlgeschlagenen Hoffnungen auf die Geburt eines Enkels. Sorge um Henriettens Gesundheit. Der Rechtshistoriker v. Löw.

Gewiß ist der Schmerz groß über das Verschwinden so schöner und fest begründet scheinender Hoffnungen, an die sich so viele frohe Aussichten knüpften, die das häusliche Glück der Gatten erhöhen und vervielfältigen und auch mir, dem lebensmüden Greise, noch einige Tage seines Hierseins erheitern sollten. Die einzige Beruhigung ist, daß dieser Schlag von einer väterlichen Hand herrührt, daß wir sie verehren und auf sie vertrauen

[1] *Wylich war für den Rhein. Provinziallandtag nicht wiedergewählt worden.*
[2] *Zur Gründung der Tochtergesellschaft in Münster und zu Steins Ehrenpräsidentschaft s. Nr. 708. Zu Steins Bemühungen um die Gründung s. Nr. 401 und 424.*
[3] *Vgl. Nr. 601.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

müssen, daß wir uns doch der Hoffnung einer frohen Zukunft überlassen dürfen, die sich auf Henriettens Gesundheitszustand und auf ihre Gemütsruhe gründet, die sich in ihren Briefen ausspricht, von denen ich Ihnen, meine verehrte Freundin, den jüngsten, an Mademoiselle Schröder gerichteten mit der Bitte der gelegentlichen Zurückgabe mitteile. Man erkennt in ihm ein tiefbewegtes, Gott kindlich ergebenes, die treue Liebe ihres braven Mannes dankbar anerkennendes Gemüt. Möge die Vorsehung sich ihrer erbarmen.

Die Hauptsorge muß nun auf vollständige Wiederherstellung der Gesundheit Henriettens gerichtet sein. Ihr taten immer Bäder sehr wohl. Die Ärzte müssen nun entscheiden; mögen sie es glücklich treffen. Mir scheint, der Aufenthalt in Italien und der Gebrauch von Seebädern werde ihr gut tun. Wie wohltätig wirkte nicht ao. 1820/21 das schöne Klima auf ihren allgemeinen Gesundheitszustand[1]. Von Giechs Plänen für diesen Sommer hängen die meinigen ab. Vor Juli kann ich mich von hier nicht entfernen wegen eines nicht unbedeutenden Baues.

Unser junger Professor besuchte mich den 9. bis 13. l. M. Er gefällt mir sehr gut, ist voll Eifer für die Wissenschaft, heiter, kindlich, gutmütig. Er fand eine ihm angenehme Gesellschaft von kenntnisreichen Männern und reiste mit diesen nach Paderborn, Münster, will aber den 24. l. M. in Weilburg sein[2].

[1] *Auf der Reise in die Schweiz und nach Italien (s. Bd. VI Nr. 252 ff.).*

[2] *Zu Löws Besuch in Cappenberg, wo auch Schorlemer und Viebahn anwesend waren, vgl. Nr. 645 (Anm. 4), 705, 711, 712 und 713 (2. Abs.)*

708. Stein an Gefängnisgesellschaft Münster Cappenberg, 18. April 1830

Stein-A. C I/35c/2: Konzept (eigenhändig). — Staatsarchiv Düsseldorf, Rheinisch-Westfälische Gefängnisgesellschaft (Dep.) Nr. 211: Abschrift (Schreiberhand), Anlage zu einem Schreiben der Tochtergesellschaft Münster an Gefängnisgesellschaft Düsseldorf, Münster, 12. Juni 1830. — Hier nach der Abschrift.

Annahme der Ehrenpräsidentschaft der Gefängnisgesellschaft zu Münster.

Mit großer Freude ersehe ich aus Ew. Hoch-, Hochwohl- und Wohlgeboren sehr verehrtem Schreiben[1], daß der Westfälische Gefangenenverein in das Leben getreten ist.

Seine Leitung ist zwar Männern anvertraut, ausgezeichnet durch religiöse und menschenfreundliche Gesinnungen; meiner Teilnahme würde sie daher in keiner Hinsicht bedürfen. Mit großer Freudigkeit erkläre ich mich aber dazu bereit, da die Aufforderung dazu von Ew. Hoch-, Hochwohl- und Wohlgeboren erfolgt, deren Wohlwollen für mich einen hohen Wert hat und die mir die Gelegenheiten andeuten werden, wo auch ich zur Beförde-

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden, wohl aber das Begleitschreiben v. Olfers' vom 14. Apr. 1830 (C I/35 c/2 Nr. 72).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

rung ihrer edlen, gottgefälligen und von ihr gesegneten Zwecke werde mitwirken können[2].

[2] *Daß es sich hier um die Annahme der Ehrenpräsidentschaft handelt, geht aus einem Schreiben der Münsterschen Tochtergesellschaft an die Rhein.-Westfäl. Gefängnisgesellschaft zu Düsseldorf vom 18. Apr. 1830 (Staatsarchiv Düsseldorf, Rhein.-Westfäl. Gefängnisgesellschaft, Dep. Nr. 211) hervor, in dem es heißt:* „Schließlich beehren wir uns noch, ganz ergebenst anzuzeigen, daß der Ausschuß bei dem hohen Interesse, welches der Herr Staatsminister Freiherr v. Stein unserer Sache bisher geschenkt, sich aufgefordert fühlte, demselben die Stelle eines Ehrenpräsidenten unserer Gesellschaft anzutragen, und wir uns mit der Hoffnung schmeicheln, Seine Exzellenz werden unseren deshalb ausgesprochenen Wünschen Gehör geben, worüber uns bis jetzt noch keine Anzeige zugekommen." *Zu Steins Bemühungen um die Tochtergesellschaft in Münster vgl. Nr. 706 mit Anm. 2 und den dort gegebenen Hinweisen.*

709. Stein an Rördansz[1] Cappenberg, 19. April 1830

Stadt- und Landesbibliothek Dortmund, Autographensammlung Nr. 892: Ausfertigung (eigenhändig).

Erwartet Rördansz' Besuch. Erwerbung neuer Pferde.

Ew. Hochwohlgeboren hier zu sehen, wird mir große Freude machen, und werden Sie Cappenberg, statt mit Schnee bedeckt, von einem Wald von blühenden Bäumen umgeben finden.

Die Ankunft der Pferde ist mir sehr erwünscht, und werde ich mir zugleich Ew. Hochwohlgeboren guten Rat über die diätetische gymnastische Behandlung unserer jungen Jütländer erbitten.

[*Nachschrift:*] Die Einlage[2] bitte ich gefälligst zu besorgen.

[1] *Premierleutnant Rördansz war Adjutant der 3. Kav.-Brigade in Münster. Er besorgte Stein neue Kutschpferde (vgl. Nr. 710, drittletzter Abs.).*

[2] *Nicht ermittelt.*

710. Stein an seine Tochter Therese Cappenberg, 19. April 1830

Stein-A. C I/12h Stein an Therese Nr. 50: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 157 f. (gekürzt).

Altersstimmung. Sorge um seine Tochter Henriette. Sein eigener Gesundheitszustand und seine Tätigkeit in Cappenberg. Die Gefängnisgesellschaft in Münster. Erwägt, das Amt des Landtagsmarschalls für den kommenden Provinziallandtag abzulehnen. Kritik an den innenpolitischen Verhältnissen in Frankreich. Ankauf neuer Pferde. General Lützow.

Die Natur erscheint wieder in ihrer ganzen Schönheit, in acht Tagen werden wir hier von hunderten blühender Bäume umgeben sein, von denen uns Singvögel mancherlei Art begrüßen — und dennoch fühle ich eine Wehmut, eine Sehnsucht nach Entfernung von allem Iridischen, die durch die traurige Lage Henriettens und ihres guten, braven Mannes erhöht

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

wird. Nach allen Nachrichten, die ich von beiden mittelbar und unmittelbar erhalten, ist Henriettens Gesundheit wunderbar gut, ihre Stimmung ist zwar ruhig, gottergeben, demütig, aber sie ist doch tief bewegt und haftet fest an der Vergleichung ihres gegenwärtigen Zustandes mit dem, in den sie versetzt zu werden hoffen durfte. Die Einsamkeit in Thurnau wird leider es ihr erlauben, ungestört dieser Reihe von trüben Gedanken und traurigen Gefühlen nachzuhängen, so bald wird sie große Spaziergänge zu unternehmen nicht vermögen, vieles erwarte ich von dem wohltätigen Einfluß der schönen Jahreszeit. Fräulein v. Welden[1] wird sie begleiten, die, nach ihren Briefen zu urteilen, ein sehr gebildetes Mädchen sein muß. Hoffentlich wird Gräfin Rottenhan[2] sie auch besuchen. Mit vielem Verlangen erwarte ich Nachricht von der Entscheidung der Ärzte über Henriettens Verwendung des bevorstehenden Sommers zu Bädern und andern zweckmäßigen Heilmitteln. Ich erinnere mich des wohltätigen Einflusses, den der Aufenthalt in Italien ao. [18]20/21[3] auf Henriettes Gesundheit hatte, und glaube, der Gebrauch der Seebäder in Livorno, Genua usw. würde stärkend und belebend auf ihren allgemeinen Gesundheitszustand wirken.

Da Du des Deinigen, meine liebe Therese, nicht erwähnst, so hoffe ich, Du bist damit zufrieden und wirst Dein neues Eigentum, es sei Garten oder Haus, fröhlich und zufrieden genießen. Meine Gesundheit ist seit den letzten Tagen des März erträglich. Ich bin zu meiner gewöhnlichen Lebensweise zurückgekehrt, und meine wenige Tätigkeit wird durch unsere Provinzialgeschäfte, durch mehrere Vereine, Kunstverein, Gewerbeverein, Gartenverein usw., meine Privatgeschäfte und den Bau meines neuen Quartiers, das Umlegen des Dachs usw. in Anspruch genommen. Zu meiner großen Freude ist endlich der Gefängnisverein, zu dem ich ao. 1828 in Münster eine Auffordrung erließ, auch wirklich in das Leben getreten. Möge Gott sein Wirken segnen[4].

Unterdessen finde ich, daß das Fortschreiten der Jahre und zwei heftige Krankheiten den Vorrat meiner Geistes- und Körperkräfte bedeutend vermindert haben, daß sie mir nicht zu der Zeit, wo sie in Anspruch genommen werden, zu Gebote stehen, und ich werde wahrscheinlich die Stelle eines Landmarschalls für den bevorstehenden Landtag ablehnen[5].

Ich gestehe Dir, meine liebe Therese, daß mir die Adresse der zweiten Kammer durchaus mißfällt, höfliche, ehrfurchtsvolle Worte, aber eine ungesetzliche und alles auf die Spitze setzende Handlung, motiviert durch Selbstsucht, Eitelkeit, bekleistert mit Lüge. Man bekämpfe die Maßregeln

[1] *Nicht ermittelt.*
[2] *Steins Schwägerin (über sie s. Bd. VI Nr. 76 Anm. 2).*
[3] *Vgl. Nr. 707 (2. Abs.).*
[4] *Vgl. Nr. 708 mit Anm. 2.*
[5] *Stein hat das Amt trotzdem noch einmal bekleidet (vgl. bes. Nr. 817–820).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

der Minister, wenn sie zu tadeln sind, spreche sich aber nicht gegen sie aus, ehe sie gehandelt haben. Der häufige Ministerwechsel beweist die Unfähigkeit der Franzosen zu einer konstitutionellen Monarchie, seit 1814 in 16 Jahren 94 [!] Minister. Wie kann bei einem solchen Zerren der Parteien die Verwaltung eines Landes gehen?
Die Korrespondenz von Courier ist sehr unterhaltend[6].
Meine Schuld pro März, April, Mai ist berichtigt.
Ich besorge, ich mache dieses Jahr bankrott, denn zu meinen Bauausgaben kommt der Ankauf von vier dänischen Pferden, die mir General Lützow verschaffte und die ich in einigen Tagen erwarte[7]. Von meinen vorigen Pferden krepierte mir eins, das andere war ganz unbrauchbar, und die übrigen waren sehr alt.
General Lützow wird zu meinem Leidwesen mit Beförderung nach Torgau versetzt[8]. Er ist ein durchaus edler Mann, immer bereit, sich aufzuopfern für andere, mit Wunden bedeckt.
Empfiehl mich dem freundlichen Andenken Deines Mannes und lebe wohl.

711. Stein an Schorlemer — Cappenberg, 20. April 1830

Frhrl. v. Schorlemersches Archiv zu Herringhausen, Overhagen, Briefwechsel mit Stein Nr. 18: Ausfertigung (eigenhändig).

Zum Besuch Schorlemers und Viebahns in Cappenberg. Nietzsches Arbeiten über deutsches Privatrecht im Mittelalter. Der Rechtshistoriker v. Löw.

Ew. Hochwohlgeboren werden mit Ihren Reisegefährten glücklich den Ort Ihrer Bestimmung erreicht haben und in den Schoß Ihrer Familie zurückgekehrt sein von einer Ausflucht, deren kurze Dauer ich nur beklage[1].
Bei Ihrer hiesigen Anwesenheit erwähnte ich der Arbeiten des Herrn Nietzsche über Deutsches Privatrecht im Mittelalter; den ausführlichen Plan habe ich die Ehre Ihnen in der Anlage zur Einsicht mitzuteilen, und wird er nicht ohne Interesse für Sie sein[2].
Unser junger gelehrter Freund[3] wird hoffentlich unter Ew. Hochwohlgeboren Schutz noch manches für seinen Zweck Interessante aufgefunden haben; mir gefiel sein Eifer für Wissenschaft, seine Einfachheit und Bescheidenheit.

---

[6] *Zum Autor und zu seiner „Collection de lettres . . .“ s. Nr. 592 Anm. 3.*
[7] *Vgl. Nr. 709.*
[8] *Lützow (über ihn s. Nr. 232 Anm. 3) erhielt 1830 das Kommando der Kavalleriebrigade in Torgau.*

[1] *Zum Besuch Schorlemers in Cappenberg vgl. Nr. 700 mit den Hinweisen in Anm. 4.*
[2] *Vgl. Nr. 621 Anm. 2 und 4, Nr. 712 (1. Abs.) und 713 (3. Abs.). Die Ankündigung des Werkes „Die Rechtsquellen des deutschen Mittelalters“ war im März 1829 veröffentlicht worden.*
[3] *Der Rechtshistoriker v. Löw zu Steinfurth (vgl. Nr. 707, Schlußabs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

712. Stein an Pertz — Cappenberg, 23. April 1830

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 370: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 914 f.; Alte Ausgabe VII S. 158 f. (gekürzt).

Zur Aufnahme der Arbeiten Nietzsches in die Monumenta. Empfiehlt Pertz eine Forschungsreise nach Dresden, München, Halle, Leipzig und Bonn. Bourrienne. Weist dessen Behauptung zurück, er habe dem Tugendbund angehört. Abneigung Steins gegenüber der Memoiren-Schreiberei. Beurteilung des jungen Rechtshistorikers v. Löw.

Die von Herrn N[ietzsche] bearbeitete Ausgabe der Gesetzbücher und Rechtsquellen des 13. sq. Saeculum ist eine sehr schätzbare Zugabe und Vervollständigung der Monumenta, und halte ich einen Louisdor pro Bogen für ein angemessenes Honorar[1].

Mir scheint, daß eine Reise nach Dresden, München, Halle, Leipzig, Bonn Ew. Wohlgeboren in Berührung mit unseren Rechtsgelehrten des Mittelalters bringen und deren Eifer wieder anfachen würde; die Kosten könnte die Kasse tragen und werden durch die neuen Fortschaffungsanstalten, Eilwagen, Dampfboote usw., sehr vermindert. Sie kämen zugleich mit Hofrat Eichhorn in Berührung, vielleicht übernähme er selbst eine oder die andere Arbeit; deren Entbehrung ihm nach einem sehr beschäftigten Leben eine große Lücke lassen muß[2].

Haben Ew. Wohlgeboren nichts von Jornandes und seiner Bearbeitung vernommen?

Benachrichtigen Sie mich gefälligst, was ich Ihnen für den schön eingebundenen 3. Band des Archivs verschulde.

Bourrienne soll in Armut und Dunkelheit in einem Winkel von Paris leben. In der Berliner Staatszeitung fand sich eine sehr angemessene Rezension [seiner] Mémoires. Enthielte sein Buch nicht mancherlei Wahres, so nämlich das innre Gepräg der Wahrheit hat, so hätte ich mir nicht die Mühe gegeben zu antworten; es bleibt aber Geschichtsquelle, aus ihr pflanzen sich Nachrichten über Tatsachen fort. Zu den falschen mich betreffenden Erzählungen gehört, daß ich Haupt des Tugendbunds war. Dies ist ganz falsch, ich habe n i e T e i l d a r a n genommen*. Er schien mir unpraktisch, und das Praktische sank in das Gemeine. Die Quelle der

* Dies sagt in einer Broschüre mit Wahrheit Herr Professor Krug[3] in Leipzig, der damals in Königsberg sich aufhielt, wo sich der Bund ao. 1808 bildete. Auch vielen ist es bekannt.

[1] *Vgl. Nr. 621 Anm. 2 und die dort gegebenen Hinweise sowie Nr. 720 (Punkt 5).*

[2] *Zu Pertz' Reiseplänen vgl. Nr. 649 (4. Abs.). Der Rechtshistoriker Eichhorn (über ihn s. Bd. VI Nr. 710 Anm. 5), der wegen seines angegriffenen Gesundheitszustandes seit 1824 beurlaubt war und 1829 emeritiert wurde, lebte bei Tübingen auf dem Lande; er nahm seine akademische Lehrtätigkeit erst nach Jahren wieder auf.*

[3] *Wilhelm Traugott K r u g (1770–1842) wurde 1805 auf den Lehrstuhl Kants in Königsberg berufen und gehörte dort nach der Niederlage Preußens dem Tugendbund an. 1809 folgte er einem Ruf nach Leipzig, wo er bis zu seinem Tode wirkte. Seine Schrift „Wesen und Wirken des sogenannten Tugendbundes und anderer angeblichen Bünde. Eine geschichtliche Darstellung" erschien 1816 in Leipzig.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Erbittrung gegen Napoleon war der allgemeine Unwille über seine Bedrückung und seine Ungerechtigkeit.
Was meine sogenannten Mémoires anbetrifft[4], so habe ich einen Abscheu für das ganze Genus, das sehr herabgesunken, Mémoires de Vidocq[5], de Sanson le bourreau[6], d'une Contemporaine[7], de Miss Wilson[8] etc.
Vieles läßt sich über die neuesten Begebenheiten nicht sagen, was nicht schon bekannt ist. Einiges habe ich zusammengestellt, vielleicht vervollständige ich es.
Mich besuchte ein junger Mann, den ich Ihrer Aufmerksamkeit [empfehle], der Professor v. Löw aus Heidelberg[9]. Ich lud ihn nach Westfalen, um die hiesige Markenverfassung kennenzulernen. Er hat nämlich über das Markenrecht geschrieben, benutzte die Markensachen in dem hiesigen Archiv, ging nach Paderborn und Münster in gleicher Absicht. Es ist ein geistvoller, liebenswürdiger, bescheidener, fleißiger junger Mann, und es spricht schon für ihn, daß er die Legion der Amtsschreiber, Auditoren, Auskultatoren, Referendarien usw. nicht vermehrt, sondern sich der Wissenschaft gewidmet hat.
Empfehlen Sie mich dem wohlwollenden Andenken von Madame Pertz, und empfangen Sie die Versicherung der ausgezeichneten Hochachtung.

713. Stein an Friedrich Schlosser — Cappenberg, 25. April 1830

DZA Merseburg, Rep. 94 IV Ni Nr. 63: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Schlossers: „empfangen 30. desselben Monats, beantwortet 23. Mai". Randvermerke Schlossers: „An Herrn Schmerber geschrieben 2. Mai 1830. — An Herrn Dr. Böhmer geschrieben unter Anschluß anliegender Abschrift des Pertzischen Briefs am 2. Mai 1830".
Druck: Gradenwitz, Stein an Fritz Schlosser S. 39 f.

Lektüre. Zum Vorgehen gegen Bourrienne. Der Besuch des Rechtshistorikers v. Löw in Cappenberg. Korrespondenz mit Böhmer über Nietzsches Rechtsquellen. Pläne für den Sommer.

Mit lebhafter Dankbarkeit empfing und großer Freude und inniger Rührung las ich die tröstliche Übersetzung von Ansegis und ergötzte mich an

[4] *In seinem Brief an Stein vom 4. Apr. 1830 (DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 131 ff.) hatte Pertz an Bemerkungen über Bourrienne die Frage geknüpft:* „Sollte nicht bei dieser Veranlassung in Euer Exzellenz der Gedanke lebhaft geworden sein, der Nachwelt ein von Ihnen selbst geschriebenes Denkmal Ihres Lebens zu hinterlassen, welches auch dann noch ein wahrhaftes und dauerndes Zeugnis geben würde, wenn wir alle nicht mehr sind?"
[5] *Mémoires de Vidocq, Chef de la Police de sûreté jusqu'en 1827. 4 Bde., Paris 1828–29; sie waren redigiert von L'Héritier und Maurice.*
[6] *Mémoires pour servir à l'histoire de la Révolution française. Par Sanson, exécuteur des jugements criminels pendant la Révolution. 2 Bde., Paris 1830 (zusammengestellt von L'Héritier).*
[7] *Bibliographisch nicht ermittelt.*
[8] *Mémoires d'Henriette Wilson. 8 Bde., Paris 1825 (Übersetzung aus dem Englischen).*
[9] *Vgl. Nr. 707 (Schlußabs. mit den dort gegebenen Hinweisen).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

seinem edlen, heldenmütigen, zarten Charakter und wandte mich von dem stolzen, strengen, siegreichen Franken[1].

Noch ist mir von Herrn Schmerber nichts zugekommen[2]. Ich wünschte, daß die Übersendung an die französischen und englischen Rezensentenanstalten bald bewirkt und den von Bourrienne gemachten Eindrücken entgegengearbeitet würde, die sonst in andere Geschichtsbücher, Zeitschriften, wie die Erfahrung lehrt, übergehen und als ausgemachte Wahrheit sich fortpflanzen. Die Sendung des Herrn Schmerber bin ich um so begieriger zu erhalten, als sie von den Aussichten des Stifts Neuburg begleitet angekündigt ist und die angenehmen Erinnerungen an den dortigen schönen Aufenthalt erneuert. Hiezu erhielt ich vor wenigen Tagen Veranlassung durch den Besuch des Professors v. Löw, des Verfassers einer Abhandlung über das Markenwesen, den ich dazu aufgefordert hatte, um sich in dem hiesigen Archiv, in Paderborn und Münster bei am letzteren Ort wohnender General-Gemeinheitsteilungskommission mit unserer Markenverfassung bekanntzumachen, die gegenwärtig aus staatswirtschaftlichen und landwirtschaftlichen Gründen aufgelöst wird. Herr v. Löw hat mir durch seine Bescheidenheit, seinen ernsten, treuen Forschungsgeist sehr gefallen, auch dadurch, daß er es vorzog, sich wissenschaftlichen Forschungen zu widmen, statt das Heer der Praktiker und Geschäftsleute zu vermehren[3].

Von Herrn Dr. Böhmer habe ich noch nichts erhalten[4]. Er teilte mir seinen Briefwechsel mit Herrn Dr. Nietzsche über die Rechtsquellen des 13. Saeculums mit, den er auch Herrn Dr. P[ertz?] zusandte. Die Anlage enthält einen Auszug der betreffenden Stelle seines an mich d. d. 4. April gerichteten Briefs, den ich Herrn Dr. B[öhmer] mit der Bemerkung zuzusenden bitte, daß ich ein Honorar von einem Louisdor pro Bogen für Herrn Dr. Nietzsche vollkommen angemessen halte[5].

Über meine Reise nach Lahn usw. bestimme ich noch nichts, sondern hänge ganz von den Plänen meiner Tochter ab, über die Herr v. Walther[6] bei seiner Durchreise durch Nürnberg entscheiden wird. Vorläufig habe ich die Absicht, im Juli in Nassau das Emser Bad [zu brauchen]. Auf der Hinreise nehme ich den Weg über Frankfurt und werde versuchen, eine Ausflucht nach Stift Neuburg möglich zu machen.

---

[1] *Siehe dazu Nr. 694 (Schlußabs. mit Anm. 6).*

[2] *Vgl. Nr. 694 Anm. 2.*

[3] *Vgl. Nr. 707 (Schlußabs. mit den dort gegebenen Hinweisen).*

[4] *Bezieht sich wohl auf die von Stein erwartete Denkschrift Böhmers über die Monumenta (s. dazu Nr. 692 Anm. 4).*

[5] *Zu Nietzsches Plänen vgl. Nr. 712 (1. Abs. mit Anm. 1).*

[6] *Philipp Franz v. Walther (1782–1849), der seit 1818 Professor der Medizin in Bonn war, wurde 1830 an die von Landshut nach München verlegte Universität berufen und zugleich zum Geh. Rat und Kgl. Leibarzt ernannt. Vgl. Nr. 714 (1. Abs.) und 718 (letzter Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Ein unerwarteter Besuch nötigt mich zu schließen mit der Bitte, mich dem Wohlwollen Ihrer Frau Gemahlin zu empfehlen, und der Versicherung der ausgezeichneten Hochachtung.

714. Stein an seine Tochter Therese — Cappenberg, 29. April 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 51: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 159 f. (gekürzt).

Sorge um die Wiedergenesung seiner Tochter Henriette. Steins Gesundheitszustand. Bauten in Cappenberg. Rappard. Zur Errichtung eines Predigerseminars. Pläne für den Mai. Ratschläge für einen jungen Soldaten. Empfehlung Kohlrauschs.

Deinen Brief d. d. 16. l. M.[1] beantworte ich, meine liebe Therese, und hoffe, Du hast den meinigen, zur Abtragung meiner Schuld bestimmten erhalten. Die neuesten Nachrichten von Henrietten, d. d. 19. l. M. sind vollkommen befriedigend, und beabsichtigt sie, morgen nach Thurnau zurückzukehren; möge sie der Eintritt in das unter so günstigen Aussichten verlassene Schloß nicht zu sehr erschüttern. Meine Erwartungen sind auf Walthers Entscheidung sehr gespannt[2]. Ich habe inständigst gebeten, einzig und allein die Wiederherstellung der Gesundheit fest im Auge zu halten, dieser alles unterzuordnen, und wegen der Aufbringung der Geldmittel wird sich auf eine oder die andere Art schon Rat schaffen lassen. Ich besorge, daß ich dieses Jahr sehr isoliert zubringen werde, und dieses ist mir um so unangenehmer, da ich bei der Zunahme des Anfalls von Schwindel glaube, daß meine Kräfte bedeutend abnehmen — doch ist alles dieses Nebensache, die Hauptsache bleibt Henriettens Wiederherstellung.

Die Witterung ist äußerst angenehm, ich lebe umgeben von Blüten und dem Gesang der Vögel und bin imstande, durch das Erhalten von vier sehr tüchtigen Pferden kleine Reisen zu unternehmen. Die nächste wird zu Herrn v. Wylich sein, wozu ich auch manche Geschäftsveranlassungen habe.

Meine Bauten sind in vollem Zug und gibt dieses Veranlassung zu mancherlei Beschäftigungen, die von wesentlichen guten Folgen sind, da sie das Haus gegen Durchschlagen des Regens und Schnees sichern, worüber, wie Du Dich erinnern wirst, so oft Klage war. Einem anderen Übel hoffe ich abzuhelfen, dem Durchschlagen des aufgelösten Rußes, der in drei Kaminen stattfand, besonders in diesem harten Winter. Hiergegen wird angewandt V e r e n g e n der Schlote, die nachher mit Drahtbürsten gefegt werden, und das B e s t r e i c h e n der äußeren Oberfläche der Schlote mit Mineralteer, der in Straßburg zubereitet wird und den man auch gegen Feuchtigkeit der Mauern braucht — z. B. in Nassau im Zimmer der

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden.*
[2] *Vgl. Nr. 713 (vorletzter Abs. mit Anm. 6).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Mademoiselle Moebius. Hat die Sache ein Interesse für Dich, so gebe ich Dir nähere Nachricht.

Ich besorge, in kurzem einen alten 83jährigen Freund zu verlieren, den Oberlandesgerichtspräsidenten v. Rappard, den Altersschwäche nötigte, sich kürzlich ganz von Geschäften zurückzuziehen[3]. Bald stehe ich ganz allein.

Unsre Prediger in Lünen sind leider teils schlecht, teils mittelmäßig. Die Errichtung eines Predigerseminariums brachte ich auf der Synode in Anregung, und ist die Sache in Bewegung[4].

Ich werde den 5. Mai nach Hamm zur Versammlung der Kreisstände des hammschen Kreises[5] und den 12. nach Diersfordt gehen, in der Zwischenzeit besucht mich Graf und Gräfin Merveldt.

Zu Deinem bevorstehenden Geburtstag wünsche ich Dir, meine liebe Therese, jeden göttlichen Segen und bitte Dich, für vier Louisdor etwas Dir Angenehmes zu kaufen. Ich freue mich über das gute Resultat des Examens Deines jüngsten Schwagers[6]. Ich wünschte, er könnte als Freiwilliger die Expedition nach Algier mitmachen, denn der Krieg ist die wahre Schule für den praktischen Soldaten. Sage Deinem Mann viel Freundliches.

[*Nachschrift:*] Ich empfehle Dir die Bekanntschaft des ehemaligen hiesigen Konsistorialrats Kohlrausch[7]. Er ist der Verfasser einer für Schulen bestimmten deutschen Geschichte, war der Erzieher des Grafen Baudissin, den Du in Rom kennenlerntest, erhielt in der Folge eine Stelle als Rat bei dem Consistorio in Münster und hatte die Leitung der Gymnasien usw. Er war sehr geschätzt und kehrt nach Hannover, wo er gebürtig war, mit sehr vorteilhaften Bedingungen zurück. Er verschaffte mir für die Gräfin Rottenhan einen Erzieher, mit dem sie bisher sehr zufrieden war. Kohlrausch ist in jeder Beziehung ein vortrefflicher Mann.

---

[3] *Vgl. Nr. 644 (1. Abs.) und 719 (2. Abs.). Rappard (über ihn s. Bd. VI Nr. 630 Anm. 3) starb erst 1833.*

[4] *Vgl. hierzu Nr. 660 (mit Anm. 1) und 661.*

[5] *Siehe dazu Nr. 719 (2. Abs.) und 721 (6. Abs.). Zu dem sogleich erwähnten Besuch der Merveldts s. Nr. 719 (3. Abs.) und 721 (8. Abs.).*

[6] *Gemeint ist Alexander Graf v. Kielmansegg (1806–1849), ein jüngerer Bruder des Schwiegersohnes Steins; als hannoverscher Premierleutnant legte er 1830 die Prüfung an der Generalstabsakademie in Hannover ab, trat 1833 in österreichische Dienste und starb 1849 als Oberst an einer bei Novara erlittenen Verwundung. Zur französischen Expedition gegen Algier unter dem Oberbefehl Bourmonts (über diesen s. Nr. 615 Anm. 4) s. Nr. 765 (Schlußabs.).*

[7] *Friedrich Kohlrausch (über ihn s. Bd. VI Nr. 25 Anm. 5) wurde 1830 zur Leitung des höheren Schulwesens nach Hannover berufen (vgl. Nr. 621, Nachschrift mit Anm. 5). Sein Schulbuch „Die deutsche Geschichte für Schulen" erschien in Elberfeld in vielen Auflagen, die 1. und 2. Abteilung zuletzt 1829 in 9. Aufl., die 3. Abteilung (unter dem Titel „Die deutschen Freiheitskriege von 1813, 14 und 15") zuletzt 1824 in 5. Aufl. Zu seinen Bemühungen um einen Hauslehrer für die Kinder der Schwägerin Steins s. Nr. 546 und 555.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Mit der Einrichtung meiner neuen Wohnung werde ich im Juni fertig, werde sie aber erst nach meiner Zurückkunft von Nassau im Herbst beziehen, damit sie vollkommen ausgetrocknet sei[8].

715. Stein an Böhmer — Cappenberg, 1. Mai 1830

Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin, MGH Nr. 13: Ausfertigung (eigenhändig). Vermerk Böhmers: „Antw. 11. Mai mit dem Entwurf eines Kontraktes mit Herrn Nietzsche".

Verabredungen mit Nietzsche und Homeyer über deren Mitarbeit an den Monumenta. Einschaltung Friedrich v. Raumers. Absicht, im Sommer nach Frankfurt zu kommen. Wyttenbach.

In der Anlage[1] habe ich die Ehre, Ew. Wohlgeboren ein Schreiben des Herrn A[rchiv]r[ats] Pertz mitzuteilen, das die näheren Verabredungen mit Herrn Nietzsche und Homeyer[2] enthält.

Man würde durch Herrn v. Raumer doch nähere Auskunft erhalten über die äußere Beschaffenheit der H[and]sch[rift] und sein Gutachten, ob sich nicht dort ein Gelehrter auffinden lasse, gegen ein Honorar die Kollationierung vorzunehmen[3]?

Die Zentraldirektion könnte an Herrn v. Raumer schreiben und ihm diese Fragen vorlegen; Herr G[esandter] v. Nagler würde die Güte haben, das Schreiben nach Madrid an die preußische Gesandtschaft zu befördern, damit diese es an Herrn v. Raumer einhändige.

Im Lauf des Julis hoffe ich, Ew. Wohlgeboren in Frankfurt zu besuchen und über den gegenwärtigen Zustand der Angelegenheiten der Gesellschaft recht viel Belehrendes und Erfreuliches zu vernehmen.

[*Nachschrift:*] Hat Herr Wyttenbach sich erklärt über die die Gesta Trevirorum betreffenden Erinnerungen des Herrn A[rchiv]r[at] Pertz[4].

716. Stein an Pertz — Cappenberg, 3. Mai 18[30]

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 135 f.: Konzept (eigenhändig) auf einem Schreiben Pertz' an Stein vom 24. April 1830. — Ebd. Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 134: Ausfertigung (eigenhändig). — Hier nach der Ausfertigung.
Druck: Pertz, Stein VI S. 916 f.

Zur Verbreitung der Schrift Steins gegen Bourrienne. Würdigung der Arbeit Bluhmes für die Monumenta. Beteiligung Friedrich v. Raumers. Böhmer. Nietzsche.

---

[8] *Stein zog damals vom Westflügel des Schlosses, den er bis dahin bewohnt hatte, in den Ostflügel um.*

[1] *Wohl Pertz' Schreiben an Stein vom 24. Apr. 1830 (DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 371 Bl. 135 f.; Druck: Pertz, Stein VI S. 916, Regest). Zur Beteiligung Nietzsches vgl. Nr. 621 Anm. 2 mit den dort gegebenen Hinweisen; vgl. auch Nr. 716 (6. Abs.).*

[2] *Der Rechtshistoriker Karl Gustav Homeyer (1795–1876), seit 1827 ordentl. Professor der Rechte in Berlin, gab später die sächsischen Rechtsbücher heraus.*

[3] *Vgl. dazu Nr. 716 (3. und 4. Abs.).*

[4] *Vgl. Nr. 650 mit Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Herr Buchhändler Brönner schreibt mir, die französischen Exemplare[1] seien den 29. April nach ihrer Bestimmung abgegangen. Ew. Wohlgeboren werden in kurzem eine Anzahl davon erhalten, die ich an die englischen Rezensionsanstalten zu befördern bitte. Die deutschen haben vorlängst deutsche Exemplare erhalten und sind gewiß Herrn Geheimrat Heeren[2] dergleichen zugekommen, deren Inhalt er bei der Beurteilung der Mémoires de Bourrienne ohne Zweifel berücksichtigen wird. Zum Überfluß haben Sie wohl die Güte, sich bei Herrn P[rofessor] Heeren darnach zu erkundigen.

Wir sind Herrn Professor Bluhme großen Dank schuldig für die schleunige Bearbeitung der Gesetze der Burgunder usw. Im Fall Herr Professor Walter die Sache ferner mit so vieler Lauigkeit behandelt, sollte man nicht einen andern tüchtigen Gelehrten auffinden, der die Herausgabe übernähme[3][?]

Man kann Herrn v. Raumer dazu benutzen, um einige allgemeine Nachrichten über die Beschaffenheit der Handschriften der Leges Visigothorum einzuziehen und um einen spanischen Gelehrten aufzufinden, der die Kollationen vornähme.

Ich habe also an Herrn Dr. Böhmer geschrieben[4], er möchte namens der Generaldirektion an Herrn v. Raumer über die fragliche Angelegenheit schreiben und durch Herrn v. Nagler den Brief der preußischen Gesandtschaft in Madrid zur weiteren Beförderung zukommen lassen.

Ew. Wohlgeboren Briefwechsel mit Herrn P[rofessor] Eichhorn kann Herr Dr. Böhmer besorgen, dem es ein Leichtes ist, in Frankfurt durch die Buchhändler oder durch die württembergische Bundestagsgesandtschaft zu erfahren, wo Herr Eichhorn sich aufhalte[5].

Die mit Herrn Nietzsche getroffenen Verabredungen versprechen dem Unternehmen den besten Erfolg, und wird das Interesse des Publikums durch die Erscheinung des Sachsenspiegels vorzüglich belebt werden[6].

Haben Ew. Wohlgeboren nichts vom Dobrowskyschen Nachlaß und Jornandes vernommen?

[*Nachschrift:*] Geben Sie gefälligst ein französisches Exemplar an meine Tochter.

---

[1] *Die lithographierte französische Fassung der Schrift gegen Bourrienne (Nr. 669); vgl. auch Nr. 694 mit Anm. 2.*

[2] *Über Heeren s. Bd. VI Nr. 891 Anm. 3. Er redigierte die Göttingischen Gelehrten Anzeigen, in denen Pertz Steins Schrift anzeigte (s. dazu Nr. 771, 1. Abs. mit Anm. 1).*

[3] *Zu Bluhmes und Walters Beteiligung an den Monumenta s. Bresslau, Monumenta S. 168 f., 198; Walter (über ihn s. Bd. VI Nr. 534 Anm. 4) sagte seine Mitarbeit auf.*

[4] *Siehe Nr. 715.*

[5] *Vgl. Nr. 712 (2. Abs. mit Anm. 2).*

[6] *Vgl. Nr. 715 Anm. 1.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

717. Stein an einen Geh. Oberfinanzrat[1] Cappenberg, 3. Mai 1830

Stein-A. C I/13 Nr. 76: Konzept (eigenhändig).

Forstwirtschaftliche Verwendung nordamerikanischer Nutzholzbäume in Europa. Einfuhr nordamerikanischen Holzes in England. Vergleich des amerikanischen Holzes mit dem europäischen.

In der 13. Lieferung der Gartenzeitung p. 342 wird die Frage aufgeworfen über die Anwendbarkeit der nordamerikanischen Waldbäume auf unsere Forstanlagen; man legt ihre Vorzüge [dar] und empfiehlt sie der Aufmerksamkeit der Freunde der Forstwirtschaft. Britisch-nordamerikanische Waldbäume werden seit einem halben Jahrhundert in Großbritannien zum Schiffbau, Landbau usw. benutzt.

Die Größe der Einfuhr des nordamerikanischen Nutzholzes, des europäischen findet sich dargestellt in:

Parliamentary Papers and Abstracts pro 1825, p. 486,

session ao. 1826/27, p. 730, London, by Baldwin etc.

Das britisch-amerikanische Holz wird durch die Zollsätze gegen das europäische nordische sehr begünstigt. Das erstere bezahlte im Jahr 1827 von derselben Quantität Holz eine Abgabe von 241 045 £ 12 sh 10 dt, von der eine Quantität Holz aus der Ostsee und aus Europa bezahlt haben würde 1 519 636 £ 1 sh 1 dt (Parliamentary Papers p. 733).

Es bedurfte also einer so übertrieben hohen Schutzabgabe, um dem amerikanischen Nutzholz den Markt in England gegen das europäische zu schützen, das noch mit manchen Schwierigkeiten in seiner Heimat zu kämpfen hatte, hohe Grundrenten, schwieriger Transport im Binnenland usw.

Man wird einen sehr einfachen Weg haben, die Wahrheit auszumitteln, wenn man die in England über das Verhalten der nordamerikanischen Holzarten auf den Schiffswerften und bei sonstigen großen Land- und Wasserbauten gemachten Erfahrungen erforscht.

Schnellwüchsigkeit wird manchen nordamerikanischen Baumarten beigelegt, z. B. der Quercus rubra latifolia, der Quercus coccinea, Quercus macrocarpa, oder Nebennutzungen können dadurch erhalten werden, z. B. von der Rinde der Quercus tinctoria. In einzelnen Fällen mögen solche Anlagen nützlich sein, sie werden aber nie das in der Forstwirtschaft sein, was Wollveredlung in der Landwirtschaft ist, denn es ist noch kein Grund vorhanden, daß sie ein besseres Produkt als unsere deutschen Waldbäume liefern. Viele der nordamerikanischen Eichen, deren Vaterland Virginia, Carolina usw. ist, werden in dem nördlichen Deutschland nicht mit Gewißheit fortkommen.

Unter dem aus Halifax nach England ausgeführten nordamerikanischen Holz findet sich auch vieles aus den nordamerikanischen Freistaaten in jenen Jahren eingeführtes Holz, da die großbritannische Gesetzgebung

[1] *Aus Steins Korrespondenz im Stein-A. geht nicht hervor, wer der Adressat ist.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

diesen Holzhandel begünstigte. Da nun in Großbritannien eine so große Masse nordamerikanisches Nutzholz, es komme aus dem britischen Nordamerika oder aus den Freistaaten, zu Bedürfnissen aller Art verwandt wird, so würde man am besten tun, sich auf den großen Schiffswerften in Wales, Plymouth usw. oder bei sonstigen erfahrenen Bauverständigen nach der absoluten Brauchbarkeit des amerikanischen Holzes und seinem relativen Wert zum europäischen sich zu erkundigen.
Nach den Nachrichten, so ich erhalten, ist Pinus strobus nur zum innern Bau anwendbar, nicht zu Masten, Inglans nigra wächst schneller wie unser Walnuß, das Holz ist grobfaseriger, und die Nuß hat eine sehr dicke Schale und einen kleinen Kern.

718. Stein an seine Schwester Marianne Cappenberg, 10. Mai 1830

Stein-A. C I/12 d Stein an Marianne vom Stein Nr. 168: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 926 f.

Der Gärtnergeselle Banckmann. Gesundheitszustand Steins. Bauarbeiten in Cappenberg. Steins Tochter Henriette.

Ich bitte Dich, liebe Schwester, der guten Gräfin Styrum zu danken. Banckmann hat vier Jahre gelernt, zwei Jahr hier bei dem hiesigen guten Gemüs- und Baumgärtner von gewöhnlichem Schlag und zwei Jahr bei Herrn v. Wylich in Diersfordt, wo alle Zweige der Gärtnerei sehr vollkommen getrieben werden. Banckmann ist Geselle und nicht Lehrling. Ich habe ihn bei dem Herzog v. Arenberg in seinem großen Garten zu Enghien bei Gent angebracht. Dies bitte ich der guten Gräfin Styrum zu sagen und ihr meinen Dank für ihre Bemühungen auszusprechen[1].
Gegenwärtig ist meine Gesundheit gut und pflegt es während des Sommers zu bleiben. Mit der freundlichen Witterung kommt auch die Neigung zum Schwindel wieder.
Der Dachdecker Loffing ist in voller Tätigkeit mit Umlegung des Dachs. Er scheint ein verständiger, sehr tätiger Mann zu sein und gefällt mir recht gut. Er hat vier Arbeiter mitgebracht, und habe ich nun acht Hessen hier, mit denen ich in jeder Hinsicht recht zufrieden bin.
Ich hoffe, Anfangs Juli abreisen zu können.
Henriettens Gesundheit war gut; sie wollte den 30. v. M. nach Homberg, und sie und ihr Mann wollten den Geheimen Rat v. Walther, der von Bonn nach München geht, konsultieren über eine zur gänzlichen Wiederherstellung ihrer Kräfte erforderliche Kur[2]. Henriette ist über die vereitelte Aussicht, ihr und ihres Mannes Glück befestigt zu sehen, sehr betrübt. Man muß sie auf alle Arten aufrichten. Lebe wohl, liebe Schwester, empfiehl mich Deinen Freundinnen.

[1] *Zu Steins Bemühungen um den Gärtner Banckmann vgl. Nr. 531 (2. Abs.), 620 (Nachschrift) und 719 (drittletzter Abs.).*
[2] *Vgl. Nr. 713 (vorletzter Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

719. Stein an seine Tochter Therese Cappenberg, 11. Mai 1830

Stein-A. C I/12 h Stein an Therese Nr. 52: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Alte Ausgabe VII S. 160 f. (gekürzt).

Thereses Gesundheit. Steins Teilnahme am Kreistag in Hamm. v. Rappard. Besucher in Cappenberg. Kritik an Marmontel. Lektüre. Zur Schrift gegen Bourrienne. Der Gärtnergeselle Banckmann.

Ich hoffe, meine liebe Therese, Du bist von Deiner Verkältung wieder ganz hergestellt, und zwar vor dem Eintritt der kühlen Witterung, die wir seit drei Tagen wieder haben. Ich bin mit meiner Gesundheit zufrieden, kann aber, da der Wechsel mit ihr so plötzlich und unerwartet zu sein pflegt, nicht auf Dauer rechnen.

Der den 5. und 6. l. M. zu Hamm gehaltene Kreistag veranlaßte mich zu einer kleinen Ausflucht dahin, wo ich den guten Präsidenten v. Rappard sehr krank fand, so daß man alle Ursache hat, sein nahes Ende vorherzusehen. Sein Verlust bleibt immer sehr betrübend für seine zahlreiche Familie, zu der mehrere unversorgte Mitglieder gehören, und auch für seine Freunde[1].

Gestern besuchte mich Graf und Gräfin Merveldt mit ihren drei jüngsten Kindern[2] von Westerwinkel aus, wo sie sich einige Tage aufhielten und morgen nach Münster zurückkehren. Gräfin Amalie ist noch immer leidend, sie soll Scheveningen besuchen, Gräfin Clara ist in Dresden. Die ganze Familie bringt den Sommer in Lembeck zu, Vater und Mutter gehen nach Brüssel im August, um die zwei Töchter abzuholen. Der Graf ist wohl, doch hat seine Lebendigkeit abgenommen.

Ich bin hier in voller Arbeit mit meinen Bauten. Die verfallene Hirschscheuer wird umgebaut, das Dach des Hauptgebäudes mit Schildziegeln statt mit Hohlziegeln gedeckt, wodurch es vollkommen wasserdicht und dem Durchregnen, dessen Du Dich erinnern kannst, abgeholfen wird. Zu dem Bauen und Decken habe ich die Arbeiter aus Hessen kommen lassen. Endlich wird der Ausbau und Ameublement meiner neuen Wohnung im Juni vollendet sein[3]. Alles dieses gibt Beschäftigung.

Marmontel[4] gehört zu den französischen Philosophen der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts, höchst oberflächlich, voll von Gemeinplätzen ist sein Bélisaire, der sowohl als seine Contes moraux vergessen sind. In seinen Memoiren finden sich eine Menge Kleinigkeiten, Einzelheiten, die

[1] *Zu Rappard vgl. Nr. 714 (4. Abs.); zur Teilnahme Steins am Kreistag in Hamm s. Nr. 714 (6. Abs.), 721 (6. Abs.) und 734 (1. Abs.).*

[2] *Die drei jüngsten Kinder waren Clemens August (1815–1885), Dietrich Ferdinand (1820–1897) und Antonia Marie (geb. 1824).*

[3] *Vgl. Nr. 718 (3. Abs.) und 820 (Schlußabs.).*

[4] *Jean-François Marmontel (1723–1789); sein philosophischer Roman „Bélisaire", durch den er am meisten bekannt wurde, erschien 1767 (deutsch 1770), seine „Contes moraux" zuerst 1761 in 2 Bänden, seine „Mémoires d'un père pou servir à l'instruction de ses enfants" postum 1805 (4 Bde.), eine zweibändige Ausgabe 1827.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

nur ein selbstzufriedener Franzose schreiben kann. Nur eine interessante Tatsache ergibt sich: daß mehrere der französischen Philosophen gleich bei dem Anfang der Revolution einen gänzlichen Umsturz des Alten, nicht eine Verbesserung und Abschaffung der Mißbräuche im Auge hatten.
Ich lese Howe, Greek Revolution[5]. Er ist ein Amerikaner und Oberarzt bei der griechischen Marine und enthält eine einfache und ziemlich vollständige Zusammenstellung der neuesten Begebenheiten.
Man lieh mir Herbert Milton usw.[6]. Es scheint mir ein geistvolles Gemälde der großen Welt in England und ihrer hochgesteigerten Verderbtheit, wozu die Geschichte der Lady Ellenborough[7] und des unglücklichen Selbstmörders einen traurigen Beleg liefern. Ist Dir der Verfasser nicht bekannt?
Herr Archivrat Pertz wird nun französische Exemplarien von meinem Aufsatz gegen Bourrienne zur weiteren Beförderung an die englischen kritischen Anstalten erhalten haben, er wird Dir ein Exemplar zugestellt haben[8].
Du erinnerst Dich vielleicht eines jungen Gartenburschen, der hier arbeitete und sich durch Fleiß und Sittlichkeit auszeichnete, namens Heinrich Banckmann. Ich brachte ihn dann zu Herrn v. Wylich nach Diersfordt, der ein großer Gartenkenner ist und alle Gartenanstalten als Warmhäuser, kalte Häuser, Obst-, Gemüsetreibereien usw. besitzt, und jetzt habe ich ihn in die großen Gärten in Enghien bei Gent, so dem Herzog von Arenberg gehört, angebracht. Ich glaube, es wird ein sehr brauchbarer junger Mann[9].
Von Henriette erwarte ich mit Ungeduld gute Nachrichten.
Lebe wohl, liebe Therese, und sage Deinem Mann vieles Freundliche und Verbindliche.

720. Stein an Böhmer — Cappenberg, 12. Mai 1830

Archiv der Akademie der Wissenschaften zu Berlin, MGH Nr. 14: Konzept (eigenhändig). — Ebd. Nr. 13: Ausfertigung (Schreiberhand, Unterschrift Steins). — DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 136: Abschrift (Schreiberhand). — Hier nach der Ausfertigung.

Bemerkungen zum Jahresbericht der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde. Wünscht die Übernahme von Arbeiten für die Monumenta durch Gelehrte, die auf Staatskosten Forschungsreisen durchführten. Wyttenbach. Müller. Der Nach-

[5] *Das Buch „An historical sketch of the Greek revolution" des amerikanischen Philanthropen Samuel Gridley H o w e (1801–1876), der einige Jahre lang Arzt bei der griechischen Revolutionsarmee war, erschien 1828 in New York; vgl. auch Steins Urteil in Nr. 733 (vorletzter Abs.).*

[6] *Herbert Milton oder Leben der höheren Stände in London. (Von Karl White.) Aus dem Englischen v. C. Richard. 3 Bde., Aachen 1828.*

[7] *Jane Elizabeth Ellenborough, die Gattin des englischen Staatsmanns Edward Law Earl of Ellenborough, war in einem Ehebruchsprozeß geschieden worden.*

[8] *Vgl. Nr. 716 (Nachschrift).*

[9] *Vgl. Nr. 718 (1. Abs. mit Anm. 1).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

laß Dobrowskys. Günther. Die Verhandlungen der Zentraldirektion mit Nietzsche. Finanzielle Angelegenheiten der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde. Fichards wissenschaftlicher Nachlaß.

Die mir von Ew. Wohlgeboren unter dem 1. Mai gemachten Mitteilungen[1] sind sehr interessant und veranlassen mich zu folgenden Bemerkungen:

a) Jahresbericht.

ad IV. Es wäre sehr zu wünschen, daß der Herr Minister des Unterrichts usw. die auf des Staats Kosten reisenden und mit Geschichtsforschung sich beschäftigenden Gelehrten anweise, sich mit der Zentraldirektion in Verbindung zu setzen. Wäre dieses geschehen, so hätte man Herrn Professors Haenel[2] Reise in Spanien zur Kollationierung der in Saragossa, Toledo usw. befindlichen Codices Legum Visigothorum benutzen können.

2) Herr Professor Wyttenbach und Landgerichtsrat Müller haben mit großer Bereitwilligkeit und Anspruchslosigkeit die Umarbeitung der Gesta Trevirorum nach den Erinnerungen des Herrn Dr. Pertz bereits übernommen[3].

3) Wegen der vom Herrn Dobrowski hinterlassenen Handschriften würde man sich von neuem an Herrn Geheimen Rat Grafen Franz v. Sternberg in Prag als Exekutor des Testamenti wenden müssen.

4) Ist Herr Professor und Bibliothekar Günther[4] nicht geeignet, die Kollation des Lambertus Schaffnaburgensis selbst zu übernehmen? Im Bejahungsfall könnte man ihm den Antrag unmittelbar machen und zugleich das Diplom als Mitglied übersenden.

5) Die mit Herrn Nietzsche getroffenen Verhandlungen sind bereits durch die Bemühung des Herrn Dr. Pertz zu weit gediehen und versprechen ein zu schönes Resultat, um nicht zum Schluß gebracht zu werden[5]. Im Fall des Unvermögens der Kasse, die doch auch durch das für diese Abteilung zu zahlende Honorar der Hahnschen Buchhandlung unterstützt werden wird, verspreche ich für mich und meine Freunde einen erklecklichen Beitrag. Ich wünschte einen Überschlag von den Kosten zu erhalten.

b) Kassenabschluß.

Man müßte die Zinscoupons der K[öniglich] P[reußischen] Obligationen à 100 Taler einziehen und wieder zinsbar anlegen. Der Bestand à 957 Fl. wird sich durch Einzahlung der Hahnschen Buchhandlung verstärken.

---

[1] *Vgl. Nr. 722.*

[2] *Der Rechtshistoriker Gustav Friedrich H ä n e l (1792–1878), der seit 1821 Professor der Rechte in Leipzig war, hatte jahrelange Forschungsreisen, hauptsächlich in die romanischen Länder, unternommen, deren erstes Ergebnis die „Catalogi librorum manuscriptorum" (Leipzig 1829–30) bildeten. Sein Hauptwerk war die nach 76 Handschriften herausgegebene „Lex Romana Visigothorum" (Leipzig 1849).*

[3] *Vgl. dazu Nr. 649 (2. Abs.) und 650 mit Anm. 1.*

[4] *Nicht ermittelt.*

[5] *Vgl. Nr. 712 (1. Abs. mit Anm. 1) und 713 (3. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

ad Protokoll d. d. 27. März 1830[6].
ad 4 et 5. Die Beschleunigung der Ausfertigungen wäre sehr zu wünschen[7].
posit. 8, beziehe ich mich auf meine abgegebene Erklärung, sowie auch ad posit. 9.
ad posit. 11. Ist dieses geschehen?
Ich hoffe, daß diese Auffordrung von Wirkung sein möge. Will man meine Beiträge erwähnen, so wünschte ich, daß man den Herrn Erzbischof von Köln und den Freiherrn v. Landsberg-Velen nicht mit Stillschweigen überginge, die über 5000 Taler beitrugen und auf deren fernere Mitwirkung man rechnen darf.
Ich freue mich sehr, daß es Ew. Wohlgeboren gelungen ist, die Zerstreuung der Fichardschen Sammlung zu verhindern[8]. Zu bedauern ist es, daß die Bodmannsche nicht gleichmäßig erhalten[9].
Am Ende Juli hoffe ich, Ew. Wohlgeboren in Frankfurt die Gesinnungen der ausgezeichneten Hochachtung auszudrücken.

721. Stein an seine Tochter Henriette — Cappenberg, 13. Mai 1830

Stein-A. C I/12g Stein an Henriette Nr. 41: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 927 f. (gekürzt, übersetzt).

Zur Rückkehr Henriettes nach Thurnau. Erhofft von der Tätigkeit als Herrin des Hauses wohltätige Wirkungen auf sie. Schlechte Ernteaussichten im Rheingau und in Westfalen. Verurteilung der französischen Liberalen. Steins Schrift gegen Bourrienne. Herr v. Staff. Steins Teilnahme am Kreistag in Hamm. Rappard. Bauarbeiten in Cappenberg. Besucher. Zur Ausbildung der Kinder Spees und Kettelers. Potter. Merveldts Tochter Amalie. Zu Steins Plänen für den Sommer.

Votre lettre du 9 d. c.[1] a été bien longtemps en chemin et votre silence a commencé à m'inquiéter, je l'attribuais aux occupations et aux embarras du déplacement. Je suis charmé, ma chère amie, que vous l'ayez heureusement effectué, que vous vous ayez fortifié par cet acte si sollennel de notre religion, pour supporter avec résignation l'émotion avec laquelle vous êtes rentré dans cet antique et vénérable château. Je crois cependant que son habitation vous fera du bien, vous êtes rendue à vos occupations, replacée dans vos rapports, vous coyez votre mari rappelé à ses affaires, aux soins de ses intérêts, à l'exécution de ses plans. Je suis fâché de n'y

[6] *Das Protokoll der letzten Sitzung der Zentraldirektion der Monumenta; s. dazu Nr. 684 (vorletzter Abs. mit Anm. 4).*
[7] *Bezieht sich auf die Ausfertigungen von Mitgliedsdiplomen der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde. In der Sitzung der Zentraldirektion vom 27. März 1830 war eine neue Mitgliederliste genehmigt worden (s. dazu Bresslau, Monumenta S. 146); vgl. auch Nr. 594.*
[8] *Vgl. Nr. 605.*
[9] *Zu Bodmann und seinen Sammlungen vgl. Bd. VI Nr. 48 (mit Anm. 3), 584 und 684.*

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

avoir pu contribuer comme il ne m'a point donné une liste des arbres nécessaires. L'hiver a gelé les vignes à Lorch, nous [ne] vendangeront que peu de choses et nous attendons ici à une mauvaise récolte de froment et de seigle. Die Bestellungszeit war höchst unglücklich, vieles Land ist nicht besät, und die Zeit zur Sommersaat ist noch jetzt wenig günstig. Le villain reptile qui a détruit les feuilles de chêne depuis deux ans n'est point reparu.

Je vous avoue que le Journal des Débats, Monsieur de Chateaubriand et tous les libéraux soit radicaux, soit centre, soit l'extrême gauche etc., me dégoutent; dans leur conduite je n'y trouve qu'égoisme, pitoyable ambition, aucun dévouement au bien public. Le ministère Martignac, quoique sérieusement occupé des améliorations nécessaires se trouva entravé, chicané par eux et ils opposèrent au nouveau ministère des moyens illégaux. Leur devoir était d'examiner les lois et mesures administratives que le nouveau ministère prendrait, mais rien ne les autorisait à une adresse qui attaquait les droits du Roi de nommer ses ministres. Il en résulta que la marche des affaires est paralysée, qu'en France tout est en stagnation, tandisqu'en Angleterre la marche du gouvernement est marquée du coin de la sagesse et de la vigueur, diminution des impôts, réforme de l'administration de la justice, des lois etc.

Vous aurez reçu par Monsieur Broenner deux exemplaires du Mémoire français Bourienne et Sahla[2]. J'en ai également envoyé des exemplaires par Monsieur de la Harpe aux rédacteurs des feuilles littéraires en France[3] et par Monsieur Pertz aux rédacteurs de journaux anglais[4].

Monsieur de Staff[5] n'a point fait une riche moisson de lauriers en 1829 en Bulgarie en quittant l'armée au milieu de la campagne pour remplir les fonctions de courrier. Il a été extrêmement blâmé par l'armée et tout le public.

Vous aurez reçu, ma chère amie, les oeuvres de Chateaubriand[6]. Ils sont expédié d'ici sur Cologne pour remonter le Rhin le . . . d. m. p.

J'étais le 5 et 6 d. c. à Hamm assister au Kreistag. Vous savez que chez nous les cercles se forment d'un arrondissement peuplé par 30 à 40 mille âmes. J'y ai trouvé le bon vieux président Rappard très mal. Il a de plus 83 ans[7].

Je suis occupé de l'arrangement de mon quartier qui sera très commode et achévé à la fin de Juin, je ne l'habiterais cependant qu'en automne, afin qu'il soit bien sec. J'ai commencé à faire remplacer les Hohlziegel

---

[2] *Nr. 669.*
[3] *Siehe Nr. 691.*
[4] *Siehe Nr. 692.*
[5] *Nicht ermittelt.*
[6] *Vgl. Nr. 689 (8. Abs. mit Anm. 6 und den dort gegebenen Verweisen).*
[7] *Vgl. Nr. 719 (2. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

qui laissaient infiltrer l'eau, comme vous vous rapellerez, par des Schildziegel. Das Brennen, Latten und Decken geschieht von hessischen Brennern und Dachdeckern que ma soeur m'a procurés, qui sont d'excellents ouvriers. Ce changement de la toiture sera un moyen de garantir la maison de l'humidité et une économie comme l'entretien du toit me coûtait annuellement cent écus.

Le Comte, la Comtesse Merveldt ont dîné ici le 10 d. c. Sa santé est bonne, mais il me paraît un peu abgestumpft, ils se rendent à Lembeck et vont au mois d'août à Bruxelles chercher leurs enfants.

Les Spée, Ketteler etc. qui avaient envoyé leurs enfants chez les jésuites en Suisse en sont bien fâchés comme ils sont retournés complètement ignorants et ont dû recommencer par les classes inférieurs dans les gymnases de Münster et Düsseldorf.

On dit le beau-père du Comte Grün[ne] mêlé dans l'affaire de Potter[8], Thielemann et de ces intrigants à demi libéraux, à demi jésuites. Potter, l'auteur de la vie de Ricci, évêque de Pistoia, le bras droit des réformes du clergé en Toscane par le Grand Duc Leopold, passait pour janséniste, antipapiste etc.

Amélie Merveldt est toujours souffrante de corps et d'âme, elle doit faire usage des bains de mer de Scheveningen dont beaucoup de personnes à Münster se louent.

J'attends avec beaucoup d'impatience que vous me fassiez part de vos plans, puissent-ils être arrêtés à temps, car voilà le mois de mai à moitié écoulé. En tout cas je reste ici jusqu'au commencement de juillet. J'espère que les bains d'Ems me guériront de mes vertiges qui sont fréquents et quelquefois très violents. Adieu, ma chère amie, mes voeux les plus fervents et les plus tendres pour votre bonheur et celui de votre excellent mari.

722. Stein an Pertz — Cappenberg, 13. Mai 1830

DZA Merseburg, Rep. 92 Pertz L Nr. 370 Bl. 135: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 917 f.

Zur Aufnahme der Arbeiten Nietzsches in die Monumenta. Steins Schrift gegen Bourrienne. Zur Bestellung englischer Bücher. Erbittet das Urteil von Pertz' Gattin über einen englischen Roman.

Die von Herrn Dr. Böhmer unter dem [1.][1] Mai a. c. erhaltenen Mittei-

[8] *In den Prozeß gegen Potter, Tielemans und andere (vgl. dazu Nr. 805, 1. Abs. mit Anm. 2 und 3), der im April 1830 in Brüssel verhandelt wurde und zur Verbannung der beiden namentlich Genannten führte, wurde auch der ebenfalls in Opposition gegen die Regierung stehende François de Sécus (1760–1836), der Schwiegervater des Grafen Grünne (über diesen s. Bd. VI Nr. 14 Anm. 3), wegen seiner Verbindungen zu Potter hineingezogen. Von Potters zahlreichen Schriften nennt Stein die „Vie de Scipion de Ricci" (3 Bde., Brüssel 1825), von der 1826 in Stuttgart eine vierbändige deutsche Ausgabe erschienen war.*

[1] *Tagesangabe von Stein offengelassen (vgl. Nr. 720, 1. Abs.).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

lungen glaube ich durch die Anlage[2] beantworten zu müssen, mit deren Inhalt, besonders in Beziehung auf das Unternehmen des Herrn Nietzsche, Ew. Wohlgeboren gewiß einverstanden sind. Die Sache ist zu vielversprechend, zu weit gediehen, als daß man sie sollte verschieben oder gar fallen lassen. Ich will lieber die Gefahr laufen, die Kosten zu tragen.
Die französischen Exemplare von Bourrienne und Sahla sind Ihnen zugekommen, und ersuche ich, sie nach England zu befördern, mir auch die Auslagen bekanntzumachen.
Ich erhielt im September 1829 von Herrn Treuttel und Würtz[3] aus London von mir bestellte englische Bücher. Nur wenige blieben aus. Die Sendung war weder mit Brief noch Rechnung begleitet. Ich forderte ihnen diese zweimal, aber ohne Erfolg. Sind Ew. Wohlgeboren mit den Herren in Verbindung, so bitte ich, gelegentlich meinen Wunsch gegen sie zu erwähnen. Solange ich meine Rechnung nicht bezahlt, kann ich keine neuen Bestellungen machen, welches [ich] aber zu tun die Absicht habe.
Ich wünschte das Urteil der Madame Pertz zu erfahren über den Roman Herbert Milton[4]. Wer ist der Verfasser? Empfehlen Sie mich ihrem wohlwollenden Andenken.

723. Stein an Gagern — Cappenberg, 14. Mai 1830

Bundesarchiv Abt. Frankfurt, Frhrl. v. Gagernsches Depositum, Nachlaß Hans Christoph v. Gagern K. 4: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Gagern, Anteil IV S. 306 ff. (gekürzt); Alte Ausgabe VII S. 161 f. (gekürzt).

Abschluß der Maßnahmen gegen Bourrienne. Der Gesundheitszustand Steins und seiner Tochter Henriette. Gagerns publizistische Tätigkeit. Stein wünscht, daß er auch gegen die Zerrüttung von Staat und Kirche durch die rationalistische Theologie auftrete. Vergleich der politischen Verhältnisse in Frankreich, England und den Niederlanden. Bauarbeiten in Cappenberg. Der 2. Band der Monumenta. Zur Fortführung der Quellensammlung.

Das Abenteuer mit Bourrienne ist nun geendigt. Die deutschen Exemplare meines Aufsatzes sind durch den Buchhandel verbreitet. Von den französischen werden Ew. Exzellenz ein paar zur Übersendung an Fürst Metternich erhalten haben. Ich habe ein paar Dutzend an die Redakteurs der französischen kritischen Blätter und an die der englischen befördert, um davon bei den Rezensionen Gebrauch zu machen[1]. Herr v. Bourrienne est couvert de boue. Ich höre, man hat in den Hamburger Zeitungen vieles Schmachvolle von ihm gesagt; auch mir hat man mehreres von der Art geschrieben.
Seit der Rückkehr der guten Witterung kann ich mit meiner Gesundheit zufrieden sein, der Kälte nachteilig ist, Schwindel bis zur stundenlangen Ohnmacht verursacht, womit meine Laufbahn wahrscheinlich endigen wird.

[2] *Nr. 720 (Konzept oder Abschrift).*
[3] *Bedeutendes Verlagshaus, 1770 in Straßburg gegründet, mit Filialen in Paris (1795) und London (1817).*
[4] *Vgl. Nr. 719 (7. Abs.).*
[1] *Siehe dazu Nr. 691 und 692.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Von der Gesundheit meiner Töchter habe ich gute Nachrichten. Die älteste ist seit dem 3. l. M. in Thurnau; sie und ihr Mann erwarten die Zurückkunft des Geheimen Rats Walther aus England (wo er zum König berufen ist), um sich wegen des Gebrauchs von Bädern usw. zu beraten. Ich glaube, sie täte wohl, die Seebäder von Livorno oder Genua zu brauchen, wo Klima zugleich erkräftigt und wiederbelebend wirkt.
Ihre Aufsätze in der Allgemeinen Zeitung, besonders den über Algier, las ich mit großer Zufriedenheit[2]. Ich erwarte etwas von Ew. Exzellenz über die Pflicht des Staates, darauf zu wachen, daß Lehrer und Prediger auf Kathedern und Kanzeln die wesentlichen Wahrheiten der christlichen [Religion] vortragen und nicht verwerfen, daß man unmöglich ohne Zerrüttung der Kirche und Schule es der Willkür jedes einzelnen überlassen kann, seine persönliche und momentane Meinung vorzutragen.
Ich möchte von den Rationalisten und den Unchristen die Frage beantwortet erhalten:
Welches Lehrgebäude soll die Stelle des Christentums ersetzen?
Welche Folgen für das Wohl der Staaten und den innern Frieden der Individuen würde dies Verschwinden des Christentums haben?
Frankreich macht mit England einen beklagenswerten Kontrast. Hier eine kräftige, fortschreitende, einige Regierung, Emanzipation, Abgabenverminderung, Vereinfachung der Gesetzgebung, verbesserte Organisation der Justizbehörden, wodurch sie wegen ihrer Örtlichkeit, Wohlfeilheit dem Mittelstand, den Armen erreichbar werden.
In Frankreich Kampf der Parteien, nicht wegen irgendeines Mißbrauchs der obersten Gewalt, wegen despotischer Eingriffe in die Verfassung, nein, sondern über Einfluß, Befriedigung der Eitelkeit, Selbstsucht; keine der Parteien zählt Männer von großem politischen Talent, edlem reinen Charakter. Wohin führt das?
Die Farcen in den Niederlanden erregen wegen der Nichtswürdigkeit der dortigen Liberalen Unwillen und Verachtung.
Hier bin ich mit Bauen beschäftigt und werde, vor Mitte Juli, nicht über Frankfurt, Hornau [?] nach Nassau gehen, wo ich Ew. Exzellenz zu sehen hoffe.
Der König wird Ende September die Revue des 8. Armeekorps bei Koblenz halten, nachdem er das 7. in Westfalen besehen hat.
Ist Ihnen der zweite Teil der Monumenta historica Germaniae zugekommen? Wie sind Sie damit zufrieden? Der dritte wird die Gesetze enthalten,

[2] *Stein meint Gagerns in den Beilagen zur Augsburger Allgemeinen Zeitung Nr. 120 und 122 vom 30. Apr. und 2. Mai 1830 anonym erschienene Artikel „Der Zustand von Europa" (der erste unter der Bezeichnung „Aus dem Hochgebirg", der zweite mit dem Untertitel „Algier und Nordafrika"). Auf sie hatte Gagern in seinem Schreiben an Stein vom 9. Mai 1830 (Stein-A. C I/22 h 2 Nr. 34) aufmerksam gemacht:* „In der Allgemeinen Zeitung finden Sie dann und wann meine Spuren. Möge ich oft mit Ihren Ansichten zusammentreffen! Algier zum Beispiel." *Vgl. auch Nr. 688 (5. Abs. mit Anm. 6).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

und hierbei haben wir sehr schöne Materialien gesammelt. Die Engherzigkeit unserer guten Deutschen verhindert aber den raschen Fortgang des Geschäftes, worüber bald ein Aufsatz in der Allgemeinen Zeitung erscheinen wird[3].

724. Stein an Hüffer — Cappenberg, 15. Mai 1830

Im Besitz der Familie Hüffer, Münster: Ausfertigung (eigenhändig).
Druck: Pertz, Stein VI S. 928; Alte Ausgabe VII S. 162 f.; Steffens, Hüffer S. 227 f.

Die krankenpflegerische Leistung der Barmherzigen Schwestern in Münster. Wünscht eine Ausdehnung der Tätigkeit dieses Ordens in Deutschland. Fordert die Errichtung von Anstalten für unheilbare Kranke. Einladung nach Cappenberg.

Aus der in dem Münsterschen Intelligenzblatt enthaltenen Bekanntmachung[1] ersehe ich den guten Fortgang des Clemenshospitals und der Bemühung der Barmherzigen Schwestern. Ich werde hiedurch veranlaßt, Ew. Wohlgeboren die Anlage[2] mitzuteilen, die den Wunsch erregt, daß das Institut dieser Kongregation eine größere Ausdehnung in Deutschland erhalte und daß man ihm Krankenhäuser, Irrenhäuser, selbst Zuchthäuser, wenigstens die für weibliche Züchtlinge bestimmte Abteilung, anvertraue.

Ein großes Bedürfnis ist die Krankenpflege chronischer, auch inkurabler Armen, Kranken oder solcher, die eine vorzügliche chirurgische oder medizinische Pflege bedürfen. Groß ist das Elend, so auf dieser Menschenklasse lastet. Der schicklichste Punkt wäre Münster, die Kosten müßten zum Teil von der Provinz Westfalen, zum Teil von den Kommunen aufgebracht werden. Ich wünschte sehr, Ew. Wohlgeboren beschäftigten sich mit diesem Gegenstand.

Die Schönheit der Jahreszeit ruft Ew. Wohlgeboren vielleicht auf das Land und veranlaßt Sie, Cappenberg zu besuchen, wo ich mich sehr freuen werde, Ihnen mündlich die Gesinnungen ausgezeichneter Hochachtung auszudrücken.

725. Stein an seine Tochter Therese — Cappenberg, 17. Mai 1830

Stein-A. C I/12h Stein an Therese Nr. 53: Ausfertigung (eigenhändig).

Steins Gläubigkeit. Hoffnung auf einen Enkel. Reisepläne. Pauline v. Splitgerber. Die Schrift gegen Bourrienne.

---

[3] *Ob und wo dieser Aufsatz erschienen ist, wurde nicht ermittelt.*

[1] *Bekanntmachung der Armenkommission der Stadt Münster vom 30. Apr. 1830 über das Clemenshospital und die Tätigkeit der Barmherzigen Schwestern i. J. 1829, Münsterisches Intelligenzblatt Nr. 38 vom 11. Mai 1830; zu den Schwestern und zum Clemenshospital in Münster vgl. Nr. 408 (4. Abs. mit Anm. 3) und 423 (5. Abs.).*

[2] *Ein Bericht über die Barmherzigen Schwestern in Koblenz, den Stein auch in seinem Schreiben an Spiegel vom 18. Mai 1830 (Nr. 726, 3. Abs.) erwähnt und für den Hüffer in seiner Antwort vom 25. Mai 1830 (Druck: Steffens, Hüffer S. 228 f.) dankte. Das städtische Krankenhaus in Koblenz, das den Schwestern anvertraut war, hatte Stein im Herbst 1829 besichtigt (s. dazu Nr. 577 und 583).*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org

Nur die Nachricht der zur Wirklichkeit gewordenen Hoffnung kann mir eine größere Freude verursachen, als ich bei dem Empfang Deines Briefes d. d. 11. [l.] M.[1] empfand. Wir wollen ruhig der Zukunft im Vertrauen auf eine väterliche Vorsehung entgegensehen.

Gott ist und bleibt getreu. Er hört nicht auf zu lieben, pflegt er gleich oft und tief die Seinen zu betrüben. Er prüft durch das Kreuz, wie rein der Glaube sei, wie standfest die Geduld. Gott ist und bleibt getreu.

Die Erfahrungen meines eigenen Lebens haben mich von dieser Wahrheit innig überzeugt. Es war ein steter Wechsel von sehr glücklichen, frohen Tagen und solchen, wo ich dem Untergang meiner öffentlichen Verhältnisse, meines ganzen Vermögens, meines Lebens nahe war, bis ich nun am Ende meiner Laufbahn nur noch die Aufgabe zu lösen habe, ihren gänzlichen Schluß und den Heimgang im Genuß inneren Friedens zu erwarten und zu erreichen.

Die Nachricht von Deiner Schwangerschaft wird, wie ich hoffe, auch Henriette wieder ermutigen, in deren Briefen doch noch immer eine gewisse Schwermut herrscht. Mit großem Verlangen erwarte ich Nachricht von dem Ergebnis der Beratung mit dem Arzt.

Meine Exkursion zu machen, wurde ich durch meine Bauten und die frühere Ankunft der Dachdecker verhindert. Ich werde aber gegen Pfingsten meine Wanderungen beginnen. Lebe wohl, liebe Therese, geschützt und gestärkt durch die göttliche Liebe.

[*Nachschrift*:] Aus Paulinens Brief sehe ich, daß Adolf Arnim heiratet[2]. Wen, weiß ich nicht. Paulinens Schicksal ist von neuem ungewiß[3]. Ich wünschte, sie käme zur Prinzeß Marianne[4] oder, wenn die Prinzessin von Hessen den Herzog von Oldenburg[5] heiraten sollte, zu der letzteren. Der Herzog ist gutmütig, durch Leben und Welt gebildet, und reich.

Hat Herr Dr. Pertz Dir ein französisches Exemplar von dem Aufsatz Bourrienne et Sahla gegeben? Ich habe nun die erforderliche Anzahl nach England durch Herrn Dr. P[ertz] und nach Frankreich durch General La Harpe übersandt und den kritischen Anstalten zum nötigen Gebrauch zustellen lassen[6].

---

[1] *Im Stein-A. nicht vorhanden.*

[2] *Vgl. Nr. 729.*

[3] *Gemeint ist Pauline v. Splitgerber (vgl. Nr. 568, 735 und 738, 3.–7. Abs.).*

[4] *Prinzessin Wilhelm v. Preußen (über sie s. Bd. VI Nr. 140 Anm. 1).*

[5] *Großherzog August I. von Oldenburg (1783–1853), 1829 zur Regierung gekommen, war verwitwet, nachdem er in 1. und 2. Ehe mit Prinzessinnen von Nassau-Weilburg vermählt gewesen war. In 3. Ehe heiratete er nicht eine Prinzessin von Hessen, sondern am 5. Mai 1831 Cäcilie, die Tochter des 1809 abgedankten schwedischen Königs Gustav Adolf IV. Über den Großherzog s. auch Bd. III Nr. 461 Anm. 9 und 511 Anm. 1.*

[6] *Siehe dazu Nr. 691 und 692.*

Quelle: Freiherr vom Stein (Neubearb.), Bd. 7, Stuttgart 1969 / Internet-Portal "Westfälische Geschichte"
URL: http://www.westfaelische-geschichte.lwl.org